3M
PROTHÈSES AUDITIVES PROGRAMMABLES
1-800 463-3636

le QUOTIDIEN
du Saguenay–Lac-Saint-Jean

19e année Nº 282 | Le jeudi 3 septembre 1992 | 40 pages | 60¢ plus taxes

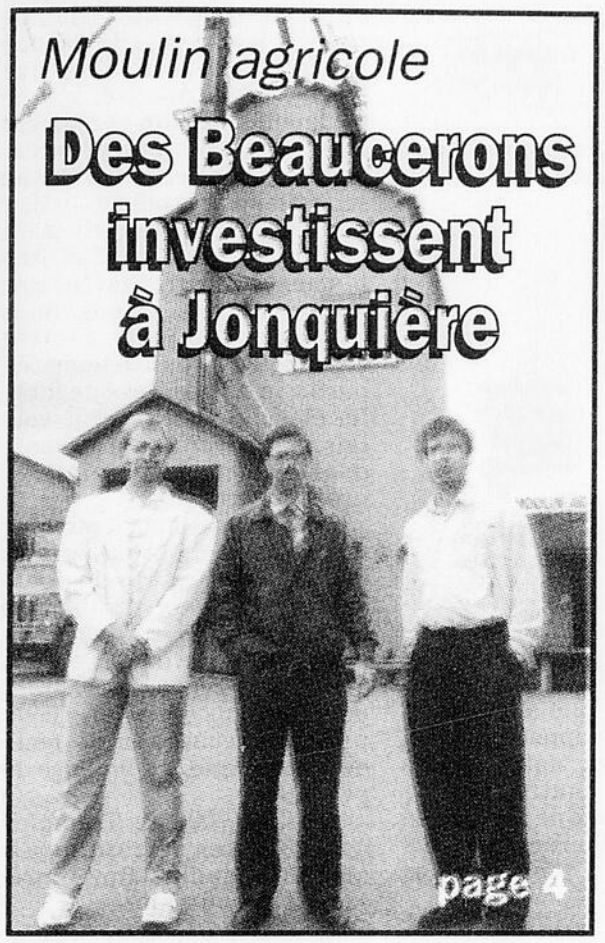
VOUS VOULEZ VENDRE OU ACHETER...



GILLES PARROT
Agent immobilier
Bureau: 696-4888
Résidence: 545-3126
Base Militaire: 677-2226
Le Permanent

Moulin agricole

Des Beaucerons investissent à Jonquière



page 4

Loi 150 modifiée

Jour 1 de la campagne référendaire

page 6

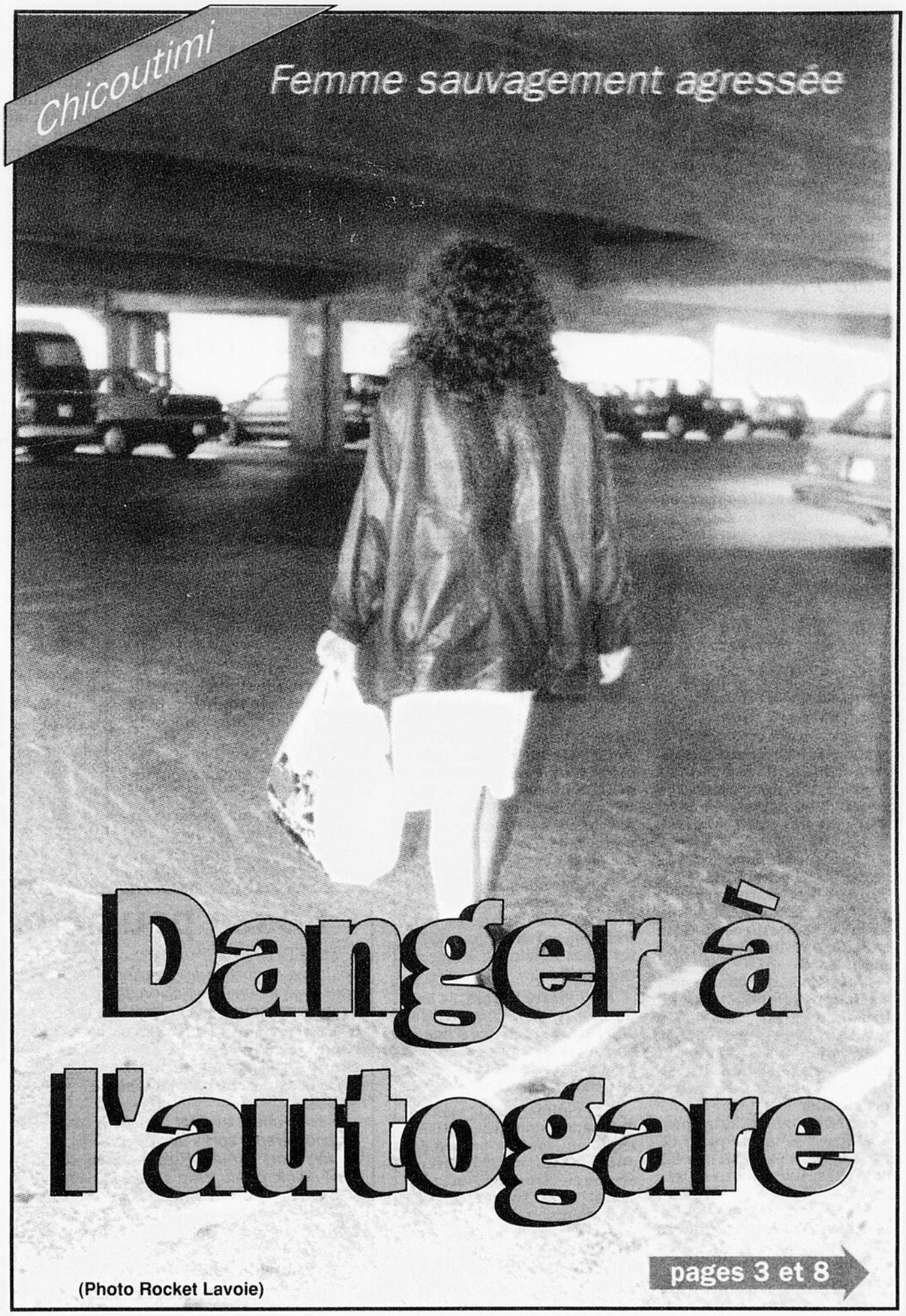


Balayage à Cincinnati

page 32

Chicoutimi

Femme sauvagement agressée



Danger à l'autogare

pages 3 et 8

(Photo Rocket Lavoie)

Chicoutimi
546 boul. Saguenay ouest
(ancien N.G.) 696-4667

Ville de la Baie
440, rue Bagot 544-2801

Jonquière
2312 St-Dominique 547-2630

AUBAINES CHOC LTÉE vêtements pour toute la famille
DE LA MODE À DES PRIX CHOC

Alma
Plaza Alma 668-2346

Roberval
Carrefour Jeannois 275-2231

Dolbeau
415 de la Friche 276-7189

Fausse plainte à la police

Jonquiéroise inculpée de méfait public

CHICOUTIMI (CC) - Une Jonquiéroise de 24 ans sera inculpée de méfait public pour s'être plainte à la police d'avoir été agressée sexuellement par son ancien concubin, alors qu'elle savait que c'était absolument faux.

C'est ce qu'a indiqué hier Me Paul Roy qui, procureur en poursuite dans le dossier de Marc Gilbert (le concubin), un Jonquiérois de 34 ans, venait d'informer le Tribunal qu'il ne disposait plus de preuve susceptible de maintenir l'accusation portée contre cet individu de la rue Saint-Alfred.

Lorsque la cause de Gilbert a été appelée en regard de l'enquête préliminaire, la poursuite a fait entendre immédiatement la plaignante qui, sans hésiter un instant, a informé la



Claude Côté

Cour que sa plainte du 19 août dernier était un pur mensonge. Et, devant l'insistance du procureur en poursuite, elle a même répété qu'elle avait inventé de toute pièce les événements qu'elle avait dénoncés aux policiers et qui étaient supposément survenus le 18 août.

Après avoir libéré Gilbert (il a des antécédents de facultés affaiblies) de l'accusation qui pesait contre lui, le juge Guy Tremblay, de la Cour du Québec, a informé la jeune femme qu'une plainte serait levée contre elle pour avoir indûment fait entreprendre une enquête policière. Il s'agit d'une accusation de méfait public portée en vertu de l'article 140 du Code criminel.

C'est Me Claude Beaulieu, de l'Aide juridique, qui assurait la défense de Gilbert.

Autre acquittement

Un autre affaire de violence a tourné en queue de poisson, en fin d'après-midi d'hier, par suite du témoignage de celle qu'on croyait la victime.

Steeve Côté, un récidiviste du boulevard Saguenay à Jonquière, avait été accusé de voies de fait sur sa concubine, relativement à un événement dont avaient été témoins deux policiers municipaux de Jonquière.

Le 24 juillet dernier, sur le stationnement du magasin Légaré Meubles, l'attention des policiers en question avait été attirée par les cris d'une femme. Devant le juge Guy Tremblay, de la Cour du Québec, les deux policiers ont soutenu qu'ils avaient bel et bien vu Côté frapper sa concubine alors appuyée contre une voiture. «Lorsque Côté l'a atteinte au visage du revers de sa main, les lunettes de la jeune femme sont tombées par terre», ont-ils précisé.

Cependant, non seulement Côté a nié avoir frappé sa concubine, mais celle-ci a donné sensiblement la même version que l'accusé lorsqu'elle a dit que ce dernier cherchait simplement à lui arracher les clés de la voiture. «Nous nous étions disputés toute la soirée et, lorsqu'est venu le temps de partir, je lui ai enlevé de force les clés des mains, car je voulais partir avec l'auto en abandonnant madame sur place», a précisé l'accusé.

Dès lors, le juge Tremblay n'eut d'autre choix que de faire profiter Steeve Côté du doute soulevé par son témoignage corroboré par celle qu'on croyait une victime. Il a donc acquitté l'accusé des charges qui pesaient contre lui, y compris une accusation de manquement à une ordonnance de probation.

C'est Me Martin Tremblay qui agissait en défense, tandis que Me Claudine Roy représentait la poursuite.

Selon le juge en chef Claude Bisson

La Cour d'appel du Québec en crise

MONTREAL (PC) — «La Cour d'appel du Québec est aujourd'hui en crise», a affirmé mercredi le juge en chef du Québec, M. Claude Bisson, qui a en même temps proposé un remède de cheval pour résoudre la situation.

«Il s'impose d'alerter la population: on abuse de l'appel en matière non criminelle», dit le juge Bisson au cours de la cérémonie d'ouverture de la nouvelle session des tribunaux .

Afin de réduire l'invraisemblable arriéré de travail qui embourbe actuellement la Cour d'appel d'affaires non criminelles (un millier de causes en trop chaque année), le juge en chef propose à Québec d'amender la loi, de manière que, désormais, s'éteindront automatiquement toutes les causes portées en appel dans lesquelles l'appelant n'aura pas produit son mémoire dans un délai de 75 jours après l'inscription.

Voilà qui sonnera le glas des affaires portées en appel pour simplement perdre ou gagner du temps. Et voilà qui devrait diminuer de moitié, prédit le juge Bisson, la montagne des affaires non criminelles qui attendent leur tour en Cour d'appel.

En regard de l'année 1988, c'est de rien de moins que mille causes non criminelles de plus qu'est saisie cette année la Cour d'appel. Et ces inscriptions ont atteint un record en juillet dernier, soit 332 pour un seul mois.

Le juge en chef a écarté du revers de la main toutes les autres hypothèses, qui ne s'attaquent pas, selon lui, au coeur du problème. Augmenter le nombre des juges, par exemple, ne ferait que stimuler la croissance des appels farfelus.

Il reviendra maintenant à l'Assemblée nationale de modifier le Code de procédure civile afin de resserrer les délais pour y présenter les mémoires.

Faits divers

Enquête de Fabrikant fixée

MONTREAL (PC) — L'enquête préliminaire de Valery Fabrikant, détenu relativement à la fusillade qui a fait trois morts et deux blessés, le 24 août, à l'université Concordia, a été fixée au 17 septembre.

Une troisième accusation de meurtre prémédité a été déposée hier contre le professeur de génie mécanique de 52 ans à la suite du décès de la troisième victime, la semaine dernière.

Fabrikant, qui comparaissait hier pour le dépôt de cette troisième accusation et la divulgation de la preuve de la Couronne, doit maintenant répondre à sept chefs d'accusation, dont trois de meurtre prémédité.

Le tribunal a d'autre part acquiescé à une requête de l'accusé, qui exigeait que les autorités lui remettent ses verres.

La Couronne avait refusé jusqu'ici en alléguant que les lunettes étaient gardées comme pièce à conviction.

Le projet d'un gang avorte

MONTREAL (PC) — La Sûreté du Québec affirme avoir fait avorter l'ambitieux projet d'un gang de Montréal et de la Rive-Sud qui s'apprêtait à faire entrer 15 tonnes de haschisch à bord de camions pleins de fruits en provenance du Mexique.

Au moins quatre personnes ont été arrêtées, hier, relativement à ce complot de contrebande qui aurait pu rapporter à ses auteurs quelque 22 millions$.

Seul Pierre Bérard, 44 ans, de Contrecoeur, principal administrateur d'une firme de transport par conteneurs, a jusqu'à maintenant été mis en accusation.

Les policiers de la brigade de la répression du banditisme mettaient tout en oeuvre depuis quinze mois (filature, écoute électronique, informateurs) pour surprendre les trafiquants et saisir l'important stock de cannabis qu'ils se préparaient à faire entrer clandestinement.

LA LOTTO 6/49

TIRAGE DU 92-09-02

Numéros gagnants

1 15 32 35 38 49

Complémentaire:

14

Extra: 536466

Prochain tirage: 92-09-05

Pas possible

Fosse peu commune

MINEOLA, New York (AP) — Deux Américains, qui avaient poursuivi en justice la direction d'un cimetière pour animaux pour avoir inhumé leur chien dans une fosse commune au lieu d'une tombe avec son collier, ses jouets et sa petit couverture rose, ont obtenu 1,2 million $ de dommages-intérêts.

Le juge Stuart Ain de la Cour suprême de l'Etat de New York a condamné le cimetière pour animaux de Long Island à verser 600 000 $ chacun à Joyce Walp, 45 ans et Michael Bachman, 36 ans.

Ces derniers avaient témoigné qu'ils avaient dû subir une psychothérapie après avoir appris la manière dont leur berger anglais sans queue «Ruffian» avait été enterré. M. Bachman avait même perdu 27kg à cause du stress et du chagrin.

C'est après avoir entendu dire que la direction du cimetière avait été inculpée de fraude pour avoir incinéré ou enterré quelque 250 000 animaux dans des fosses communes qu'ils avaient ouvert la tombe de «Ruffian» et découvert qu'elle était vide. Ils avaient payé en 1989 un millier $ pour cette inhumation.

Météo

Min.: 12

Max.: 18

Une faible crête de haute pression sur le sud du Québec glisse lentement vers la Nouvelle-Angleterre en favorisant du temps dégage sur le sud-est du Québec.

Sur l'ouest du Québec l'approche d'un vaste creux barométrique s'étirant au nord des Grands Lacs jeudi matin amenera son cortège habituel de nuages et de précipitations. Les averses associés à ce système dépressionnaire toucheront davantage les régions du nord-ouest du Québec alors que des orages pourraient être plus fréquents sur le sud-ouest québécois.

Lac-Saint-Jean, Saguenay, La Tuque, réserve des Laurentides:

Ennuagement suivi de 70 pour cent de probabilité d'averses en après-midi. Max. près de 18. Vents devenant du sud-est de 30 à 50 km/h.

Vendredi: Nuageux avec 40 pour cent de probabilité d'averses. Min. près de 12. Max. près de 20.

Sommaire

Arts	22
Bandes dessinées	20
Bourse	24-25
Détente	21
Décès	31
Finances	26
Horoscope	21
Petites annonces	28 à 30
Sports	32 à 39
Télévision	20

Lotto

La Quotidienne

A trois chiffres
7-6-7
A quatre chiffres
2-8-8-5

ABONNEMENT
545-4664
Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Envoi de publication – Enregistrement no. 3213.
Port de retour garanti.

Recyclez ce journal

Marées

CHICOUTIMI – La marée sera haute à 08h20 (3m9) et basse à 15h05 (1m0). Elle sera à nouveau haute à 20h40 (4m4) et basse à 04h15 (1m2).

LA BAIE – La marée sera haute à 08h00 (4m3) et basse à 13h55 (1m2). Elle sera à nouveau haute à 20h25 (4m8) et basse à 03h00 (1m4).

Lever: 6h05
Coucher: 19h20

Journalistes: Saguenay ...690-8800 (télécopieur 690-8805) — Alma ... 668-4506 (télécopieur 662-8165) — St-Félicien ... 679-3832

Autogare Racine

Attaque sauvage contre une femme

CHICOUTIMI (SL) — Une femme de 28 ans a bien cru qu'elle allait y passer mardi soir, aux mains de deux agresseurs qui l'ont attaqués sur le site de l'autogare de Chicoutimi.



Serge Lemelin

Sortie vers 21h30 de la pharmacie de la rue Racine dont la porte arrière donne sur le stationnement à étages, la victime s'est rendue à sa voiture garée tout près.

Une fois au volant de son véhicule, elle a reculé et entendu un bruit sourd, ce qui l'a décidée à s'arrêter et à ressortir de sa voiture afin de savoir ce qui s'était passé.

On ne sait si l'incident sonore était de nature accidentelle ou bien provoqué délibérément pour faire sortir la femme et la rendre vulnérable.

Les deux jeunes gens âgés dans la vingtaine, cheveux très courts et portant veste de cuir, se sont rués sur elle pour la rouer de coups et lui arracher ses vêtements.

Selon le témoignage de la victime, les deux jeunes gens avaient l'intention de la violer sur place.

L'un des deux agresseurs, le plus violent, lui a semblé enragé et proférait des injures et des insultes à son endroit: «Ma c...tu vas payer pour toutes les autres», disait l'homme en frappant.

Aucune aide

La victime, qui a vu ses agresseurs, ne les connaissait pas.

Pendant qu'elle était aux prises avec les voyous, elle a vu une automobile passée devant elle, sans s'arrêter, pour continuer son chemin.

Après quelques minutes qui lui ont semblé interminables, la femme a entendu le moins violent de ses deux agresseurs inciter son compagnon à s'arrêter et à s'en aller.

Son propos se résumaient à lui dire qu'elle «en avait eu assez», que «ça suffisait» et qu'il valait mieux partir.

A ce moment, une partie des vêtements de la femme avaient été arrachés.

Les deux se sont subitement arrêtés puis s'en sont allés.

La femme a tout de suite signalé l'agression à la Sûreté municipale de Chicoutimi qui l'a référé au Centre d'aide aux victimes d'actes criminels (CAVAC).

Selon le responsable du bureau des enquêtes, Serge Fillion, la victime était en état de choc lors de sa première déclaration et l'enquêteur Jean-Guy Jean chargé de trouver les agresseurs a reçu plusieurs appels téléphoniques de citoyens qui ont donné des informations sur des jeunes gens qui correspondent à la description fournie par la femme.



AUTOGARE - C'est approximativement à cet endroit sur l'autogare de la rue Racine à Chicoutimi qu'une femme a été agressée, lundi, vers 21h30. (Photo Rocket Lavoie)

Vols, vandalisme et agressions

C'est loin d'être rassurant de circuler sur l'autogare

CHICOUTIMI (CD) — Sur l'autogare Racine, à Chicoutimi, on assiste, chaque année, à une ou deux agressions sexuelles. Les vols de bourses, les vols dans les autos et le vandalisme sont monnaie courante. Six à sept fois par semaine, on rapporte de telles infractions.

Louis Hallé, préventionniste à la Sûreté municipale, à Chicoutimi, admet, qu'à certaines heures, c'est loin d'être rassurant pour les femmes et les personnes seules de se retrouver sur l'autogare Racine.

Pourtant, la Sûreté municipale de Chicoutimi a augmenté sa présence policière sur les deux autogares: l'autogare Morin et l'autogare Racine. C'est le cas à la fermeture des magasins et même au cours de la nuit lorsque les bars, les discothèques et les restaurants ferment leurs portes.

Le capitaine Gaston Larouche mentionne que la patrouille est très vigilante dans ce secteur de la ville. «Cet été, on a même ajouté des policiers-motards pour assurer la surveillance. Mais on ne peut pas être là 24 heures sur 24», constate-t-il.

Le directeur général de la SIDAC centre-ville, Guy Byatt, rappelle que des commerçants du secteur, des représentants de la SIDAC ainsi que des membres du corps policier se sont recontrés, en juin, pour discuter de la question. «On a alors demandé à la ville d'installer un nouveau système d'éclairage et ce n'est pas encore fait, alors que c'est prioritaire», mentionne-t-il.



Catherine Delisle

Du côté de la ville, le maire Ulric Blackburn précise que personne n'a fait de recommandation spécifique à ce sujet au conseil municipal. Toutefois, il admet que la situation est préoccupante. D'ailleurs, il a indiqué que le comité de la sécurité publique se pencherait sur cette question dès cette semaine.

Ulric Blackburn rappelle que la ville entreprendra des réparations à l'autogare Racine, le printemps prochain, et que des améliorations seront sans doute apportées à l'éclairage.

Quant à l'idée d'installer un système de caméras, le maire soutient que l'expérience s'est vécue dans le secteur des arcades. «Peut-être que ça pourrait être une bonne alternative, l'expérience sur la rue Racine a été plutôt bonne», dit-il. Guy Byatt ne croit pas qu'un stationnement payant soit plus sécuritaire. Effectivement, il fut un temps où les clients devaient débourser un certain montant d'argent pour se garer à l'autogare Racine. «La surveillance ne se fait que sur l'étage de la perception. La sécurité n'est donc pas assurée sur les autres étages», argumente-t-il.

Enfin, Guy Byatt considère que les autogares ne sont pas un endroit plus à risque que les terrains publics. «Des agressions, il peut y en avoir partout; il se passe toutes sortes de choses sur les stationnements des centres commerciaux et pourtant, lance-t-il, l'éclairage est adéquat. Lorsque les gens veulent faire le mal, malheureusement, ils trouvent toujours un endroit.»



Guy Byatt



Ulric Blackburn

PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC
545-5050
Pour le conditionnement physique
et un programme adapté à votre horaire,
faites confiance à nos spécialistes!!
INSCRIPTION
les 2,3 et 4 septembre
de 11h à 20h
Workout•Keiser•Hydra-gym•Stairmaster•Biocycles•20 bicyclettes Monarch
au centre de l'action depuis 10 ans
Université du Québec à Chicoutimi

Jonquière

Nap. Breton achète le Moulin agricole

JONQUIERE (RGT) — L'acquisition par Nap. Breton d'une part importante des actifs du Moulin agricole de Kénogami, qui compte une dizaine de travailleurs, n'est qu'un premier pas dans la région pour cette entreprise



Rémi-Gilles Tremblay

de la Beauce, mais celui-ci pourrait se traduire par des investissements de plus de 2 millions $, d'ici l'an prochain, pour la construction d'une ferme d'élevage de porcs d'une capacité annuelle de 1000 têtes.

Nap. Breton, qui a son siège social à Saint-Bernard-de-Beauce, est une entreprise vieille de 45 ans connaissant un essor relativement rapide depuis le début des années 80.

C'est ce qu'a expliqué au cours d'une entrevue, hier matin, Alain Rousseau, qui occupe la direction par intérim du moulin, depuis lundi dernier, en attendant qu'un directeur permanent soit déniché.

«Nap. Breton, précise-t-il, a un chiffre d'affaires d'environ 150 millions $ par année. C'est une entreprise d'intégration agricole qui se spécialise dans la fabrication d'aliments, la production d'animaux, la transformation des viandes et la distribution. Nous avons déjà de nombreuses fermes et quatre moulins, avec celui de Kénogami, lesquels produisent plus de 130 000 tonnes de moulé fini par année.»

L'entreprise de la Beauce a cependant fait du porc, production et abattage, son champ d'activité privilégié. «Nous avons actuellement 7500 truies et on veut porter ce nombre à 12 000 d'ici cinq ans, raconte Alain Rousseau, et notre abattoir de Notre-Dame-du-Lac abat 8000 bêtes annuellement.»

Toujours dans le domaine de la production porcine, Nap. Breton est propriétaire de Génétiporc, une entreprise de distribution d'animaux de reproduction. Selon M. Rousseau, Génétiporc achemine ses géniteurs dans plusieurs pays.

Oeufs et transformation

L'entreprise beauceronne est aussi partenaire de Les cuisines gaspésiennes (une usine de transformation des aliments) et contrôle, via les entreprises Les oeufs Blais et Breton et Vitoeuf, le quart du marché de la distribution des oeufs au Québec. Elle possède notamment 250 000 poules pondeuses.

La présence de Nap. Breton au Saguenay-Lac-Saint-Jean est planifiée depuis environ un an et demi. Sa première participation à l'actif du Moulin agricole de Kénogami date d'ailleurs de l'année dernière. Mais ne n'est qu'il y a quelques jours que Nap. Breton dirige à proprement parler le moulin jonquiérois, propriété de Jacques Lemay depuis 1977.

Pourquoi le Saguenay-Lac-Saint-Jean? «Une opportunité s'est présentée et la région offre plusieurs avantages pour l'élevage du porc. Trop concentrée, souligne en effet Alain Rousseau, la rentabilité de la production porcine est vite minée par les maladies qui peuvent affligent les bêtes. Il nous fallait donc trouver une région où il y avait à la fois peu de production de ce type et des terres disponibles. Et puis, si on veut investir ici, poursuit-il, c'est parce qu'on y croit. C'est pas un coup de tête», assure le directeur.

Production diversifiée

Selon M. Rousseau, on mise sur de nouvelles méthodes de travail afin d'améliorer la production. Aucun investissement majeur n'est donc prévu pour le moulin dans l'immédiat. Mais les choses pourraient changer. «Nous sommes désireux de maintenir et de développer une entreprise locale, explique M. Rousseau, et si le volume des ventes augmentait, ça pourrait justifier des investissements.»



MOULIN — Alain Doucet, représentant des ventes, Guy Bourret, nutritionniste, et Alain Rousseau, directeur par intérim du Moulin agricole de Kénogami, récemment acquis par l'entreprise beauceronne Nap. Breton. (Photo Rocket Lavoie)

Jusqu'à maintenant, le moulin jonquiérois se consacrait à la production de moulé laitière, à raison de 13 500 à 14 000 tonnes par année, mais l'aménagement éventuel d'une ferme destinée à la production porcine nécessiterait plus de 6500 tonnes de moulé de ce type annuellement. Un produit dont Nap. Breton envisage de confier la production au Moulin agricole de Kénogami.

Celui qui assure l'intérim à la direction du moulin souligne enfin l'importance, pour les producteurs de la région, qu'une saine concurrence se maintienne dans le domaine de la distribution de la moulé. A ce titre, Nutrinor, qui détient le haut du pavé, n'a qu'à bien se tenir parce M. Rousseau a bien l'intention d'user du proverbiale esprit d'entreprise des beaucerons afin de faire un succès de l'aventure saguenéenne.

Panneaux-réclame à Chicoutimi

Message en majuscules pour le Canada

CHICOUTIMI (YB)- Tantôt intrigués, tantôt amusés, les automobilistes qui ont emprunté le boulevard Talbot, hier, en direction du centre-ville de Chicoutimi ont lu sur un ensemble de panneaux-réclame géants la fière démonstration de patriotisme de Canadiens anglophones à l'aube de la campagne référendaire pan-canadienne et québécoise.

En entrevue, les étudiants bénévoles Danielle Holland, âgée de 21 ans, et Patrick Shaw, âgé de 28 ans, expliquent que leur séjour de 48 heures à Chicoutimi tout comme par ailleurs dans quelques autres municipalités du Québec (Sherbrooke, Montréal, Rouyn, Val-d'Or, Québec, etc.) s'inscrit dans la démarche entreprise en 1991 par le camionneur torontois Jim Taylor qui s'est donné pour but de promouvoir la bonne volonté des Canadiens de toutes les régions d'appuyer l'inclusion continue du Québec au sein du Canada.



PORTE-PAROLE - Patrick Shaw et Danielle Holland étaient à Chicoutimi hier pour vanter les mérites d'un Canada uni. (Photo Rocket Lavoie)

Message d'attachement

Il faut voir dans ces panneaux-réclame dont le slogan est le suivant «Mon Canada comprend le Québec My Canada includes Quebec» un simple moyen de la part de citoyens canadiens d'exprimer aux gens du Québec leur passion d'un Canada uni ainsi que leur attachement aux compatriotes francophones.

«Le groupe de bénévoles que nous sommes n'est associé à aucun parti ni à aucun mouvement politique. Le financement de notre action de sensibilisation provient pour l'essentiel de dons de 5 $, 10 $, et 20 $ généreusement versés par les personnes qui partagent notre passion. Cet argent (environ 4 000 $ par année) est acheminé par la suite à Jim Taylor pour la production de matériel (autocollants, panneaux-réclame, etc.) et pour les frais occasionnels de séjour des bénévoles dans une région ou l'autre. A cela s'ajoute quelques commanditaires et gracieusetés dont celles de la société Ford Canada et de la pétrolière Shell», soutiennent-ils.



CAMPAGNE - Bon nombre d'automobilistes qui ont emprunté le boulevard Talbot en direction du centre-ville ont pu lire le message de bonne volonté de Canadiens anglophones à l'endroit du Québec. (Photo Rocket Lavoie)

Les deux bénévoles assurent que plus souvent qu'autrement leur message en lettres majuscules ne passe pas inaperçu et que des gens saluent leur initiative en klaxonnant, en stoppant leur véhicule pour échanger avec leurs collègues bénévoles et en signant un document d'appui.

«Exception faite de quelques adolescents sherbrookois, personne ne nous a manifesté d'hostilité depuis le tout début de notre tournée canadienne», précise dans un français convenable Patrick Shaw.

Danielle Holland ajoute qu'elle et ses amis bénévoles savent très bien qu'ils sont dans un fief péquiste et que les fédéralistes avoués sont une denrée plutôt rare au Saguenay-Lac-Saint-Jean, mais que cela n'empêche pas de faire ici aussi la promotion de l'unité canadienne.

L'ISG espère obtenir 500 000 $ pour des travaux de réfection

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Depuis cinq ans, l'Institut Saint-Georges, à Chicoutimi, a reçu 3 millions de dollars du ministère de la Santé et des Services sociaux pour le réaménagement de ses unités et la direction s'attend maintenant à obtenir un autre budget de 450 000$ à 500 000$ pour d'autres travaux de rénovation. Le directeur général de l'Institut Saint-Georges, Guy Perron, espère obtenir ce nouveau budget pour rénover les deux unités de filles et possiblement en aménager une troisième.

En raison de la lenteur de la reprise économique et grâce aux contrats des entrepreneurs qui sont à la baisse, la direction croit pouvoir économiser de 250 000$ à 300 000$ sur la dernière enveloppe de 1 450 000$ obtenu du ministère pour son projet d'immobilisation sécurité-vétusté. «Avec ce montant en caisse, on pense qu'il sera plus facile d'obtenir cet autre budget de 450 000$ à 500 000$ du ministère pour réaliser d'autres travaux au cours des prochaines années», ajoute le directeur général. Les plans sont d'ailleurs déjà élaborés.

Les travaux réalisés jusqu'à maintenant et qui auront coûté tout près de 3 millions de dollars visent à maintenir les installations en bon état et à les rendre conformes aux normes de sécurité en vigueur actuellement. On a réaménagé trois unités de vie et le service alimentaire en plus de procéder à la modernisation des installations. Cette dernière phase de rénovation sur la sécurité se terminera cet hiver.

La bâtisse, qui abrite l'Institut Saint-Georges, à Chicoutimi, est âgée d'une trentaine d'années. On peut y recevoir 72 adolescents (50 garçons et 22 filles). Ils sont tous admis en vertu de la loi sur la protection de la jeunesse ou encore en vertu de la loi sur les jeunes contrevenants.

POUR LA RENTRÉE DES CLASSES



Attention à la marche!

Si certains enfants ont de la difficulté à gravir les échelons scolaires, c'est peut-être que leurs pieds les empêchent d'avoir la tête aux études.

Protégez-les des dérangements et des douleurs causés par des chaussures mal adaptées. Amenez-les voir un orthésiste du pied.

En évaluant avec précision l'équilibre des points d'appui des pieds de votre enfant, l'orthésiste pourra déceler toute anomalie et offrir, au besoin, des chaussures ou orthèses appropriées.

À l'école, tout problème doit être bien corrigé.

AVEC L'ORTHÉSISTE DU PIED
ÇA MARCHE BIEN... À L'ÉCOLE.

RODRIGUE
LE BOTTIER 543-8538
337, RACINE EST, CHICOUTIMI

ATTENTION... ATTENTION... ATTENTION... ATTENTION... ATTENTION...

LIQUIDATION MONSTRE

DÉMONSTRATEURS, SURPLUS D'INVENTAIRE, ARTICLES ENDOMMAGÉS, ACHATS SPÉCIAUX



EN PLUS 12 MOIS SANS INTÉRÊT
sur toute la marchandise en magasin
Aucun intérêt pour 12 mois sur les achats de 1,000$ et plus et 6 mois sur les achats de 999$ et moins.

TOSHIBA



299,95$ M228

VIDÉO
- Télécommande universelle
- Réglage d'alignement numérique
- Têtes autonettoyantes
- Minuterie programmables 8 émissions / 1 an

TOSHIBA



359,95$ M448

VIDÉO 4 TÊTES
- Télécommande universelle
- Double azimut
- Têtes autonettoyantes
- Minuterie programmable 8 émissions / 1 an

TOSHIBA



699,95$ CX28603

TÉLÉCOULEUR 28" STÉRÉO
- Télécommande 29 touches
- Entrée audio/vidéo
- Sortie audio variable
- MTS (stéréo) S.A.P. avec dbx
- Câble compatibilité
- 181 canaux

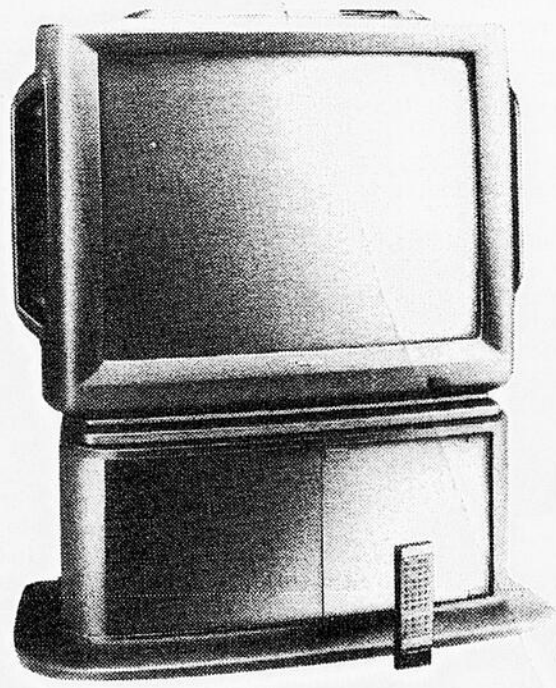
TOSHIBA



399,95$ CX20272

TÉLÉCOULEUR 20"
- Télécommande 27 touches
- Affichage numérique sur l'écran
- Commandes image et son
- Rappel au canal précédent

TOSHIBA



DERNIÈRE SEMAINE

TÉLÉCOULEUR 32"
- Télécouleur SUPERTUBE FST de 81 cm (32 pouces)
- 8 lentilles
- Télécommande universelle à 35 touches
- Affichage à l'écran
- 2 entrées image et son
- Démonstration des fonctions à l'écran
- Base en sus

1399,95$ CX32621

CONDITIONS
- Offre valable sur toute la marchandise en magasin
- Sujet à l'acceptation du service de crédit.
- Le financement de 6 ou 12 paiements égaux sans intérêt s'applique sur le montant d'achat excluant les taxes.
- Ne payez que les taxes de vente
- Achat minimum de $400 exigé.

L'OFFRE PREND FIN SAMEDI LE 5 SEPTEMBRE

gagnon FRÈRES
Depuis 1904...

ATTENTION... ATTENTION... ATTENTION... ATTENTION... ATTENTION...

Assemblée nationale

Le climat sera surchauffé à Québec

QUEBEC (PC) — L'Assemblée nationale reprend ses travaux dans un climat surchauffé, aujourd'hui, à moins de deux mois d'un référendum crucial pour l'avenir du Québec.

Le face-à-face entre le gouvernement Bourassa et l'opositioon péquiste provoquera des étincelles dès la premiere journée, alors que le gouvernement promet de modifier la loi 150.

Cette loi, adoptée en juin 1991, prévoyait la tenue au plus tard le 26 octobre 1992 d'un référendum sur la souveraineté du Québec. L'amendement promis par le gouvernement libéral visera à changer l'objet du référendum.

Cette consultation populaire aura bel et bien lieu à la date fixée mais portera plutôt sur l'entente constitutionnelle conclue le 22 août dernier.

Le Parti québécois, qui réclame un référendum sur la souveraineté depuis deux ans et qui a recueilli une pétition signée par 700000 personnes à cet effet, entend s'opposer avec vigueur aux modifications que les libéraux veulent apporter à la loi 150.

L'entente constitutionnelle soulève l'opposition du Parti québécois, comme en fait preuve la critique sévère formulée hier par le leader parlementaire Guy Chevrette, député de Joliette. M. Chevrette a qualifié l'entente de «recul pour le Québec, recul effectué par Robert Bourassa qui tente de berner depuis deux ans la population».

M. Chevrette a promis d'utiliser tous les artifices que lui permet le règlement de l'Assemblée nationale pour empêcher le gouvernement de modifier la loi 150 et de se soustraire à l'obligation qu'il s'était imposé de tenir un référendum sur la souveraineté.

Entre temps, une commission parlementaire spéciale présidée par le député de Marquette, le libéral Claude Dauphin, se réunira pour analyser l'entente constitutionnelle.

En vertu de son mandat, cette commission parlementaire a pour tâche «d'apprécier les offres». Le député Dauphin a déjà indiqué cependant que les députés qui sont membres de la commission ne pourront formuler de recommandation à l'Assemblée nationale que si les offres, à leur jugement, «lient formellement le gouvernement du Canada et les autres provinces».

Le leader du gouvernement, le ministre Michel Pagé, ne savait toujours pas tard mardi soir si l'autre commission parlementaire spéciale, présidée celle-là par le député de Laval-des-Rapides, Guy Bélanger, et chargée d'étudier les implications de la souveraineté, allait de nouveau se réunir.

Le rapport de cette commission parlementaire, dont les travaux sont complétés depuis le printemps dernier, est attendu depuis trois mois.

Selon les assurances données par le ministre Pagé, les temps de parole de tous les députés seront respectés lors du débat sur le principe du projet de loi modifiant la loi 150. C'est ce débat qu'on appelait jadis le «débat de deuxieme lecture».

Toutefois, il faut s'attendre à ce que le gouvernement impose une motion de clôture de façon à ce que l'adoption du projet de loi soit complétée en troisième lecture au plus tard le mardi 8 septembre.

En effet, dès le lendemain, 9 septembre, le gouvernement soumettra à l'Assemblée nationale le texte de la question qui fera l'objet de la consultation populaire du 26 octobre prochain.

A Ottawa

La machine est en marche

Par Manon CORNELLIER

OTTAWA (PC) — Même si le gouvernement fédéral nie avoir pris une décision définitive sur la tenue d'un référendum, tout le monde parle comme si c'était chose faite et la machine est déjà en marche.

Ainsi, hier, tous les chefs de cabinet des premiers ministres fédéral et provinciaux et les représentants des territoires, des autochtones et des partis d'opposition se sont retrouvés à Ottawa pendant quatre heures pour discuter du processus référendaire et de la future question.

C'est à la demande du premier ministre Brian Mulroney que cette réunion a été organisée, a indiqué son chef de cabinet, Hugh Segal.

Ottawa voulait consulter tous les signataires de l'accord constitutionnel de Charlottetown sur la question et le processus qui s'ensuivra, «de façon large, ouverte et transparente», a dit M. Segal. Il a tenu à ajouter que le gouvernement devait encore décider s'il tiendra ou non un référendum le 26 octobre.

Mais la question semble déjà trancher puisqu'on a discuté hier de l'organisation de la campagne, de la création d'un nombre restreint de comités référendaires, du rôle des partis d'opposition, des tiers partis et des leaders d'opinion. M. Segal a aussi déjà reçu la directive de voir à ce que la campagne demeure non partisane.

Le rôle du premier ministre Mulroney reste à déterminer mais M. Segal avoue que «personnellement», il voudrait que son patron soit très actif. «Je pense que tout ce que dira le premier ministre du Canada au cours de ce débat sera très important. Quant à savoir si ses sorties seront fréquentes, cela n'est pas encore décidé», a-t-il ajouté.

Le cabinet fédéral «décidera (aujourd'hui) quand rappeler la Chambre et il se prononcera sur une ébauche de question», a ajouté M. Segal, laissant entendre une fois de plus que la tenue d'un référendum ne laissait plus de doute.

Quant au libellé de la question référendaire, il demeure un mystère. Ottawa n'en a suggéré aucun aux participants de la réunion d'hier. Cependant, il y a consensus pour que le texte soit sans détour et neutre, a indiqué le chef de cabinet du premier ministre de la Colombie-Britannique, David Perry.

«La question doit être claire, précise, neutre, pas du tout biaisée, afin de donner aux gens un choix clair», a renchéri M. Segal.

Les consultations doivent se poursuivre au cours des prochains jours.

Calendrier des prochains jours

QUEBEC (PC) — Voici le calendrier politique et référendaire des prochaines semaines, établi à la suite des informations disponibles:

— 3 septembre: convocation de l'Assemblée nationale pour adopter un projet de loi modifiant la loi 150;

— 9 septembre: dépôt à l'Assemblée nationale du texte de la question qui sera posée au référendum;

— du 9 au 15 septembre: débat de 35 heures à l'Assemblée nationale sur le texte de cette question;

— 15 septembre: adoption du texte final de la question référendaire;

— du 15 au 20 septembre: formation des comités nationaux en vue du référendum;

— du 21 au 24 septembre: recensement des électeurs en vue de dresser la liste électorale;

- 27 septembre: prise officielle du décret annonçant la tenue du référendum. Début de la période référendaire;

— 28 septembre: dernier jour pour l'inscription au registre des électeurs hors Québec;

— 5 au 15 octobre: période de révision des listes électorales;

— 18 et 19 octobre: jours de vote par anticipation;

— 21 au 23 octobre: révision spéciale de la liste;

— 26 octobre: jour du vote du référendum.

Le débat

Guerre des mots amorcée

MONTREAL (PC) — La première bataille de mots de la guerre référendaire vient-elle d'être lancée entre deux généraux du milieu des affaires ? Jean Campeau contre Ghislain Dufour ?

M. Campeau est président de Souveraineté Québec inc. un regroupement de gens d'affaires souverainistes, alors que M. Dufour est président du Conseil du patronat et défend une position fédéraliste.

Hier, le président du CPQ Ghislain Dufour a carrément invité M. Campeau à «ne pas dire n'importe quoi et s'informer avant de parler».

Ce qui a soulevé l'ire de M. Dufour, c'est une déclaration de Jean Campeau, faite la veille devant un rassemblement de militants souverainistes à Montréal. M. Campeau avait alors laissé entendre que le Conseil du patronat avait déjà réclamé le rapatriement au Québec de la caisse de l'assurance-chômage et se contentait aujourd'hui du non-rapatriement.



VOYAGE — Avant de se rendre à Vancouver et Calgary, Joe Clark a tenu à prendre la défense de la formule du Sénat contenue dans l'entente constitutionnelle.

Appel lancé par le ministre Clark

WINNIPEG (PC) — Le ministre des Affaires constitutionnelles Joe Clark a demandé aux anglophones, mercredi, de s'abstenir de faire des remarques «intolérantes» à l'égard du Québec, afin de ne pas nuire à la campagne référendaire du premier ministre Robert Bourassa.

«Chaque fois que quelqu'un à l'extérieur du Québec manifeste de l'intolérance - en disant par exemple des Québécois «qu'ils s'en aillent»-, ils (les indépendantistes) vont tout simplement sourire, parce que cela va les aider à faire éclater le Canada», a déclaré M. Clark.

S'adressant à un groupe de fonctionnaires et de cadres administratifs, le ministre a souligné que «le premier ministre Bourassa a un combat à livrer». Il a ajouté: «Son combat est pour le Canada, mais il a besoin de notre aide».

Dirigés par le Parti québécois, les indépendantistes, a-t-il prédit, vont recourir «à tous les moyens, à toutes les armes» et compter sur la peur et les stéréotypes pour faire échouer l'accord constitutionnel.

«S'ils (les indépendantistes) le peuvent, ils vont également compter sur des opinions exprimées ailleurs», a prévenu M. Clark.

Sénat

Avant de se rendre à Vancouver, jeudi, et à Calgary, vendredi, le ministre a tenu, à Winnipeg, à prendre la défense de la formule de Sénat contenue dans l'entente constitutionnelle.

Il a reconnu que le Sénat réformé, dans les documents, n'avait pas autant de pouvoirs que le Sénat actuel, mais il a assuré qu'il aurait en fait un impact réel plus important sur les travaux du gouvernement.

Comme le Sénat va posséder un nombre restreint de membres, certains d'entre eux vont probablement jouir d'une influence supérieure à celle de premiers ministres provinciaux, a-t-il dit.

«Cela va obliger les fonctionnaires à être plus ouverts, a signalé le ministre. Cela va probablement augmenter l'influence de tous ceux qui sont élus, au Sénat comme aux Communes.»

M. Clark a reconnu que des sénateurs vont suivre la politique de leur parti mais, a-t-il affirmé, il va y avoir un plus grand nombre d'indépendants aux Sénat qu'il y en a actuellement aux Communes.

Autres textes en pages 17 et 18

Chambre de commerce du Québec

Congrès qui risque d'être coloré

CHICOUTIMI (SL) — La question constitutionnelle pourrait colorer les discussions du congrès annuel de la Chambre de commerce du Québec qui tiendra ses assises annuelles les 18 et 19 septembre prochain, à Chicoutimi.

Bien que le sujet ne soit pas à l'ordre du jour des 250 délégués qui s'y rendront, les ateliers laisseront la voie libre à ceux qui voudront aborder le thème officiel de la compétitivité sous cet angle d'attaque.

Le vice-président Richard Bergeron qui détient la responsabilité de président du congrès croit bien que le comité exécutif devra se pencher dès cette semaine sur le récent accord mis au point par les premiers ministres et les chefs autochtones et indiquer son opinion.

«Nous ne pourrons pas faire autrement que d'être conséquent avec les orientations que nous avions défendues devant la Commission Bélanger-Campeau», annonce Bergeron qui



Richard Bergeron

rappelle que la Chambre de commerce du Québec réclamait la réduction du nombre de palliers gouvernementaux et plus de pouvoirs pour le Québec afin d'améliorer sa compétitivité et de simplifier la fiscalité.

La tradition des congrès de la Chambre de commerce du Québec ne prévoit pas la tenue de débat formel pour conclure par une prise de position votée par les délégués.

Le discours inaugural sera prononcé par Jacques Bougie, président et chef de l'exploitation de Alcan aluminium.

L'atelier vedette mettra en présence l'éditeur du Soleil, Robert Normand, un ex-membre de la Commission Beaudoin-Dobbie; Gérald Larose, président de la CSN et ex-membre de la Commission Bélanger-Campeau; Bernard Lemaire, président du conseil d'administration de Cascades et Françoise Bertrand, présidente de Radio-Québec.

Les panelistes s'interrogeront pour savoir si la pratique des entreprises réflète leurs positions en matière de compétitivité.

Les autres ateliers aborderont la question de la compétitivité sous les angles divers de la culture d'entreprise, de l'exportation, des alliances stratégiques, de la formation et des nouvelles formes de relations de travail.

Rentrez... avec classe

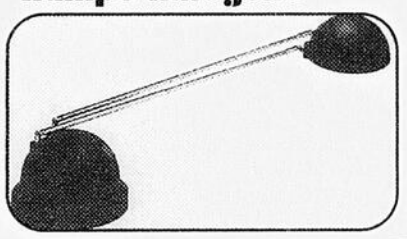
Secrétaire/ étagère
19 x 35 po.
59.95$

Lampe halogène
Blanc
29.95$

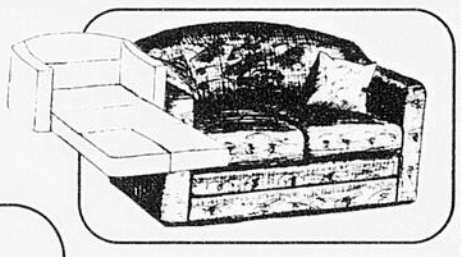
Chaise secrétaire
(Choix de couleurs)
49.95$



Lampe halogène
29.95$

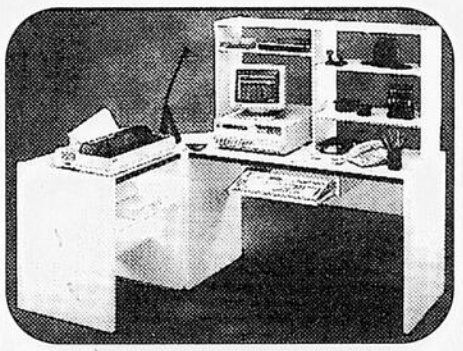


Causeuse-lit
299$

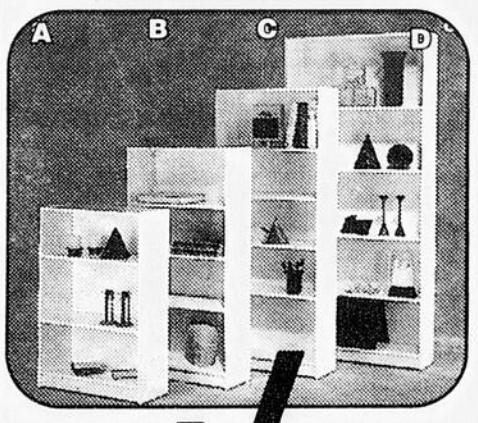




Chaise ergonomique
79.95$



Ensemble informatique
Noir/Blanc
279.95



Bibliothèque
Blanc ou noir.
a- L.25 x P.9.5 x H.36
39$
b- L.25 x P.9.5 x H.48
49$
c- L.25 x P.9.5 x H.60
59$
d- L.32 x P.9.5 x H.72
79$

dixVersions
LES spécialistes DU MEUBLE
PRÊT À EMPORTER
1685, boul. Talbot
Chicoutimi, 545-4010
Edifice Potvin Tremblay
Face au raquetball

L'ÉVÈNEMENT
À CHICOUTIMI
DU JEUDI 3 AU SAMEDI 12 SEPTEMBRE
LA GRANDE VENTE
DU MANUFACTURIER



chlorophylle tech.

Vente matériel de location usagé
TENTE- CANOT - KAYAK

Sac à dos étudiant
Spécial $39.95

Vestes d'hiver
Vestes d'automne

SAMEDI le 5 septembre seulement.

Jusqu'à 60% de RABAIS de production
Surplus
Produits discontinués
ou avec de légères imperfections

Chemises
Pantalons

BOUTIQUE
L'AVENTURIER
LES SPÉCIALISTES DU PLEIN AIR
250 RACINE EST, CHICOUTIMI, QUÉBEC G7H 5C2 (418) 545-2251

Commentaire

La culture à la télé



Andrée Rainville

Le volet des émissions d'informations culturelles, adoptant le style variétés, comme le nouveau «Sonia Benezra» de Télévision Quatre-Saisons, est en train de se tailler une place très intéressante sur le petit écran. S'ajoutant à des émissions plus classiques, tel le beau «Rideau» des mardis soirs à Radio-Québec, le genre emprunte à de nombreuses facettes de l'extraordinaire potentiel de la télévision, dont le direct, qu'il soit effectué à partir d'un studio ou de lieux extérieurs.

L'information culturelle est un secteur très spécial, les créateurs étant des gens particulièrement sensibles, ayant besoin d'un environnement physique et humain qui les rassure, comme le soulignait Denise Filiatreault, à Benezra mardi soir. Ces émissions, parce qu'elles mettent en relief vedettes et idoles, obtiennent une très grosse cote d'écoute. Beaucoup d'essais sont faits, certains circonscrits à l'information littéraire, d'autres à l'information musicale, cinématographique ou théâtrale, d'autres enfin à une mosaïque de toutes les sphères d'activités artistiques.

«Rideau» de Radio-Québec fait très journaliste, avec entrevues, critiques, tour d'horizon de l'actualité. «Sonia Benezra» de TQS joue plutôt sur le tableau des variétés, avec entrevues vivantes et sympathiques, incursion dans les aléas de la vie d'artiste, présence de public en studio, et numéros de musiques et de chansons.

Le téléspectateur friand d'informations sur le monde des artistes, de rencontres, via son petit écran, avec les créateurs de toutes disciplines, et désireux d'aiguiser son sens critique, peut réussir un beau coup en jumelant ces deux émissions, l'une sur une base hebdomadaire, l'autre du lundi au vendredi.

De plus, fait remarquable cette année, et sans doute parce qu'il est un grand consommateur d'informations musicales —la popularité du canal Musique Plus en fait foi—, le public adolescent n'a pas été oublié pour la rentrée télévisée. Radio-Canada lui propose donc, à compter de mercredi prochain à 16 h 30, un magazine culturel fait à son intention, «Livraison spéciale». Pour atteindre cette clientèle (celle des 9-14 ans a été visée), six animateurs, de jeunes adultes, s'activeront aux micros et aux entrevues, en direct s.v.p. De ceux-là, la comédienne Patricia Paquin, du téléroman «Chambres en ville» de Télé-Métropole, est sans doute la plus connue.

Evidemment, d'autres émissions culturelles, celles-là plus spécialisées, complètent cet éventail multidisciplinaire. Mais, pour une belle aventure artistique, pour un esprit avide de connaître beaucoup de choses sur beaucoup de sujets, l'équipée suggérée ici vous sensibilisera aussi sur différentes façons d'aborder et de traiter l'information culturelle.



Au fil du temps

Un crime odieux et répugnant

Il est 21 h 30. Deux hommes, tout en criant leur haine pour les femmes, giflent une dame seule qui regagne son automobile. Les deux individus tentent de la déshabiller et s'apprêtent à la violer. Heureusement, un automobiliste arrive sur les lieux, mettant ainsi fin à cette répugnante agression.

Cette scène ne s'est pas passée dans le Bronx ou à Harlem à New York, dans le «Combat Zone» de Boston, dans le quartier de la Petite Bourgogne à Montréal, à Liberty City en Floride ou encore dans une favela de Rio.

C'est plutôt chez nous, à Chicoutimi, plus précisément à l'autogare, dans notre belle région du Saguenay—Lac-Saint-Jean, que cet acte a été commis, mardi soir dernier. Une région d'une «grande pureté» diront certaines gens, faisant allusion au fait que peu d'«étrangers» ont envahi nos parages.

Qu'est-ce qui peut bien porter des hommes à poser des gestes aussi odieux?

La drogue, la violence à la télévision, une peine d'amour, une jeunesse malheureuse, seront certes des raisons évoquées pour expliquer un tel comportement.

N'est-il pas effrayant et apeurant de vivre dans une société aussi malade?

Les femmes ont peur

Plusieurs consoeurs de travail n'en revenaient pas, hier, de constater que de tels actes



Pierre Bourdon

de brutalité puissent survenir ici, tout près de nous.

Au lendemain de cette agression sexuelle, des femmes qui travaillent aux abords de l'autogare de Chicoutimi (angle du Havre et Racine) se demandaient sincèrement si elles accepteraient de travailler de nouveau le soir.

Nombreuses sont les femmes qui n'osent même plus sortir le soir, sachant fort bien qu'elles risquent d'être attaquées par des maniaques.

Nous ne parlons évidemment pas, ici, des agressions verbales ou autres qui sont le lot quotidien des femmes, ni de plusieurs personnes âgées qui ne quittent pas leur maison de peur d'être victimes d'actes criminels.

Lorsque surviennent de tels événements, nous comprenons encore mieux les femmes qui s'unissent pour revendiquer leurs droits. Devant ces faits, n'est-il pas normal et fort souhaitable de voir les femmes unir leurs efforts afin de trouver des moyens pour assurer leur sécurité?

Rôle des médias

Les actes crapuleux ne datent pas d'aujourd'hui. Il n'y a pas si longtemps, les femmes victimes de violence n'osaient pas s'exprimer publiquement par crainte de représailles.

Ca prend du courage pour dénoncer un mari, un père, un oncle, un voisin ou un étranger violent.

Si les médias rapportent de plus en plus des actes de violence, c'est que cette loi du silence tend de plus en plus à se briser, même si elle est encore tenace.

Ce n'est certes pas de gaieté de coeur que nous rapportons des faits tels que ceux survenus mardi soir, à l'autogare de Chicoutimi.

Mais, ne vivons-nous pas dans un monde pas toujours beau à voir? De quoi, parfois, nous donner des haut-le-coeur.

Clin d'oeil

Le corps devenu plaie

Quelle magnifique acquisition que ce lit thérapeutique dont vient de se doter le centre hospitalier de Chicoutimi! Le lit, conçu pour les grands brûlés, les polytraumatisés et les patients en phase terminale d'un cancer des os, est une merveille de la science composée de 21 coussins gonflables et qui empêche, par l'état de flottement qu'il procure, le contact avec la surface du lit.

Connaissez-vous quelqu'un qui souffre beaucoup? Ou l'avez-vous vous-même déjà été? Souffrant au point que la douleur occupe une grande partie de votre vie, que vous avez l'impression que votre corps est devenu une plaie, que le moindre bruit y répercute une onde de choc, qu'un simple drap fasse l'effet de papier sablé? Les grands brûlés se sentent ainsi. Et certains cancéreux en phase terminale aussi.

Si, pour ces malades emprisonnés dans leur corps-plaie, le lit les soulage un peu, leur rend la vie tolérable un petit moment, leur accorde un répit, il faut applaudir à cet achat. Et remercier la Fondation des pompiers du Québec pour leur don de plusieurs milliers de dollars.

A. Rainville

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Edité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

Dépôt légal
Bibliothèque Nationale du Québec
Courrier de deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: Pierre Bergeron
Contrôleur: Jacques Larouche
Rédacteur en chef: Bertrand Genest
Editorialiste en chef: Carol Néron
Adjointe au rédacteur en chef: Andrée Rainville
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Jasmin Gilbert
Jean-Louis Lavoie
Directeur du tirage: Jean Béland
Responsable de la distribution: Probec 5 Ltée
Représentant publicité nationale: Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

Téléthon de la dystrophie musculaire

Objectif de 2 millions $

CHICOUTIMI (YB)- La 23e édition du Téléthon sur la dystrophie musculaire, qui se tiendra les 6 et 7 septembre prochains, à l'antenne de Radio-Québec, devrait permettre de recueillir 2 millions $, cette année encore.

Respectivement co-présidente de l'organisation nationale et président de la section régionale, Lise Le Bel et Stéphane Perron précisent que cet événement annuel qui mobilise des milliers de bénévoles, de nombreux pompiers des services d'incendie et des dizaines d'artistes et de comédiens québécois, constitue une formule gagnante difficile à changer.

«Dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, l'objectif est de recueillir 100 000 $. La générosité des gens d'ici est grande et ils comprennent bien qu'un effort spécial doit être fait car le Saguenay-Lac-Saint-Jean est la région la plus touchée au monde concernant la dystrophie musculaire», fait remarquer Stéphane Perron.

«Au théâtre Denise-Pelletier de Montréal, les comédiens et musiciens Marie-Carmen, Julie Masse, Dan Bigras, Renée Martel, Mitsou, et les BB comptent parmi les nombreux artistes de l'autobus du «show business» qui vont participer aux 150 numéros de variété qui seront présentés durant les 23 heures du téléthon», résume Lise Le Bel.

La co-présidente signale de plus que les donateurs peuvent faire parvenir leurs dons à l'Association canadienne de la dystrophie musculaire à partir des onze centres et réseaux téléphoniques mis sur pied pour cette occasion.

Mme Le Bel rappelle par ailleurs qu'une bonne part des sommes recueillies sont investies annuellement dans la recherche médicale, dans les services à la clientèle, de même que dans les programmes d'information et d'éducation destinés au grand public.

La même porte-parole tient à préciser que l'expression «dystrophie musculaire» comprend pour tout dire une quarantaine de maladies neuromusculaires. La co-présidente, qui en est à sa sixième année de participation à ce téléthon, dit avoir bon espoir que les objectifs visés soient atteints et ce malgré la récession et le vent puissant de morosité qui frappent présentement le Québec.



CONFIANTS - La co-présidente du Téléthon de la dystrophie musculaire, Lise Le Bel, le président de la section régionale du même organisme, Stéphane Perron, et la directrice artistique du téléthon Normay St-Pierre, entourent ici le jeune Frédéric Perron atteint de dystrophie musculaire. (Photo Sylvain Dufour)



FINANCEMENT - Le porte-parole de la section almatoise du Centre québécois de ressources à la petite enfance, Pierre Fontaine et la présidente d'honneur de l'activité de financement, Louise Bourget. (Photo Steeve Tremblay)

Petite enfance

Activité à Alma le 19 septembre

ALMA (LT) - La section almatoise du Centre québécois de ressources à la petite enfance tiendra son activité de financement le 19 septembre prochain à la garderie l'Enfanthèque

Cette activité prendra la forme d'un après-midi d'animation pour les enfants de deux à huit ans. Cette activité se déroulera sous la présidence d'honneur de la conseillère municipale d'Alma, Louise Bourget.

Le centre est en opération depuis trois ans à Alma. Il regroupe des parents et intervenants qui sont en relation quotidienne avec les enfants de zéro à huit ans. Il fournit des informations pertinentes aux parents et brise leur isolement.

Le centre organise des activités mensuelles sous forme de souper-conférence ou d'atelier de discussion. Il distribue également un journal trimestriel.

Les actions du centre visent donc la prévention de situations ou les enfants et leurs patents risquent de se retrouver en difficulté. Le porte-parole du centre, Pierre Fontaine, rappelait hier qu'un dollar investi dans la prévention pouvait en faire économiser de trois à sept plus tard.

7 JOURS SUR 7
EN RESTAURANT SEULEMENT • DE 16 H À 21 H.

PÂTES OU PIZZA



À VOLONTÉ

4,99 + TAXES PAR PERSONNE

POUR UN TEMPS LIMITÉ

Spaghetti, fettucine ou rigatoni servis à volonté avec votre choix de sauce: à la viande, rosée, Alfredo ou marinara. Servis avec pain et beurre.

— OU —

Pointes de pizza traditionnelle ou PanPizza Mikes® toutes garnies, servies à volonté.

Taxes en sus. Ne peut être combinée à aucun autre bon ou offre promotionnelle. Aucune substitution d'ingrédients ni retranchement de garniture. Dans les restaurants Mikes participants.
* Par enfant.

Menu complet pour enfants à partir de 2,99*

CHICOUTIMI
JONQUIÈRE
LA BAIE

Passionnément Mikes.!

MIKES

UQAC

Michaud s'en prend au recteur Arguin

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Le professeur Michel Michaud, qui considère avoir été congédié injustement par l'UQAC pour cause de racisme par association, demande à la Commission des droits de la personne du Québec d'attendre le départ du recteur Gérard Arguin avant de remettre son rapport.

Au cours d'un entretien, hier, Michel Michaud a rappelé que le recteur Arguin adoptait une attitude négative dans ce dossier tout comme l'administration actuelle qui refuse totalement de négocier pour en arriver à une entente à l'amiable. C'est pourquoi, il croit qu'il serait préférable que la Commission des droits de la personne attende la nomination d'un nouveau recteur avant de formuler ses recommandations. «J'ose croire que le prochain recteur adoptera une attitude différente de celle de Gérard Arguin», a-t-il indiqué.

Selon Michel Michaud, en attaquant publiquement André Stainier, le commissaire-enquêteur de la Commission des droits de la personne, la direction de l'UQAC prouve ainsi qu'elle perd totalement le contrôle. «C'est un geste de panique». Il trouve regrettable que l'université aille jusqu'à laisser planer des doutes quant à l'impartialité d'André Stainier dans ce dossier.

Michel Michaud se demande combien toute cette histoire coûtera à l'université en frais d'avocats. «Et cela, simplement parce qu'elle s'entête à ne pas vouloir négocier de bonne foi», analyse-t-il.

«En plus de payer des avocats, l'université a embauché un professeur de l'extérieur, à qui elle paie tous les frais de déplacement, pour me remplacer au cours de marketing international», mentionne le professeur Michaud. «L'université prend bien soin de ne pas dire ce que ça va coûter», lance-t-il encore.

Profs bien payés

Enfin, Michel Michaud considère que les suggestions qu'il fait pour sa réintégration, ainsi que celles que propose son confrère Edgar Cabrera, sont loin d'être farfelues. «Demandez à voir les contrats des autres professeurs», a lancé tout de go Michel Michaud. «Les contrats de 20 et de 30 ans sont loin d'être rares à l'université. Même chose pour les allocations de dépenses inhérentes à la la massothérapie, à la chiropratie... ainsi qu'aux stages de perfectionnement et d'études. Les dépenses reliées aux manifestations scientifiques et de recherche ne sont pas rares non plus», a-t-il renchéri. Enfin, il ajoute que le nombre moyen de cours par prof est de trois. «L'université vous dira que c'est quatre, mais en raison des dégagements de toutes sortes, plusieurs se retrouvent avec trois cours à donner», précise-t-il. Ceci étant dit, il admet que les conditions des professeurs sont excellentes.

Or, selon Michel Michaud, il ne demande rien de plus que ce que l'université accorde déjà aux professeurs. «Et même, j'en demande moins. Edgar Cabrera et moi avons soumis des hypothèses de règlement. C'était pour établir une base de discussion», conclut-il.

Transport des écoliers

La solution relève de chacun des milieux, dit Mme Drouin

MONTREAL (PC) — A la veille de la publication du rapport interministériel sur le transport écolier, la Fédération des commissions scolaires souhaite que les auteurs aient compris que les solutions appartiennent à chacun des milieux, chacun des trajets.

Au cours d'une entrevue avec la Presse canadienne, la présidente de la Fédération des commissions scolaires du Québec, Mme Diane Drouin, a réitéré sa position: que les solutions au problème du transport écolier doivent être adaptées à chaque commission scolaire, à la géographie des lieux, au budget. Elle ne croit pas en une solution unique, appliquée uniformément à la grandeur du Québec, et ce sans coût supplémentaire.

La présidente répète que si l'on veut qu'aucun enfant au Québec n'ait à traverser la rue devant son autobus, il faudra que le gouvernement supporte financièrement les commissions scolaires parce que celles-ci ne pourront, à même leur budget actuel, éliminer à 100 pour cent ces traverses.

Déjà, rappelle-t-elle, des commissions scolaires ont révisé leurs circuits d'autobus, cherchant le plus possible à éviter les traverses. D'autres ont embauché des brigadiers adolescents, juniors ou même adultes. Certaines font appel à des parents bénévoles.

MEILLEURS PRIX EN VILLE



1ère QUALITÉ

11X16: Rég.: 510$ 450$ 11X20: Rég.: 595$ 489$

+ FINANCEMENT
3 À 4 MOIS SANS INTÉRÊTS
+ 2 ANS DE GARANTIE 100%
Aussi LOCATION + PORTIQUE

POUR VOTRE PLAISIR, LOUEZ-NOUS

Chapiteau - Table - Chaises - Épluchettes de blé d'inde - Mechoui - Toilette

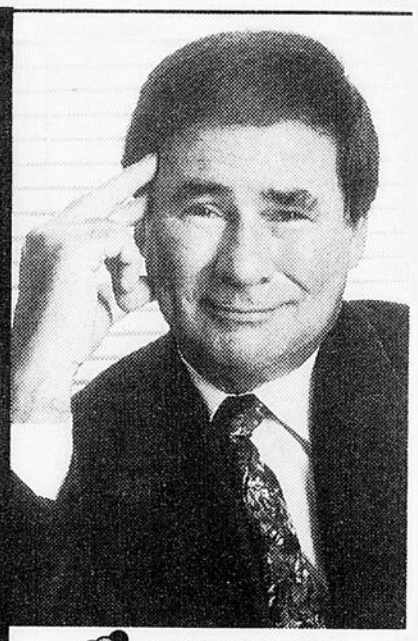
TOUT POUR VOTRE PARTY

NEZ-O-VENT
2291, boul. du Royaume, Chicoutimi - Jonquière
- VENTE - CONFECTION - RÉPARATION -
- auvents - toiles - bateaux - camping -
549-7949
Paget: 696-7006

VENDEURS, REPRÉSENTANTS, CONSEILLERS, GÉRANTS DE VENTE...
VOUS VOULEZ VENDRE?

Vente stratégique
Vous augmenterez vos ventes, vos revenus et vous accroîtrez votre clientèle.
En apprenant comment:
- Conclure vos ventes
- Répondre aux objections
- Planifier votre temps
- Justifier vos prix
- Traiter les plaintes
- Prospecter

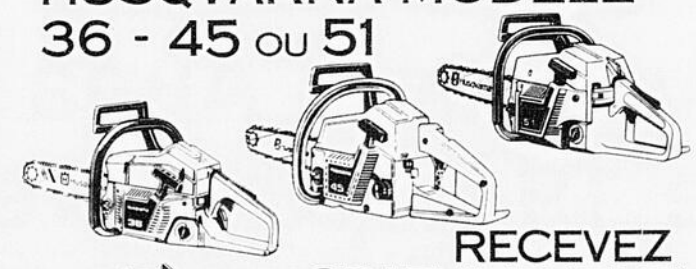
VENTE STRATÉGIQUE
CHICOUTIMI: 21 et 22 septembre
HÔTEL LE MONTAGNAIS
STE-FOY - QUÉBEC: 1er et 2 octobre
HÔTEL DES GOUVERNEURS



Téléphonez maintenant:
Région de Québec: (418) 626-7498
Extérieur: 1-800-463-7246
VISA et MASTERCARD acceptées

COURS DE VENTE ROGER ST-HILAIRE

Husqvarna
FORET & JARDIN
À L'ACHAT D'UNE SCIE HUSQVARNA MODÈLE 36 - 45 ou 51

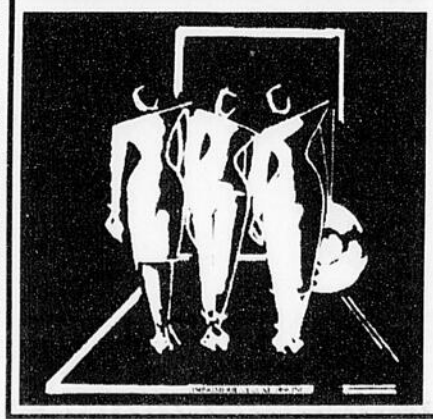


RECEVEZ GRATUITEMENT*
un coffre pour votre scie
une chaine de rechange
une casquette Husqvarna et une cannette d'huile Husqvarna 2 temps 250 ml
une valeur de $80.00
* Pour un temps limité chez les détaillants participants

SAGUENAY Marine INC.
1957, rue Ste-Famille, Jonquière, Qc G7X 4X7
TÉL.: (418) 547-2022 - 542-8706

Voyez notre collection automne - hiver '92 - '93

MARIE SOLEIL



10% de rabais
sur présentation de cette annonce
* mise de côté exclues

Jac Dale
Look
Joseph Ribkoff
Farini
Tribal
Prop.: Marie-Claude Girard
Complexe Gagnon Frères
400 Racine Est, Chicoutimi
Tél.: (514) 543-0854



Saint-Léon

Centre construit

SAINT-LEON (CD) — La petite municipalité de Saint-Léon au Lac-Saint-Jean aura son centre communautaire.

En effet, la population ne s'oppose pas au règlement d'emprunt de 317 000$ dans le but de construire ce centre communautaire au montant de 565 000$. Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche ainsi que celui des Affaires culturelles acceptent de donner la différence au moyen de deux subventions. La première est de 183 000$ et la seconde de 62 000$.

Si tout se déroule comme prévu, la construction devrait débuter à la fin septembre ou, au plus tard, à la mi-octobre. Le tout devrait être livré après les Fêtes.

Le centre communautaire recevra la bibliothèque, une salle de réception d'une capacité de 225 personnes, un local pour l'âge d'or, un autre pour l'AFEAS et un dernier pour les loisirs. Tous les bureaux de l'hôtel de ville seront déménagés au centre communautaire. Quant à l'ancienne bâtisse qui les abritait, elle sera démolie.

Enfin, le centre communautaire sera situé sur le site actuel de l'hôtel de ville. Une partie sera construite sur deux étages, l'autre sur un étage.

Assurance-maladie

Photo bientôt exigée

MONTREAL (PC) — Après une enquête qui lui a permis de découvrir que près d'un demi-million de Québécois jugent normal de prêter leur carte d'assurance-maladie à un tiers, La Régie de l'assurance-maladie du Québec a décidé de modifier celles-ci en y incorporant la photo du bénéficiaire.

A compter du 15 octobre, quiconque renouvellera sa carte devra soumettre une photo format passeport avec son formulaire de renouvellement, a révélé un porte-parole de la régie, Pierre Boucher. «Cela se fera progressivement, à mesure que les cartes deviendront caduques. A la mi-octobre, nous ferons parvenir un avis à ceux dont les cartes viennent à expiration au 31 janvier, les informant qu'ils devront fournir une photo pour obtenir leur nouvelle carte.»

M. Boucher a précisé qu'il faudra quatre ans pour que les sept millions de cartes en circulation au Québec puissent toutes être remplacées par un document portant une photo d'identité.

M. Boucher n'a pu préciser qui sera habilité à prendre ces photos.



Fourre-tout



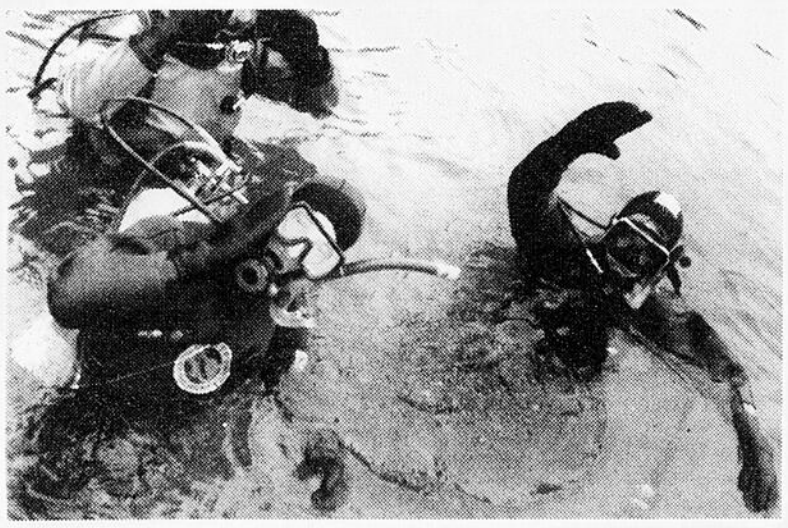
Le sosie de Lindros était en ville

Un nouveau marié a fait sensation, à Chicoutimi, le 23 août, quand on l'a pris pour Eric Lindros. Résident de Stockholm, en Suède, Johan Lenmann s'est amené au Saguenay pour épouser Diane Perron, la fille du Dr Marcel Perron (photo ci-haut). Le jeune homme, qui mesure 6 pieds et 6 pouces, ressemble à tel point à Lindros, qu'on le pointait du doigt partout où il passait. Quant à sa douce moitié, il parait qu'au moment du baiser scellant leur union devant Dieu et devant les Hommes, elle a eu besoin d'un petit tabouret.



La petite soeur aussi s'est mariée

Annie Perron, la jeune soeur de Diane, pour sa part, épousait le physiothérapeute Pierre Brassard de Chicoutimi, lors de la même cérémonie, et n'a pas manqué de tester ses aptitudes au jeu de fer à cheval, au Bec-Scie, à La Baie. Les fers à cheval portent bonheur habituellement. A sa gauche, Luc Perron, son frérot. Le Dr Marcel Perron doit avoir beaucoup d'espaces dans sa maison maintenant, en mariant ses deux filles le même jour. Nous souhaitons donc beaucoup de bonheur aux nouveaux mariés!



Les 15 ans du club Calmar

Le club de plongée sous-marine Calmar d'Alma fête son 15e anniversaire de fondation. Pour souligner cet anniversaire, il y aura une rencontre organisée sur deux jours, soit le 5 et le 6 septembre, au chalet du club à Saint-Ludger-de-Milot pour tous les anciens et nouveaux membres. Nous serions très heureux de vous accueillir avec votre petite famille à cette rencontre. Il y a possibilité de faire du camping sur le terrain pour ceux qui le désirent. Plusieurs activités sont prévues durant cette fin semaine (plongée, épluchettes de blé d'Inde, activités sportives, etc). Pour informations supplémentaires, communiquer avec Richard Fortin au 662-2464.

En furetant

❖ Des voix bien connues de la région sont photographiées dans le journal Echos Vedettes, édition du 29 août. Dans un article consacré au lancement de programmation et du disque laser de CITE Rock Détente, nous pouvons en effet apercevoir la «binette» de quelques représentants de CFIX-FM, soit Marie-Danielle Roy, Dan Caron, Dave Casavant et Jacques Dubé.

❖ **Le Village de la sécurité routière de Chicoutimi, secteur nord, organise un mini-brunch qui se tiendra le dimanche, 6 septembre, de 11 h à 13 h. A cette occasion, pour la somme de 1 $ par portion, les gens pourront déguster du blé d'Inde, des crêpes et des fèves au lard. Il y aura de l'animation sur place avec du maquillage, des clowns, des ballons de la musique d'ambiance et le tirage d'une bicyclette, gracieuseté de Canadien Tire. Les activités seront toutes en opération au prix régulier. Pour information, composer le 545-6925.**

❖ Le Collectif pour l'étude d'un mode de vie écologique (CEME) tient une soirée d'information sur les maisons fabriquées en mortier et paille, ce soir, à 19 h, au 110, rue de la Colline à La Baie. Si la technique était déjà utilisée à une autre époque, elle a été peaufinée depuis. Cette technique présente des avantages au niveau de l'isolation (facteur R60) et est très saine. Les membres du CEME ont rencontré l'architecte Louis Gagné, de l'Outaouais, et vous proposent de visionner un vidéo sur ces constructions. Pour informations, communiquer avec Pierre Gilbert au 544-9273 (jour) ou au 544-6714.

❖ **L'aquarelliste Ginette Jobin expose ses oeuvres dans la petite salle du restaurant Le Sagittaire, sis au 2171 Saint-Dominique à Jonquière. Ginette Jobin étudie depeuis deux ans avec Thérèse Fournier (SCA).**

❖ Le Service des loisirs de Saint-Félicien informe la population que l'artiste-peintre de Saint-Prime, Jeanne-Mance Tremblay, expose ses oeuvres à la salle «Le quatrième mur» jusqu'au 25 septembre. Le visiteur pourra apprécier le talent de Mme Tremblay à travers une douzaine d'oeuvres abstraites réunies dans l'exposition intitulée «paysages réinventés» du mardi au vendredi, de 13 h 30 à 16 h 30 (et les mardis et mercredis, de 18 h à 20 h). Pour informations supplémentaires, composer le 679-0257.

❖ **Lors de l'assemblée annuelle du Rendez-vous des gens d'affaire du Saguenay—Lac-Saint-Jean, les membres ont procédé à l'élection d'un nouveau conseil d'administration. Ont été élus: Paul Gauthier, président, Christine Bouchard, Gina Doucet et Joëlle Bouchard, directrices, Robert Vézina, Michel Lacroix, Réjean Bergeron, Yves Darveau, Dany Thibeault et Alain Girard, directeurs, et Huguette Côté, secrétaire. Carl Blackburn agissait comme président ex-officio.**

❖ Les jeunes âgés entre 7 et 18 ans, sont invités à joindre le groupe Jeunesse en chanson. Les répétitions ont lieu les samedis avant-midi, de 10 h à midi, en l'église Saint-Jean-Eudes de Jonquière. La période d'inscription se poursuit jusqu'au 18 septembre. Pour informations, communiquer avec Guylaine au 548-8321 ou avec Diane au 548-3536.

❖ **Le Groupe d'assistance maternelle ASA (accompagner, soutenir, aider) offre un service de répit-gardiennage, d'écoute et de soutien, et organise des rencontres pour discuter entre parents. Vous pouvez également consulter le centre de documentation. Si vous désirez profiter des services du Groupe d'assistance maternelle, composer le 545-7347, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.**



Des comédiens bien occupés

Les deux excellents comédiens du mobile-santé Brunet, Manon Desgagné et Simon Rioux, seront certainement très occupés avec la reprise des classes. Le mobile-santé est dans la région jusqu'au 12 septembre pour promouvoir l'adoption de comportements sécuritaires chez les jeunes âgés de 12 à 18 ans. Ce projet est une initiative conjointe des pharmacies Brunet et des DSC de l'est du Québec, en collaboration avec les CLSC. L'horaire des représentations des diffusée quotidiennement sur les ondes de CFIX-FM.

Quel courage...

Quel courage il a fallu à ces deux hommes, —pas un mais deux!— , pour s'attaquer à une jeune femme sans défense dans le stationnement de l'autogare de Chicoutimi, supposément parce qu'ils en voulaient aux femmes!

Il faut être doué, vraiment, pour tenter de régler son problème en frappant, en invectivant et en tentant



Johanne St-Pierre

de violer une inconnue qui n'a absolument rien à voir avec eux.

«Et ce n'est pas fini», auraient-ils promis. En effet, s'en prendre à une innocente jeune femme n'aura rien réglé, mais cela, je suis certaine qu'ils ne l'ont pas compris.

Pour ma part, le problème de ces individus, ce ne sont pas les femmes, mais bien eux-mêmes. Ils ne sont même pas capables de s'exprimer autrement que par les coups, la violence physique et verbale. Ce n'est pas très intelligent. En tout cas, rien d'étonnant à ce qu'aucune femme ne veuille d'eux si c'est là leur manière d'agir et d'exprimer leurs sentiments!

Point de baleines

Sujet plus heureux, samedi dernier, je décide d'aller observer les baleines à Tadoussac en prenant un bateau-croisière. Arrivée à Tadoussac, j'entends un gémissement et tout heureuse, j'imagine déjà que ce sont des baleines qui batifolent tout près dans le secteur. Ou encore qu'il s'agit d'un enregistrement pour les attirer près du rivage et ainsi permettre aux touristes de les observer.

Erreur! A l'instar de bien d'autres touristes qui n'ont jamais vu et encore moins entendu une baleine de leur vie, je me suis leurrée. Il s'agissait simplement du signal d'avertissement des bateaux qui naviguent sur le fleuve! Quoi qu'il en soit, ma question a fait sourire une vendeuse de l'une des nombreuses boutiques de souvenirs de Tadoussac. D'ailleurs, elle a avoué candidement qu'elle avait eu le même réflexe à son arrivée à Tadoussac.

A propos, ces boutiques vous proposent une impresionnante gamme de souvenirs en forme de cétacés, du cuir à la pierre verte en passant par la baleine en peluche à celle en plastique. On se demande d'ailleurs de quoi vivent ces commerces lorsque la saison des baleines est passée.

Enfin, à défaut d'avoir vu des baleines en raison du brouillard qui nappait le fleuve ce jour-là, j'ai pu contempler, avec un plaisir renouvelé, le merveilleux hôtel Tadoussac et sa fière allure, avec son imposante architecture et son toit rouge tranchant sur ses murs blancs!

Jonquiérois en prison

CHICOUTIMI (CC) — Originaire de Jonquière, le jeune Patrice Fortin devra réfléchir en prison sur les crimes qu'il a commis et particulièrement ses incartades des derniers mois.

Comparaissant en juillet 1991 dans sept dossiers de vols, de méfaits et d'introductions avec effractions dans des maisons d'habitation, l'individu de 19 ans avait ensuite été arrêté moins de trois semaines plus tard pour deux autres vols avec effractions perpétrés alors qu'il était en liberté sur engagement.

Remis en liberté provisoire, Fortin s'était permis ensuite près d'une vingtaine de bris d'engagement en moins de quatre mois.

Le 13 mai dernier, il décidait de régler ses comptes avec la justice, en reconnaissant sa culpabilité dans tous ses dossiers (onze) alors en suspens. Le juge Claude Gagnon, de la Cour du Québec, ordonnait alors la confection d'un rapport pré-sentence et, en attendant le dépôt de celui-ci, il remettait une fois de plus Fortin en liberté sur engagement.

Le 5 juin dernier, alors qu'il ne devait pas quitter son nouveau domicile de Charny, Patrice Fortin était surpris dans un bar de Jonquière. Une autre accusation s'est donc ajoutée.

Alors que Me Nadine Dubois en poursuite réclamait une peine globale de 15 mois de détention et que Me Pierre Gagnon en défense sollicitait la compréhension et une dernière chance pour son client, le juge Gagnon, après 24 heures de réflexion, a fait preuve de clémence, et ce, en dépit de l'importance des crimes reprochés à Fortin.

Tenant compte des efforts réalisés par le jeune homme (premier passage devant le tribunal des adultes) pour se trouver un emploi et se faire désintoxiquer, le juge l'a condamné à huit mois d'emprisonnement.

Puis, l'assujettissant à une ordonnance de probation avec suivi pour une période de deux ans, le juge a interdit à Fortin de se trouver désormais dans une arcade, une salle de jeux ou de billard et même d'utiliser une machine à poker ou autre appareil électronique où il faut déposer de l'argent pour jouer.

Si vous les attendiez,
vous avez fini d'attendre.

Auditorium d'Alma

Le comité présente son plan de relance



COMITE - Le conseiller municipal d'Alma, Roger Lajoie, avec le comité de relance de l'auditorium d'Alma, a présenté la nouvelle programmation.
(Photo Steeve Tremblay)

ALMA (LT) - Le comité du milieu, formé pour redéfinir le mode de gestion des spectacles professionnels présentés à l'auditorium d'Alma a fait connaître, hier matin, la programmation culturelle automnale et la campagne de promotiom mise sur pied pour ramener le public aux spectacles.

Le comité réalisait ainsi une partie du mandat que lui a donné le conseil municipal. Cette programmation, d'après les commentaires du conseiller Roger Lajoie, a pour objectif d'offrir des spectacles de qualité tout en tenant compte de la réalité économique et de la nécessité d'atteindre l'équilibre budgétaire.

La saison automnale comprend huit spectacles. Pour la première fois, les gens pourront se procurer des billets sous forme de forfaits. Le régisseur culturel de la ville, Marcel Guérin, a soulginé que ces forfaits n'étaient pas nécessairement rentables pour l'auditorium, mais que l'objectif principal de cette nouvelle façon de vendre les spectacles était de ramener les amateurs



Louis Tremblay

à l'auditorium.

Selon les chiffres présentés, la moyenne d'assistance aux spectacles pour atteindre l'équilibre budgétaire est de 500 personnes par représentation.

Une campagne de publicité a été menée auprès des principaux employeurs de la muncipalité et elle s'étendra à la sortie des usines.

Le comité doit maintenant s'attarder à la seconde partie de son mandat qui consiste à établir un nouveau mode de gestion des spectacles professionnels. Le rapport sera remis au conseil municipal avant la présentation du prochain budget alors que les élus auront à décider si l'auditotium maintiendra une programmation professionnelle.

Le conseiller Roger Lajoie a affirmé qu'il était trop tôt pour identifier ce nouveau mode de gestion.

Le président de la corporation Festivalma, Claude Asselin, n'a pas caché que l'organisme qu'il préside était intéressé par la gestion des spectacles professionnels. Il croit que l'analyse approfondie de la situation doit être faite avant d'aller plus loin.

La corporation Festivalma cherche depuis quelques années un lieu physique permanent pour s'établir. Sans abandonner les spectacles à grand déploiement, Festivalma aimerait avoir la possibilité de présenter des événements dans un endroit couvert et l'Auditoprium d'Alma pourrait être une alternative.

DU NOUVEAU CHEZ COIFFURE LIONEL!
Josée est de retour!
La Maison Lionel Coiffure vous annonce le retour de Josée à partir du 1er septembre
BIENVENUE à tous ses clients(es) et amis(es)

Josée Styliste
P.S.: Pour un balayage sans douleur... Consultez Elian et Janyne
LIONEL COIFFURE
392-B, rue Racine Est Chicoutimi
549-5000

Si vous êtes membre du CLUB Multisports
Voici votre code pour aujourd'hui
70478355
Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

RÉSULTATS loto-québec

LotoQuiz Tirage du 92-09-02

JEU DES CARTES

POSITIONS	1	2	3	4	5
JEU 1	3	R	7	3	3

ROULETTE

POSITIONS	1	2	3	4	5
JEU 2	1	14	10	1	2

GRANDE ROUE

POSITIONS	1	2	3
JEU 3	12	65	21

Banco Tirage du 92-09-02

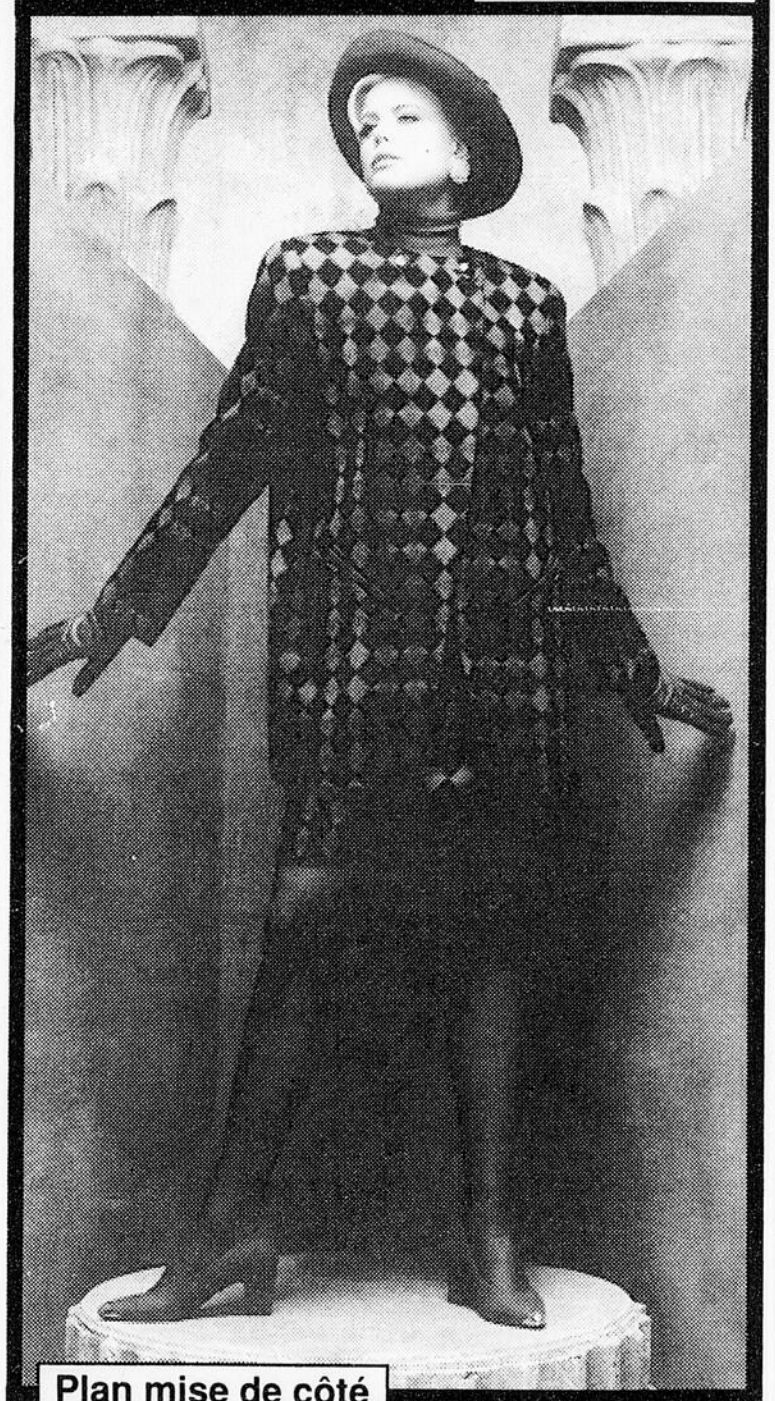
02	11	13	15	17
18	19	22	23	28
33	35	38	44	45
47	48	49	59	62

Prochain tirage 92-09-03

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

COURS DE DANSES SOCIALES
L'atelier de danses sociales du Saguenay
INSCRIPTION
Cours de danses offerts
• Sociales • De ligne • Rapps ~ Rock'n'roll
Venez nous voir sur place, jeudi, le 3 septembre au Centre Commémoratif Price entre 19h00 et 21h30
N'OUBLIEZ PAS VOTRE COUPON-RABAIS
10$ 10$
Nom: _____ Tél.: _____
Sur présentation de ce coupon lors de votre inscription sur place dûment complété au jour, heure et endroit ci-haut mentionné, obtenez un rabais de 10$ par couple, maximum 5$ par personne.
Ce coupon vous donne droit à un tirage d'une session de cours gratuit lors de votre première soirée samedi, 24 octobre au Centre commémoratif Price.
Si impossible de vous présenter inscription par téléphone: 547-0941
C.P.D.D. S.Q.
Organisme reconnu et mandaté par le service des loisirs de Chicoutimi et Jonquière
Pour toutes autres informations:
547-0941, André Guay

Super collection d'automne
SIMON CHANG

Plan mise de côté
BOUTIQUE le Verchères
Place du Saguenay 549-1522

Une fraudeuse arrêtée une fois de plus

CHICOUTIMI (CC) - Possédant plus d'une cinquantaine d'antécédents de fraudes et d'autres délits de même nature, Lucille (Lucie) Lajoie, de la rue Massenet à Chicoutimi, a été conduite une fois de plus, hier, au Palais de justice de Chicoutimi, par les policiers municipaux de Chicoutimi.

Représentée par Me Jean-Claude Beaulieu, cette femme de 45 ans a comparu sur mandat devant un juge de paix afin de répondre de 16 chefs d'accusations (six fraudes, une supposition de personne, une fabrication de faux et huit manquements à une ordonnance de probation) concernant des transactions reliées à des achats dans des commerces.

Me Laurent Bouchard, substitut du procureur général, a consenti à ce que l'accusée soit remise en liberté sur engagement.

Elle devra se présenter à la Cour du Québec, le 6 octobre, afin de déterminer son choix de procès.

En bref

Députée citée à son procès

OTTAWA (PC) — Une ancienne députée conservatrice vient d'être citée à son procès, sous l'accusation d'avoir falsifié un document du Conseil du trésor, dans le but de la rendre admissible à une augmentation de salaire rétroactive.

Il s'agit de Claudy Mailly, 53 ans, qui a représenté la circonscription de Gatineau aux Communes de 1984 à 1988.

L'inculpée a occupé le poste d'adjointe à l'ex-ministre de l'Habitation, Alan Redway, qui a plus tard remis sa démission.

Si vous ne les attendiez pas,
attendez de voir.

Corporation de développement socio-économique

La Doré vit un véritable renouveau

LA DORE (JG) - En dix-huit mois, la Corporation de développement socio-économique de La Doré a réussi à chasser un climat de morosité qui tenaillait cette municipalité en jetant les bases d'un renouveau dans tous les domaines.

C'est ce qu'affirme bien haut la mairesse de l'endroit, Normande Gagnon, lorsqu'on l'interroge sur le travail de cet organisme né d'une prise en main locale qui a débouché sur un sommet économique. En entrevue, celle-ci était fier d'annoncer la venue, dans quelques mois, d'une pharmarcie. Cet apport est l'oeuvre du comité de la qualité de vie, l'un des quatre comités qui forment cette corporation.

«Pour nous autres, c'est quelque chose de très positif. On se dit que si une pharmacie s'installe, peut-être que les médecins vont suivre plus tard», croit la mairesse.

Cette corporation a travaillé fort au développement du Vieux-Moulin et d'ici peu ses efforts aboutiraient. Pour l'automne, on parle de la création d'un fonds d'investissement qui pourrait aider les jeunes



Jacques Girard

désireux de se partir en affaires, les futurs entrepreneurs ou consolider des entreprises en place.

La publicité

Mettre en valeur La Doré en terme de publicité est l'un des mandats de cette corporation qui, selon la mairesse Gagnon, a dépassé les attentes des élus et de la population en général.

«Parce que cela a créé d'abord un regain de vie, beaucoup d'appartenance, ca a fait prendre conscience aux gens de ce qu'on avait, de ce qu'on pouvait avoir aussi en chassant un climat de morosité», affirme notre interlocutrice qui rend justice au travail du Comité d'aide au développement des collectivités (CADC) du Domaine-du-Roy pour son action dans cette prise en main.

Le pont

Dans cette foulée, la construction d'un pont entre La Doré et Normandin revêt une grande importance. «Ce pont était un dossier majeur de cette Corporation. Les premières demandes en ce sens remontent à soixante ans, de dire la mairesse. Pour nous autres, c'est important».

Avec ce pont, on pense créer un circuit touristique englobant Saint-Félicien, le Vieux-Moulin de La Doré, les futurs Grands jardins de Normandin et autres municipalités environnantes avec leur centre d'attraction respectif.

A cette fin, La Doré fait partie d'un comité intermunicipal constitué de Saint-Méthode, Saint-Félicien, Normandin et Saint-Eugène. Cette municipalité fait aussi partie du Commissariat industriel de Saint-Félicien, ce qui lui permet de profiter de la commission touristique dirigée par Guy Dufour.

Invitation.

T. L. Tremblay Ltée vous attend avec hâte pour vous montrer ses nouveautés d'automne, qui répondent à la mode et au temps d'aujourd'hui.

Venez vérifier au plus tôt chez
T. L. Tremblay & Fils Ltée
200 rue Bossé O.
Chicoutimi. tél 543-5634.

Grand solde de 14 jours

LORSQUE VOUS VERREZ NOS PRIX

VOUS VOUDREZ *votre* PLACE VOUS AUSSI!

EN VEDETTE

MONTRÉAL	OTTAWA	TORONTO
199$	242$	323$

DE BAGOTVILLE (aller-retour)

VAL-D'OR/ROUYN-NORANDA	HALIFAX	WINNIPEG	EDMONTON	CALGARY	VANCOUVER
274$	286$	427$	568$	568$	568$

Départs entre le 16 septembre et le 16 décembre 1992

Votre place vous attend! Pendant 14 jours, Canadien et Inter-Canadien vous offrent la chance de réaliser de grandes économies en vous proposant un solde de places des plus alléchants. Il vous suffit de faire vos réservations avant le 16 septembre 1992 pour tout départ effectué entre le 16 septembre et le 16 décembre 1992. Pourquoi ne pas profiter de ces prix spéciaux et réserver dès maintenant pour vos vacances du temps des fêtes?

Hâtez-vous, car nos places s'envolent vite! Ne risquez pas de perdre la vôtre...

Pour tout renseignement au sujet de cette offre spéciale ou de nos autres tarifs, appelez votre agent de voyages ou Inter-Canadien au (418) 549-5046.

Inter-Canadien

Le nombre de places est limité selon les disponibilités. Les taxes sont en sus. Des conditions relatives à la durée maximale et minimale de séjour, à l'achat des billets à l'avance ou autres peuvent s'appliquer. Les déclassements de tarifs sont applicables pendant la période du solde. Les billets ne sont remboursables en aucun cas. Les tarifs sont sous réserve de l'approbation gouvernementale. Canadien est une marque déposée des Lignes aériennes Canadien International ltée.

Allaire démissionne de l'exécutif du PLQ

QUEBEC (PC) — Le président de la Commission juridique et signataire du programme constitutionnel du Parti libéral du Québec, Me Jean Allaire, a démissionné de l'éxécutif de cette formation politique en promettant de faire campagne contre les dernières offres constitutionnelles.

Dans une lettre adressée aux dirigeants du parti, datée d'hier, Me Allaire a expliqué qu'il posait ce geste «par amitié et par respect pour les membres du comité exécutif avec lesquels j'ai partagé tant de choses durant des années».

Me Allaire a cependant indiqué qu'il demeurait membre du Parti libéral, en précisant qu'il tient toujours à demeurer «libre de ses choix» et en promettant de consacrer «les prochaines semaines à démontrer à la population du Québec les faits qui la justifient de rejeter ces offres».

«J'inviterai le plus sincèrement du monde et le plus honnêtement possible mes concitoyens à voter non à cette question», a-t-il annoncé.

«En toute conscience, a-t-il poursuivi, je ne peux pas accepter une entente dont le seul mérite est d'être une entente. Je ne peux pas souscrire à cette pensée morose que j'ai trop entendue au cours du congrès «c'est mieux que rien». J'ai compris alors que ce n'était pas moi qui démissionnais.»

Me Allaire a ajouté qu'il demeurait convaincu qu'à la lumière des faits, «une majorité de Québécois demandera à ces négociateurs de faire mieux... beaucoup mieux pour faire valoir et faire respecter les demandes traditionnelles du Québec».

L'AFFICHEUR,
LE MÉMORISATEUR,
LE SÉLECTEUR:

3 nouveaux services
qui répondent à vos attentes!

Au Saguenay, trois nouveaux services téléphoniques de Bell n'attendent plus que vous!

Avec L'AFFICHEUR, plus besoin de deviner qui appelle. Dès la deuxième sonnerie, l'Afficheur vous indique le numéro d'où provient l'appel. Vous pouvez ainsi décider de répondre ou de rappeler plus tard.



*L'Afficheur requiert un dispositif d'affichage. De l'appareil multifonctionnel aux simples modules d'affichage, la Téléboutique Bell vous offre un vaste choix d'appareils à louer ou à acheter. Tous ces produits gardent en mémoire le numéro, la date et l'heure des appels auxquels vous n'avez pas répondu.

Chaque service additionnel

4,75$ par mois 2,25$ par mois

Tarif résidentiel. Clients affaires monolignes: 1er service, 7$ par mois. Chaque service additionnel, 3,50$ par mois. Il y a des frais d'abonnement.

Le MÉMORISATEUR surveille pour vous une ligne occupée pendant 30 minutes et vous avertit lorqu'elle se libère. Vous ne perdez plus de temps à tenter de joindre une ligne occupée. Il retient aussi le numéro du dernier appel reçu ou fait.

Le SÉLECTEUR achemine les appels indésirables (jusqu'à douze numéros) à un message enregistré. Vous préservez ainsi votre intimité tout en demeurant présent aux personnes chères.

Pour plus de renseignements et pour vous abonner, passez à la Téléboutique MC Bell ou appelez au 1 800 567-9360.

Ces services téléphoniques ne sont offerts que dans certains secteurs, aux clients de résidence et d'affaires monolignes. Ils ne fonctionnent que lors d'appels établis par la composition automatique dans les secteurs desservis par la technologie du Service de gestion des appels (SGA). Lorsqu'un service ne pourra être en fonction au cours d'un appel, un message vous en informera.

Si vous souhaitez que votre numéro de téléphone ne soit pas communiqué lors de certains appels, vous pouvez passer par le téléphoniste. Des frais seront portés à votre compte pour chaque appel.

Le 4 mai, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a demandé qu'en date du 1er juin, Bell offre des solutions de rechange au blocage de numéro de téléphone par l'entremise du téléphoniste pour ses clients qui ne veulent pas divulguer leur numéro de téléphone. Nous vous aviserons dès que le CRTC aura répondu à la proposition.

MC Marque de commerce de Bell Canada.

Bell
des gens de parole MC

Entente constitutionnelle

L'opposition n'est pas insurmontable

OTTAWA — L'offre de garantir au Québec le quart des sièges des Communes soulève une levée de boucliers au Canada anglais. Mais dans l'ensemble, selon un sondage Angus Reid-Le Soleil, réalisé au moment de la conférence de Charlottetown, l'entente constitutionnelle provisoire du 28 août ne soulève pas d'opposition insurmontable.

Comme il fallait s'y attendre, le Canada anglais n'aime pas beaucoup les avantages particuliers offerts au Québec. Soixante et dix (et jusqu'à 75 ou 77 pour cent dans les quatre provinces de l'Ouest) désapprouvent l'idée de garantir un plancher de 25 pour cent des sièges des Communes au Québec. La reconnaissance du caractère distinct de la société québécoise fait plus de mécontents au Canada anglais (45 pour cent) que de satisfaits (42 pour cent).

Satisfaction

Au Québec par contre, la clause sur la société distincte satisfait 73 pour cent de la population et la garantie d'un plancher aux Communes plaît à 61 pour cent des Québécois.

Mais le principe de l'égalité de représentation des provinces au Sénat les divise: 45 pour cent contre et 40 pour cent pour.

Les premiers ministres Mulroney et Bourassa auront peut-être du mal à convaincre les Québécois que l'entente provisoire de Charlottetown représente une amélioration par rapport à l'Accord du lac Meech de juin 1987.

Alors que 43 pour cent des Canadiens anglais pensent que c'est effectivement mieux (à moins qu'ils ne pensent pas pire), et que 37 pour cent estiment que cela revient au même, 49 pour cent des Québécois jugent que cette entente ne leur apporte rien de plus, et il y en a exactement autant qui pensent que c'est une amélioration ou un recul par rapport au lac Meech.

Moment du sondage

Le sondage a été réalisé entre le 25 et le 31 août auprès de 1500 personnes, dont 387 du Québec, au moment où les informations sur la réforme constitutionnelle sortaient au compte-gouttes. Le débat n'a d'ailleurs toujours pas commencé puisque les textes ne sont pas encore officiellement publiés.

Hier, on a une nouvelle fois reporté leur impression, des provinces dont le Québec a-t-on précisé au bureau de M. Bourassa, n'ayant toujours pas donné leur «imprimatur». On a tout au plus appris que la version obtenue par Edimidia mardi dernier - la troisième - était l'avant-dernière, et que les textes définitifs ne devraient plus subir de changements importants.

Le manque d'information du public sur les détails de l'entente explique en grande partie les réponses, positives comme négatives. Ainsi, 85 pour cent des Canadiens anglais, et jusqu'à 87 pour cent des Québécois applaudissent l'adoption d'une Charte sociale, mais Angus Reid ne précise pas que cette Charte n'est pas justiciable et qu'elle n'aura donc guère d'impact dans la vie quotidienne.



Michel Vastel

Agence Edimédia

Les pouvoirs

De même, 58 pour cent des Canadiens anglais et 74 pour cent des Québécois approuvent le transfert de pouvoirs aux provinces, mais Angus Reid parle de compétence exclusive sur la culture, la formation de la main d'oeuvre et quelques autres secteurs, ce qui n'est pas tout à fait exact; de même, si les trois quarts des Canadiens anglais, surtout ceux de l'Ouest, rejettent les garanties offertes au Québec quant à son poids politique aux Communes, on n'avait pas encore eu le temps de leur expliquer que, l'un dans l'autre et à l'exception de la Colombie-Britannique, dont la situation sera corrigée en 1996, les provinces voient elles aussi leur représentation améliorée; curieusement, la réforme du Sénat passe très bien dans l'Ouest - avec des taux d'approbation de 70 à 74 pour cent - où les gens semblent attacher plus d'importance au symbolisme de l'égalité de représntation des provinces, plutôt qu'à celui de l'efficacité.

Représentation

Inversement, les Québécois n'aiment pas voir leur représentation tomber de 24 à six sénateurs, mais ils n'ont pas réalisé non plus que tout se décidera dans des sessions conjointes du Sénat et des Communes où ils détiendront plus de 24 pour cent des voix.

Si les Québécois ou les Canadiens anglais rejettent en principe un ou deux éléments de l'Accord provisoire de Charlottetown, il semble évident, à la lumière de ce premier sondage, que ce ne sera pas une raison suffisante pour rejeter l'ensemble de la réforme. Peu de gens pensent que la situation au Canada ou dans leur province va empirer à cause de cette entente au sujet du renouvellement du Canada.

Au contraire, 48 pour cent des Canadiens anglais estiment que leur pays ne s'en portera que mieux et la moitié pensent que cela n'aura guère d'impact sur leur province.

Par contre, 40 pour cent des Québécois pensent que cela ne changera rien au Canada tandis que 36 pour cent estiment que la situation dans la province va s'améliorer.

En quelque sorte, si les Canadiens anglais votent en pensant d'abord à l'intérêt du Canada, et que les Québécois pensent à leurs propres intérêts d'abord, l'entente constitutionnelle de Charlottetown devrait être assez facilement approuvée par la population le 26 octobre prochain.

Il est trop tôt, selon Angus Reid, pour mesurer l'impact de ce déblocage sur la popularité des partis. Par contre, l'image des négociateurs s'en ressent quelque peu: 29 pour cent des Canadiens pensent que Brian Mulroney est l'homme politique le plus susceptible de régler la question constitutionnelle, contre 23 pour cent dans le cas de Jean Chrétien et 18 dans celui d'Audrey McLaughlin. Dans le cas de Robert Bourassa, et contrairement à ce que prétend l'opposition, la proportion de mécontents - 50 pour cent - dépasse à peine celle des gens satisfaits - 45 pour cent.

CRTC **Décision** Canada

Décision 92-067. CJAB-FM Inc., 165561 Canada Inc., Radio Chicoutimi Inc., Chicoutimi et Jonquière (Qué.) APPROUVÉ - Demande présentée par la CJAB-FM Inc. visant à transférer la totalité des actions ordinaires avec droit de vote et en circulation de la société titulaire, détenues par la Radio Saguenay Ltée, à la Radiomutuel Inc. APPROUVÉ - Demande présentée par la 165561 Canada Inc. visant à acquérir l'actif de la station CKRS Jonquière, propriété de la Radio Saguenay Ltée. REFUSÉ - Demande présentée par la Radio Chicoutimi Inc. visant à transmettre la programmation de CJMT à partir des studios de CKRS Jonquière au lieu de ceux de Chicoutimi, tel qu'autorisé présentement. "Vous pouvez consulter les documents du CRTC dans la "Gazette du Canada", Partie I; aux bureaux de CRTC; dans les bibliothèques de référence; et aux bureaux de la titulaire pendant les heures normales d'affaires. Pour obtenir copie de documents publics du CRTC, prière de communiquer avec le CRTC aux endroits ci-après: Ottawa-Hull, (819) 997-2429; Halifax, (902) 426-7997; Montréal, (514) 283-6607; Winnipeg, (204) 983-6306; Vancouver, (604) 666-2111."

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

GIROUX•MAÇONNEX

Le partenaire idéal de votre confort

Feu feu joli feu...

Oui... mais on ne joue pas avec le feu.

Le poêle aux granules de bois NOUVEAU PERFORMANT ÉCOLOGIQUE

Pour un poêle à bois, à granules de bois ou un foyer, on s'adresse au détaillant dont les représentants sont **accrédités** par l'**Association des professionnels en chauffage à combustion solide.**

LES APPAREILS DE CHAUFAGE **ENVIROFIRE**

Oubliez la hache, le bois gelé dans l'entrée d'auto et l'aspirateur dans le salon. Le poêle **EnviroFire** s'auto-alimente en granules de bois.

- Recycle les résidus du bois
- Ne requiert aucune cheminée
- Procure 40 000 BTU de chaleur
- Autonomie en granules de 48 heures
- Contrôle de la chaleur par thermostat mural
- Installation aisée sur piédestal, encastré dans un foyer ou comme unité simple de chauffage
- Apparence très esthétique

GROUPE GIROUX MAÇONNEX

Salle d'exposition

2223, Boul. St-Paul, Chicoutimi

549-7345

St-Bruno :
181, St-Alphonse, 343-2672
Dolbeau :
1250, Rte de la Friche, 276-0390

BRIQUES

BLOCS DE VERRE

NOUS BALAYONS,



VOUS MÉNAGEZ !

Laissez-vous emporter par le Grand balayage 92 des concessionnaires Chrysler et venez profiter d'aubaines incroyables !

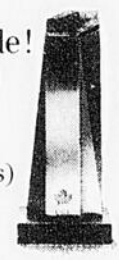
L'AUTOBEAUCOUP



1000 $ DE REMISE EN ARGENT

La fourgonnette la plus vendue au monde !

- coussin de sécurité côté conducteur (standard)
- sièges d'enfants intégrés (optionnels)
- sièges pour sept passagers (optionnels)
- 4 roues motrices, freins antiblocage (optionnels)
- traction avant pour une meilleure adhérence
- Prix du Canada pour l'excellence en affaires



DODGE SHADOW/PLYMOUTH SUNDANCE



1500 $ DE REMISE EN ARGENT

ET CLIMATISEUR SANS FRAIS !

ENSEMBLE D'OPTIONS 22D

- boîte automatique
- AM/FM stéréo, 4 haut-parleurs
- essuie-glace à balayage intermittent
- glaces teintées
- des centaines de dollars de moins que la Cavalier VL

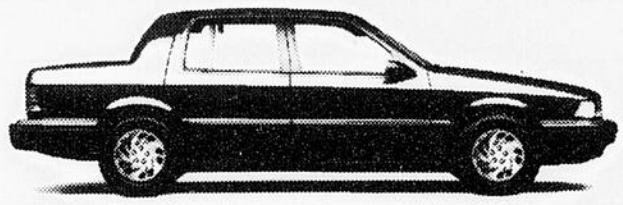
DODGE/PLYMOUTH COLT 200



1250 $ DE REMISE EN ARGENT

- boîte manuelle à 5 vitesses
- traction avant
- direction à crémaillère
- moteur de 1,5 litre, 12 soupapes
- 7,9 L/100 km (36 m/g) en ville
- 6,0 L/100 km (47 m/g) sur l'autoroute

DODGE SPIRIT/PLYMOUTH ACCLAIM



1500 $ DE REMISE EN ARGENT

ET CLIMATISEUR SANS FRAIS !

ENSEMBLE D'OPTIONS 22E

- boîte automatique
- AM/FM stéréo, lecteur de cassette
- volant à colonne inclinable
- rétroviseurs à commande électrique, chauffants
- régulateur de vitesse électronique
- on vous met au défi de les comparer avec la Corsica ou la Grand AM

Ces offres sont d'une période de temps limitée. Ces offres sont mutuellement exclusives et ne s'adressent qu'aux particuliers achetant au détail. Les offres s'appliquent uniquement aux véhicules en stock chez les concessionnaires. Ces offres annulent et remplacent toutes les autres offres et ne peuvent être combinées à ces dernières. Détails chez le concessionnaire.

Dodge Camions Dodge CHRYSLER

L'AVANTAGE CHRYSLER

Plymouth Camions Dodge CHRYSLER

CHEZ LES CONCESSIONNAIRES CHRYSLER DODGE PLYMOUTH DE VOTRE RÉGION

Cardiaques

Expérience qui a duré cinq années

TORONTO (PC) — Une expérience qui a duré cinq ans a révélé qu'un nouveau médicament, employé après une première crise cardiaque, pourrait sauver au moins 1000 vies par année au Canada.

Les résultats de l'expérience, qui a été conduite dans des hôpitaux canadiens et américains, sont publiés dans l'édition actuelle du New England Journal of Medicine.

Le médicament en question s'appelle captopril. C'est un inhibiteur ACE fabriqué par Bristol-Myers Squibb, qui a d'ailleurs défrayé le coût de l'étude (18 millions$).

Le cardiologue en chef du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, le Dr Jean Rouleau, qui a participé à la recherche, a souligné que le captopril a réduit le nombre de morts de 21 pour cent.

«C'est un nouvel instrument, a-t-il dit. Il va changer la façon dont nous traitons les victimes de crises cardiaques.»

L'expérience a été faite auprès de 2200 patients (dont 650 au Canada), admis à l'hôpital à la suite d'une première attaque cardiaque grave. Ils furent séparés en deux groupes.

Placebo

A la sortie de l'hôpital, le premier groupe reçut ordre de prendre du captopril. Au second groupe, on donna un placebo.

Dans ce second groupe, le quart des patients étaient morts quatre ans plus tard. I n'y en avait que le cinquième dans le premier groupe, où on prenait le médicament.

«Ce sont des résultats plutôt inattendus, a reconnu le Dr Rouleau, et ils ouvrent maintenant la porte à de nouvelles recherches.»

Au Canada, quelque 250000 personnes subissent des attaques cardiaques chaque année. Environ 9000 en meurent.

Bandes dessinées

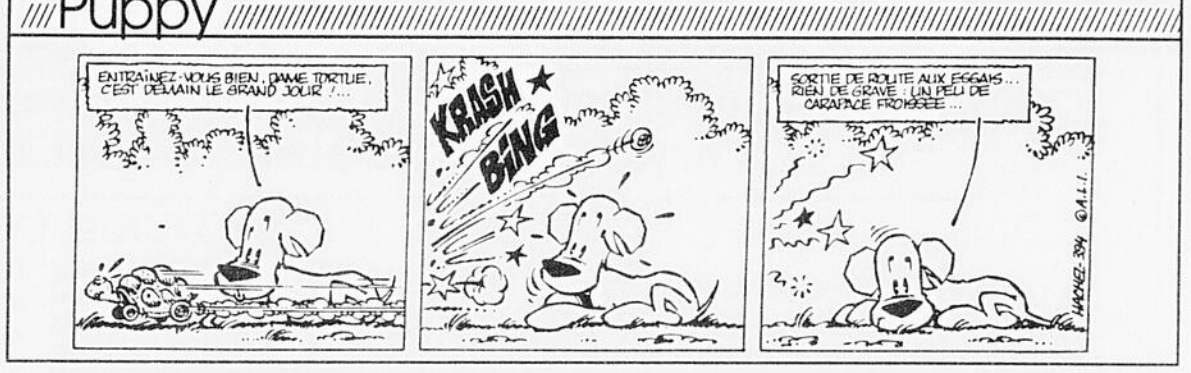
Peanuts



Philomène



Puppy



Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

JEUDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS			Cinéma: COEURS CAPTIFS				Un été dans...	Maritimes en direct	Edition magazine	D'une série à l'autre		Dallas		Le temps de vivre		Il était une fois...	Le voyage fantasti...	Mystères et ...	Double vue sur...	Grandir
CFRS									Les Pierrafeu	Cinéma d'après-midi: CIEL DE GLOIRE				De toutes les couleurs		Cuisine santé	Y'a rien de trop beau		Le Grand Journal	
CJPM	Salut, Bonjour! (6h30)		A votre santé	A communiquer		Aimer	BUgs Bunny	La vie au...	Mongrain de sel (11h45)			Cinéma d'après-midi: LES COLTS DES SEPTS MERCENAIRES				Santa Barbara		Top modèles	Claire Lamarche	
R.Q.																		Les Fruittis	Robin et Stella	Le club... 100 watts

Votre soirée

JEUDI 3 septembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Téléservice		Fous de la pub	Question d'argent en direct		Ciné-cinéma UNE AFFAIRE DE FEMMES				Téléservice		
CKRS	Ce soir	Plus	L'enfer c'est nous autres	Grandir en plus			Passeport		Le Téléjournal	Le Point/Météo/Sports	Double vue sur le festival..	L'enfer c'est nous autres (23h50)	
CJPM	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy!	Chop-suey	Docteur Doogie	Minisérie: Une belle équipe		Claire Lamarche		Ad Lib		Le TVA, édition, réseau	TVA, Sports	Loterie
CFRS	La guerre des clans	Sonia Benezra		Coup de foudre	Cinéma: BONJOUR VIETNAM					Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma: SUIVEZ CET...
TV 5	Carré vert	Pyramide	Journal télévisé de A2	Vision 5 (19h35)	Nouveaux mondes		La chambre des dames		La chance aux chansons		Carabine FM	Journal télévisé de FR3	Nouveaux mondes
S.E.	VINCENT ET MOI (17h30)			MES DEUX VIES (19h15)			LE FEMME DE ROSE HILL			LECTURES DIABOLIQUES (22h35)			
CBFT	Ce soir		L'enfer c'est nous autres	Grandir en plus			Passeport		Le Téléjournal	Le Point/Météo/Sports	Double vue sur le festival..	L'enfer c'est nous autres (23h50)	
CFER	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy!	Chop-suey	Docteur Doogie	Minisérie: Une belle équipe		Claire Lamarche		Ad Lib		Le TVA, édition, réseau	TVA, Sports	Loterie
CBJET	Newswatch		CBC newsmagazine	Inside out	Pictures on the edge		The National	The Journal (21h20)	Football. Ligue canadienne De Vancouver, les Rough Riders d'Ottawa vs Les Lions				
CFCF	Pulse		Entertainment tonight	Cheers	The Cosby show	The Cosby show	E.N.G.		L.A. law		News	News	The Arsenio Hall show
WVNY	News		Star trek		Who's the boss?	Room for two	Homefront		Primetime live		News	Nightline	Commercial programs
WCAX	News		News	The golden girls	Top cops		Middle ages Première				News	U.S. Open Tennis	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	The Cosby show	Cheers	Cheers	Wings	L.A. law		News	The tonight show	
WCFE	Children programs (17h30)	The nightly business...	The MacNeil-Lehrer newshour		Nature		Films for a summer night: THE VERDICT				Emmerdale farm	Jack Horkheimer	American Master
TSN	1992 Bud Jet ski tour	Sportsdesk	World of horse racing	U.S. Open tennis							Sportsdesk	Up close	Crown Royal cup ...
F.C.	THE CROSSING (17h30)		REGARDING HENRY				GHOST				THE LOVERS (23h15)		
RDS	Tennis Extra	Sports 30	Les héros de l'hiver	Tennis: Omnium des Etats-Unis							Sports 30	Stock-car à Saint-Eustache	Les courses à Trois-Rivières

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

Ciné-télé

JEUDI 03 SEPTEMBRE

9h00

CKRS - CBFT — COEURS CAPTIFS **91999** (4) (Captive Hearts), Can. 1987. Drame sentimental de P. Almond avec Noriyuki Morita, Chris Makepeace et Mari Sato. — Gardé prisonnier dans un village japonais, durant la Seconde Guerre mondiale, un aviateur américain s'éprend de la bru d'un colonel nippon. (2h)

12h30

CFRS — CIEL DE GLOIRE **813636** (4) (Call to Glory: JFK), É.-U. 1985. Drame psychologique de P. Levin avec Craig T. Nelson, Cindy Pickett et Elisabeth Shue. — Au début des années 60, le mariage d'un officier de l'aviation traverse une mauvaise passe. Film tourné pour la télévision. (2h)

13h30

CJPM - CFER — LES COLTS DES SEPT MERCENAIRES **39154** (5) (Guns of the Magnificent Seven), É.-U. 1969. Western de P. Wendkos avec Georges Kennedy, James Whitmore et Reni Santoni. — Sept aventuriers entreprennent de libérer un chef révolutionnaire mexicain. (2h)

20h00

CFRS — BONJOUR VIETNAM! **339512** (4) (Good Morning Vietnam), É.-U. 1987. Comédie dramatique de B. Levinson avec Robin Williams, Forest Whitaker et Tung Thanh Tran. — Au Vietnam en 1965, un caporal devient le disc-jockey volubile et spirituel d'une émission de radio matinale diffusée à travers le pays par les services de l'armée. (2h30)

21h00

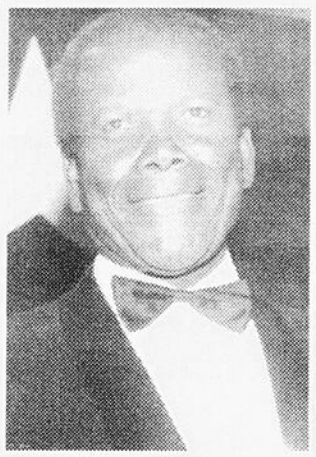
R.-O. - CIVV — UNE AFFAIRE DE FEMMES **4218609** (3) Fr. 1988. Drame social de C. Chabrol avec Isabelle Huppert, François Cluzet et Marie Trintignant. — Sous l'Occupation, un homme qui revient de captivité accepte mal la situation de sa femme qui s'est procurée une modeste aisance en pratiquant des avortements. (1h55)

00h00

CFRS — L'ORGANISATION **421297** (4) (The Organization), É.-U. 1971. Drame policier de D. Medford avec Sydney Poitier, Gerald S. O'Loughlin et Sheree North. — Aidé par un groupe clandestin, un officier de police enquête sur le meurtre d'un trafiquant de drogue. (2h30)

00h20

CKRS - CBFT — C'EST PICONE QUI M'ENVOIE **49087549** (4) It. 1983. Comédie de moeurs de N. Loy avec Giancarlo Giannini, Lina Sastri et Aldo Giuffré. — Un chômeur débrouillard consent à aider une jeune femme qui lui demande d'enquêter sur la mort de son mari. (2h25)



Sidney Poitier

Détente

Mots croisés

NO D-2081

HORIZONTALEMENT

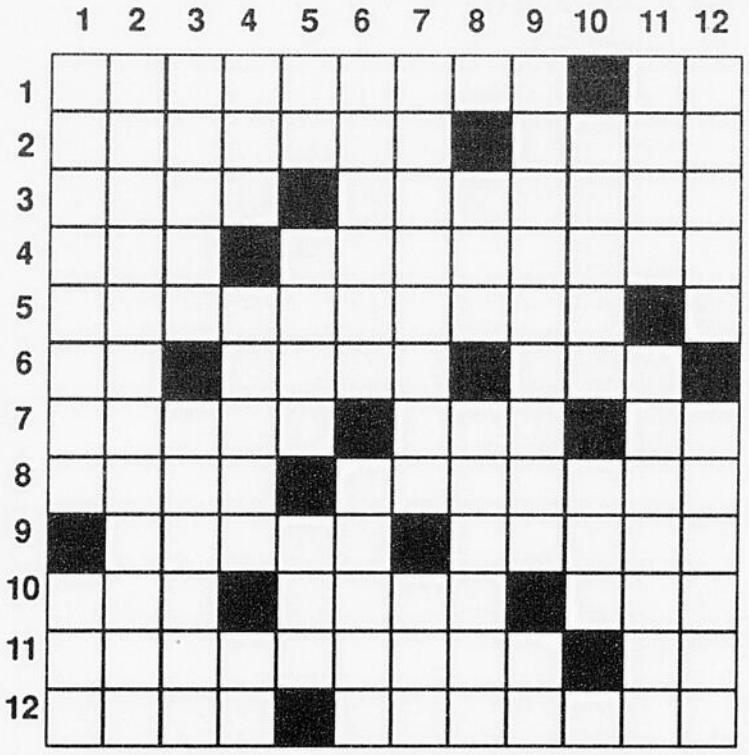
1 - Propos futile - Iridium.
2 - Alcaloïde de l'ipéca - Jeune fille.
3 - Flotte sur un liquide - Polissent.
4 - V. des Pays-Bas (Gueldre) - Précieuse.
5 - C'est un cilié.
6 - Marque l'alternative - Ch.-l. de c. d'Eure-et-Loir - Terme de tennis.
7 - Elle couvre les dents - Lettre grecque - Carte.
8 - Époques - Arrêta la manifestation de.
9 - Prénom f. - Danger.
10 - Tranquille et silencieux - Paresseux - Résine malodorante.
11 - Spéculation sur l'être en tant qu'être (philos.) - Sert de liaison.
12 - Affaiblis - Titre d'honneur.

VERTICALEMENT

1 - Qui fait quelque chose sans être rémunéré - Partie du corps.
2 - Apaiserions en flattant.
3 - Vaporeux - Adéquation entre la réalité et l'homme qui la pense.
4 - Mot latin - Lame fibreuse maintenant tendue la paupière - Le tibia en est un.
5 - Six - Apparence - Sans valeur.
6 - Entrecroise - Célébrité.
7 - Pomme - Vieux.
8 - Argile - Aides.
9 - Lordose - En matière de.
10 - Ventilée - Se rendra.
11 - Naturel - Sasser.
12 - Mammifère carnivore de l'Afrique et de l'Inde - Ordure.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2080

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	S	C	A	M	O	T	E	R	A	I	S
2	M	E	R	G	U	L	E	■	E	L	I	E
3	P	L	A	I	R	E	■	S	A	L	I	R
4	L	E	N	T	■	U	V	U	L	E	■	O
5	A	N	E	■	E	M	E	T	■	G	A	N
6	T	I	R	E	T	■	D	U	P	E	N	T
7	R	U	■	R	O	U	E	R	I	E	S	■
8	E	M	P	R	U	N	T	E	S	■	E	R
9	S	■	R	E	F	I	T	■	T	O	R	E
10	■	P	O	U	F	■	E	R	O	S	I	F
11	A	R	B	R	E	S	■	I	N	■	N	U
12	N	E	E	■	R	E	P	A	S	S	E	S



Mot mystère

702 **8 lettres** **Le mot clé: à pas de loup**

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

abri
adroit
affût
allée
amant
amorti
apnée
attention
bond
but
caché
calme
chahut
cher
chut!
courbé
enjambée
falot
feutré
filer
fin
franchir
fuir
fuite
furtif
hardi
hâte
hésite
inaperçu
isolé
lent
loup
marche
motus
ombre
ouate
panard
passage
passer
patte
penché
pesant
peton
pierre
ramper
rapide
récent
saut
soulier
soupir
talon
tapinois
trajet
trou
vif

Solution du problème précédent: attentionné

D	N	O	B	P	C	S	I	O	N	I	P	A	T	L
E	T	I	U	F	H	O	T	T	E	E	T	A	H	E
P	M	O	I	A	A	U	R	N	C	R	L	R	T	N
I	L	L	R	A	H	L	O	A	E	O	T	A	O	T
E	E	D	A	R	U	I	M	M	N	C	U	U	E	U
R	I	C	E	C	T	E	A	A	I	O	E	J	E	F
R	I	H	C	N	A	R	F	N	D	U	A	R	C	F
E	C	U	E	R	H	P	A	N	A	R	D	B	I	A
N	E	T	F	P	A	P	T	P	T	B	O	T	R	O
J	T	N	A	S	E	P	A	S	S	E	R	I	M	I
A	C	T	S	R	E	T	I	M	O	U	E	B	T	T
M	T	A	C	N	T	E	O	D	F	U	R	N	E	O
B	G	U	C	E	I	T	L	N	E	E	P	V	P	L
E	U	H	A	H	U	F	E	L	O	S	I	I	I	A
E	E	T	I	S	E	H	C	R	A	M	P	E	R	F

(Edimédia)

Bridge

Nord
♠ -
♥ -
♦ 7 6
♣ R 2

Ouest
♠ -
♥ -
♦ V 10
♣ A V 8

Est
♠ -
♥ D 8
♦ 4
♣ 9 7

Sud
♠ -
♥ R
♦ R
♣ D 10 3

Notre déclarant encaisse son dernier coeur et Ouest est échec et mat. En effet s'il défausse un carreau, le déclarant encaisse son roi de carreau avant de reprendre la main en trèfle; s'il défausse un trèfle, le déclarant jouera trèfle avant carreau tout en prenant soin de débloquer son roi de trèfle.

Il faut noter que si Est revient avec le neuf de trèfle au lieu de la dame de carreau, après avoir gagné la main avec l'as de pique, il sera plus facile, selon moi, de faire onze levées en sans-atout.

COMPÉTITION PAR EQUIPES

La donne d'aujourd'hui a été jouée lors d'une semi-finale d'une compétition importante d'équipes de quatre (Spingold). Nous verrons la séquence d'enchères aux quatre tables.

Donneur: Ouest
Vulnérables: Tous

Ouest	Est
♠ A R	♠ 10 4
♥ A R 4 3	♥ D 8 7
♦ R 8 7 3	♦ A V 9 5 2
♣ 7 5 3	♣ A R D

Table #1

Ouest	Est
1 SA	2 ♠
2 SA	3 ♦
4 ♥	5 ♣
5 ♥	6 ♦
Fin	

Table #2

Ouest	Est
1 SA	5 SA
7 SA	Fin

Table #3

Ouest	Est
1 SA	3 ♣
3 ♦	4 SA
5 ♦	6 ♣
6 SA	Fin

Jacques LALIBERTÉ (Edimédia)

À suivre dans la prochaine édition

Horoscope

Jeudi, le 3 septembre 1992

Les enfants nés aujourd'hui s'intéresseront très tôt aux voyages, à la géographie, aux récits de grandes explorations et il rêveront toujours d'aller conquérir le monde et l'espace. Passionnés d'astronomie. Pensées précises, propos directs. Faconde. Grandes démonstrations affectives.

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Malgré vos idées géniales, vous aurez certaines difficultés à vous faire apprécier de votre entourage. On vous verra tantôt démonstratif et affectueux tantôt vindicatif voire même agressif, imposant à votre partenaire vos besoins et désirs. Vous aurez la parole facile mais un peu plus sarcastique, apte à critiquer le comportement des gens que vous côtoierez.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Vous rechercherez à vous surpasser et à vous faire remarquer dans toutes vos activités. Vous serez amoureusement épris de l'être aimé. Vous saurez vous attirer les faveurs et la considération de vos supérieurs grâce à vos initiatives personnelles et à vos talents d'organisateur. Veillez à prendre le repos nécessaire dont votre système nerveux a besoin.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Votre nature impérieuse visera l'accroissement de votre popularité sociale et mondaine. Vous ferez en sorte de ne négliger aucune de vos responsabilités. Vous devrez agir avec tact et diplomatie afin que la paix et l'harmonie règnent dans votre plus grande intimité. Vous bénéficierez d'un climat propice à de l'avancement.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Vous éprouverez le désir de vous sentir aimé et estimé à votre juste valeur. L'amour vous permettra de mieux apprécier les petites attentions et la générosité témoignées par l'être aimé. Ce dernier vous encouragera lors de vos périodes moroses à maintenir votre sens positif. Vous émettrez des opinions claires, franches et directes refusant ainsi de vous compromettre dans toutes situations inusitées.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Vous évoluerez dans un climat sujet à des fluctuations sentimentales. La vie sociale vous assure la réussite et le prestige envisagés dans vos rapports avec la société. Vous serez même porté à vouloir discuter de nouveaux projets. Côté santé, il faudra vous assurer un bon équilibre de vos activités et voir à vous donnner le repos nécessaire.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Vous serez en mesure de faire respecter vos droits et valeurs sans toutefois négliger vos obligations familiales. Vous vivrez dans un climat d'entente et d'harmonie, ce qui facilitera la réalisation de vos divers projets. Professionnellement, votre travail se prête favorablement à la signature de nouveaux contrats desquels vous obtiendrez des bénéfices substantiels.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Sur le plan conjugal, le climat sera plutôt fébrile et variable, sujet à de fréquents sauts d'humeur de votre part. Vous devrez éviter de mêler vos problèmes professionnels à votre vie amoureuse. Côté travail, vous vous ferez remarquer pendant cette période par votre énergie et votre acharnement à vouloir assurer le succès de vos entreprises.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

Vous connaîtrez un surcroît de travail et vous devrez vous montrer tolérant devant ce climat envahissant. Votre comportement risque d'attirer des critiques et des marques d'hostilité dans vos rapports avec la société. Conservez votre réputation intègre en utilisant des manières polies et en respectant les lois de la bienséance.

Sagittaire: du 23 nov. au 21 décembre

On vous verra évoluer avec une nature énergique et déterminée exhibant un esprit raisonné et pratique afin de faire respecter vos droits et valeurs. Concernant vos enfants, vous aurez à surveiller leurs faits et gestes car ceux-ci seront très alertes voire même curieux cherchant à vivre de nouvelles expériences.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

Cette période se prête favorablement à l'élaboration de vos projets. Vous pourrez sans crainte formuler une demande de crédit. Sur le plan sentimental votre nature vous poussera à chercher le calme et la paix en fréquentant des gens compatibles avec votre état d'esprit. Cependant, soyez prudent si vous avez des relations sexuelles avec une personne inconnue.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Eros vous fait découvrir une période merveilleuse pour l'expression de vos sentiments. Vous aurez le goût de cajoler doucement votre partenaire et obtenir les faveurs que vous souhaitez. En affaires, vous pourrez réaliser des projets intéressants, ce qui vous accordera la possibilité de combler certains déficits. Sachez que la marche est un excellent moyen de régulariser votre forme physique.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Sur le plan conjugal, vous aurez à maintenir un comportement intègre si vous désirez traverser ce jour en harmonie avec votre tendre moitié. On fera appel à votre nature généreuse et serviable pour venir en aide à certains membres de votre famille. Toutefois, veillez vous montrer avenant même si vous avez à sacrifier vos heures de loisirs.

Le film «Christophe Colomb»

Une leçon d'histoire et de psychologie



Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — Le film «Christophe Colomb», la version française de «Christopher Colombus- The discover» est à la fois une leçon d'histoire et une analyse du comportement humain.

Sans être un film inoubliable, cette production nous offre quelques occasions d'admirer de superbes couchers de soleil en plein océan, pendant que se profilent, toutes voiles déployées, les trois vaisseaux affrétés par la reine Isabelle d'Espagne pour permettre au découvreur de trouver la route des Indes.

Le film débute alors que Colomb, encore en Turquie, rêve de parcourir les mers pour y trouver une autre route menant aux richesses de l'Inde. Aventurier avant tout, l'ambition de Christophe Colomb est à la fois la gloire et la fortune.

Le scénario de John Briley, consiste davantage en une étude sur l'évolution mentale d'un personnage, dans une époque dominée par l'Inquisition, par le harcèlement pour contraindre les Juifs de se christianiser ou de quitter l'Espagne, par les croisades en Terre-Sainte, la soif de s'approprier des richesses des pays à conquérir.

Christophe Colomb, dont beaucoup se moque, s'allie la reine Isabelle d'Espagne qui entreprend de l'aider à réaliser son projet. Tandis que d'autres conspirent pour le faire échouer.

Jusqu'alors, Colomb, qu'interprète Tom Seleck, demeure assez sympathique. Mais une fois en mer, obsédé par son rêve, il perd peu à peu toute humanité et même sens de la justice à l'égard de ses équipages aussi bien que de ses amis.

Ce cera pire encore, lorsqu'arrivée en Amérique il dépouillera la population locale, emmènera avec lui quelques indigènes qu'ils veut à tout prix convertir, insensible à leur fierté, à leur propre liberté.

Sur place, il laisse quelques hommes, dont les rivalités et la sauvagerie provoquera la colère des indigènes qui, finalement, se libèreront des envahisseurs... temporairement malheureusement, car la découverte de ce nouveau monde aura des conséquences catastrophiques qui se continuent encore aujourd'hui.

La direction photographique de ce film a été confiée à Alec Wills. En vedette, comme Grand Inquisiteur, on y voit un Marlon Brando vieillissant. L'intérêt de ce film pour tous, n'est sans doute pas dans le jeu, assezs moyens des comédiens, mais dans le contenu historique qui suscite beaucoup de questions auprès d'un jeune public avide de comprendre ce qui s'est passé jadis en Amérique. Disons que le film est un point de départ pour fouiller dans ls livres en quête des vérités possibles.

«Christophe Colomb» est présentement à l'affiche du cinéma Impérial de Chicoutimi.

Album en chantier

Barrette balance entre Hi Ha et Vandal

SHERBROOKE (PC) — Que ce soit en Serge Vandal, le photographe tombeur de la télésérie «Scoop» ou en pittoresque Hi Ha Tremblay, qui a rejoint le père Gédéon dans l'imagerie populaire du rire, Michel Barrette, comédien et humoriste ne craint pas d'affronter le miroir.

Capable du plus grand sérieux, l'enfant en lui semble ne jamais sommeiller que d'un oeil quoique Michel Barrette appuie sa vie sur des principes solides: «Je crois à des valeurs fondamentales. Je suis terre-à-terre, rangé, classé, compartimenté, mais aussi curieux, fouineur, toucheur. J'ai besoin de sentir que l'humain bouge autour de moi.»

Le monologuiste aborde le métier avec une fraîcheur que pourraient lui envier plusieurs. «Hi Ha ne fera jamais de théâtre de répertoire, ça ne m'empêche pas, moi, d'essayer des choses.»

Un beau jour, Michel Barrette a quitté Hi Ha mais sans renier sa créature.

«Je suis attaché à Hi Ha comme à mon grand-père qui a inspiré le personnage. Pour moi, c'est une façon d'immortaliser ce dernier. Hi Ha n'a pas de prétention, pas de complexe. Il est bien dans sa peau... et il aide Barrette à être bien dans la sienne».

Michel Barrette ne manquait ni d'audace ni de courage; son personnage avait du succès. Le comédien a démontré qu'il pouvait faire rire autrement grâce au spectacle Parent-Barrette, fort bien reçu.

De Barrette Vandal

La réorientation ne suffisait pas à assouvir les désirs de l'acteur: on l'a vu au cinéma dans «Coyotte» et «La postière» et on a aussi découvert un autre aspect de lui dans la série «Scoop» où il personnifiait Serge Vandal, photographe de presse macho, libertin sur les bords, mais foncièrement sympathique.

En plus de donner de l'ampleur à son personnage, Michel Barrette s'est donné la peine de l'approfondir. «Il ne pouvait pas être méchant. Son attitude machiste ne pouvait pas être gratuite. Je me suis dit que s'il se contentait de «consommer» les filles, c'est qu'il y avait quelque chose derrière, que peut-être il ne voulait plus avoir mal...»

Réjean Tremblay et Fabienne Larouche, les auteurs, ont prêté l'oreille. Le personnage de Serge Vandal gagnera en profondeur; il aura à se défendre et saura être dur. Mais il saura aussi se faire tendre, vulnérable.

Pour Michel Barrette, la dimension est importante: «Je n'ai pas vraiment envie de jouer les vilains».

Mais voilà que Barrette renoue avec Hi Ha et prépare, pour le temps des fêtes, un troisième album de «party».

Tout ça parce que, entre autres raisons, la période de Noël le rend nostalgique. «Je ne suis pas le seul. On s'ennuie du temps où on était jeune, alors que la magie y était, que l'illusion était parfaite.»

«Le rire des autres me nourrit, mais ce qui me fait vraiment plaisir, c'est d'entendre les gens me dire que les autres personnages que je joue sont crédibles, que je suis naturel, que je n'ai pas l'air de jouer. C'est ça le métier.»

Michel Barrette a découvert ce métier en retrouvant cette autre partie de lui-même qu'il avait perdue quelque part entre l'école et la vie adulte.

Eduqué dans une famille à principe, le jeune homme, à l'aube de la vie adulte, a senti le besoin de rentrer dans le rang: deux années de service militaire et quatre autres comme gérant de crédit dans une Caisse populaire.



Roland Hi Ha Tremblay

Si vous êtes membre du CLUB Multisports

Voici votre code pour aujourd'hui

41231179

Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

PORTUGAL

Girassol

TAP AIR PORTUGAL

AVION + AUTO 757 $*

7 JOURS/757 $* à 913 $* 1er oct. 92 - 27 fév. 93 (sauf 11 déc. - 25 déc.)
Montréal/Lisbonne/Montréal - Voiture 7 jours** - Aparthôtel (1 nuit). Voiture 7 jours additionnels: oct 122 $** nov.-fév. 74 $**

LONGS SÉJOURS - ALGARVE 1072 $*

4 SEMAINES/nov. 92 - mars 93
Studio, Club Praia da Rocha (27 nuits)
Montréal/Lisbonne/Faro/Lisbonne/Montréal
(départ le samedi + 50 $)

POUSADAS 1542 $*

13 NUITS dans des châteaux, des palais et des auberges
De 1542 $* à 1870 $*/1er oct. 92 - 31 mars 93
Montréal/Lisbonne/Porto X Faro/Lisbonne/Montréal
Voiture** + Tours les petits déjeuners
(départ le samedi + 50 $)

* Prix par pers. occ. double. Toutes taxes incluses.
** Voitures avec km illimités, assurances, exonération de dommages pour collision.

Permis du Québec

CLUB VOYAGES TOURNESOL
ÉDIFICE DU TRUST GÉNÉRAL
255, rue Racine Est, suite 110
Chicoutimi
Ouvert le samedi sur rendez-vous
549-6880
PERMIS DU QUÉBEC

GUIDE HORAIRE mardi et mercredi 3 $

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261

CONTRE-ATTAQUE (16 +)
SAM. DIM.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20
LUN. À JEU: 7:20 - 9:20

LA MORT VOUS VA SI BIEN (G)
SAM. DIM.: 1:20 - 7:00
LUN. AU VEN.: 7:00

HORIZONS LOINTAINS (G)
SAM. DIM.: 4:20 - 9:20
LUN. AU VEN.: 9:20

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL. TALBOT 549-9022

L'ESPRIT DE CAÏN (16 +)
SAM. DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
LUN. AU VEN.: 7:30 - 9:30

CHRISTOPHE COLOMB (G)
SAM. DIM.:12:00 - 2:30 - 7:20 - 9:30
LUN. AU VEN.: 7:20 - 9:30

CHÉRIE J'AI GONFLÉ LE BÉBÉ (G)
SAM. DIM. SEULEMENT:
1:10 - 3:10 - 5:10

DIGGSTOWN (13 +)
SAM. DIM.: 1:20 - 5:20 - 9:20
LUN. AU VEN.: 9:20

ROCK'N NONNE (G)
SAM. DIM. 3:20 - 7:20
LUN. AU VEN.: 7:20

UNITÉ SPÉCIALE (18 +)
TOUS LES JOURS: 7:20 - 9:20

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260

RESTEZ À L'ÉCOUTE (G)
SAM. DIM.: 1:30 - 7:20
SEMAINE: 7:20

CONTRE-ATTAQUE (16 +)
SAM. DIM.: 1:20 - 3:15 - 7:15 - 9:15
SEMAINE: 7:15 - 9:15

LA MORT VOUS VA SI BIEN (G)
SAM. DIM.: 3:20 - 9:20
SEMAINE: 9:20

HORIZONS LOINTAINS (G)
SAM. DIM.: 1:10 - 3:45 - 7:00 - 9:35
SEMAINE: 7:00 - 9:35

INFO-HORAIRE
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002
CINE-PARC CHICOUTIMI: 549-1337

Highlands écossais

Aquascutum dévoile sa collection «pure laine»

MONTREAL (CP) – Partageant un thème commun avec la ligne homme, la collection femme Automne-Hiver, riche et chaude, rappelle la gamme naturelle des couleurs du paysage des Highlands écossais, de la campagne romantique à la rencontre sauvage entre terre et mer, du vêtement sportswear confortable au style du dimanche.

Les motifs utilisés, hérités de l'histoire et des traditions, sont les anciens tartans à carreaux en laine, les Shetlands, les tweeds doux et les Cheviots, les lainages épais, le Whipcord, les coverts en laine, le cachemire, le poil de chameau et l'alpaga/mohair de chevreau. Dans des couleurs propres au riche paysage écossais: Vert chardon, Rouge sorbe, Bleu Highland, Violet bruyère, Vert tourbe et Gris granit.

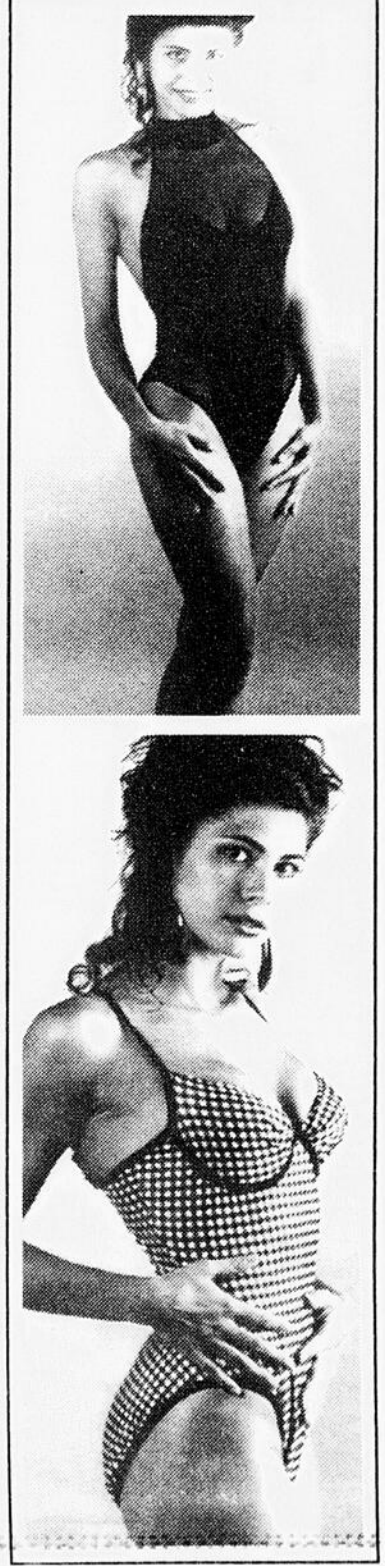


MANTEAU COURT - En forme trapèze évasée et droite arrivant juste au genou dans des mélanges cachemire et laine.



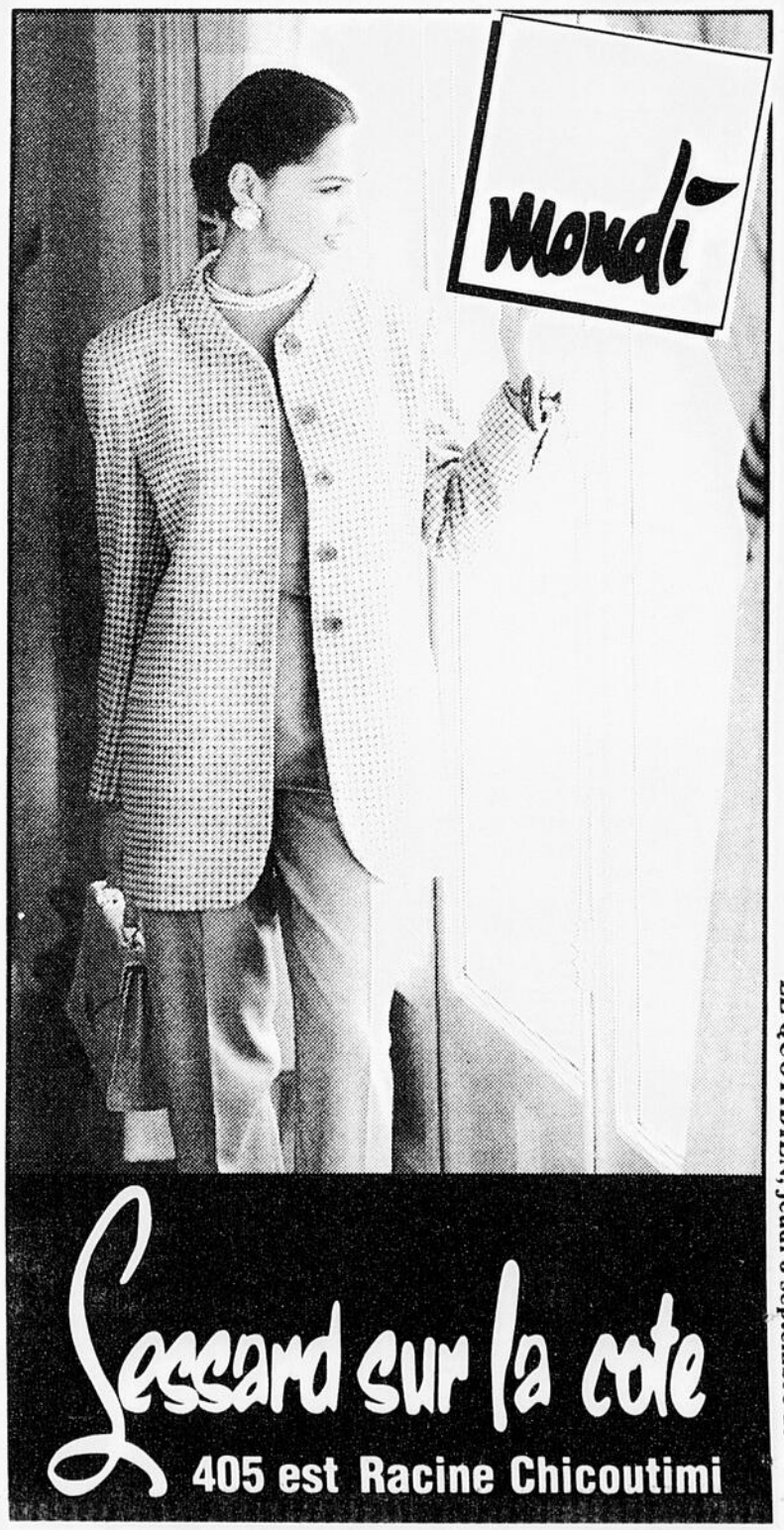
MAILLE - Vestes de ville en mérinos fin. Manteau en laise épaisse dans sa forme la plus fine.

Vous allez dans le sud!





POUR LA VILLE - Mélange de coloris éclatants et vibrants, des carreaux en tweed, adoucis par de la flanelle grise.



La bourse

Denrées

MONTREAL (PC) Cours des denrées transmis mercredi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,34$ le kg; pour bétail: — le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,64$ le kg; pour bétail: — le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,59$; pour bétail: 0,47$ le kg.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5,535$; première cat., coloré: 5,542$.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5,317$; prix du gros au détaillant: 5,57$.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,50$; A-gros: 1,44$; A-moyens: 1,424$; A-petits: 0,986$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,16$; A-gros: 1,16$; A-moyens: 1,10$; A-petits: 0,66$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,14$; A-gros: 1,14$; A-moyens: 1,03$; A-petits: 0,61$.

Prix du poulet pour la semaine du 31 août, 1992: 1,16$ pour le Québec et l'Ontario.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossées: 3,75$ le sac de 50 lb, extra-grosses; 1,35-1,45$ le sac de 20 lb; 0,76$ le sac de 10 lb; 5,25$ le sac de 50 lb, extra-lrg; 5,50$ le sac de 10x5; 5,15$ le sac de 5x10. Québec, lavées: 4,40-4,75$ le sac de 50 lb; 1,75-1,85$ le sac de 20 lb; 0,85-0,95$ le sac de 10 lb; 5,15-5,50$ le carton de 50 lb, extra-lrg: 5,95-6,85$ le carton de 10 x 5; 5,20-5,65$ le ctn de 5 x 10. Québec, Rouge-Lavée Nouvelle: 6,95-7,65$ le sac de 50 lb; 7,95-8,30$ le sac de 10x5; 6,90-7,65$ le sac de 5x10.

Mercuriale

MONTREAL (PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, mercredi, dans la région montréalaise:

Fruits

Bleuets sauvages, Qué.: 37,00$ le panier de 11 chop.

Cantaloupes, Qué.: 12,90-13,00$ le ctn de 12-15.

Pommes Jersey Mac, Qué.: 11,25$ le boisseau.

Pommes Jersey Mac, Qué.: 7,50-8,25$ 4x4 lb.

Pommes Jersey Mac, Qué.: 15,65$ 12x3 lb.

Pommes Jersey Mac, Qué.: 16,00-18,00$ le ctn de 120.

Pommes McIntosh, Qué.: 12,00$ le cello 12x3 lb.

Pommes McIntosh, Qué.: 11,00$ le boisseau.

Pommes McIntosh, Qué.: 9,504 4x4 lt.

Pommes Paula-red, Qué.: 10,50$ le boisseau.

Pommes Paula-red, Qué.: 15,65$ 12x3.

Pommes Paula-red, Qué.: 7,50-8,25$ 4x4.

Pommes Vista Bella, Qué.: 8,50$ le boisseau.

Tomates De Cerises, Qué.: 9,25-9,50$ le plateau de 12x1.

Tomates Ital-Roma, Qué.: 7,25$ le ctn de 20 lb.

Tomates roses de serre, Qué.: 7,85-8,75$ le ctn de 8 lb.

Tomates roses, Qué.: 10,30-11,85$ le ctn de 20 lb.

Tomates rouges, Qué.: 7,70-10,40$ le ctn de 20 lb.

Tomates rouges hydro Qué.: 10,00-11,90$ ctn 10 lb.

Légumes

Aubergines, Qué.: 10,35-11,95$ le ctn de 25 lb.

Aubergines italiennes, Qué.: 15,00$ le ba\2ea boisseau.

Brocolis, Qué.: 10,00-10,45$ le ctn de 14 lb.

Betteraves Qué.: 3,35-3,45$ s. 25 lb.

Betteraves Qué.: 5,15-5,60$ s 12x2 lb.

Betteraves Qué.: 13,25-14,25$ le ctn de 24.

Bettes à cardes, Qué.: 9,00$ le sac de 12.

Brocoflleur, Qué.: 17,30-17,70$ le ctn de 12.

Brocoli Qué.: 9,40-10,15$ le ctn de 14.

Carottes Qué.: 6,60-7,40$ s. 24x2 et 10x5 lb.

Carottes Qué.: 11,00-12,80$ s. le ctn de 24 lb.

Carottes Qué.: 7,85-8,00$ s. le sac de 50 lb.

Carottes mini Qué.: 8,87-9,70$ s. le cello de 20x12.

Céleri, Qué.: 9,25-11,35$ ctn 24 lb.

Céleri, coeur, Qué.: 7,00-7,65$ ctn 12x2 lb.

Céleri, coeur, Qué.: 12,60-13,75$ ctn 24x2.

Céleri, racines, Qué.: 10,70-13,50$ ctn 12.

Chicorée, Qué.: 6,95-7,60$ le ctn de 12.

Choux rouges Qué.: 6,85-9,50$ ctn 40 lb.

Choux de Milan, Qué.: 6,65-8,85$ ctn 40 lb.

Choux verts Qué. moy.: 4,80-5,50$ ctn 40 lb.

Choux verts Qué. ex-gr: 3,35$ s. 50 lb.

Choux de bruxelles, Qué.: 9,40-12,00$ le cello de 12x10.

Choux de bruxelles, Qué.: 18,90-19,85$ le ctn de 25 lb.

Choux Bockchoy, Qué.: 6,75-8,75$ le ctn de 35 lb.

Choux Chinois, Qué.: 5,00-8,25$ le ctn de 35 lb.

Choux-fleurs, Qué.: 9,25-11,10$ le ctn de 12.

Choux Nappa, Qué.: 8,25$ le ctn de 35 lb.

Concombres Qué.: 9,35-10,30$ ctn de 72.

Concombres large, Qué.: 7,35-8,50$ ctn de 12.

Concombres moy, Qué.: 6,80-8,60$ ctn de 12.

Concombres petits, Qué.: 5,00$ ctn de 12.

Concombres Kirby, Qué.: 12,10-13,50$ le boisseau.

Cornichons Qué.: 4,50-7,00$ le ctn de 12.

Courges, Courgeron, Qué.: 8,50-12,25$ le ctn de 35 lb.

Courges, Potiron, Qué.: 10,00-13,25$ le ctn de 35 lb.

Courges, Moelleuse, Qué.: 9,00-12,25$ le ctn de 35 lb.

Courges, Musquées, Qué.: 12,75$ le ctn de 35 lb.

Montréal

Titre	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang
ADS	z200	52	52	52	
jAurRes	3418	315	300	300	+5
AbtiPrce	2515	$14 5/8	14 5/8	14 5/8	+1/8
AgnicoE	3500	$5 3/4	5 3/4	5 3/4	
fjAgromx	9500	12	12	12	
AirCanda	51624	440	425	430	20
Alta energ	10958	$15 3/4	15 1/2	15 5/8	+1/4
AlcanAlu	365617	$22 7/8	22 1/8	22 7/8	+5/8
Alim.CT	15000	150	140	150	+20
Alubec	200	227	227	227	+22
Am.Barric	23470	$37 3/8	36 1/2	36 5/8	7/8
Artopex	z200	85	85	85	
Asbestos	200	$10 7/8	10 7/8	10 7/8	+7/8
fAstral A	4100	$11 5/8	11 1/2	11 1/2	
fAtcol	1500	$12	12	12	
Atcoll	1000	$11 3/4	11 3/4	11 3/4	3/4
Audrey	6320	60	56	60	
Autostock	100	340	340	340	
Avcorp	9000	20	20	20	
BCTel	14253	$21 1/2	21 1/4	21 3/8	
BCGAS	10400	$15 1/4	15 1/8	15 1/4	+1/4
BCEwt	7000	495	490	495	
BCEInc.	87397	$45 3/8	44 7/8	45 3/8	+1/8
BCEMbl	180	$27 1/4	27 1/4	27 1/4	1/4
Bgr.pm.A	1000	$6 7/8	6 7/8	6 7/8	
fBMTC.a	3050	490	490	490	
BPCan	10000	$13 3/4	13 3/4	13 3/4	+5/8
Bq.Laur	7600	$17 3/4	17 1/4	17 3/4	+1/2
Bq.lau.sr6	14650	$26 1/4	26 1/8	26 1/4	
BqueNat	109890	$8 3/8	8 1/8	8 3/8	+1/8
Bq.na.sr10	14750	$25 3/8	25 3/8	25 3/8	
Bq.na.sr11	2200	$24 1/2	24 1/2	24 1/2	+1/8
Bq.Nat.sr9	1094	$26 3/8	26 1/8	26 3/8	
BqRoyale	403109	$24 7/8	24 1/8	24 5/8	1/4
BqRy1.45	3200	$20 1/4	20 1/4	20 1/4	1/8
Bq.Ry.srF	4465	$29 1/4	29	29 1/4	+1/2
Bq.Ry.srG	5900	$28 3/8	28 1/4	28 3/8	+1/8
Bq.Ry.srH	10100	$29 1/4	29	29 1/8	
Bq.T-D	130625	$19 3/8	18 5/8	19 1/4	+1/2
B.imp.sr11	700	$28 3/8	28 1/4	28 1/4	
B.Imp.sr8	1800	$28	28	28	
B.Imp.sr9	1100	$29 1/8	29	29	
B.Imp.sr6	5930	$28	27 3/4	28	+1/4
Bq.C.Imp	119625	$30 1/8	29 5/8	30 1/8	+3/8
BqueMtl	90823	$46 7/8	46	46 3/4	+1/2
BMOSr4	1900	$28 7/8	28 3/4	28 7/8	
BMOSr1	400	$29 1/4	29 1/4	29 1/4	
Bq.N.Ecos	69166	$24 3/8	23 1/2	24 3/8	+5/8
BNEsr1	3700	$21 1/2	21 3/8	21 3/8	1/8
BNEsr3	975	$21 5/8	21 3/8	21 5/8	+1/8
BNEsr4	2150	$28 3/8	28 3/8	28 3/8	1/8
BNESr5	1900	$29 1/8	29	29 1/8	1/8
Biochem	46800	$15 1/2	15	15 1/2	+1/2
jBiomira	3000	$9 1/2	9	9	3/4
Bionaire	900	315	315	315	-10
BombA	3328	$15 1/2	15 1/8	15 1/2	+3/8
fBombB	75222	$15 5/8	15 1/8	15 1/2	+3/8
Bomb.Sr1	200	$25 1/2	25 1/2	25 1/2	+1/4
BowVal	1000	$11 1/8	11 1/8	11 1/8	
Brascan A	5300	$18	17 7/8	18	+1/8
Bruncor	4747	$20 5/8	20 1/2	20 1/2	
Brunswick	2500	$10	10	10	1/8
CAEInd	3800	$6 1/8	6	6	1/8
CFS	4000	140	140	140	-10
CGCInc.	400	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	
fCGIGr.A	1200	385	375	385	+15
jCMPRes	4013	100	100	100	
Cambior	27300	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	
Cambri.w	750	60	60	60	-5
Camdev	2528	350	345	350	+15
Cameco	265	$15 7/8	15 7/8	15 7/8	+1/4
Cameco.w	1900	390	390	390	
CampRes	5900	55	53	53	-2
CanMalt	450	$14	13 7/8	14	
CdnOxy	2049	$28 1/2	28 1/8	28 1/2	+1/2
CPLtd	163478	$17	16 3/4	16 7/8	+1/8
fCTireA	16000	$17 3/8	17 3/8	17 3/8	
fCUtilit.A	1100	$21 7/8	21 7/8	21 7/8	
fCmnac.A	10800	205	200	205	+5
Cangene	500	350	350	350	-15
Canstar	52300	$14 7/8	14 1/2	14 1/2	1/2
Carena	2000	$5	490	5	
Cascades	20930	$7 5/8	7 3/8	7 1/2	1/8
Casc.sr.1	4025	$22 7/8	22 3/4	22 7/8	1/8
Cascad.wt	9250	255	245	245	-10
Casc.wt.a	9700	185	180	185	-5
CelanSr1	1500	$34	34	34	+2
fC.CapA	2500	4	4	4	-1
C.GTrstco	z343	40	40	40	
fCimStL.a	200	$8	8	8	+1/4
Cinram	100	$16	16	16	+3/8
CircoCrft	2500	380	380	380	-10
fCo-Steel	1000	$16 3/4	16 3/4	16 3/4	+3/8
fCogeco	4100	$5 3/4	5 3/4	5 3/4	
Cominco	5100	$22 5/8	22 1/2	22 1/2	1/4
fCPCI.A	24600	225	210	210	-15
Cott	17700	$17	16 1/2	16 3/4	+1/4
fCrownx	1000	270	270	270	
Crwn.Pr.1	300	$10 3/4	10 3/4	10 3/4	
fCrownx.A	16200	123	120	120	
fDMR grA	16850	$5 7/8	5 3/4	5 7/8	
DMR wt	1600	110	110	110	
Datamark	74300	$6	5 7/8	5 7/8	1/4
fDenisn.B	60500	14	13	13	-2 1/2
Dofasco	2500	$12 5/8	12 5/8	12 5/8	
Dofasc2.60	600	$23 3/8	23 3/8	23 3/8	+1/8
Domco.Ite	500	$13	13	13	
Domtex	7789	$6 3/4	6 1/2	6 3/4	+1/4
Domtar	15218	$7 3/8	7	7 3/8	+3/8
Donohue.b	2400	$15 1/4	15 1/4	15 1/4	+1/4
Dorel.A	1000	$8 5/8	8 5/8	8 5/8	+1/8
fDorel.B	5700	$8 1/2	8 3/8	8 1/2	
fDundeB.a	2678	325	315	325	
DundeB.b	z1	355	355	355	
fDylex Ltd	1000	375	375	375	
Eagle	400	$5	5	5	
EchoBay	1100	$7 5/8	7 3/8	7 5/8	+1/8
fEmpire.A	1200	$10 5/8	10 3/8	10 5/8	+1/4
Encorinc	81500	23	21	22	+1/2
FlcnbrdG	z1	167	167	167	
Flet.Can.a	7230	$15 5/8	15 1/2	15 1/2	1/8
Flet.Inv2b	1170	$25 1/8	25 1/8	25 1/8	+1/8
Flet.Inv1b	1300	$25	25	25	1/8
fFdCr.Que	300	$6 1/2	6 1/2	6 1/2	
Foresbec A	1000	17	17	17	
FortisInc	6935	$23 1/2	23 1/4	23 1/2	+3/8
fFourSeas	500	$19 3/4	19 3/4	19 3/4	+1/4
fGtc.tra A	7400	$6 7/8	6 3/4	6 7/8	+1/8
GTC.tra B	300	$6 7/8	6 7/8	6 7/8	1/8
GWUtil	1000	$5 5/8	5 5/8	5 5/8	+1/8
G.W.lifeco	600	$14 1/2	14 3/8	14 3/8	
G.W.lif7.5	1200	$26 5/8	26 5/8	26 5/8	
Grilli	350	$7 1/4	7	7 1/4	
Gr.L.I.875	1000	$25 1/4	25 1/4	25 1/4	
fGr.laur.b	2800	$5 3/4	5 3/4	5 3/4	+1/8
GulfRes	5100	$5 3/8	5 3/8	5 3/8	-1/4
Gulf.R.p.a	z50	250	250	250	
Hartco	300	$7 7/8	7 7/8	7 7/8	
Hees.Int	800	$13 1/2	13 3/8	13 3/8	1/8
Hemlo	7300	$9 7/8	9 3/4	9 7/8	
Heroux	400	305	305	305	
fHorsham	5300	$10 1/4	10 1/4	10 1/4	
HBayCo	1100	$27 7/8	27 1/4	27 7/8	+7/8
IdealMtl	1800	125	120	125	+5
IglooVs	3700	66	66	66	
Imasco.ltd	57020	$35 1/2	35 1/8	35 1/2	+3/8
jImmedia	6500	260	260	260	+9
Imper.Oil	11650	$47 1/8	46 1/4	47	+1
fImpr.Opr	315	$17 7/8	17 7/8	17 7/8	
IncoLtd	13523	$32 1/8	31 1/4	32 1/8	+3/4
IBM	z32	$103 1/2	103 1/2	103 1/2	
Int.innopa	220	$10 1/2	10 1/2	10 1/2	5/8
Interprov.	13675	$25 1/2	25 1/4	25 3/8	
fIvacoA	500	375	375	375	
Ivaco.sr1	2500	$8 1/4	8	8	
Ivaco.sr2	1500	$8 1/4	8	8	1/4
Jannock	2300	$15	14 3/4	14 3/4	+1/4
fJean.Ct.A	20560	$17 1/2	17 1/4	17 1/4	+1/4
Jordan A	400	260	260	260	+10
fJrnyEnd	3200	335	325	330	+10
Kaufel A	500	$7 7/8	7 7/8	7 7/8	
Kaufel B	100	$6	6	6	
jKnowHse	700	40	40	40	-10
fLGSInc	3200	225	215	225	+10
Labatt	1375	$28 7/8	28 5/8	28 5/8	3/8
LacMin	332899	$8 1/2	8 3/8	8 3/8	1/8
LfrgCan.p	500	$17 3/4	17 3/4	17 3/4	
LaidlawA	800	$10	9 7/8	10	+1/8
fLaidlwB	44725	$10 1/8	9 7/8	10 1/8	+1/4
LamSo.inc	600	220	220	220	
LasmoCan	1000	$9 1/4	9 1/4	9 1/4	+1/8
fLasond.a	400	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	1/4
fLMGL.A	1200	$10	10	10	
Loewen	1000	315	315	315	+5
Londn.Ins.	4692	$24 1/4	24	24 1/4	1/4
Londn.SrA	400	$20 7/8	20 3/4	20 3/4	
jLouvem	2300	340	330	340	+10
Maax	20950	$5 3/4	5 1/2	5 5/8	+1/8
McMBldl	7541	$17 3/4	17 5/8	17 5/8	+1/8
Maclean	5800	$12 1/4	12 1/8	12 1/4	+1/8
Macyro	600	70	70	70	
fMagnaA	21400	$28 5/8	28 1/8	28 3/8	1/4
Mapleleaf	100	$14 5/8	14 5/8	14 5/8	
fMaritTel	21621	$21	20 3/4	21	+1/4
fMetroR.A	12015	$7 3/4	7 5/8	7 5/8	1/8
M.Tempus	258000	10 1/2	10	10 1/2	
M.temp.rt	921000	1	0 1/2	0 1/2	-1 1/2
Minnova	595	$16 3/8	16 3/8	16 3/8	+1/8
fMitchllA	z60	$12 1/2	12 1/2	12 1/2	
Mitel.Corp	5000	230	230	230	
fMolsonA	28615	$31 3/8	31 1/8	31 1/4	
Moore	2590	$21 7/8	21 1/2	21 7/8	+1/4
NfldL5.50	162	$6 5/8	6 3/8	6 5/8	
NfldL5.25	100	$6 3/8	6 3/8	6 3/8	1/8
Nor.Forst	940	$7 3/4	7 5/8	7 3/4	
Noranda	6700	$19 5/8	19 1/2	19 5/8	+1/8
Noran.srB	900	$26 7/8	26 5/8	26 7/8	+1/4
Norand.6	7500	$20 1/8	20	20 1/8	+1/8
Noran.7.75	3300	$23 1/2	23 1/4	23 1/2	+1/4
NorcenMv	3651	$21 1/8	20 7/8	21 1/8	+1/8
fNorcenSv	6968	$19 7/8	19 5/8	19 7/8	+1/2
Nor.can.O	11300	$16 5/8	16 1/8	16 5/8	+3/8
NorTel	120544	$41 7/8	40 7/8	41 5/8	+3/4
NovaAlbt	121052	$8 5/8	8 1/2	8 5/8	
N.S.Power	64375	$11 1/4	11	11 1/4	+1/8
Olco.A	2000	97	94	97	+2
fOshaA	52133	$22 1/2	22 1/4	22 3/8	+3/8
Pancdn.Pt	250	$27	27	27	+1/4
Pantoram	12800	245	245	245	
Pegasus	5000	$20 3/4	20 3/8	20 1/2	
Pegasus.w	5100	475	455	455	-20
PetroCan	6875	$8 7/8	8 5/8	8 7/8	+1/4
Petrostar	556	59	59	59	-1
Philip.Env	500	$8 7/8	8 7/8	8 7/8	+1/8
Pla.Dome	36891	$12 1/2	12 3/8	12 3/8	1/4
Plastibec	3800	245	240	245	+5
PocoPetr	17600	425	420	420	
Potash.wt	5300	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	+1/4
PCSInc.	2300	$26 1/2	26 3/8	26 1/2	
fPowrCr	42245	$16	15 3/4	16	+1/4
Power.Fin	1550	$21 1/8	21	21 1/8	+1/2
Premier.a	700	60	60	60	-15
QueTel	18843	$18	17 3/4	18	
QuebecoA	200	$14 7/8	14 7/8	14 7/8	+1/4
fQuebecoB	256800	$15 1/8	14 3/4	15 1/8	+3/8
RangerOil	2800	$8 3/4	8 5/8	8 3/4	+1/8
ReedCl1	128	$29 1/2	29 1/2	29 1/2	
Reitman	400	$15 1/2	15 1/2	15 1/2	
fReitmnA	300	$15 1/2	15 1/2	15 1/2	+1/4
Renaisnce	60000	$15 3/4	15 3/4	15 3/4	
fRepap	2200	345	340	345	
jRichmont	10800	90	86	90	+4
RichWt	12000	1	1	1	
RioAlg.ir	105500	$7 1/4	7 1/4	7 1/4	+1/8
Roctest	2500	255	240	255	+15
fRCantel.b	16115	$23 1/4	23	23 1/4	+1/4
RogersC.A	z15	$15	15	15	
fRogerC.B	4654	$14 1/4	14 1/4	14 1/4	
Royal Lpg	2300	$5 7/8	5 3/4	5 7/8	1/8
fRyTrstco	18270	$5 5/8	5 1/2	5 1/2	1/8
RTrstG.fl	1200	$12 1/2	12 1/4	12 1/2	
RytrcsrQ	900	$19 1/8	19	19	+1/8
SHLSyst	6550	$10 3/8	10	10 1/8	+3/8
SR.telcom	800	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	+1/8
fSan.Fr.B	2975	$8 1/4	8 1/4	8 1/4	
SaniMo.a	100	260	260	260	
jSaturn.S	6000	240	235	235	
Sceptre.wt	z164	1	1	1	
Sceptre	3100	40	40	40	
Scept7p	600	$9 1/4	9 1/8	9 1/8	1/8
ScottsC	120	$14 1/4	14 1/4	14 1/4	1/2
fScottHos	280	$13 7/8	13 7/8	13 7/8	+3/8
Seagram	73325	$35	34 7/8	35	+1 1/8
ShellCan	5500	$42	41 3/4	42	+1/4
Shermag	930	72	72	72	1
Sico	7900	$10 7/8	10 5/8	10 7/8	+1/4
S-Beaud	1000	405	405	405	
fSocanavA	1800	90	90	90	-5
fSodrcanA	1750	215	215	215	+5
Southam	575	$17 1/4	17 1/4	17 1/4	+1/4
fSparAer	2000	$17	16 7/8	16 7/8	1/8
Stell.94	2200	$7 1/2	7 3/8	7 3/8	1/8
StelcoA	42900	390	380	385	-10
Stelco.w	8400	74	66	66	-7
fTeckB	1000	$21 5/8	21 5/8	21 5/8	1/4
TelglobeB	4200	$34 1/2	34 1/2	34 1/2	+1/4
Teleglobe	13860	$13 1/8	12 3/4	13 1/8	+1/4
fTmedia.A	200	440	440	440	+20
Telus	56469	$14 5/8	14 3/8	14 5/8	+1/8
Tembec.A	500	$10 5/8	10 5/8	10 5/8	
ThomCor	5700	$14 1/8	13 3/4	14 1/8	+3/8
Tolgeco	700	50	50	50	
fTorstrB	900	$23 3/4	23 3/4	23 3/4	+1/4
Total.O G	z15	$7 5/8	7 5/8	7 5/8	
TotalPete	z50	$8	8	8	
Trsmount	z50	$15	15	15	
TrAlta	114045	$14 3/8	14 1/8	14 3/8	+1/8
TrCanPi	6000	$18 3/8	18 1/4	18 3/8	
TrCan.wt	38500	92	87	92	+4
TrCanSrB	53700	$18 3/4	18 5/8	18 3/4	+1/8
Transat	66178	450	435	450	+20
TrilonFin	900	$6 5/8	6 5/8	6 5/8	
Trimark	1600	$17	17	17	+1/8
Trizec.sr4	100	$10 5/8	10 5/8	10 5/8	1/8
TrcoDesj	2657	245	237	245	+9
TrustGen	1000	250	250	250	
TrGen.pA	500	$11 3/4	11 3/4	11 3/4	1/4
Uni-Selct	1500	$11	11	11	
fUnicorp.a	500	180	180	180	-10
UnigesA	600	140	140	140	
fUnigesB	2200	130	130	130	
Un.energy	699	$14 3/4	14 3/4	14 3/4	
Un.Domin	983	$11 3/4	11 1/2	11 3/4	+1/4
		Un.Wstbrn	350	$6	6	6	
Univa	2406	$7 7/8	7 3/4	7 3/4	1/8
UnivaSrA	6700	$25	24 7/8	25	+1/4
UnivaWt	3000	95	95	95	
fV Houtte	3000	$7 3/8	7 3/8	7 3/8	1/8
fVideotron	4143	$16 3/4	16 1/2	16 5/8	+1/8
Westcoast	650	$17 1/8	17 1/8	17 1/8	
Weston	600	$38	38	38	3/4
fWise.A	63300	325	290	315	+35
Woodward	2500	59	59	59	

Total.Sales.: 6,086,529 f28. US Funds.

BqNats6	1000	$27 1/2	27 1/2	27 1/2	+1/4
Bq.Ry.srI	4650	$28 5/8	28 1/4	28 5/8	+3/8
B.imp.srI0	4550	$27 1/2	27 1/2	27 1/2	+1/4
BMOsr2	800	$26 1/4	26 1/4	26 1/4	
EDC note	200	$10 1/2	10 1/2	10 1/2	+1/8

Total.Sales.: 11,200 f28. Derivative Partially Paid

BPCan.ir	9700	$5 7/8	5 1/2	5 3/4	+5/8
CdnOxy.ir	1000	$14 1/4	14 1/4	14 1/4	
Intprov.ir	5700	$14 1/2	14 1/2	14 1/2	
N.S.Pow.r	83405	$7 5/8	7 3/8	7 5/8	+1/8
Telus.ir	48725	$7 1/4	7	7 1/8	+1/8

Total.Sales.: 148,530 f28 Trust Units

CMPTr.U	100	185	185	185	-5
LKwood.u	z28	490	490	490	

Total.Sales.: 128 f28. Special Warrants

BtNikkei.c	200	$14 5/8	14 5/8	14 5/8	+1/8

Total.Sales.: 200 f28. Partnership Units

Saskoileu	200	$10 1/2	10 1/2	10 1/2	-1/2

Total.Sales.: 200 f28. Junior

Achates	17462	14	12	14	+1
Armistc	z465	7	7	7	
Aurizon	20000	22	21	22	
Aurochs	2200	30	25	30	
Aurtec.A	9000	25	25	25	
Barexor	242949	23	19	21	+1
CacheEx	35000	11	11	11	+2
Coleraine	151600	31 1/2	29 1/2	31	+1 1/2
Coniagas	10500	25	18 1/2	18 1/2	-11
ConOas	1417	15	15	15	+1
Denyvan	z42	9	9	9	
Dufrsnoy	10000	4 1/2	4 1/2	4 1/2	+1/2
Gaspesie	30000	36	36	36	
G.Briar	6000	8	8	8	
GldnStr	4407	435	430	430	-5
Goldex	400	150	150	150	+10
Granisk.a	44450	167	162	165	+5
Intermon	1000	70	70	70	-4
Jilbey	28000	19	19	19	-1
KWG.Res	58230	350	340	350	+15
Lixor	37119	32	27	27	-1
Loubel	z428	16	16	16	
LyonLake	50000	6 1/2	6 1/2	6 1/2	
MSVcl.A	4000	24	20	20	
Mimka.M	10000	6	6	6	
M.DuNd	2000	12	12	12	-4
Mispec	3500	0 1/2	0 1/2	0 1/2	-6 1/2
NAR.met	2000	8	8	8	
Nva.Cgco	11500	31	29	31	+5
Orexexp	5500	10	10	10	-1
Orient	10000	10	10	10	
Radisson	29734	10	10	10	
Registry	5500	50	50	50	
SEG	z269	74	74	74	
St.Genev	6800	64	61	63	+3
VSM	1000	55	52	55	+5
Vauq.A	50000	9 1/2	9 1/2	9 1/2	+1

Toronto

Titre	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan
Penn Wst o	45378	34	31	33	3/8
PJewl A f	43600	61	60	60	1/8
Petro Cdn	148483	$9	8 5/8	8 3/4	
Petrostar	21500	61	59	60	1/4
Philip Env	5500	$9	8 5/8	9	+ 1/8
Pinacle R	81749	$12 1/2	12 1/8	12 1/8	1/4
Pioner M o	1200	12	12	12	1/4
Place Res A	1400043	43	43		
Placer Dm	277637	$12 5/8	12 3/8	12 1/2	1/4
Pisti Fab	1100	150	140	140	-10
Platnva Sp o	5000	56	56	56	-12
Plexus o	4900	118	115	115	-3
Poco Pete	82221	425	420	420	-5
Ptash Cor	41210	$26 3/4	26 3/8	26 3/4	1/4
Potash w	24600	$9 1/2	9 1/4	9 1/2	+ 1/8
Powr Cor f	48580	$16	15 3/4	16	1/4
Powr C 1p	650	$42	41 3/4	42	1/4
Powr Fin	59775	$21 1/8	20 3/4	21 1/8	1/4
Pwr Fin A	3000	$21	21	21	-1/2
Premr Cdn	3200	$25 7/8	25 3/4	25 3/4	-1/8
Premr Us	Voir plus bas				
Primex F	2500	$5 3/4	5 3/4	5 3/4	+ 1/8
Princeton	6797	165	155	155	5/8
Public Stor	Voir plus bas				
Pure Gld o	344000	11 1/2	10	10	-1
Quadra L o	15300	$5 3/4	5 1/2	5 3/4	+ 1/8
Quadra w o	5850	145	145	145	
Quartz M o	2000	12	12	12	
Que Sturg o	1360041	41	41	9	
Quebcor B f	232460	$15	14 3/4	15	1/4
Qbcr print f	400	$18	18	18	+ 1/8
Queenstak	10000	22	21	21	-1
Quenstn M	5000	72	71	71	
RFC Res o	3000	65	65	65	5/8
RPF Bnd u	Voir plus bas				
Ranchmen	5456	450	450	450	
Rnchmn p	4000	$25	25	25	1/4
Ranger	566900	$8 7/8	8 5/8	8 7/8	+ 1/8
Rayrock f	34050	$8 3/4	8 1/2	8 3/4	
Rea Gld o	2372	35	33	35	1/4
Reclamat o	27600130	120	130		+ 10
Redfern o	2500	295	290	295	5/8
Redstone o	500	400	400	400	-10
Renisanc	462000	$15 3/4	15 5/8	15 3/4	
Repap f	9500	350	345	345	-5
Republic	5000	$8 3/8	8 1/8	8 1/8	-1/8
Rescan	500	100	100	100	
Revenue P	25100	320	320	320	+ 10
Rio Algom	14000	$17 1/4	17 1/8	17 1/4	+ 1/8
Rio Alto o	108250	180	176	180	5/8
Rising o	6550	490	480	490	+ 10
Rogrs Cn b	65100	$23 1/4	23	23 1/4	1/4
Rogers A	704	$15	14 7/8	14 7/8	
Rogers B f	84604	$14 1/4	14 1/8	14 1/4	
Rogers A w	2500	200	200	200	-5
Roman	700	170	170	170	+ 10
Rothman	400	$91	91	91	1/8
Royal Bnk	1730927	$24 7/8	24	24 5/8	-1/4
Ry Bk 1.45	1900	$20 3/8	20 1/4	20 1/4	
Ry Bk F	2600	$29 1/8	29	29	+ 1/8
Ry Bk G	3300	$28 1/2	28 1/8	28 1/2	1/4
Ry Bk H	1200	$29 1/8	29 1/8	29 1/8	+ 1/8
Ry Bk I	Voir plus bas				
Royal Oak	53501	211	206	210	-4
Ryl Oak w	8000	80	80	80	-1
RT En Iu	Voir plus bas				
RT En Ilu	Voir plus bas				
Ry Trco	51741	$5 5/8	5 1/2	5 5/8	
RyTrco G p	4550	$12 1/2	12 1/4	12 1/2	1/4
RyTrco Q p	6950	$19 1/8	19	19	
RyTrco J p	10100	$12 1/4	12	12	
RyTrco M p	500	$11 3/4	11 3/4	11 3/4	-1/4
SBN syst	28220	240	170	225	+ 55
SHL Systm	183828	$10 3/8	9 3/4	10 1/8	1/4
SNT Ltd	252300	$10	9 1/2	10	+ 3/8
SNT Eqty	18550	$13	12 3/4	13	+ 3/8
St Geneve o	227110	65	61	63	-2
StL CemA f	2543	$8	7 3/4	8	1/4
Samoth C o	3000	300	295	300	5/8
Samuel M T	200	$15 3/8	15 3/8	15 3/8	+ 5/8
Saskoil	62700	$5 3/4	5 1/2	5 3/4	1/4
Saskoil E u	Voir plus bas				
Sce Inv At	300	$39 1/2	39 1/2	39 1/2	
Scpt R 8deb	Voir plus bas				
Scpt R 7deb	Voir plus bas				
Scptr R 7	400	$9 1/8	9 1/8	9 1/8	-1/4
Schneider	600	$15 3/4	15 3/8	15 3/4	+ 3/8
Scot Paper	3100	$13 1/2	13	13	-1/2
Scotts f	45500	$14 1/8	13 7/8	14 1/8	+ 3/8
Scotts C	8300	$14 1/2	14 1/2	14 1/2	1/4
Scurry Rn	2000	$17 1/4	17 1/8	17 1/8	+ 1/8
Seagram	312155	$35	34	34 7/8	1/8
Sears Can	2585	$7 1/8	7 1/8	7 1/8	
Securty H p	29250220	200	220		+ 35
Serenpet o	666	450	450	450	
ShawC B f	600	$17 1/8	17 1/8	17 1/8	
Shaw I A	1750	$10 3/4	10 1/2	10 5/8	3/8
Shell Can	46846	$42 1/2	41 3/4	42 1/8	+ 7/8
Sherritt	7772	$8 3/8	8 1/4	8 3/8	
Sico	600	$10 5/8	10 5/8	10 5/8	
Sikaman o	15000	8 1/2	8 1/2	8 1/2	-1/2
Silcorp A f	22200	42	40	40	
Simmond o	5020020	18	18		
Slater A	100	385	385	385	
Slocan F	700	$8 5/8	8 5/8	8 5/8	
Socnav A f	500	90	90	90	-5
S Louvem o	500	335	335	335	
Softkey S	230430	$7 3/4	7 5/8	7 5/8	
Sonora o	1000	17	17	17	3/8
Southam	93295	$17 1/4	17 1/4	17 1/4	+ 1/8
Southern o	25800	170	160	170	5/8
Spar Aero f	5259	$17	16 7/8	16 7/8	1/8
Starmin M o	1500	63	63	63	
Stelco A	112828	395	385	385	-15
Stelco C p	2600	$7 1/2	7 1/4	7 1/2	
Stelco A w	2300	68	68	68	
Strike En A	700	200	200	200	-15
Stroud o	27500	12	11	12	1/8
Summit R	3950	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	
Sun Ice Ltd	3200	70	70	70	
Suncor r	Voir plus bas				
Synex Intl o	3020028	28	28	3/8	
TH Res o	11875	11	11	11	
TCG Int	1350	460	450	450	
TIETel	2100	90	90	90	
TNT Eqty	1000	$12	12	12	+ 1/8
TSC Shn Ao	7000	350	350	350	
TVX Gold	13300	315	310	310	-5
Tarragon O	20222	$10 7/8	10 3/4	10 3/4	-1/4
Teck Cor A	250	$21	21	21	
Teck B f	29000	$21 7/8	21 5/8	21 3/4	
Teck B w	5500	175	170	170	-10
Tecsyn	77000	23	22	23	
Tecsyn D p	15900	115	110	115	
Tee Comm o	41900320	310	320		
Tel Nt Cap	19700	370	370	370	
Tel Eqty	31000	$11 1/8	11	11	1/8
Teleglobe	22636	$13 1/8	12 7/8	13 1/8	1/4
Teleglob 2	1000	$34 1/2	34 1/2	34 1/2	1/4
Telepanl o	65260	425	400	420	+ 15
Telepnl w o	500	310	310	310	-15
Telus Cor	110742	$14 5/8	14 3/8	14 5/8	+ 1/8
Telus Instl	Voir plus bas				
Tembec A	100	$10 5/8	10 5/8	10 5/8	-1/8
Tex C Pet	16011	49	47	49	1/8
ThomCor	134477	$14 1/4	13 5/8	14 1/4	1/2
Thunder o	13500	36	33	34	1/8
Timmins o	41000	18	18	18	
Tintina o	5000	11	11	11	5/8
Tombill A	210	250	250	250	
Tombil B f	230	250	250	250	
Tor Dm Bk	244326	$19 3/8	18 5/8	19 1/4	+ 3/8
TD Bk D	2100	$22 1/2	21 1/2	21 1/2	-1
TD Bk F	2800	$28 3/8	28 1/4	28 3/8	+ 3/8
TIPS	244825	1895	1865	1895	+ 25
Torstar B f	105850	$23 3/4	23 5/8	23 5/8	
Total O G	2000	$7 7/8	7 7/8	7 7/8	1/4
Total Pet	19580	$8 1/4	8	8	-1/4
Trac Ind o	36500	12 1/2	11	12 1/2	-1/2
Trade 4 1/2	p	400	$70	70	70 + 1
Traders 5 p	300	$25	24	25	£
Trader B p	300	$15	15	15	1/8
Trade 10 1/4	p	2200	$5	475	5 + 3
Trade 7 1/2	p	100	$22	22	22
Trns Mt	700	$15	15	15	
TrnAlta U	144810	$14 3/8	14 1/8	14 1/4	
TrAlta 4	z5	$52 1/4	52 1/4	52 1/4	
TrAlta 7	910	$99	98	99	1/8
TrAlta 7 1/2	z20	$99 3/4	99 3/4	99 3/4	
TrAlt 9	200	$26 3/4	26 3/4	26 3/4	-1/4
TrAlt 8.40	1800	$26 1/4	26 1/8	26 1/8	-7/8
TrCan PL	222639	$18 3/8	18 1/4	18 3/8	
TrP 1st J	500	$50 1/2	50 1/2	50 1/2	
TrP 1/4	nd B	16000	$18 3/4	18 5/8	18 3/4
TrP wt	204600	92	83	92	3/4
Tri Origin	2200	90	90	90	-5
Tri Org A w	1000	40	40	40	
Trilon A	115165	$6 3/4	6 1/2	6 3/4	
Trilon Fin I	20000	$13 1/4	13	13 1/8	-1/8
Trlon Fin II	1900	$13 1/4	13	13	1/4
Trilon A w	3500	30	30	30	1/2
Trimac	600	$8 1/8	8 1/8	8 1/8	-1/8
Trimrk Fin	800	$17	17	17	-1/8
Trimrk C	3500	$5 1/8	5	5	-1/8
Triton Can	27500	41	41	41	
Triton C A	500	$14 1/4	13 3/4	14 1/4	1/4
Trizec A f	67500	$5 3/8	5 3/8	5 3/8	
Trizec B	2500	$6	5 3/4	6	+ 3/8
Trizec 3 p	20600	$8 1/4	8 1/4	8 1/4	
Trizec 4 p	3500	$10 7/8	10 7/8	10 7/8	
Tuckaho A f	2000	350	350	350	-15
Tyler R o	40490	25	23 1/2	25	-1
Tymar R o	1200	16	16	16	
UAP A f	100	$17 1/4	17 1/4	17 1/4	-1/4
Ulster P	120000	260	252	253	-2
Unican B f	1000	$9 1/4	9 1/4	9 1/4	
Unicorp A f	300	195	195	195	5/8
Unigsco B f	1000	130	130	130	-2
U Energy	1499	$14 3/4	14 3/4	14 3/4	
Un Corp	1512	$27 3/4	27 3/4	27 3/4	
Un Domin	669	$11 3/8	11 3/8	11 3/8	3/8
Un Dom 2	1150	$25	25	25	
U Keno	3105	45	45	45	
U Rayore o	3700	160	150	160	+ 15
Un Reef o	522500	18	16	18	+ 1 1/2
Univa P	1700	$25	24 7/8	25	1/4
Univa w	5000	95	95	95	
Uranium	225	240	240	240	-15
VSM Exp o	1000	50	50	50	
Varity C	2636	$22 7/8	22 5/8	22 7/8	
Varity A p	500	$20 1/4	20 1/4	20 1/4	+ 1/8
VHom A f	2000	410	410	410	+ 10
Vicery R o	59500	$5 1/8	5 1/8	5 1/8	
Videotrn f	3350	$16 7/8	16 1/2	16 7/8	+ 5/8
Vitran A	1000	$5 1/4	5 1/4	5 1/4	+ 1/8
WIC B f	116500	$14 1/2	14 3/8	14 1/2	
Waddy o	500	23	23	23	
Westar Gr	38975	17	15	17	1/8
Wcoast E	266600	$17 1/4	17	17 1/4	1/4
Wcoast A p	7100	$27	27	27	
Wcoast 1 p	500	$26 3/8	26 3/8	26 3/8	+ 3/8
Wcoast 2 p	7500	$26 5/8	26 5/8	26 5/8	
Wstrn Cor o	300	300	300	300	+ 25
W garnet o	11500	$8 3/8	8 1/8	8 1/4	1/4
Westfield	1500	90	90	90	
Westfort o	91000	8	7	8	
Westley o	1000	6	6	6	-1
Westmin	12772	$5 3/4	5 1/2	5 3/4	1/4
Westmin p	10500	$19 1/2	19 1/8	19 1/8	1/8
Weston	7600	$38 3/4	36 3/4	36 3/4	-2
Wstn p	200	$26 1/4	26 1/4	26 1/4	
Wharf	1000	$6	6	6	
Wharf p	400	$19	19	19	
Wheaton o	500	25	25	25	3/8
Windarra o	7900	28	24 1/2	28	1/4
WisCan o	22150	9	8	9	1/8
Woodwd	37969	61	58	58	-2
Woodwd 10	Voir plus bas				
Wolworth	z56	$37	37	37	
XL Foods	7000	80	70	80	5/8
Xerox B f	700	$30 1/8	30 1/8	30 1/8	+ 1/8
Yorbeu A o	26000	25	23	23	

Obligations

Amoco Sed	2	$113 1/2	113 1/2	113 1/2	1/2
Cbg 8 d	185	$93	92 3/4	93	1/4
Cambr 7.5 d	100	$80	79 1/2	80	1/2
Encor Deb	297	$59	59	59	
Mark R db	34	$78	77	78	1/4
Scpt R 8deb	10	$71 1/4	71 1/4	71 1/4	-1 3/4
Scpt R 7deb	8	$71 1/4	71 1/4	71 1/4	1/4
Woodwd 10	10	$52	52	52	1/4

Obligations en fonds américains

Bk Mtl 2	9	$26 3/8	26 1/4	26 3/8	
Bow Vly 2001		$25 1/4	24 3/4	24 3/4	1/4
CIBC 10 p	20	$27 1/2	27 3/8	27 3/8	
Cariben U	6	$13 1/2	13 1/2	13 1/2	
Nat Bk 6	25	$27 3/4	27 1/2	27 5/8	+ 1/8
Premr Us	2	$25 1/4	25 1/8	25 1/8	-1/8
Ry Bk f	7	$28 5/8	28 3/8	28 5/8	+ 3/8

Actions Payées partiellement

BP Can r	731550	$5 7/8	5 1/4	5 3/4	1/2
COcdenti r	101250	$14 5/8	14 1/4	14 1/2	1/4
Cons Gas r	11175	$9	8 7/8	9	+ 1/8
Hcare bio r	500	205	205	205	
Intrpro P r	59080	$14 5/8	14 1/2	14 1/2	
NS Power r	263179	$7 5/8	7 3/8	7 5/8	+ 1/8
Rio Alg r	160490	$7 1/4	7 1/8	7 1/4	+ 1/8
Suncor r	87600	$10 1/2	10 3/8	10 1/2	+ 1/8
Telus Instl	280180	$7 1/4	7	7 1/4	1/4

Non Equity Warrants

BtBk nk iv	500	$14 3/4	14 3/4	14 3/4	1/4

Distribution

CMP 88P u	500	160	160	160	10
Public Stor	696	$7 1/2	7 1/8	7 1/2	+ 1/8
Saskoil E u	213	$101 1/2	101 1/2	101 1/2	

Unités en fiducie

C Income u	15268	$9 5/8	9 5/8	9 5/8	
C Trust un	1850	$9 1/8	9	9 1/8	+ 1/8
Enrpls FG u	4400	295	289	295	5/8
F Mrcntl u	400	$7 1/4	7 1/4	7 1/4	
Germany u	4100	$9 5/8	9 1/2	9 1/2	1/8
Lakwood u	1000	$5	5	5	
MTC Mort u	5446	$9 1/8	9 1/8	9 1/8	
Pngrwth u	1425	$5 1/2	5 1/4	5 1/2	1/2
RPF Bnd u	3700	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	
RT En Iu	3400	415	405	405	
RT En Ilu	4400	425	415	420	+ 10

Trangige en fonds américains

TRUST GÉNÉRAL

OBTENEZ + 1/2 À 1% SUR VOS RENOUVELLEMENTS DE DÉPÔTS PROGRESSIFS.

TALBOT: 549-6490
RACINE: 693-6000 + JONQUIÈRE: 695-6490

Fonds mutuels

ABC Funds
ynFully Mgd 5.64
ynFund Valu 5.88

Admax Inv.
oAmerPerf$ 5.10
ouAmerPerf 4.26
yoCdnIncom 5.21
oCdnPerfor 5.00
oPolyPerf 4.77
ouUSPoly$C 5.12
ouUSPoly$U 4.28

AGF Group
oAGFAsian 7.63
oAmerGrth 8.97
xoCdnBond 5.27
oCdnEqu 8.89
oCdnRes 8.27
oConvInc 8.75
CorpInv 12.40
CrpInvStk 6.33
xoGlobal 10.83
oGrthEqu 11.61
xoHilncome 9.99
oJapan 4.06
oSpecial 7.27

AIC Group
oAdvntage 13.86
oValue 11.63

All-Canadian
zCompound 13.32
Dividend 9.52
NaturalRes 2.61
RevenueGth 3.37

Allied Capital
nCanadian 5.13
xnDividend 4.10
nIncome 6.38
nInterntlCd 4.73
nuInterntlU 3.95

Altamira
nAltaFund 11.18
ynAsiaPacifi 9.97
nBalanced 10.78
nBond 12.83
nCapitalGwt 10.34
ynDiversifd 9.14
nEquity 23.74
nGlobalMon 11.63
nGrolnc 6.17
nIncome 7.79
nResource 8.68
nSelectAmer 12.37
nSpecialGro 11.46

Associate Inv
xgAssocInv 5.99

Bank of Montreal
nF.C Allocat 10.80
nF.C Bond 11.67
nF.C Eqtyln 10.08
nF.C Mortga 12.38
nFCIntlGwth 9.76

Beutel Goodman
ynAmerEqui 5.51
ynBalanced 11.04
ynCDNEquit 9.96
ynIncome 11.55

BNP (Cda) Fonds
ynActions 25.01
ynObligations 10.98

Bolton Tremblay
Bond 5.77
CdaCum 14.44
Income 9.29
Intern'tl 8.02
oLdmkAme 5.75
oLdmkBal 4.99
oLdmkBond 5.77
oLdmkCan 5.46
oLdmkIntl 6.34
oLdmkSmCp 5.15
Pld.Rsces 12.90
Taurus 5.31

BPI Capital
oAm.Eq.Gw 10.78
xoCdn.Bond 11.12
oCdn.Equity 9.16
oGlobalBal. 9.67
oGlobalEq. 13.27
oOneDecisn 11.09

Bullock Group
oAmericanC 16.69
uAmericanU 13.95
oAssetStrat 10.42
oCIF 6.27
oGrowth 2.44

C-Anaes
ynC-Anaes 9.34

Caldwell Securities
ygAssociate 5.17
ygInternation 5.06

Calpa
nGyroBond 12.16
nGyroEquity 10.31

Can Nat Res
yCanNatRe 3.99

Canada Trust
ynCTIFEqui 55.75
ynCTIFInco 10.55
nEvBalance 12.26
nEvBond 11.91
ynEvInt'l 15.18
nEvNorAm 27.34
ynEvRSPM 60.73
nEvSpecEq 13.28
nEvStock 10.98
nEvUSBond 10.27
nEvUSEqui 11.84
ynRSPEquit 125.06
ynRSPInco 69.33

Capital City
ynI-PlanBal 10.22

Capstone Group
nInterntlC$ 6.16
nuInterntlU 5.14
nInvestment 6.27

Cdn Bar Mgmt
ynCBGlobal 10.74

Central Guaranty
ynFutCd.Gt 11.91
ynFutGov B 11.14
ynFutIncom 11.43
ynFutMortg 10.83
ynFutSelect 11.26

Central Guaranty
ynInvEquity 6.83
ynInvIncom 5.15

Century
DJ 10.48

Chou Assoc Mgt
yAssociates 23.93
yRRSP 10.04

Church Street
ynBalanced 11.33
ynEquity 10.26
ynIncome 11.01

CIBC Funds
nBalanced 11.44
nCIBCCapA 12.03
nCIBCEqui 10.10
nCdnBond 11.79
nCdn.Equity 9.77
nGlobal 11.91
ynMortgage 12.42
nUSEquity 11.78

Clean Environment
oBalanced 4.97
oEquity 4.87

-CMP Funds
z A D F V I 9.5
zADFVII 1.49
zADFVIII 2.56
zADF IX 1.94
z A D F X 8.1
z A D F X I 3.9
z A D F X I I 8.0
z A D F X I V 2.6
zADF XV 1.05
zChevronII 2.58

Co-op Trust Gr.
ynGrowth 14.14
ynIncome 9.63
ynIntFund 10.00

Concorde
yoCroissance 4.83
yHypotheque 10.69
yoRevenu 10.75

Confed Group
Growth 7.11
yMortgage 5.29

Counsel Group
ygRealEstat 21.99

CSA Mgmt Ltd.
yGoldfund 4.10
yGoldtrust 4.59

Cundill Group
Security 10.15
Value 10.74

Dominion Equity
ynDomequity 5.38

Dunedin
yInterntl 93.08

Dynamic Group
oDynAmCD 7.73
ouDynAmU 6.46
oDynCdn 13.38
xoDynDiv 5.11
oDynGloBo 5.43
oDynGreen 4.49
oDynIncome 6.06
oDynMgdPo 6.85
oDynPartner 5.94
oDynPrecM 1.10
oDynStrBon 13.11
oEurope92 9.16

Elliott Page
oEPBal 9.37
oEPBond 9.54
oEPEqu 10.09

Ethical Gwth
yoEthicalGw 5.93

-F.I. Exar
yImmobilier 11.56

Fidelity Inv.
oCapBuildr 11.82
yoEuropnGr 9.84
youEuropnG 8.24
yoFarEastC 12.95
youFarEast 10.85
oGov'tBond 11.51
oGrInc 11.69
oGrAmerica 15.93
ouGrAmeric 13.31
yoIntP'folio 12.65
youIntP'folio 10.59

Fineco Funds
xJFBal 9.31
xJFBond 9.95
JFCdnEqu 10.18
JFAmEqC$ 13.62
uJFAmEqU 11.38

First City Funds
nGrowth 5.15
xnIncome 5.53
gRealFund 5.94

Fonds Desjardins
ynActions 17.44
ynEnviro 10.27
ynEquilibre 10.75
ynHypo 4.63
ynIntern'tl 19.66
ynOblig 4.98

Fonds Europeen
gFEuroPL9 13.27

Fonds Ficadre
ygActions 11.23
ygEquilibre 11.20
ygObligations 11.62

Fonds SNF
ygActions 6.22
ygEquilibree 9.86
ygObligations 10.79

Friedberg Com. M
yDoubleGold 2.94
yzPrecMetal 7.22

GBC Funds
ynBond 11.79
ynCanada 8.74
ynNorAme 3.79

Global Strategy
oAmericas 11.15
oCanadaGwt 15.71
oCanadian 8.78
oEurope 8.86
oFarEast 11.26
oGlobalFund 15.11
oIncomeFun 11.38
oIncomePlus 16.01
oRealEstate 6.48
oWorldBond 10.12
oWorldMone 10.46

Guardian Group
oAmericanE 7.75
oBalanced 15.69
zCIPF86 9.49
oCanadaBon 9.91
oCanadianE 4.86
oDiversified 5.24
oEnterprise 9.69
oGlobalEq. 3.90
oGrowthEqu 6.24
oIntl.Income 8.91
zNorthAmer 6.17
zPac.Rim. 12.92
oPtfd.Div 8.84
zVantageBo 5.20
zVantageInt' 3.96
zVantageU.S 4.53

Hongkong Bank Ca
ynBalanced 10.89
ynEquIndex 9.97

Hyperion Funds
oHypAsian 10.69
oHypEuro 10.25
oHypFixed 12.11
oHypMngd 11.42
oHypSMMC 9.85
ouHypSMM 9.63
oHypValLin 11.80

Industrial Gr.
oIndAm$CD 8.86
ouIndAm$US 7.41
oIndustBal. 5.37
oIndustBond 11.96
oIndustDiv 7.39
oIndustEq 12.80
oIndustFutu 4.95
oIndustGlob 5.34
oIndustGwth 12.41
oIndustHor 5.25
oIndustInc 9.60
oIndustPens 3.90
oIndustSCP 10.33
oIndustUSE 4.54
oMackEq 1.70
oMackIncom 1.32

-Integra Cap
Balanced 11.32

InvesNat
nAct-Eqty 5.44
nuAmAct-Eq 10.16
nEqu-Bal 5.44
nEuroAct-Eq 10.38
nHypo-Mort 10.53
nOblig-Bond 5.55

Investors Group
ygBond 4.83
yCdnEquity 6.70
yDividend 10.38
yEuropean 5.45
yGlobal 6.54
yGroP'folio 5.75
yGroPlusP't 5.58
Thu Sep03 19.16.07
ygIncP'folio 5.52
yIncPlusP'fo 5.50
yJapan 11.52
ygMtge 5.20
yMutual 8.30
yN.A.Growt 10.07
yPacificFund 6.48
yRealProp 5.08
yRetGroP'fo 5.28
yRetPlusP't 5.42
yRetiremnt 9.45
ySpecial 11.98
ySumma 5.03
yU.S.Growth 15.36

J. Heward Group
oJHAmerCd 9.72
ouJHAmer 8.13
oJHBalance 12.39
oJHBond 11.17
oJHFdLtd 8.88

Laurentian
gEndurBal 5.83
gEndurBond 5.76
gEndurCdn 5.08
gEndurGlob 5.24
VikingCdn 5.94
VikingCom 6.84
VikingDiv 7.92
VikingGth 7.29
VikingInc 4.50
VikingInt'l 8.21

-Leith Wheeler
ygBalanced 11.42

M. K. Wong Group
ynLotusFun 11.86

-Marlboro
yMarlboro 7.28

Md Mgmt
ynMDBond 14.89
ynMDEquity 7.90
ynMDGthIn 4.79
ynMDMoney 53.45
ynMDR.A 16.51
ynMDR.B 15.71
yzPerG. 2.19
yzPerG.II 2.06
yzPerG.III 1.69
yzPerG.IV 2.18
yzPerG.V 1.47
yzPerG.VI 1.56
yzPerG.VII 2.32
yzPerG.VIII 2.06

Metfin
ygRealEstat 10.19

Metropolitan Gr.
yAmerGrowt 10.80
yBalGrowth 6.17
yBond 2.96
yCanadian 5.31
yProtection 9.89
ySpeculators 8.23
yU.S.Fund 19.62

-Middlefield Group
yzMRFMutu 10.72

MOF Group
yMult.Opp. 1.71
ySpec.Opp. 1.20

Montreal Trust Gr.
ynBalanced 10.95
ynDividend 9.34
ynEquity 24.10
ynIncome 9.37
yninternat'l 28.47
yeMortgage 10.52
ynTotalRetu 10.77

-MTC Group
xyzGrowth 6.10

Mutual Group
Amerifund 11.61
BondFund 11.73
CIF 8.75
Diversifd25 12.75
Diversifd40 13.41
Diversifd55 13.05
Equifund 12.68

National Trust
ynAmerican 10.01
ynBalanced 11.30
ynEquity 10.40
ynIncome 11.91

-Noram
yCanadian 7.72
yInternatl 9.87

-O.I.Q. Perique
ynActions 28.59
ynEquilibre 33.82
ynMM 31.82
ynObligations 33.55

Ont. Teachers Gr.
ynBalanced 11.58
ynDiversifd 10.07
ynGlobalVal 10.52
ynGrowth 10.84
ynMtge 11.46

-Orbit Group
yWorld 5.24

PHN Group
nBalPensTr 12.17
nBalanced 11.05
nBond 9.62
nCanadian 21.30
nDivInc 15.37
nPooled 37.24
nRRSP 11.76
nU.S.Fund 35.73
VintageFd 18.15

-Portfolio Plus
yCapitalPres 9.96

-Prenor Trust
yzTeach.rsp 114.02

-Pret et Revenu
ynAmerican 39.00
ynCanadienn 9.25
ynForeignH 5.45
ynObligr 11.06
ynRetraite 29.86

-Princor Funds
uGrowth 27.65
uWorldInc 5.32

Prudential Group
Diversifd 5.67
Dividend 4.14
Growth 7.51
Income 5.65
NaturalRes. 6.34
Prec.Metals 4.69

Pursuit Gr
yuAmerican 7.59
yCdnEquity 13.64
yIncome 10.60

Regent Group
yRegentInt'l 4.49
yoRegentKo 9.17
yoRegentTig 9.41

-Research Cap Cor
gEuro 7.56

Royal Trust Gr.
ynAdv.Bal. 11.31
ynAdv.Gwth. 11.29
ynAdv.Inc. 10.82
ynAmerican 10.57
ynuAmerican 8.85
ynBond 10.11
ynCanadian 11.51
ynEnergy 8.42
ynEuroGrow 7.48
ynGwth.Inc. 8.92
ynInt'lBond 11.30
ynJapanese 10.89
ynMortgage 11.11
ynPrecMetal 9.40
ynRealEstat 9.51
ynZweigGth 9.83
ynuZweigGt 8.23

Roycom Group
ygSummitR 11.58
ygSummitT 12.02

RoyFund Group
nBal 6.00
nBondFnd 5.76
nEquity 19.30
nMortgage 10.68
nU.S.Equity 10.94

Segit Group
oCamAmeG 5.07
oCamAmeri 10.55
oCamBalanc 7.02
oCamDivers 6.77
oCamGrowt 7.75
oCamPacific 4.20
oCamResour 1.66
oCamSpeEq 5.80
oTCBon 10.83
oTCEqu 6.00
oTCInc 4.96
oTCPen 10.16

**Saxon Group

Le taux préférentiel des banques baisse

OTTAWA (PC) — Nerveuses devant l'aggravation du ralentissement économique, les grandes banques du pays ainsi que les Caisses populaires Desjardins ont réduit, hier, leur taux préférentiel d'un quart de point de pourcentage. A 6,25 pour cent, le taux préférentiel atteint ainsi son plus bas niveau des 21 dernières années.

Pour les analystes, il pourrait toutefois s'agir d'un terme à une chute des taux d'intérêt qui se prolonge depuis plus de deux ans.

La Banque de Montréal a été la première à annoncer la réduction de son taux préférentiel, mercredi. L'ont rapidement suivie la Banque Royale, la CIBC, la Banque Toronto-Dominion, la Banque de Nouvelle-Ecosse, la Banque Nationale, puis la Caisse centrale Desjardins du Québec.

Cette baisse à 6,25 pour cent est survenue après la publication, au cours des jours précédents, de nouveaux rapports économiques décevants, dont un démontrant la minime croissance de l'économie américaine et de l'économie canadienne, au cours du deuxième trimestre de l'année.

Et l'indice des offres d'emplois — une mesure essentielle de la demande de main-d'oeuvre par les entreprises — a chuté en août. Ceci signifiait que, dans l'avenir immédiat, il y avait peu d'espoir pour les chômeurs.

Le taux annuel du chômage, au Canada, a été de 11,6 pour cent en juin et en juillet. On s'attend à peu de changement vendredi, lorsque seront publiées les données d'août.

«Nous n'avons absolument aucun élément pouvant démontrer qu'il y aura une reprise quelque part», a déclaré mercredi M. Lloyd Atkinson, économiste en chef de la Banque de Montréal.

Nouveau souffle ?

Mais il a averti qu'il n'était plus guère possible que les taux d'intérêt aillent plus bas qu'actuellement.

Le taux préférentiel n'a jamais été aussi bas depuis le 25 octobre 1971.

Le taux préférentiel, ou privilégié, est réservé aux clients les plus sûrs des banques. C'est par ailleurs sur lui que les banques se basent pour établir tout un éventail d'autres taux accompagnant les prêts aux entreprises et aux consommateurs ainsi que les comptes d'épargne.

Une baisse des taux d'intérêt a tendance à donner un nouveau souffle à l'économie, en portant les entreprises à emprunter pour faire des investissements et les consommateurs à acheter des automobiles, des maisons et d'autres articles à crédit.

La Banque de Montréal a été l'institution financière la plus aggressive en ce qui regarde la réduction du taux préférentiel depuis qu'il a atteint le sommet de 14,75 pour cent, en mai 1990.

Mais M. Atkinson a indiqué que sa banque devra se montrer plus prudente lorsqu'au cours des semaines à venir, il s'agira de réduire les autres taux d'intérêt, au sein d'une économie toujours anémique.

«La prudence est plus nécessaire dans le sens qu'à notre avis, nous approchons du plancher et que, si jamais il y avait la moindre manifestation de réelle fermeté au sein de l'économie, ce serait la fin (de la baisse)», a-t-il précisé.

Camp Musical du Lac-St-Jean
à Métabetchouan

C.P. 40, Métabetchouan
(Québec) G0W 2A0
Tél. : 418-349-2085

METABETCHOUAN

DÉGUSTATION DE VINS ET FROMAGES

AU PROFIT DU CAMP MUSICAL DU LAC-ST-JEAN

Dimanche le 6 septembre 1992, 18 heures
à l'aréna de Métabetchouan

ARTISTE INVITÉ
LE GROUPE CONVENTION

- 8 musiciens, musique d'ambiance, rétro et bavaroise
- 3 services de vins et fromages
- Service de bar et danse

ADMISSION: 30 $
Table de 10 pers.: 250$ (Spécial de groupe) (taxes incluses)
Pour information ou réservation : (418) 349-2085

Bienvenue à tous!

De concert avec la nature!

S.V.P. LE NOMBRE DE PLACES ÉTANT LIMITÉ, NOUS VOUS PRIONS DE RÉSERVER À L'AVANCE.

Société des alcools du Québec

BUREAU LAITIER DU CANADA



En composant
le numéro chanceux,
Madame Hélène Boutet
de Québec
a gagné le grand prix
du concours de l'interurbain Bell :
une Buick LeSabre...
et l'argent nécessaire pour la remplacer
et pour payer les frais
d'essence et d'assurances à vie!

Décidément, avec l'interurbain Bell la parole est d'or!

Bell
des gens de parole MC

Exploitation des ressources

Québec doit consentir des bénéfices aux autochtones, dit l'Assemblée des évêques

MONTREAL (PC) — L'Assemblée des évêques du Québec considère que les autochtones devraient recevoir un pourcentage des bénéfices résultant de l'exploitation hydroélectrique faite sur leur territoire et non seulement une compensation financière pour les inconvénients causés par les inondations des terres, comme leur accordait la Convention de la Baie-James et du Nord québécois signée en 1975.

«Je pense qu'à la compensation que je trouve normale devrait s'ajouter une participation aux bénéfices lorsque le gouvernement exploite le territoire», a fait valoir hier l'évêque Henri Goudreault de la région de Labrador-Schefferville, au moment où il rendait public une prise de position du Comité de la pastorale des évêques auprès des autochtones.

Ce comité estime que le partage des bénéfices devrait se faire également quand il y a exploitation en territoire autochtone de richesses minières, forestières et autres.

Mgr Goudreault fait le pari que si les autochtones participent aux bénéfices «ils n'auront plus peur du développement puisque s'il se passe quelque chose d'intéressant, ils pourront aussi participer au projet.»

Dans le document remis hier à la presse, l'Assemblée des évêques écrit que: «L'autonomie autochtone doit comporter non seulement le droit à un territoire satisfaisant mais aussi des pouvoirs décisionnels appropriés, une autorité adéquate et des ressources financières suffisantes.

«Ces ressources financières proviendront de l'accès aux bénéfices des projets miniers, forestiers, hydroélectriques et autres. Les territoires nordiques notamment offrent de nombreuses possibilités de développement. Les autochtones refusent des développements planifiés sans eux, réalisés sans eux et dont les retombées économiques ne sont pas partagées», peut-on y lire.

De son côté, l'évêque d'Amos, Gérard Drainville, a soutenu que les autochtones «ont droit à ça. Ils sont chez eux. Nous entrons chez eux. Il y a sûrement des partages qui doivent être faits», a-t-il fait valoir.

«Les autochtones occupaient le territoire bien avant qu'on arrive. Si on reconnait que c'est leur territoire, peut-on aller chez le voisin et faire n'importe quoi sans parler de compensation. Je pense que c'est tout à fait normal que ce qui est exploitation de leur territoire leur vaille également une participation aux bénéfices», a-t-il renchéri.

Mgr Goudreault a plaidé pour que des représentants de la nation québécoise s'asseoient vivement avec les nations amérindiennes pour négocier l'occupation des territoires.

«Si on regarde l'histoire il faut bien dire qu'on est venu occuper un territoire qui était le leur. Il faut que cela soit reconnu», a-t-il souligné.

Citant une résolution votée par l'Assemblée nationale en mars 1985 qui contenait 15 principes, l'évêque de Labrador-Schefferville a rappelé que ceux-ci incluaient la participation des autochtones à la gestion des ressources hydrauliques et au développepment économique.

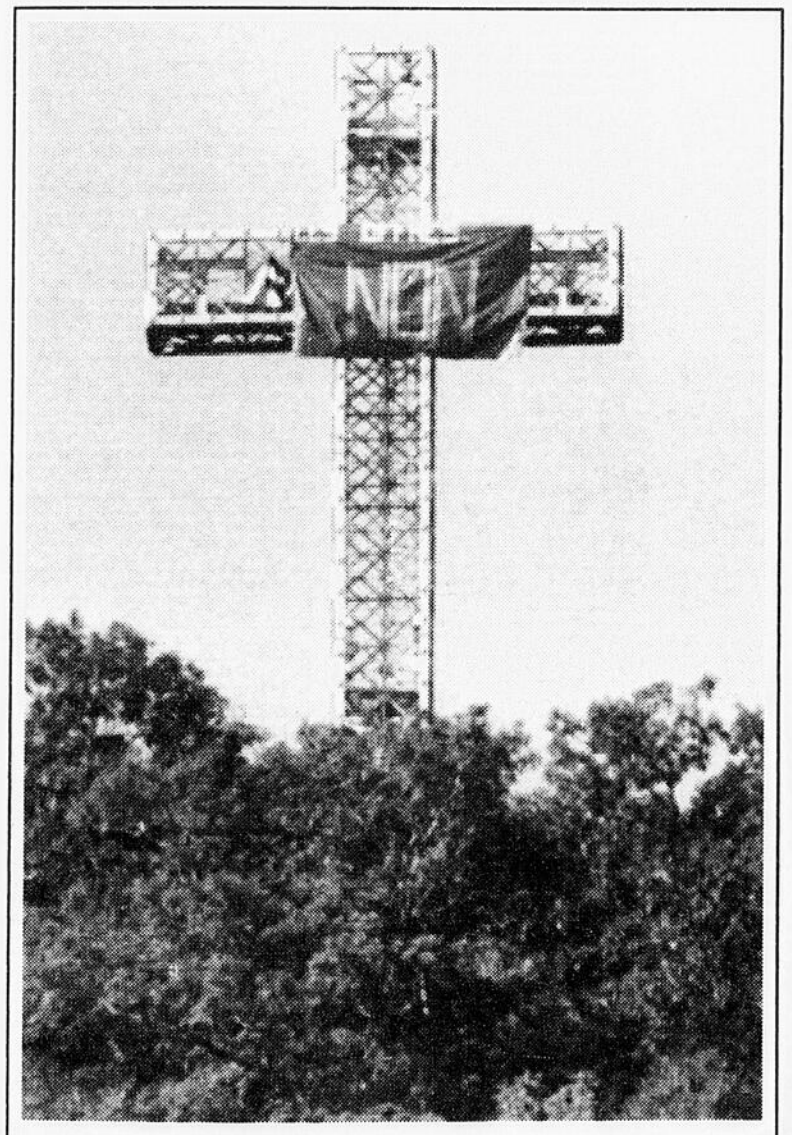
«Cette reconnaissance-là est un peu en veilleuse. Les tensions de l'été 1990 n'ont pas aidé à faire ressortir cela.»

«Il faut que les négociations soient très intenses et qu'on aboutisse très rapidement à des solutions. On vit toujours sur un terrain assez explosif. Ca vaut non seulement pour la région d'Oka et Kahnawake mais également pour l'ensemble du pays. Les négociations territoriales doivent faire l'objet de négociations très intenses», a-t-il dit.

Le document de l'Assemblée des évêques du Québec émane du Comité de la pastorale auprès des autochtones qui s'était remis à la tâche à la suite des événements d'Oka en menant une réflexion suivie d'une consultation auprès d'autochtones du Québec.

Au Québec actuellement, les autochotones sont au nombre de 61 784 et constituent un pour cent de la population du Québec.

Selon des chiffres de 1986 cités dans une publication du secrétariat d'Etat du Canada (1991), 73 pour cent de la population canadienne d'origine autochtone résident à l'extérieur des réserves.



NON - Les automobilistes montréalais ont remarqué quelques changements dans le paysage urbain hier matin. Des membres du Mouvement souverainiste du Québec (MSQ), une organisation indépendante qui compte 3500 membres, ont déployé six banderoles géantes au-dessus des principales voies rapides de la métropole au cours de la nuit. Ces banderoles affichaient des messages sans équivoque dénonçant l'entente constitutionnelle. Des banderolles ont notamment été installées sur la croix du Mont-Royal (photo), sur le pont Jacques-Cartier et à l'entrée du tunnel Ville-Marie.

(Photo PC)



DECOMBRES - Deux fillettes accompagnées de leur mère cherchent des vêtements et des vivres dans les décombres de leur maison.

(Photo PC)

Nicaragua

Un séisme fait soixante morts

MANAGUA (Reuter) — Un tremblement de terre de forte puissance a ébranlé mardi la côte Pacifique du Nicaragua, faisant au moins 60 morts, plus d'une centaine de disparus et des milliers de sans-abri, ont annoncé mercredi les sauveteurs.

Le porte-parole de la Croix-Rouge nicaraguayenne a déclaré qu'au moins 60 personnes avaient trouvé la mort et 532 avaient été blessées dans la catastrophe de mardi.

La plupart des victimes sont des enfants qui se sont noyés alors qu'ils ont été emportés dans la mer, a précisé un responsable du ministère de la Santé.

Le séisme, dont l'épicentre se situait dans le Pacifique à 120 km au sud-ouest de Managua, a provoqué un raz-de-marée qui a rendu nécessaire l'évacuation des zones côtières, a fait savoir e ministre de la Santé, Ernesto Simeron.

La présidente Violeta Chamorro, qui s'est rendue dans la région du séisme mercredi matin, a lancé un appel à l'aide internationale.

Le tremblement de terre, qui a été ressenti depuis le golfe de Fonseca, à la frontière avec le Honduras et le Salvador, jusqu'à San Juan del Sur, à la frontière sud avec le Costa Rica, avait une magnitude de sept degrés sur l'échelle de Richter selon des sismologues américains.

«Les destructions le long de la côte sont très importantes, nous n'en connaîtrons l'ampleur que plus tard», a déclaré le ministre de la Santé.

Une station de radio rapporte qu'un groupe de touristes européens — des Belges, des Allemands et des Finlandais — se trouvait dans la région lors du séisme.

«Soudain, nous avons entendu un bruit terrible. Une vague énorme est arrivée tout d'un coup et on nous a dit de courir, courir», rapporte une des touristes, qui se trouvait alors dans un casino. Aucun des touristes n'a été blessé.

Selon un colonel de l'Armée populaire sandiniste qui se trouvait à Masachapa, à 70 km au sud de Managua, une centaine de villes côtières ont subi des destructions.

Il s'agit du séisme le plus puissant enregistré au Nicaragua depuis la série de secousses qui détruisit Managua en faisant au moins 10000 morts et 15000 blessés la veille de Noël 1972.



RAZ-DE-MAREE - Des maisons ont été inondées par un raz-de-marée provoqué par le tremblement de terre qui a secoué le Nicaragua hier.

(Photo PC)

Les petites annonces

• 545-4014 • 668-4506 • 679-3832
SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs
1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

ça rapporte gros

INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES 30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53
- DIVERS 59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109

TARIFS

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de parution.
Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8h30 et 13h30.

PROGRÈS-DIMANCHE
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

En vigueur le 1er janvier 1992
10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	5,93$	7,75$
2 jours	7,15$	
3 jours	8,40$	PLUS 7% T.P.S et 4.28% T.V.Q.
4 jours	9,45$	
5 jours	10,60$	
6 jours	12,30$	

Mots additionnels: 0,35$
Caractères noirs: 1,00$
Lettrage majuscule: 2,90$
Encadrement: 2,90$
No. de département: 50,00$
Courrier expédié aux frais de l'annonceur
PRIÈRES:.....35,00$ / + taxe 11.28%
AVIS DE DÉCÈS:....55,00$ / + taxe 11.28%
Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

HEURES D'AFFAIRES

8h30 à 12h00 / 13h30 à 16h30 du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16h00 précédant la publication.

progrès-dimanche — le QUOTIDIEN

01 A partager

A PARTAGER: Arvida, 4½, près du Faubourg, idéal pour étudiants(tes). Tél.:548-0139, Mario laisser le message.

04 Blocs appartements

BLOC, 6 logements, revenu annuel 28,500$. Deux 5½, quatre 4½. Tel.:543-0853, 696-1629.

CHICOUTIMI, immeuble 8 logements, bien situé, entièrement rénové, revenu annuel $46,000. Tél.:677-2133.

JONQUIERE, bloc 8 logements, $36,000/année. Après 17h00, 542-4459 Danielle Caron.

05 Chalets à vendre

A VENDRE OU LOUER: Valinouet, près des pentes. Tél.:693-0276.

CHALET, 8 kilomètres de la Baie. Tél.:544-8692.

LAC LARRIVEE: 10 minutes de Chicoutimi-Nord, chalet 16x24 plus salle de bain complète 5x12, 2 chambres à coucher, meublé, très beau site, utilisable et accessible à l'année, $19,500.00. Tél:693-1635.

LAC-LEON, $15,000 négociable. Après 16h00 693-0125.

LA LIEVRE hors Zec, chalet chasse et pêche, Lac Côté. Tél.:549-3065.

PETIT chalet bord Lac St-Jean, St-Gédéon. $12,500. Tél.:696-0688.

SHIPSHAW, rue Savard, bord Saguenay, isolé pour l'hiver. Prix à discuter. Tél.:549-5149.

ST-AMBROISE, 20x20, avec mezzanine, entièrement équipé intérieur et extérieur, site enchanteur. $31,500. Tél.:548-7457.

VALINOUET, site magnifique, belle vue sur les pentes, intérieur ensoleillé, une chambre, mezzanine vaste. Tél.:545-3174, 549-7220, 673-3590.

06 Chalets à louer

Chalet à vendre ou à louer à l'année, Mont-Lac-Vert, tél.:545-8141, 549-1953.

DEUX CHALETS, 8 kilomètres de la Baie. Tél.:544-8908.

ZEC-BREBEUF, grand chalet, bois rond, pour la saison $2,500, à la semaine $250. Tél.:548-4522.

07 Chambres à louer

CHICOUTIMI: tapis, laveuse, sécheuse, stationnement, 1180 Boulevard Saguenay-Est. Tel.:548-5620, 547-5513.

CHICOUTIMI: deux chambres modernes, cuisine, laveuse, sécheuse, secteur neuf, près des services. Tél.:690-0591, Régis Morin.

CHICOUTIMI: Grande chambre, 178 Bossé, service laveuse, sécheuse. A partir de $165.00/mois. Tél.:545-6187.

CHICOUTIMI: Près cégep, université, hôpital, entrée indépendante. Avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI, grande chambre, 2 personnes, $32/semaine. Tel.:545-0512.

CHICOUTIMI, centre-ville, meublées, laveuse, sécheuse, chauffées, éclairées, câble TV. Tel.:543-6173.

CHICOUTIMI, grande chambre, près Place-du-Royaume, moderne, salon, cuisine, buanderie, patio, TV payante, stationnement, 40$ et plus par semaine. Tel.:543-2765, Linda.

CHICOUTIMI: chambre avec cuisine commune, salle de séjour avec T.V., utilisation laveuse et sécheuse, libre immédiatement, stationnement, tél.:549-0832.

CHICOUTIMI, avec cuisinette. Arrière Place-Royaume. Tél.:690-1763.

CHICOUTIMI: Près centre-ville, accès à tous les services, $160.00/mois tout compris. Tél.:545-7633.

CHICOUTIMI-NORD: neuve avec vue sur ville, patio, entrée indépendante, $55.00/semaine. Tél.:543-3939, 673-7455.

CHICOUTIMI: salon, cuisine communautaire, T.V., téléphone, laveuse, sécheuse, stationnement, entrée indépendante, tél.:549-6210.

JONQUIERE: Grande chambre, plus autre pièce, lavabo, douche, réfrigérateur. Tél.:548-6369.

JONQUIERE: Près cégep, cuisine commune. Tél.:542-3904.

Maison des Ainés offre service chambre et pension, $575/mois. Tél.:543-8096, 696-2584.

08 Commerces à vendre

LAC-BOUCHETTE dépanneur, situé route 155. Bon chiffre d'affaires. Prix raisonnable. Tél.:348-6360.

10 Condominiums

CHICOUTIMI, arrière Place-Saguenay, 3 ans, 4½ ou 5½, avec verrière. Tél.:696-4768.

CONDOMINIUM à vendre ou louer à Jonquière, près centres d'achats et hôpital, porte-patio donnant sur cours intérieure, inclus: toiles, couvre-plancher, bain tourbillon, broyeur, lustres. PRIX REDUIT. 547-0873.

FLORIDE POUR vacances d'automne, prix hors-saison. Tel.:549-3629.

MIAMI-BEACH, à louer, 15 janvier au 15 mars. Près mer, terrains golf. Tél.:543-2232.

12 Fermes à vendre

Recherche ferme secteur Lac-à-la-Croix, environ 150 acres, sans quota, tél.:342-6607.

15 Locaux à louer

AUBAINE! Promotion spéciale, 2 mois gratuits ou rachat de bail existant. Bureau à louer, 555 Bégin, Chicoutimi, près centre-ville et Boulevard Université, chauffé, éclairé, climatisé, conciergerie, stationnemt privé. Jusqu'à 1,800 pieds carrés. Aménagé et disponible avec service de réceptionniste, photocopieur, fax, meubles (si nécessaire). Téléphonez en tout temps, 690-0266.

BUREAUX: 3 MOIS GRATUITS, avec tous les services disponibles. Rue RACINE en haut, commençant à $285.00 mensuellement, promotion se terminant le 15 septembre 1992. Tél.:693-8329, 545-8698 (soir) Frédéric.

CHICOUTIMI: centre-ville, 1,200 pi.car. $700/mois. Tél.:693-9100.

ENTREPOSAGE de meubles, chauffé, alarme, très propre. Tél.:545-9988, 547-0993.

JONQUIERE: 2224, St-Hubert, chauffé, eau chaude fournie, tél.:690-0266, 543-7966.

KENOGAMI: entrepôt 40x40x12' haut. Tél.:542-0094, 693-9846 radio-chasseur.

LATERRIERE, locaux commerciaux, différentes grandeurs, Rang St-Pierre, prix avantageux. Tél.:543-2349.

LATERRIERE, locaux commerciaux, différentes grandeurs, Rang St-Pierre, prix avantageux. Tél.:543-2349.

LOCAL COMMERCIAL, Chicoutimi, centre-ville, 700pc, chauffé, non éclairé, 550$/mois. Tel.:545-4995, 549-3919.

LOCAL COMMERCIAL avec vaste stationnement, 1786 Saguenay-ouest, Chicoutimi. Tel.:696-1411, 672-2524 soir.

Local commercial libre immédiatement, 1,000 à 2,000 pi.car., chauffé, prix intéressant, tél.:547-3001.

MANOIR CHAMPLAIN 308 Labrecque, résidence pour retraités et pré-retraités. Locaux disponibles, idéal pour médical et para-médical, dépanneur, professionnel ou autres. Tél.:545-6187, 543-9003.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél.:549-3065.

16 Logements à louer

ALMA, grand 4½, 5½, situés rue des Mélèzes, service de conciergerie, grand stationnement, 1 mois gratuit. Roland, 668-6714, 543-7966.

APPARTEMENT le Gîte, 3½, meublé, chauffé, éclairé, 1,000' arrière Place Royaume. S'adresser au 1318, Roitelets, ap.38, Chicoutimi. Tél.:549-4803.

ARVIDA, GRAND 3½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, entrée laveuse/sécheuse, libre 15 septembre, $400.00. Tél.:548-4477, 549-4401 Claude.

ARVIDA, grand 2½, repeint, chauffé, eau chaude fournie, avec poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse. Libre immédiatement. 2661 Roberval. Tél.:548-9629.

ARVIDA: secteur Ste-Thérèse, grand 4½, jumelé, non chauffé, non éclairé, très propre. $460.00 Tél.:549-6628.

ARVIDA 1 MOIS GRATUIT
près Faubourg Sagamie, logements avec porte-patio, repeints, couvre-plancher neufs, chauffés, éclairés. 3½, meublé $350.00.
4½, semi-meublé, $400.
SAINT-JEAN-EUDES, Boulevard-Saguenay, grand 5½, $400.
Tél.:693-0236, 548-1735.

ARVIDA: 1852 Neilson, 4½ neuf, style condo, près des services, grand terrain, libre à votre date. $455. Tél.:549-3847, 548-8687, 548-4013.

ARVIDA: 2½ à 5½ chauffés, éclairés, meublés ou non, libre immédiatement. Tél.:548-8643.

ARVIDA: 2335 Poitras, demi-sous-sol, 4½, chauffé, éclairé, grandes fenêtres, 350$/mois. Tel.:548-7377.

ARVIDA: 3½, non chauffé, non éclairé, peinture neuve, rénovation récente, libre immédiatement. $320. Tél.:548-4676, Luc ou David.

ATTENTION: Quartier Université, près Polyclinique, 4½, meublé, semi-meublé ou non meublé, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlée, piscine l'été. tél.:545-7620, 549-1200.

A VOIR: UNIVERS DE LA COULEUR, 296 Ste-Anne, Chicoutimi. Vente et réparation de toiles verticales et horizontales. Manufacturier FERNAND TREMBLAY 543-0432.

BOULEVARD-TADOUSSAC: face au Saguenay, grand 4½ moderne, déneigement, $300.00. Tél.:674-9381.

CHICOUTIMI, grand 3½, meublé, chauffé, éclairé, état neuf. Idéal pour personne recherchant tranquilité. Arrière Place-Royaume. Libre immédiatement. Tél.:543-9595, 549-2310, 545-6631.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, tranquilité, repeint à neuf, près centres d'achats. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI, centre-ville, 307 Labrecque, 3½, $385 meublé, $350 non meublé. Chauffés, éclairés. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI: 3½ semi meublé, près du Cegep et Université
RIVIERE DU MOULIN: 3½, 5½, libres immédiatement. Tél.:544-1794, 549-8608.

CHICOUTIMI: 5½ (jumelé), moderne, 2 salles-de-bains, 599 de Gascogne, prix réduit. Tél.:543-1221, 543-1126, 695-5757, 545-6631.

CHICOUTIMI: 72, Jauffret, 4½, construction récente, moderne, entrée indépendante, remise extérieure, déneigé, libre immédiatement, aussi rue Price 4½, près cégep, libre immédiatement. Tél.:545-1515 jour, 696-2844 soir G. Martel.

CHICOUTIMI: 3½, chauffés, éclairés, près des centres d'achats. Roger, 690-3811, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, 4½, 5½, chauffés, eau chaude. Tél.:549-2380 en tout temps 543-7966, 690-0266.

CHICOUTIMI: 4½, près centre-ville, très propre, libre immédiatement, possibilité de semi-meublé. Tél.:549-9730, 549-1271.

CHICOUTIMI, 3½, chauffé, éclairé, près centre-d'achat. Steeve, 543-7638, 549-1946, 690-0266, 543-7966.

CHICOUTIMI, appartement neuf, rue de l'Ecluse, 5½, sur 3 étages avec sous-sol, occupation 1er octobre (Coopérative d'habitation). Prix 540$. Tél.:543-7966, 690-0266, 542-8784 en tout temps.

CHICOUTIMI: 4½ 5½ Coop. La Source, 232 Jean Langevin. $460.00 non chauffé, non éclairé. Tél.:543-9462, 545-8017, 543-7966.

CHICOUTIMI: 4½, 178 rue Bossé, $325.00 chauffé, libre immédiatement. Aussi 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $295. Tél.:545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI: grand 4½, rez-de-chaussée, voisin Place-Saguenay, rénové à neuf, double balcon, libre immédiatement, 432 Plamondon, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, $450. Tél.:545-6187, 543-1283, 549-9343.

CHICOUTIMI, 3½ chauffé, tapis, balcon; aussi garçonnière meublée, centre-ville, Cegep. Tél.:543-8183.

CHICOUTIMI: 4½, très propre, 1420, Alphonse-Desjardins, non chauffé, non éclairé, $450/mois. Aussi: 5½ demi-sous-sol, 1025 Thérèse-Casgrain, idéal pour étudiant, $550/mois chauffé, éclairé. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI, 5½, 788 Thomas Edison, possibilité semi-meublé. Tél.:549-4837.

CHICOUTIMI-NORD: 4½ ultra-moderne, patio, mélamine et remise, non chauffé, non éclairé. 2013 Tadoussac, libre immédiatement. 435.00. Informations: André 545-7469, 693-6069 (bureau) ou Hélène 543-2904.

CHICOUTIMI, 3½, 1405 BOULEVARD RENAUD, 255$/MOIS. 4½, 1403 RENAUD, $285. 3½, 4½, 248 ST-SACREMENT, $295 ET 350$/MOIS. 3½, 1555 DES GRANDS-DUCS, 350$/MOIS. 3½, 703 RUE ST-PAUL, $255. MEUBLES, BALCON, STATIONNEMENT, GAZON. LOCATION AU MOIS OU À L'ANNEE. LIBRE IMMEDIATEMENT. TEL.:549-4322, LAISSEZ MESSAGE.

CHICOUTIMI: 4½, 1692 des Cormiers, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, $450. Libre immédiatement, Trust Général, Josée Allaire, 549-6490.

CHICOUTIMI, rue Des Saguenéens, Duchesne et Côté, près des centres d'achats, beaux grands logements de 3½, 4½, 5½, avec prix compétitifs. Réservez dès maintenant. Tél.:690-2747, demandez Carole.

CHICOUTIMI: rue Thérèse-Casgrain, à sous-louer 4½, genre condo, $365/mois, piscine extérieure, stationnement, non meublé, non chauffé, libre immédiatement, tél.:549-4145.

CHICOUTIMI, 2½ meublé, centre-ville. Tél.:543-5088, 549-5693.

CHICOUTIMI: 2½ et 3½, meublés, électricité non comprise, près université, cégep, hôpital, 760 Chemin Sydenham, $270 et $320. Tél.:545-4564.

CHICOUTIMI, 5½, construction supérieure, porte-patio, rez-de-chaussée, $495. 2½, résidence privée, $290. Tél.:549-5391.

CHICOUTIMI: 715, chemin Sydenham, 1½, semi-meublé, porte-patio, propre, stationnement. Tél.:693-6071.

CHICOUTIMI, grand 4½, 5 minutes U.Q.A.C., rez-de-chaussée, ensoleillé, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tel.:690-1583.

CHICOUTIMI, 3½, centre-ville, chauffé, non éclairé, $325. Tél.:545-4994, 549-3919.

CHICOUTIMI, 4½, centre-ville, non chauffé, non éclairé, $350. Tél.:545-4994, 549-3919.

CHICOUTIMI 1 MOIS GRATUIT:
TOUS CES LOGEMENTS SONT REPEINTS, RENOVES
RACINE: 5½, semi-meublé, chauffé, $500. Aussi 3½ meublé, chauffé, $310.
BOULEVARD UNIVERSITE: 5½ semi-meublé, $450.

WILLIAM: 4½, semi-meublé, chauffé, éclairé, $425.
LORNE: 4½, semi-meublé, 375$.
CHICOUTIMI-NORD:
STE-GENEVIEVE: grand 4½, 300$. Aussi 3½ semi-meublé, toiles incluses, $335. Aussi 3½, meublé, chauffé, éclairé, $340.
RUE DU PONT: 4½, chauffé, $400. Aussi studio chauffé, meublé, $225.
BOULEVARD DU SAGUENAY: grand 5½, $400. Tél.:693-0236, 548-1735.

QUARTIER ST-PAUL
grand 4½ neuf, avec porte-patio, style condo, $450.00/mois Tél.:693-0236, 543-7362.

CHICOUTIMI: 1½, 2½, chauffés, meublés, près Cegep Université, disponibles immédiatement. Tel.:549-9240, 543-1898.

CHICOUTIMI-NORD: 188, Mgr Martel, 3½ demi sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. $325. Tél.:673-3600.

CHICOUTIMI-NORD: rue Orléan, 4½, demi-sous-sol, libre immédiatement. Tél.:673-3600.

CHICOUTIMI, 1½, 2½, 3½, 4½, immeuble récent et très propre, chauffés, meublés ou non, couvre-planchers et armoires mélamine neufs, près Hôpital, Cégep, Université, centre d'achat. Possibilité de location au mois. Tél.:543-9365, 543-4037, 543-9654.

CHICOUTIMI, 4½, 641 St-Paul, rénové, 390$/mois, chauffé, non éclairé, libre. Tel.:543-0463.

CHICOUTIMI, 1 MOIS GRATUIT, CENTRE-VILLE, GRAND 3½, CHAUFFE, EAU CHAUDE FOURNIE, STATIONNEMENT, RENOVE, $450.00. Tél.:549-4243.

CHICOUTIMI: 4½, neuf, moderne, insonorisation supérieure, non chauffé, non éclairé. $480. Aussi 4½, très propre, repeint à neuf, chauffé, éclairé, $435. Tél.:545-3183, 549-9731.

CHICOUTIMI-NORD: duplex 5½ neuf, $500, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement; 4½ pour 1er septembre non chauffé, non éclairé, $435.00/mois. Tél.:693-1982.

CHICOUTIMI, beau grand 4½, haut de maison, clair, début St-Paul, peinture et tapis neufs, toiles et lustres inclus. $375. Non chauffé, non éclairé. Tél.:549-2910.

CHICOUTIMI: rang St-Pierre, 4½, libre immédiatement. Tél.:545-1705, 543-2430.

CHICOUTIMI: grand 4½, proximité de l'université, chauffé, eau chaude fournie, $485. Tél.:543-2836.

CHICOUTIMI: grand 5½, état neuf, avec remise, armoires mélamine, près des services, prix compétitifs négociable. Libre immédiatement. Tél.:549-0370.

CHICOUTIMI: centre-ville secteur Cathédrale, 1½, 2½, meublés, chauffés, éclairés. Libres immédiatement. Tél.:545-2321.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, non chauffé, non éclairé, toiles fournies, libre. Tél.:696-1663.

CHICOUTIMI: 715-725 Joliette, 2½-3½, libres immédiatement, $300.00, $390.00 chauffés, éclairés, meublés. Tél.:545-9549, 543-0297, 549-8564.

CHICOUTIMI: PLACE ROBERT-BOUCHER 724-736 Des Goélands, 4½ ultra-modernes. Venons de construire deux petits blocs de 8 logements dans un décor naturel, près de tous les centres. Tél.:696-1071.

CHICOUTIMI-NORD, 2½, meublé, chauffé, éclairé, laveuse sécheuse fournies, stationnement déneigé, $260. Tél.:693-0124, 690-2979.

CHICOUTIMI: Secteur centre-ville, Université, toiles vénitiennes, balcon, grand 5½ 1er étage, stationnement $500.
PLACE D'Armes, 3½ semi-meublé.
Secteur Pulperie, grand 5½, stationnement, $370/mois.
Tél.:545-2321.

CHICOUTIMI: secteur Pulperie, grand 5½, stationnement, $370/mois.
Secteur centre-ville, Université, toiles vénitiennes, balcon, 5½ $500.
PLACE D'Armes, 3½ semi-meublé.
Tél.:545-2321.

CHICOUTIMI: 2½, MEUBLE, CHAUFFE, ECLAIRE, TAPIS MUR A MUR, SALLE DE BAIN, MODERNE, CONVIENDRAIT POUR PERSONNE SEULE. LIBRE FIN AOUT, 355A RUE GOULET PRES PLACE SAGUENAY. TEL.:543-0320.

CHICOUTIMI: grand 5½, chauffé, repeint, près Université, centres d'achat. Spécial micro-ondes en cadeau à la signature du bail. Tél.:677-2133.

CHICOUTIMI: 533 Racine, 1½, 3½, près Cégep, vue sur le saguenay, chauffé, éclairé, meublé. Libre immédiatement. Tél.:545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, situé 606 des Pluviers (quartier des Oiseaux) aussi 3½, situé 28, rue Bossé. CHICOUTIMI-NORD: 4½ meublé ou non, situé 2032, rue Roussel. Tous libres immédiatement. Tél.:549-5149, 696-1358, 549-6554, 696-0990.

CHICOUTIMI-NORD: à sous-louer, 4½, demi sous-sol, chauffé, eau chaude fournie, 380$/mois, libre immédiatement. Tel.:549-5090 après 16h00.

CHICOUTIMI: grand 5½, très propre, chauffé, $450. Tél.:548-7111 jour, 693-8938 soir.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, sous-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.:693-0954, après 18h00.

CHICOUTIMI, 4½, 45 Smith centre-ville, non meublé, non chauffé, rénové. Libre septembre. Tél.:693-8044.

CHICOUTIMI, 4½, 45 Smith centre-ville, non meublé, non chauffé, rénové. Libre septembre. Tél.:693-8044.

CHICOUTIMI: 3½, meublé ou non, libre immédiatement, tél.:543-1122.

CHICOUTIMI: 979B, St-Paul, 3½ meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, $330. Tél.:696-1136.

CHICOUTIMI: via Boul. St-Jean-Baptiste, 4½, chauffé, éclairé, non meublé ou semi-meublé, $330.00, libre immédiatement. Tél.:549-2367.

CHICOUTIMI: 3½, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, libres immédiatement, Champs-Elysée, $375. Tél.:545-4564.

CHICOUTIMI: 127 Angoulême, 4½ logements neufs, libres 1er novembre, non chauffés, non éclairés. $500. Tél.:543-1268 J.A. Belley.

CHICOUTIMI-NORD, côté de jumelé, libre immédiatement, 4½, 166 Julie, $560 non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1268 J.A. Belley.

CHICOUTIMI, libre immédiatement, 4½, 1205 Angoulême no1, demi sous-sol, $380 chauffé, éclairé. Tél.:543-1268 J.A. Belley.

CHICOUTIMI: boulevard Saguenay, grand 5½, refait à neuf, chauffé, eau chaude fournie, 450$/mois. Tel.:545-2247.

CHICOUTIMI: Joli 3½, meublé moderne, frais peint, près boul. St-Paul, non chauffé, non éclairé, $285.00. Tél.:542-9153.

CHICOUTIMI: centre-ville, 30 Smith, deux 4½, rénovés neuf rez-de-chaussée, 375$/mois, libre immédiatement, demi-sous-sol $335 meublé. Tél.:690-1148, 543-1283, 545-6187.

CHICOUTIMI: 4½, 178 rue Bossé, $325.00 chauffé, libre immédiatement. Aussi 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $295. Tél.:545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI, 5½, rue St-Luc, rénové, non chauffé, non éclairé, près Cégep Université, sationnement. $385. Tél.:545-2025.

CHICOUTIMI, 3½ studio, rue St-Luc, rénové, 1er étage, balcon, porte-patio, près Cégep Université, sationnement, libre immédiatement. $275, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-2025.

CHICOUTIMI: 4½, libre immédiatement, $200.00. Tél.:543-9241, 549-3199.

CHICOUTIMI: boul. Saguenay, 2½, chauffé, éclairé, vénitiennes fournies, tapis. $275.00/mois. Tél.:549-7207.

CHICOUTIMI: 3½, arrière Place Saguenay, près université, libre, moderne. Tél.:549-3599.

CHICOUTIMI-NORD: 353, Pasteur, 4½, $380/mois chauffé, non éclairé, libre immédiatement, tél.:696-2144.

CHICOUTIMI: à sous-louer 4½, près centre-ville, $315/mois, tél.:693-8173, après 17h00.

CHICOUTIMI: 3½, libre immédiatement, $295, toiles horizontales incluses. Tél.:542-0632, 696-4427.

CHICOUTIMI: grand 5½, rue de Gascogne. Inf.:soir, 543-5647.

CHICOUTIMI-NORD: 123 Dupont, 5½, entrée indépendante, stationnement double, libre immédiatement, $375.00, non chauffé, non éclairé. Tél.:674-2375.

CHICOUTIMI-NORD: grand 2½, neuf avec patio, chauffé, éclairé, meublé, $300.00. Tél.:543-3939, 673-7455.

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, grand 4½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, seulement $450/mois, libre 1er septembre, faut voir, tél.:543-5342.

CHICOUTIMI: immeuble rénové près UQAC et Hôpital, 3½, chauffé, éclairé, meublé/semi ou non. Tél.:549-4567.

UN MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI-NORD: rue St-Ephrem, 4½, chauffé, très propre, repeint, idéal pour personne seule, libre immédiatement, $380.00/mois. Rue Jauffret, grand 4½, très propre, vue exceptionnelle, $450.00/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er septembre.
RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4½, balcon, très propre, repeint, libre immédiatement, $395.00/mois. Tél.:545-6187, 549-9343, après 18h00.

CHICOUTIMI: 4½, près université et place Royaume, porte-patio, entrée contrôlée, tapis. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI-NORD, 188 Ste-Marie, 2½, entrée non indépendante, idéale pour personne âgée n'aimant pas rester seule. Non-fumeur(se). Tél.:543-5188.

CHICOUTIMI, Côte-Réserve, 4½, rénové à neuf, peinturé. Tél.:545-3008, 549-5145.

CHICOUTIMI, 4½, un mois gratuit, vénitiennes comprises, $460. Tél.:693-1917, soir.

COTE RESERVE: 3½, eau chaude fournie, libre immédiatement, $275. Tél.:547-8809.

FACE A L'HOPITAL, 3½ non meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. $335.00. Tél.:545-8839, 549-7461.

GRAND 4½, porte-patio, remises intérieure-extérieure, déneigement l'hiver, $440/mois. Tél.:549-6634, 673-4902, 543-8536.

HEBERTVILLE: 5½, libre 1er octobre, tél.:344-4819, 344-1915.

JONQUIERE, grand 4½ style condo, 2034 Ste-Claire, non chauffé, non éclairé, cuisinière et réfrigérateur fournis. Libre immédiatement. Tél.:542-7476.

JONQUIERE: 4½, paroisse St-Georges. Jean-Claude, 542-9459, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: RUE DE LA LOIRE: Promotion spéciale sur location immédiate. 3½, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:548-3684, 690-3612, 547-5286.

JONQUIERE, rue St-Eugène, 5½, sur 3 étages, avec sous-sol, appartement neuf. Occupation seulement le 1er septembre. (Coopérative d'habitation). Prix 540$. Tél.:543-7966, 690-0266, 542-8784 en tout temps.

JONQUIERE: rue St-Dominique, 3½, chauffés, eau chaude fournie. Tél.:547-7253 (Brigitte), 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE, 4½, services inclus, service de conciergerie, près des Galeries Clara, 542-9459, en tout temps 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: 3½ demi sous-sol, rue de la Charente, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, non meublé. Tél.:542-8412, 542-9300.

JONQUIERE, 1911 DE-La-Gaillarde, 6½, moderne, sans voisin arrière, 595$/mois, non chauffé, non éclairé. Tel.:690-0591, Régis Morin.

JONQUIERE, centre-ville, 3½, meublé, non chauffé, non éclairé, 295$/mois. Libre immédiatement. Tel.:542-9989, après 16h00.

JONQUIERE: 2½, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, 4042 Boulevard Harvey. Tél.:678-9544, 547-9924.

JONQUIERE: 4½, 3793, Ste-Ursule, libre immédiatement, tél.:542-7866.

JONQUIERE: 5½, moderne, 2 stationnements, remises intérieure et extérieure, Coopérative Beauregard, tél.:695-3865, après 16h00.

JONQUIERE: 4½, construction récente, près cégep, quartier Petite France, libre 1er octobre. Tél.:547-4172.

JONQUIERE: 4½, près centre-ville, moderne, rez-de-chaussée, stationnement double, remise, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, $395.00/mois. Tél.:542-7225.

JONQUIERE: grand 5½, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, libre immédiatement, tél.:542-5531, 695-4292.

JONQUIERE: rue St-Damasse (près centre-ville), 4½, $395.00, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-2450, 678-2552.

JONQUIERE, 2128 St-Hubert, 4½, frais peint, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:542-3863, 547-8404.

JONQUIERE: 5½, 2208, Jodoin,(centre-ville), non chauffé, non éclairé, $350./mois. Libre 1er septembre.
3½, non chauffé, non éclairé, 2216, Jodoin (centre-ville), semi-meublé, excellent pour étudiants(tes). Libre immédiatement. $300.00/mois. Tél.:M. Bergeron ou M. Hudon 547-6611, 542-3919.

KENOGAMI, 4½ renové, moderne, traanquille, $335.00/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-3901.

KENOGAMI, 5½, chauffé, rue Racine, $490. Tél.:547-0030, heures repas.

KENOGAMI: 5½, très propre, bas de maison. Tél:542-0094, 693-9846 radio-chasseur.

KENOGAMI: 3½, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre immédiatement, tél.:548-3777, 548-7616.

LA-BAIE: Avenue du Port, un mois gratuit, 3½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tél.:Mimi 544-3281, en tout temps 543-7966, 690-0266.

LA BAIE, 3½ meublé, câble, 295$/mois. Tel.:544-1419.

LA-BAIE, 3½, 4½, 5½, 6½, libres immédiatement. Mimi, 544-3281, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE, 4½ non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:272-2925.

LA-BAIE: 4½, situé à 2 minutes de la Base, non chauffé, non éclairé, $300/mois, tél.:677-2660, après 17h00.

LA BAIE: 4½, très propre, près Base, rénové, chauffé, libre. Tél.:697-0022.

LA-BAIE, 4½, 5½, 1 mois gratuit, très propre, libre immédiatement, avec service de conciergerie. Rita, tel.:544-5683, 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE: 5½, tapis et prélart neufs, très propre, Tél.: 544-2683.

LA-BAIE: 3½, tapis et prélart neufs, très propre, Tél.: 544-2683.

LATERRIERE, 4½, chauffé, éclairé. Service de conciergerie. Tél.:Yoland, 678-2415, en tout temps 543-7966.

PLACE-PERIBONKA: Chicoutimi, 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4½, 5½, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 202. M.Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

PROMOTION SPECIAL: JONQUIERE, 4½, rue des Sizerins, près Cégep. Immeuble paisible. Tél.:690-3612, 542-2644, 547-5286.

RIVIERE-DU-MOULIN: (Des Cormiers, St-Martin, du Parc), 4½, 3½, meublé ou non meublé. Tél.:690-6308.

RIVIERE DU MOULIN: 4½, non chauffé, non éclairé, stationnement. Tél.:549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4½, neuf, meublé moderne, toit cathédrale, puits de lumière. Tél.:543-9499.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4½, 1er étage, non chauffé, non éclairé, déneigement, stationnement, $375/mois. Tél.:543-9634.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3½, 4½. Tél.:543-8235, après 15h00.

RIVIERE-DU-MOULIN: rue De-l'Alsace, 5½, jumelé, bien insonorisé, moderne. Tél.:545-6898.

SHIPSHAW: grand duplex, à louer avec option d'achat. Libre 1er septembre. $475/mois non chauffé, non éclairé. Inf.P542-5531 Jocelyne Maltais.

ST-JEAN-EUDES: 4½, quartier tranquille, grand terrain, foyer extérieur, remise, vue sur Saguenay, $335.00. Tél.:542-5204, 548-7746.

ST-JEAN-EUDES: 5½, rez-de-chaussée, très propre, libre 1er septembre, $350.00/mois. Tél.:548-6230, 548-1351 soir.

1 MOIS GRATUIT: CHICOUTIMI, rue Angoulême, 4½, chauffé, éclairé si désiré. Aussi 5½, libre 1er octobre, eau chaude et prise d'auto fournies. Tél.:549-5537, 690-8605 Paget.

17 Maisons à vendre

ARVIDA: Ste-Thérèse, maison jumelée, rénovée, chez-vous pour le prix d'un loyer. Inf.:690-3685, 653-4839.

CHICOUTIMI: DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: 28x40, quartier recherché, grand terrain 9,900 pi.car., remise, 4 chambres, $132,500.00. Tél.:549-1116.

CHICOUTIMI, maison avec revenus, directement du propriétaire, 94,500$. Tel.:549-7607, 690-1158.

CHICOUTIMI:condo, rue Malraux, $56,000.
Maison avec garage rang St-Paul. Tél.:695-6868, 543-7438, 696-7700.

CHICOUTIMI: 1990, 2 étages, garage attenant, brique et claboard, sans voisin arrière, terrain 9,000 pieds carrés paysager, beau secteur. Bon prix. Tél.:690-1421.

CHICOUTIMI: rue Angoulême, brique, hors-sol, 28x42, 4 chambres, sous-sol fini, patio, terrain paysager. Tél.:549-8690.

CHICOUTIMI-NORD: grande maison avec revenu, grand terrain aménagé 20,000 pi.car., pour vente rapide, tél.:696-5157, 545-0426.

DIRECTEMENT du propriétaire, 553 des Crécerelles, près centre d'achat, 3 chambres, salon avec foyer, salle à manger, cuisine rénovée, armoires mélamine, four encastré, plaque-chauffante, lave-vaisselle, terrain clôturé, remise, et foyer extérieur. Agent s'abstenir. Tél.:549-3135, 696-1284 M.Huot.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamiliale, très propre, avec logement 3½. Possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR! Tél.:542-0848 résidence, 695-3588 bureau.

JONQUIERE: duplex 7½ avec logement 5½ au côté, près cégep. Tél:542-0094, 693-9846 radio-chasseur.

LA-BAIE: 2342, Avenue du Parc, bungalow 26'x40', 3 chambres, possibilité de logement au sous-sol, terrain 80'x100'. Prix à discuter. Pour informations:544-7800.

LAC-DOCTEUR, ST-HONORE: maison 4½ pièces, habitable à l'année et chalet d'été 3½ pièces, sur le même terrain de 20,200 pi.car., sur le bord de l'eau à la décharge du lac, au 581 Des Bains, à vendre ou échanger pour maison à Chicoutimi ou Chicoutimi-Nord. Tél.:673-3628.

MAISON ET CONDO à vendre ou à louer, 6½ 306 Rimbaud $89,500.00 location $750.00/mois. 5½ 736 Sydenham $89,500.00 location $595.00/mois. 5½, 4½ 940 Thérèse Casgrain, 639 Emile Girardin $64,000.00 location $595.00/mois, $54,000.00 location $495.00/mois. Egalement à louer 1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½. Un mois gratuit. Tél.:693-3383.

Maison idéal pour projet de foyer, face église St-Dominique, près pharmacie et centre-ville, directement du propriétaire, tél.:547-3001.

RIVIERE-DU-MOULIN, maison de qualité, à voir au 34, Arthur-Hamel. Tél.:549-4457.

SHIPSHAW, 2961 Brassard, à vendre ou louer. Site enchanteur, complètement rénovée, avec garage. Tél.:543-7077.

18 Maisons à louer

ARVIDA: jumelé, 5½, près des écoles, secteur Ste-Thérèse, non chauffé, non éclairé, 2 chambres,
libre immédiatement, $460.00. Tél.:549-6628.

CHICOUTIMI, 5½, haut de maison, très grand, 1215 Joseph-Dandurand. $525, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI-NORD: maison unifamiliale 7½ pièces, grand terrain, $600/mois, tél.:549-5671.

CHICOUTIMI, jumelé, neuf, 836-838 DES DEERIBREURS, 6 pièces, secteur-Terrasse Pulperie, 590$/mois, possibilité d'option d'achat. Tel.:693-1501.

CHICOUTIMI: rue Angoulême, 5½, foyer, plancher de bois, toiles incluses, abri-d'auto, grand terrain, non chauffé, non éclairé, libre 15 septembre. 600$/mois. Tel.:696-4975.

CHICOUTIMI, Dupiex 5½, rue de l'Estacade, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-1596, 696-3939.

CHICOUTIMI jumelé 5½, moderne, salon, cuisine, air ouverte, grand patio, remise, 2 salles de bain, libre 1er octobre, 560$. Tél.:696-5069.

LA-BAIE: spacieuse, 5½ pièces, foyer, plancher bois, lustres et toiles inclus, patio, terrain clôturé, chauffée, éclairée, libre 1er septembre, $650.00/mois. Tél.:544-9413, 545-0589.

LAC KENOGAMI: MAISON SEULE A LOUER AVEC OPTION D'ACHAT, 6 PIECES, FOYER AU SOUS-SOL, PRES DE L'EPERLAN. TEL.:542-5411, 542-2391, MME PAULINE ROY.

MAISONNEUVE à louer, St-Fulgence, 84 Anse-aux-Foins, vue sur le Saguenay, 3½. Tel.:674-9158, 549-4595.

19 Maisons mobiles à vendre

CHICOUTIMI-NORD: 14'x60', possibilité financement. Tél.:545-2271.

MAISON mobile 1977, 14x68, remise, prix réduit. Tél.:690-1508.

21 Terrains à vendre

CHICOUTIMI: GRAND TERRAIN POUR PROJET INTEGRE, RUE ROITELET, PRES DES CENTRES D'ACHATS, POUR LOGEMENTS MULTIPLES, 300,000 PI.CAR. ET PLUS A $1.00 LE PIED CARRE. CONDITIONS DE PAIEMENT FACILE. TREPIN INC. 549-4322, LAISSEZ MESSAGE.

CHICOUTIMI, Rue Crécerelle, rond-point des Pommiers, rue Chardonnerets, quartier des Oiseaux, près Place du Royaume, terrain 63,100, conditions de paiement faciles. Trépin Inc., 549-4322, laisser message.

CHICOUTIMI: 13 TERRAINS RESIDENTIELS, RUE JEANNE-MANCE, SECTEUR CHEMIN DE LA RESERVE, SERVITUDES RENDUES, PRETS A CONSTRUIRE. TEL.:543-8598, 696-4942.

30 Autos à vendre

ACADIAN SCOOTER, 1986, bonne condition, $1,575 négociable. BRASSIERE Rabbit 1984 négociable. Tél.:548-8055.

ACCURA INTEGRA RS 1990, 3 portes, rouge, garantie kilométrage illimité, prix à discuter. Tel.:693-6254 après 18h00.

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGEES: TRANSFERT DE PARTICULIER À PARTICULIER. SAUVEZ LA TAXE, PAS DE TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 BOUL. DU ROYAUME. TEL.: 543-1718, 543-1224.

AUBAINE! DODGE OMNI 1987, automatique. HYUNDAI EXCEL 1987, automatique, super propre. Tél.:696-4393.

BUICK REGAL 1981, radiateur, batterie, transmission, réservoir, rénovés, fonctionne très bien, $775 négociable. Tél.:695-6885.

LINCOLN Continental 1988, 88,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:545-6187, 543-1283.

CADILLAC Eldorado Biarritz 1989, 38,000 kilomètres, comme neuve. Jamais vue l'hiver. Tél.:690-1148.

CAMARO Iroc-Z 1988, 42,000 kilomètres, 5.7 litres, très propre, $9,500.00. Tél.:548-2075.

CAMARO 1988, 5 vitesses, 43,000 kilomètres, toit en 'T', $8,200.00 négociable. Tél.:549-9596.

CHEVROLET Tracker 1989, décapotable, manuelle 5 vitesse, A-1. Inf.:548-4946.

CHEVROLET CHEVETTE 1982, $200. Tél.:545-3387.

CHRYSLER LASER 1984, 71,000 kilomètres, très propre, automatique. A voir! Tel.:696-1767.

DODGE CARAVAN, 1987, V-6, 7 places, 4 pneus d'hiver, $6,400.00. Tél.:481-2962, 668-0120.

ESCORT LX 1989, automatique, 53,000 kilomètres, air climatisé, $5,000. Tél.:673-3525.

FIREBIRD 1988 FORMULA automatique, 78,000 kilomètres, T-Top, très propre, $6,000. Tél.:545-8624, 693-8881.

FORD Mustang 1988, 2.3 litres, manuelle, 48,000 kilomètres, garantie transférable. $5,300.00. Tél.:547-9917.

HONDA Accord LX 1986, automatique, 4 pneus d'hiver, $5,200. Tél.:690-0786.

HONDA Accord LX 1989, coupé, 2 portes, 53,000 kilomètres, mécanique A1, impeccable. A voir. Tél.:545-2280 après 18h00.

HONDA Civic 1987, Berline 4 portes, automatique, toit ouvrant, comme neuve, $5,200.00. Tél.:548-4569.

HONDA CRX SI 1991, Spécial édition, état neuf, $11,500.00. Tél.:672-4181.

HONDA Familiale 5 portes 1989, 105,000 kilomètres, 5 vitesses, garantie millage illimité jusqu'en 1995. Parfaite condition. $8,000 aucune TPS à payer. Faites votre offre. Tél.:548-5164.

HYUNDAI EXCEL 1986, très propre, 5 vitesses. Prix spécial $2,000.00. Tél.:545-1843, 668-0970.

HYUNDAI Pony 1985, $700.00. Tél.:544-6106, Richard.

MAZDA MX-6, 1989, manuelle, 5 vitesses, 79,800 kilomètres, prix à discuter. Tel.:678-2411, après 17h00.

MAZDA RX-7, 1988, excellente condition, prix réduit, tél.:543-8722, 698-5696.

MERCURY SABRE 1988, brun, 19,000 kilomètres, parfaite condition, 6,000$. Tel.:690-3485.

MJ Midget 1979, blanche, décapotable, mécanique A1, jamais sortie l'hiver, prix à discuter. A voir. Tél.:543-2299, 545-8888.

MUSTANG LX 1987, un seul propriétaire, 57,000 kilomètres. $5,500 négociable. Tél.:543-9294.

NISSAN 240 SX 1989, très propre, balance de garantie Nissan 60 mois/160,000 kilomètres. A VOIR. Tél.:545-9810.

OLDSMOBILE Firenza 1984, automatique, peinture neuve, $2,200.00. Tél.:543-4543.

CAMARO Z-28 1985, parfaite condition, 95,000 kilomètres, $6,500.00. Tél.:543-4543.

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME BROUGHAN 1986, 6 cylindres, vitres électriques, toit coulissant, régulateur de vitesse, 95,000 kilomètres. $3,750.00 négociable. Tél.:696-0977 Colombe.

OLDSMOBILE Delta Royal 1984, 307, radiateur, freins silencieux neufs. $1,850. Tél.:545-2603.

OLDSMOBILE 1979 DELTA 88, parfaite condition, prête pour l'hiver, prix à discuter, tél.:543-1225.

OLDSMOBILE Delta Royal 1984, 307, radiateur, freins silencieux neufs. $1,850. Tél.:545-2603.

PLYMOUTH HORIZON 1987, très propre. Tél.:545-0761.

PONTIAC FIREBIRD, Formula, 1988, blanche, t-top, 70,000 kilomètres, mécanique A-1, 6,500$. Tel.:544-1358, Laval.

PONTIAC GRAND PRIX SE, 1990, blanc, équipement complet, comme neuf. Faut voir! Tel.:548-9041, Marc.

PONTIAC J2000 1982, 4 portes, bon état, $400.00. Tél.:544-2481.

PONTIAC Parisienne Brougham 1986, 4 portes, air climatisé. Prix à discuter. Tél.:544-6790.

PONTIAC SUNBIRD 1985, 120,000 kilomètres, mécanique A-1, besoin d'une peinture, $800. Tél.:547-5874.

PORSCHE 1987, modèle 924S, rouge, impeccable, comme neuve, jamais d'hiver. Tél.:549-0402.

SUBURBAN 1988, 6.2 diésel, garantie 2 ans, accouplement roulotte, 80,000 kilomètres, $17,500. Tél.:275-5833.

TOYOTA Celica GT 1990, bleu, manuelle, prix à discuter. Tél.:275-2218.

TOYOTA COROLLA SE 1990, bourgogne, 5 vitesses, 4 portes, radio AM/FM cassette, $10,000. négociable. Tél.:548-8845.

TOYOTA COROLLA 1983, SR-5, manuelle, $900. Tél.:690-3025.

TRANSFERT D'AUTO PARTICULIER, SAUVEZ DE LA TAXE CHEZ RACINO. TEL.:695-2555, 547-4417.

VOLKSWAGEN Cabriolet 1987, manuelle 5 vitesses, cruise, siège chauffant. Inf.:548-4946.

32 Bateaux à vendre

Bateau 30 pieds en bois, avec remorque, bon état, $5,000. Tél.:673-4464.

CHALOUPE 16' aluminium, moteur Evinrude 35h.p., démarreur électrique, avec remorque. Tél.:668-8858.

MOTEUR 2HP, ESKA, presque neuf, 400$. Tel.:690-3485.

POURVOYEUR, chasseur: 1988 chaloupe modèle Freighter 22' avec moteur 55 HP, remorque. Capacité 2,500 livres de charge. $4,000 négociable. Tél:272-2136, 272-2509.

PRINCECRAFT Pro 171, 1991, avec moteur 50hp, toit complet et toile de transport, avec remorque, $11,500 (T.P.S. et T.V.Q. incluses) négociable. Tél.:662-5016.

SPECIAL fin d'année. Bateau Bayliner, 20.5', 1988, Cuddy Cabine, entièrement équipé avec remorque. Téléphonez après 17h00, 668-5515.

33 Camions à vendre

ACHAT AVANTAGEUX! Ford Ranger XLT 1989, très propre, équipement complet, manuelle, 5 pneus d'hiver, $10,000.00 négociable. Tél.:695-0242, après 19h00.

AURIEZ BESOIN Pick-Up Ford, King Cab, très propre, très bonne mécanique, pneus 16", neufs, $1650. Tél.:693-9225.

BRONCO II, 1989, bas milage, équipé, garantie prolongée 1995, état neuf, prix à discuter. Tel.:545-2351.

CHEVROLET Beauville 1989 (mini-bus), 12 passagers, équipement complet, parfaite condition. Tél.:547-4328.

DODGE DAKOTA 4x4, 1989, 65,000 kilomètres, 5 vitesses, $8,000. Tél.:674-2701.

DODGE Ram 50 1982, 2.6 litres, très propre, boîte, mags, à voir. Tél.:696-4675.

DODGE 3 tonnes, dompeur, idéal sur une ferme, $2,000. Tél.:673-4464.

FORD Bronco II 1984, automatique, 86,500 kilomètres, $4,800.00. Tél.:543-4543.

FORD Ranger 1990, V-6, 48,000 kilomètres, 5 vitesses, boîte fibre de verre, excellente condition, garantie prolongée, 4 pneus d'hiver. Tél.:678-9107.

FORD Ranger 1988, King-Cab, 60,000 kilomètres, moteur V-6, garantie septembre 1994. $7,000.00 négociable. Tél.:549-0657, 693-4771.

GMC, pick-up, 1989, C-1500, V-6, 4.3l, manuelle, équipé. Tel.:542-3003.

GMC 1986 4x4, 3/4 tonne, 6.2 diesel, bonne condition.
SUZUKI 1982 4x4, toit en toile. Tél.:276-8074, heure souper.

NISSAN 1984 4x4, 90,000 kilomètres, mécanique A-1, très propre, $3,000.00 négociable. Tél.:544-1116.

PICK-UP Toyota 1985, 4x4, extra-cab, SR5, automatique, très bonne condition, très propre, radio AM/FM stéréo cassette, pneus neufs, un seul propriétaire. Tél.:275-6365, après 16h00.

PICK-UP 1978 GMC, 305po.cu., boîte fibre de verre, $1,450.00. Tél.:543-1085.

PLYMOUTH Voyageur 1990, 66,000 kilomètres, 7 passagers, pneus 4 saisons 2 mois d'usure, plus pneus d'hiver 4 mois d'usure. A voir. Tout équipé. Très bonne condition. $15,800 négociable. Tél.:693-1899.

34 Machinerie

Moissonneuse-batteuse INTER 715, hydrostatique, diésel, table flottante; tracteur FORD TEXTA 1964; épandeur à fumier OLIVER; 2 souffleurs à neige sur 3 points; camion FORD 350, 1974 avec dompeur; tél.:672-4259.

35 Motos à vendre

HARLEY Davidson Low Rider 1979, refait à neuf au complet. Tél.:276-6698, soir sur semaine.

KAWASAKI 750 TURBO, 1985, 24,000 kilomètres, très propre, prix à discuter. Tél.:690-0492.

KDX 200, 1986, super-modifié, état de neuf. Peu servie, prix d'aubaine. A VOIR! Tél.:543-3907.

SUZUKI Madura 700cc 1985, 12,000 kilomètres, excellente condition, $1,250.00. Tél.:548-2075.

YAMAHA Big-well 350cc 1987, tout-terrain, $1,000.00. Trois roues Honda 200X 1985, moteur neuf, $900.00. Tél.:542-3610.

36 Motoneiges à vendre

FORMULA MACH-1, 1991, siège double, pare-brise bas, très propre. $5200.00. Tél.:668-5529 soir.

FORMULA MX 1989, bon état, $3,000.00. Tél.:549-5306.

FORMULA Plus 1987, condition A1, $2,000. Moto XL 1977, $300. Tél.:673-3743.

TUNDRA 1987, dossier, poignées chauffantes, bonne condition, $1,500.00 négociable. Tél.:547-1191.

37 Pièces et accessoires

ACHETONS AUTOS DETENONS PERMIS DE RECYCLAGE. AUSSI PIECES D'AUTO USAGEES. GILBERT AUTOS INC. TEL.:543-8361.

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS USAGES, PAYONS LE MEILLEUR PRIX SI COMPLET, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. G. BOUCHARD AUTO ENR. PIECES USAGEES. TEL.:545-9537,673-3917.

PNEUS USAGES 12-13-14-15-16 d'hiver et d'été. Tél.:549-4518.

QUATRE roues MAG acier Jeep avec pneu Cat Track 10-15 montés et autres pièces pour Jeep. Tél.:677-2133.

38 Remorques

REMORQUE 20'x48' neuve, valeur $320.00, laissée $200.00. Tél.:544-6169.

39 Campeurs à vendre

CAMPEUR MOTORISE, Ford Glendale Sterling, 351, 1987, 24', 95,000 kilomètres, 20,500$. Tel.:679-1553.

DODGE 318, 1974, équipement complet, peinture neuve. Tél.:542-6721.

DODGE 318, 1974, équipement complet, peinture neuve. Tél.:542-6721.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

A.D.M. — Escompte sur pneus, pièces et accessoires de toutes marques. 1354 boulevard St-Paul, Chicoutimi, tél.:549-7972.

ARGO 6 roues 1988, $3,800.00 prendrais échange contre motoneige. Tél.:543-2971.

4 ROUES KAWASAKI, 185, 1985, avec remorque basculante. Etat neuf, 2,200$ négociable. Accepterais pick-up en échange. Tel.:542-4686, après 18h00.

QUATRE roues Kawasaki 300 1986, avec gratte. Tél.:547-6262 bureau, 548-0986 maison.

SUZUKI Quad-Racer 1985, refait à neuf. Tél.:jour:Marc 673-3144, soir:Michel 673-4802.

42 Tracteurs à vendre

INTERNATIONAL 444 diesel 1978, 2,658 heures avec chargeur avant, chaînes, très propre. Cabine de tracteur. Tél.:674-9116.

Tracteur John Deere 3130 avec cabine et chargeur, moteur et mécanique refait à neuf, $12,000. tél.:695-1251.

50 Enseignement et cours

COURS D'INTERPRETATION du tarot. Anne Cantin, Astrologue, tél.:690-0436.

PRIVE, français, mathématique, comptabilité, anglais, guitare, récupération, décrochage, thérapie. Tél.:545-2197.

51 Occasions d'affaires

COMPAGNIE de machines distrubitrices exclusives dans Saguenay, investissement $15,000.00. Laissez message 543-8705.

NOUVEAU, NOUVEAU! Compagnie recherche distributeur, temps plein ou partiel, possibilité de revenu 9,000$ et plus semaine. Aucune expérience requise, donnons formation. 25 ans et plus. MINIMUM investissement. Tel.:1-514-449-4011, 1-800-561-1518.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

Salon d'esthétique, d'électrolyse et bronzage, situé à Chicoutimi, tél.:549-9231, après 17h00.

52 Offre de services

A BAS PRIX à $14.95 l'appel. REPARATION d'appareils ménagers. Coin de l'électro-ménager. Tél.:545-7633.

A BON PRIX: Homme avec expérience offre ses services pour rénovations de tous genres, intérieur et extérieur, meubles, plastrage, gypse. Estimation gratuite. Tél.:radio-chasseur:693-7159, 542-6569.

A L'ECOUTE BON Centre de massage, massothérapie, avec masseuses et masseurs pour la détente. Mal de dos sciatique, stress. Pour rendez-vous, 542-6200.

ARMOIRES G.L. INC.
25 ans d'expérience, estimation gratuite. Service après vente. Tél.:548-1231.

ATTENTION Menuisier d'expérience pour tous genres de travaux en rénovation et construction. Tél.:698-0432.

CONCEPTION originale de plans de maison neuve, rénovation, aménagement paysager. Marie-Luce Biron, technicienne en architecture, 693-1894.

DAME avec expérience, garderais enfants au domicile de l'employeur. Peut fournir références. Tel.:542-8293.

DAME offre ses services pour garder des enfants de 2 à 5 ans, à son domicile, quartier de la Petite-France, tél.:547-0653.

Dame offre ses services pour garder des enfants 2 ans et plus, aussi dîners scolaires, quartier St-André, tél.:547-9296.

Donnes-toi du temps pour un massage professionnel tonifiant et relaxant. Tél.:696-2027.

FISSURE, votre solage a cassé, l'eau s'infiltre, réparation intérieur et extérieur, ouvrage garantie. Tél.:677-2329.

GARDERAIS enfants à mon domicile près de Place Saguenay. Tél.:543-6004.

GARDERAIS enfants à mon domicile, près des centres d'achats, de 0 an et plus. Tél.:545-3496.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL (quartier des Oiseaux), menu santé, activités éducatives, service de qualité. Tél.: 545-0241.

HOMME avec expérience pour PLASTRAGE, PEINTURE, PLAFOND TEXTURE. Estimation gratuite. Tél.:693-8158.

LE TABLIER Blanc, service d'entretien ménager, 1 fois/semaine ou 2 fois/semaine, jour, disponible le mercredi. Tél.:548-0085 laisser message.

MENUS travaux intérieur et extérieur. Pour vous servir, Robert. Tél.:549-9451.

PEINTURE, plastrage, 10 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:545-9806, laissez message.

PLOMBERIE, menuiserie, plastrage, céramique, revêtement extérieur, 20 ans d'expérience. Tél.:549-4748.

RENOVATION, construction, escalier, portes, toiture, revêtement, modification de bâtiment. Tél.:678-9500.

RENOVATION DE TOUT GENRE
Finition extérieure, clabord de venyl et revêtement d'acier, couverture bardeaux d'asphalte ou acier soffit et facia. Estimation gratuite. Tél.:678-9935.

SERVICE de gardiennage rue Malraux pour enfants 2 ans et plus ou pour repas. Tél.:549-8428, Marlène.

STUDIO de massage pour tous, avec 6 demoiselles à la disposition, de 08h00 à minuit, 6 jours/semaine, situés Jonquière. Tél.:695-3421.

UN MOMENT DE DETENTE ET DE RELAXATION AVEC ZYZY ESCORTES. CE SERA TON PLUS BEAU JOUR. UN CHOIX DE PERSONNES TRES DISCRETES. SI TU VEUX UN MOMENT DE DOUCEUR, APPELLE-MOI SANS DETOUR. ELLES SERONT COMPREHENSIVES, DOUCES ET CHALEUREUSES. PROPRETE, BEAUTE, EROTISME. 24/24. POUR SORTIES SOCIALES, MONDAINES, D'AFFAIRES OU D'AMI(E)S. DANSEUSES(EURS), MASSEUSES(EURS). DISPONIBLE POUR FEMMES, HOMMES, COUPLES. HOTEL, MOTEL, DOMICILE, 7 JOURS. TEL.:543-6381, 690-9407, 543-6381, 690-9407, 543-6381, 690-9407, 543-6381, 690-9407. SANS FRAIS. ENGAGEONS.

VOYANCE PAR L'ENERGIE de l'Aura présent et futur, Chicoutimi-Nord. Tél.:543-0505.

53 Personnel demandé

AMELIOREZ VOTRE SITUATION FINANCIERE. Ne faites pas juste rêver, vous pouvez posséder votre indépendance financière, et nous pouvons vous aider. Obtenez un document contenant plus de 50 stratégies vous indiquant comment améliorer votre situation financière. Tél.:1-819-772-4900.

ATTENTION! Voici votre chance. Nous avons 5 postes disponibles à $10/heure travaillée pour nous assister dans notre département de promotion et de livraison. Tél.:693-3330.

CARRIERE EN VENTE de cosmétiques. Vous avez de l'expérience dans la vente ou aimeriez travailler dans ce domaine. Commission de 40% et plus, opportunité d'avancement rapide. Avoir une voiture et le désir de réussir. Format cabine pour salon. Pour entrevue, Line Lavoie-Bouchard, tél.:545-7337.

Cherche amateurs musicien-chanteur, concours, bourses et voyage. Pour renseignements: 548-8850, 548-7684, demandez Mario ou Jean-Guy.

Domaine des cosmétiques, pas de porte à porte, entraînement et salaire appréciable, horaire flexible. Pour plus d'informations, Denise Gauthier, 693-8862.

ENTREPRISE de gestion immobilière recherche concierge à temps partiel, pour habiter immeuble. Acceptons seulement curriculum vitae par la poste: 413 Racine Est, local 205, Chicoutimi, G7H-1S8.

JOCUS. Vous connaissez les enfants, vous désirez une occupation bien rémunérée, devenez conseillère en jouets Jocus. Appelez 695-0975, 542-7413.

PETIT OUVRAGE pour jeunes de 7 à 14 ans. Pour vendre des calendriers religieux dans ton voisinage. Livraison à domicile. Commission et en plus un magnifique sac fourre-tout. Tel.:542-2552 Chicoutimi et ses environs. 544-0123 La Baie et ses environs. 668-7858 Alma et ses environs après 18h00. 275-3406 Roberval et ses environs. 276-5717 Dolbeau et ses environs. 679-1780 St-Félicien et ses environs.

Recherche masseur(euse), tél.:690-6535.

RECHERCHE coiffeur(euse) d'expérience avec clientèle. Tél.:693-1792, Stéphane.

RESTAURANT MIKE'S, 2402 St-Dominique, Jonquière, cuisinier(ère), avec expérience, temps plein et partiel. Se présenter sur place.

TELEPHONISTES
Produits facile à vendre, travail le soir ou jour. ETUDIANTS(ES) bienvenue. Tél.:693-6235.

TRAVAIL A DOMICILE
Message enregistré, donne les détails. Tél.:1-514-881-0422.

UNE IMPORTANTE institution financière recherche, pour la région du Saguenay, Lac-St-Jean, des personnes capables d'assumer des postes de représentants(es). Vous désirez améliorer votre situation actuelle. Vous avez de l'entregent. Vous avez complété vos études secondaires ou l'équivalent. Si vous possédez ces caractéristiques, nous vous donnerons la formation nécessaire et nous vous fournirons la clientèle. Communiquer avec le Directeur au 549-4323.

Vendeur(euse)s demandé(e)s, rendez-vous fournis, salaire au-dessus de la moyenne. Tél.:543-2254.

VOUS ETES TANNE de chercher un emploi, j'ai du travail pour toi. 10 postes à combler. Appelle-moi entre 11h00 et 13h00, 690-3986.

18-25 ANS — PAS D'EMPLOI? L'AUTOMNE S'ANNONCE GRIS? Chantiers jeunesse t'offre dans le cadre de projets de travail BENEVOLE, de découvrir une région du Québec et d'expérimenter une vie de groupe palpitante. Logé, nourri, transporté. Durée: 4 à 11 semaines. Prochains départs: Les 11, 18 et 25 septembre. Destinations: l'Ile aux Basques, l'Estrie et la région de Québec. Pour informations sans frais: 1-800-361-2055.

60 A donner

Chaton noir, mâle, à donner, 4 mois, tél.:543-9063.

61 A vendre ou à échanger

Plate-forme hydraulique, idéal pour remorquage de voiture, tél.:543-8039.

TOYOTA SUPRA 1983, parfaite condition, à voir. Tél.:542-8540, radio-chasseur:693-7566.

62 Ameublement

ACHAT ET VENTE NEUF ET USAGE, REFRIGERATEUR, POELE, LAVEUSE SECHEUSE, LAVEUSE-ESSOREUSE, LAVE-VAISSELLE, REPARES A NEUF. GARANTIE VARIANT DE 3 MOIS PIECES ET MAIN-D'OEUVRE, 6 MOIS ET MEME 2 ANS SUR CERTAINES PIECES. REPRENONS VOS VIEUX SUR ACHAT DE NEUF. LIVRAISON GRATUITE. CHEZ J.C.MARCOTTE MEUBLES ET SERVICES, 764 JACQUES-CARTIER EST, CHICOUTIMI, 543-3010.

ACHAT et vente, appareils électro-ménagers. Remis à neuf, garantie 6 mois pièces et main-d'oeuvre. Télé-Réfrigération, 371 Montcalm, Chicoutimi, 696-3537.

CUISINIERE de 24" pour appartement, en bon état. Tél.:543-6004 (après 15h00).

ENSEMBLE de cuisine neuf, érable, prix à discuter. Tél.:696-0757, 544-4679.

LAVEUSE sécheuse amande, $300. Parfaite condition. Télévision couleur 26" Panasonic, parfait état, $150. Tél.:543-8361.

MOBILIER complet, électroménagers compris, bon prix. Tél.:549-3715, 695-6051 soir.

REFRIGERATEUR, 60x30", état neuf. Poêle 24x25". Lampe. Mobilier de cuisine. Tel.:544-8401.

REFRIGERATEUR, cuisinière, Westinghouse, jaune, bon état. $300.00 négociable. Tél.:543-8223.

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT. Lot de meubles neufs, directement de la Jonkbrausse, légèrement endommagés, de tout pour un ménage complet. Le Meubleur Capri. Tel.:547-2634, demandez Jacques.

VENTE REPARATION: APPAREIL-O-SAG-INC. 1662 Boul. St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse. Pièces neuves et usagées. Service à domicile. $14.95 par appel. Tél.:545-1459, 549-9607.

1 DIVAN $50.00. 1 table 4 chaises $40.00. 1 chaufferette propane, neuve, valeur $250.00 pour $150.00. Tel.:690-2704, soir.

63 Animaux à vendre

CANICHES Toy et miniature, vaccinés, vermifugés, tatoués. Garantis. Tél.:373-2471.

CHEVAL Belge enregistré, 8 ans, 2,000lb, bien dressé pour sortir du bois, promenage voiture d'hiver, été.
MAGNIFIQUE cheval Quarter Horse enregistré, 16 mains, Palomino, très bien dressé plaisance.
BOGHEI refait neuf, très beau, aussi attelages doubles complètes. Tél.:276-8074.

CHIENS: TONTE ET TOILETTAGE, SERVICE QUALIFIE. TEL.:545-3472.

CHIOTS LABRADOR, noir/blond, enrégistrés, vaccinés, tatoués, vermifugés, 375$/ch. Tel.:547-9541.

DEUX Percherons Team, noirs, bien dressés plus voiture hiver-été. Tél.:276-7230.

GOLDEN RETREIVER femelle 8 mois, vaccinée, propre, dressée, prix spécial. Tél.:347-4158.

LES MAITRES CHIEN ENR. Une école de dressage pour votre chien. Vente de chiens, nourriture et accessoires. Tél.:275-4370.

LHASSA APSO mâle, 8 semaines. Tél.:693-6071.

MAGNIFIQUES CHIOTS ST-BERNARD, enregistrés. Tél.:673-3600, 673-7927.

MERISIER, érable sec. 60$/corde, taxes incluses. Tel.:542-0091.

Trois chatons persan mâles, âgés 8 semaines, $150. Tél.:547-2700.

64 Bois de chauffage

A BAS PRIX: érable et merisier sec, 16", fendu, livraison comprise, $60/corde. Tél.:547-0492.

BOIS CHAUFFAGE, longueur 8 pieds, 375$/camion plus taxe. Tel.:672-4461.

BOIS de chauffage vert, rond ou fendu, livraison comprise. Tél.:544-5948.

Bouleau, merisier, livré en longueur de 16 pieds, tél.:349-2102, après 18h00.

Bouleau, tremble, épinette rouge, sec, vendu non livré, $40/corde. Tél.:695-1251.

MERISIER 16", vert, rond ou fendu aussi en voyage de 8'. Tél.:690-0962.

MERISIER, érable, bouleau, vert, rond $38.00 corde, fendu $41.00 corde. Livraison gratuite. Tél.:547-0383.

67 Demandé

Achèterais poêle combustion lente Drolet, Le Patriote, tél.:548-7713, après 18h00.

AURAIT besoin de Skider en forêt pour faire conventionel. Aussi abatteuse. Tel.:673-7620.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

68 Divers

ASPIRATEUR ELECTROLUX avec balai électrique, modèle récent, valeur $800. laissé $400. Cause départ. Tél.:547-6226, 542-9956.

ASPIRATEURS ELECTROLUX usagés à partir de $99.00. FILTER QUEEN usagé, modèle récent, $399.00. RAINBOW usagé, modèle récent $459.00. Moteurs neufs posés presque tous modèles $99. 10 modèles aspirateurs centraux neufs à partir de $399.00. ASPIRATEUR SELECT INC. 3691, boulevard Harvey Jonquière (face McDonald). Tél.:542-9451.

A VENDRE A BON PRIX: Enseignes commerciales neuves ou usagées, très gros choix, tel quel ou lettrées à votre commerce. Tél.:548-3131, 1-800-463-9909, M. Chaperon chez Enseignes Otis.

CABANON 8x4', isolé, vitré, 900$. Tel.:545-6187.

CARTOMANCIENNE
Voulez-vous connaître l'avenir par le tarot? Pour rendez-vous, 548-1018.

COFFRE-A-OUTILS Acklands, 12 tiroirs, 26x18x12", avec 800$ d'outils, le tout 350$. Tel.:544-1358.

CONGELATEUR, 2 bureaux, 2 télévisions 14" et 20", mobilier de chambre complet avec base et matelas gris perle, bancs de comptoir ou bar, fauteuil noir, 4 modules, chaises en rotin, petite bibliothèque, bicycle exerciseur, ensemble patio avec coussins, nappe et parasol. Tél.:548-5138.

DEUX roulottes de chantier Atco, 10x52 et 10x20. Remise 10x12 isolée. Deux remorques de van fermées de 40". Coffre-fort dépôt de nuit, 2 portes de voute. Tracteur-souffleur John-Deere 42". Tél:542-0094, 693-9846 radio-chasseur.

Deux entrepôts en métal 24x192; un entrepôt en métal 28x120; fridigaires électriques; compresseur à curling; chauffe-eau au propane; poêles au propane; maison $3,000 avec transport en sus; matériaux de construction; fenêtres pour chalet et maison; tél.:1-800-561-0652.

FUSIL 410 de collection. 2 pneus 215-75-15 neufs. Tél.:662-4097.

HALTERES, banc et bicyclette Weider. Scie à chaîne Minimac-30. Lit simple avec base, prix de débarras. Tél.:696-3229.

OYE! OYE! Encan à partir du 13 septembre au Bar le clin d'oeil, 2164 rue St-Jacques, Jonquière. Inf.:695-3242.

POELE A BOIS, Bélanger Excellent, 1927, très bon état. Tél.:544-5488, Odile ou Hugues Lavoie.

REMORQUE double 8x6, roues 12". Armoire chêne pour 6 fusils. Tél.:542-8928.

SILOT à moulin, capacité 6 tonnes. Moteur électrique 2 HP. Tél.:549-0870.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TENTE-ROULOTTE 1973, 4 places, dinette, toit rigide, $850. Scooter Elite 1985, gris, 150cc, parfaite condition, $850. Tél.:543-9294.

TRANSIT avec pied, 1,000$. Tel.:690-3485.

Trois toiles verticales pour salon cuisine, 2'9"x3', 6'3"x5'5", 9'x5'10", blanche et rose, $100 les 3. Tél.:549-6727.

VENTE DE garage, samedi et dimanche, 5-6 septembre seulement, de 10h00 à 17h00. 519 Chemin de la Réserve. Tél.:545-0176, 696-0614.

VENTE d'antiquité, provenant du Lac St-Jean, samedi 5 septembre et dimanche 6 septembre. Rang des Iles, St-Gédéon, Chemin no16. Tél.:345-2931.

VITRINE 75x68. Aussi 2 petites vitres. Tél.:542-6676.

VOITURE télécommandée Javelin de compétition, état neuf. Tél.:548-5944 (après 17h00).

VOITURE téléguidée de compétition, toute équipée. Tél.:545-3665.

73 Perdu et retrouvé

CHAINE en or, pour homme, perdue le 20 août, centre commercial, Polyclinique ou Lorenzo Genest. Récompense 100$. Tel.:678-1451, 549-7832.

75 Poêle à bois

Foyer combustion lente Grand Duc Suprême, $1,100. Tél.:668-7176, après 17h00.

101 Bicyclettes

BICYCLETTE de montagne neuve, 18 vitesses Pyrénée, gagnée dans un concours. Valeur $280 laissé $200. Tél.:693-1600, après 16h00.

103 Chasse et Pêche

ARC Golden Eagle à cames, équipement complet pour chasse, étui rigide, valeur $1,000.00 laissée $500.00. Tél.:548-4569.

ARMES à feu usagées, achat et vente. Pour informations: Pavillon Chasse et Pêche, demandez Denis, 696-2210.

CABANE à pêche sur roues, 8x12, bien finie, isolée, $1,500.00 négociable. Tél.:690-9433.

CAMP chasse et pêche accessible à pied ou en avion, Zec Chauvin. Tél.:545-7633.

POURVOIRIE L'AVENTURE INC. encore quelques territoires disponibles pour chasse à l'orignal. Tél.:Marc Blais, 543-7708, Raymond-Marie Lavoie, 693-0954.

104 Musique et accessoires

Batterie YAMAHA V, 5 morceaux, état neuf. Tél.:548-5944 (après 17h00).

PIANO, prix à discuter. Tel.:545-6715, après 17h00.

Piano Baldwin 36"x55", brun clair, $1,925. Tél.:275-5833.

RECHERCHE chanteuse d'expérience pour faire rock commercial dans les bars de la région. Tél.:548-7244, 693-9093.

VIOLON 3/4. Télé couleur à écran 2" Pocket Vision. Tél.:542-3384.

107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE DAUPHINE, 1973, 21', excellente condition, 5000$. Tel.:548-2195, 548-9734.

ROULOTTE CHAMPLAIN, 1971, 19', très propre. Tel.:549-5520.

ROULOTTE 17' Glend, idéale pour chasseur. $1,500.00. Tél.:673-4464.

ROULOTTE APALACHE, 1974, 6 places, toute équipée, parfaite condition. Tel.:545-8839, 549-7461.

ROULOTTE SALEM 1992, 32', annexe, porte patio, super-spécial. Tél.:543-0876.

Roulotte APPALACHE 1973, 24', auvent télescopique, $5,500. Tél.:547-8892.

TENTE-ROULOTTE BONAIR, BA-1200, 8 places, 1991, super-propre. Tél.: 543-0876.

Tente-roulotte BON-AIR 1981, excellente condition, réfrigérateur, grande dînette. Tél.:549-4533.

109 Vacances-voyages

ATTENTION: DEPART ADDITIONNEL le 23 septembre POUR NOS FAMEUSES EXCURSIONS DU TEMPS DES POMMES. Montréal et Rougemont. Pour répondre à la demande de notre nombreuse clientèle, ce départ vous offre le même programme et s'ajoute à nos 4 départs de 2 autobus (déjà remplis) entre le 8 et le 20 septembre. Coucher à l'Hôtel Fumara, près du VIEUX MUNICH, visite du BIODOME, DE L'INSECTARIUM, croisière sur le BATEAU-MOUCHE, soupers dansants, soirées dansantes, dégustations de vins et fromages, cueillette, etc. Informations: JEANNINE ou LIONEL, GROUPE VOYAGES QUEBEC, 542-5578.

ATTENTION: IL Y AURA PRESENTATION AUDIO-VISUELLE dimanche le 6 septembre à 19h00 à Jonquière sur notre exclusif VOYAGE EN ISRAEL ET EN EGYPTE avec croisière sur le Nil. Ce voyage aura lieu en fin d'octobre. Information: JEANNINE ou LIONEL, GROUPE VOYAGES QUEBEC, 542-5578.

EXCURSION AUTOBUS ROUGEMONT, 18, 19, 20 septembre, cueillette pommes, dégustation vin fromage, tour bateau "Mouche", biodome, insectarium, théâtre Imax Etc.. $209.00 net.

ACAPULCO MEXIQUE DEPART 11 février 1993, 3, 4, 5 semaines
Informations: VOYAGE DE GROUPE LISE DESBIENS 542-5877, 542-3304, 348-6596. Permis du Québec.

Si vous êtes membre du CLUB Multisports

Voici votre code pour aujourd'hui



46808404

Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'ALMA
NO: 160-11-000073-923
COUR SUPÉRIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 057203-204

Dans l'affaire de la faillite de:- VIANNEY D'AMOURS, (250-682-598), analyste & LISE ROBITAILLE, (263-059-347), journalière, 155, Du Vallon, Hébertville, Lac St-Jean. G0W 1S0.

AVIS est par les présentes donné que VIANNEY D'AMOURS & LISE ROBITAILLE ont déposé une CESSION DE BIENS le 26 août 1992, et que la PREMIERE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS sera tenue le 16 septembre 1992 à 13.30 hres, au bureau du syndic soussigné, 1015, DuPont Sud, Alma.
DATÉ DE CHICOUTIMI,
ce 27 août 1992.

YVON DELWAIDE, syndic
110, Racine est, Suite 225, C.P. 970, Chicoutimi, G7H 5E8.
1015, DuPont sud, Alma. Lac St-Jean. G8B 2V6.

yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000288-928
COUR SUPÉRIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 057193-194

Dans l'affaire de la faillite de:- PIERRE TREMBLAY, (261-238-463) & LUCETTE MINIER, (262-635-162), opérant un dépanneur sous la raison sociale de ACCOMMODATION R. MORIN ENRG., 1382, 7ième Avenue, Ville de la Baie. G7B 1S8.

AVIS est par les présentes donné que PIERRE TREMBLAY & LUCETTE MINIER ont déposé une CESSION DE BIENS le 25 août 1992, et que la PREMIERE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS sera tenue le 15 septembre 1992, à 10.00 hres, au bureau du syndic soussigné, 110, Racine E., suite 225, Chicoutimi.
DATÉ DE CHICOUTIMI,
ce 27 août 1992.

YVON DELWAIDE, syndic
110, Racine est, Suite 225, C.P. 970, Chicoutimi, G7H 5E8.
1015, DuPont sud, Alma. Lac St-Jean. G8B 2V6.

Ville de Chicoutimi

ÉMISSIONS SPÉCIALES SUR LE RÈGLEMENT NUMÉRO 92-049

(Prolongement des rues des Hérons et des Roitelets)

CANAL 13 - TELESAG

VENDREDI, 4 septembre	22 h 00
SAMEDI, 5 septembre	15 h 00
DIMANCHE, 6 septembre	13 h 00
	et 20 h 00
LUNDI, 7 septembre	13 h 00
	22 h 00

Émission spéciale "JOUE LA CARTE LOISIR" — **Service des loisirs Ville de Chicoutimi**

Mercredi	2 sept.	23 h 30
Jeudi	3 sept.	15 h 00
Vendredi	4 sept.	19 h 30
Samedi	5 sept.	12 h 30
Dimanche	6 sept.	10 h 30 et 17 h 30
Lundi	7 sept.	10 h 30 et 19 h 30
Mardi	8 sept.	22 h 30
Mercredi	9 sept.	19 h 00

ANIMATION: Carmen Roberge, SLVC.

JEAN-YVES LABERGE ET FILS Inc.

A-S-P-H-A-L-T-E

• TERRASSEMENT
• EXCAVATION • POSE DE TOURBE • MUR DE REMBLAI
• PAVÉ UNI
• TERRE ET GRAVIER

Chicoutimi — Jonquière — La Baie
ESTIMATION GRATUITE
543-9641

Asphalte + 25 ans d'expérience *Henri Laberge inc.*

Excavation - terrassement - pelouse - remplissage - pavé uni - mur de soutènement - terre - gravier
ESTIMATION GRATUITE
Jonquière - Saguenay-Lac-St-Jean - Chicoutimi - La Baie
Tél.: 547-1122



Lilianne Laberge
propriétaire

SUPER SPÉCIAL
À LIQUIDER
VENTE FINALE

VRAI PRIX D'ENCAN



Camions 1988 GMC cube 14' diesel

Un seul prix 9 495$

FAITES VOTRE CHOIX

NOLICAM Location Camion Inc.
1910, boul. St-Paul - CHICOUTIMI
Tél.: 545-4444

AUTOMOBILE ROYALE 543-6666
2137, Talbot, Chicoutimi 543-6666

Vente de Fermeture

Liquidation totale d'inventaire tout doit sortir...

1988 (inv. 111) Cadillac Fleetwood d'Elegance, 4 portes Brougham, balance/garantie, bourgogne, équipement complet **11,995$**

1988 (inv. 122A) Chevrolet Cavalier, 4 portes, automatique, 4 cylindres, bourgogne, air climatisé, AM/FM **3,995$**

1988 (inv. 013B) Chrysler Le Baron, 2 portes, automatique, 4 cylindres, bleu, cassette, toit ouvrant, cruise, barrures de portes électriques, **4,995$**

1988 (inv. 105) Ford Taurus GL Familiale, beige, équipement complet, sauf cruise, 6 cylindres **5,450$**

1988 (inv. 123) Oldsmobile Cutlass Supreme, 2 portes, 8 cylindres, automatique, gris 2 tons **5,995$**

1987 (inv. 127) Dodge Shadow, 4 portes, manuel 5 vitesses, AM/FM cassettes, bleu pâle, 4 cylindres, **3,250$**

1986 (inv. 112B) Ford Thunderbird, gris pâle, automatique, miroirs électriques, AM/FM, 6 cylindres, **3,450$**

1984 (inv. 132) Ford Thunderbird, bourgogne, automatique, AM/FM vitres électriques, volant ajustable, 6 cylindres **1,495$**

1984 (inv. 131) Ford LTD Brougham, petit modèle, 4 portes, toit vynil, brun, automatique, cassette, vitres électriques, 6 cylindres **1,000$**

1979 (inv. 017B) Oldsmobile Delta, 2 portes, bleu **250$**

$$$

Nucléaire en Irak

Programme détruit

Par LEON BARKHO

BAGDAD (Reuter) — L'effet combiné des bombardements alliés durant la guerre du Golfe et des missions d'inspection des Nations unies qui ont suivi, a réduit à néant le programme nucléaire irakien, a déclaré mercredi à Bagdad un haut responsable du programme d'inspection de l'Onu.

«Le programme est au niveau zéro», a dit Maurizio Zifferero, chef de la dernière en date des missions mandatées par l'Onu pour vérifier les capacités nucléaires de l'Irak.

L'Irak a toujours démenti avoir cherché à se doter d'armes nucléaires mais a admis avoir mené des recherches annexes.

Maurizio Zifferero, qui est aussi directeur adjoint de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), a entamé mardi une mission à la tête de 15 experts.

«Nous avons conclu notre enquête sur le programme (nucléaire) et n'avons trouvé aucune preuve qu'il se poursuivait», a-t-il souligné.

Les sites nucléaires ont été parmi les principales cibles des bombardements alliés pendant la guerre du Golfe, début 1991, dans le cadre de la reconquête du Koweït occupé par les troupes irakiennes.

Maurizio Zifferero a précisé que la décision de l'Irak de mettre fin à ses recherches dans le domaine nucléaire après le conflit était l'un des éléments lui permettant de dire que le programme était désormais arrêté.

Bonne nouvelle

«Il (les Irakiens) nous ont assuré à plusieurs reprises qu'ils avaient décidé au plus haut niveau politique d'arrêter ces activités et ont dit (qu'ils avaient) neutralisé eux-mêmes les équipements», a ajouté le chef de la mission de l'Onu.

«Nous l'avons vérifié. C'est une bonne nouvelle. Je veux dire, en conformité avec les exigences de la résolution 687».

La résolution 687 du Conseil de sécurité de l'Onu, qui contient les termes du cessez-le-feu de la guerre du Golfe, fait obligation à l'Irak de supprimer toutes ses armes de destruction massive et leurs moyens de production.

Maurizio Zifferero avait déclaré lundi que les responsables irakiens avaient accepté de coopérer.

Les responsables occidentaux ont menacé l'Irak de représailles militaires s'il faisait obstruction aux recherches de la mission de Maurizio Zifferero. Les autorités irakiennes avaient barré l'accès du ministère de l'Agriculture pendant trois semaines à une précédente équipe de l'Onu, en juin.

Les inspecteurs de l'Onu ont annoncé qu'ils avaient privé l'Irak de toute possibilité de fabriquer un engin nucléaire basé sur la séparation électromagnétique des isotopes. Ils ont également sillonné le pays pour rechercher des centrifugeuses utilisées pour l'enrichissement de l'uranium et qui pourraient avoir été dissimulées par les Irakiens.

Société d'énergie de la Baie James

CANADA
PROJET LG1 (1986)
APPEL D'OFFRES No 1UA-160-1-02
TRAVAUX D'ALIMENTATION EN EAU POTABLE (PUITS ARTÉSIEN) POUR LE CENTRE RÉSIDENTIEL D'EXPLOITATION

Date et heure limites de réception des soumissions:
Le jeudi 17 septembre 1992 à 15h30, heure de Montréal
Garantie de soumission: **25 000,00 $**
Prix du document: **75,00 $**
toutes taxes incluses.

Les documents d'appel d'offres peuvent être achetés ou consultés sur place, du lundi au vendredi inclusivement, de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30 à l'endroit suivant:

Société d'énergie de la Baie James
SERVICE CONTRATS
19e étage
500, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal (Québec)
H2Z 1Z9

Le paiement des documents s'effectue par chèque visé ou mandat fait à l'ordre de la Société d'énergie de la Baie James et n'est pas remboursable.
Une garantie de soumission au montant mentionné ci-haut est requise conformément aux exigences du document d'appel d'offres.
Seules les personnes, sociétés, compagnies ou sociétés en copartication ayant leur siège social et leur principale place d'affaires au Québec, qui possèdent l'expérience pertinente à l'objet du contrat et qui ont acheté le document d'appel d'offres de la Société d'énergie de la Baie James peuvent soumissionner. Cette dernière n'est pas tenue d'accepter la plus basse ni aucune des autres soumissions.
Pour obtenir le document d'appel d'offres ou pour tout renseignement supplémentaire concernant le document d'appel d'offres, veuillez communiquer avec Susie Léveillé au (514) 879-6700.

Jocelyne Fortin
Chef de service Contrats

H&R BLOCK®

L'ÉQUIPE FISCALE DU CANADA

LES COURS D'IMPÔT H&R BLOCK PRÉPARE LES ÉTUDIANTS À UNE CARRIÈRE ENRICHISSANTE

Chaque année des milliers d'étudiants gagnent de l'argent pour défrayer leurs études en travaillant chez H&R Block comme conseillers fiscaux. Ils se préparent à ce défi en s'inscrivant au cours d'impôt offert par H&R Block, permis N° CP0072.

Ce cours leur donne de l'expérience pratique dans la préparation de déclarations de revenus. Des instructeurs d'expérience enseignent les lois fiscales, la théorie et l'application. Les discussions et les travaux pratiques permettent aux étudiants d'assimiler graduellement la matière du cours et de maîtriser, au fur et à mesure, des situations fiscales de plus en plus complexes. Ils apprennent également à repérer les stratégies fiscales qui leur permettent de faire des économies.

Les instructeurs d'expérience de H&R Block ont formé des milliers de conseillers fiscaux. Plusieurs diplômés du cours se sont aventurés dans le domaine stimulant et lucratif de la préparation de déclarations de revenus. Les cours débutent le **16 SEPTEMBRE.** Les étudiants, selon leur horaire, peuvent choisir d'assister au cours qui est offert le matin, l'après-midi, le soir ou les fins de semaine.

Les diplômés reçoivent un certificat d'aptitude. Il est possible que certains d'entre eux soient invités à postuler un emploi chez H&R Block mais ils ne sont nullement obligés d'accepter.

De plus amples informations au sujet du cours d'impôt peuvent être obtenues en s'adressant au bureau de H&R Block au **170 Racine Est, Chicoutimi** ou en composant le **543-8442.**

N.B.: Les cours sont aussi offerts à:
ALMA: 668-0107 **ROBERVAL: 275-4290**
DOLBEAU: 276-8025

Décès



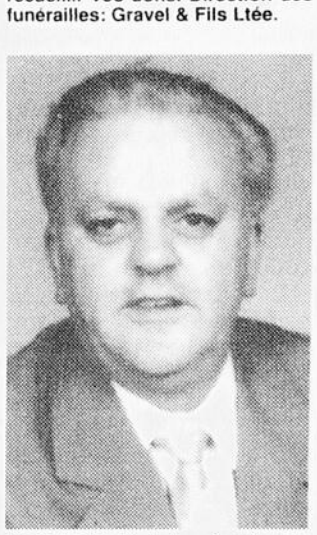
AUDET MME OCTAVE (Yvonne Bérubé) — Le 1er septembre 1992 est décédée au Centre Hospitalier de l'Enfant-Jésus à Québec à l'âge de 85 ans et 11 mois, dame Yvonne Bérubé, épouse de feu M. Octave Audet, demeurant à Québec autrefois de Mistassini. La dépouille mortelle sera exposée au Funérarium Hébert & Fils, 83 Dequen, Mistassini, à compter de 14h00, vendredi le 4 septembre 1992. Les funérailles auront lieu samedi le 5 septembre 1992 à 10h00 en l'église St-Michel de Mistassini. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Yolande (Lucien Emond), feu Ovila (Annette Cloutier), Fernand (Julie Côté), Stelland (Marie-Joseph Fortin), Gaby (Noël Tremblay), Hermel (Jeannine Lavoie), Fernande (feu Fernand Desrosiers), Solange (Bertrand Bouchard), Jeanne d'Arc (Eddy Vigneault), Rosario (Aline Fortin), Lionel (Marie Gagnon), Yvon (Gaby Lavoie), Rénald (Lucie Blanchette), Elisabeth (Bertrand Boivin), Gérard (Jeanne-Ida Girard), Jean-Rock (Christianne Maltais), ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Direction funéraire: Maison Funéraire Hébert & Fils de Mistassini.



DUCHESNE (M. Jean-Paul) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, le 2 septembre 1992 à l'âge de 73 ans et 7 mois, M. Jean-Paul Duchesne époux de dame Rita Tremblay, demeurant au 3814 rue St-Daniel, à Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 19h00 vendredi le 4 septembre 1992 au salon funéraire Nault & Caron, 3970 de la Fabrique, Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi 5 septembre 1992 à 14h00 en l'église St-Laurent à Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron Inc. Les cendres seront déposées au cimetière Shipshaw. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: André Duchesne (Lucie Gilbert), Francine Duchesne (Sylvain Tremblay), ses petits-enfants: Annick, Karine, Julie, Luc, Marc, ses frères et soeurs: Donalda Duchesne (Hormidas Talbot), Thérèse Duchesne (feu Robert Boudreault), Joseph-Henri Duchesne (Hélène Dumais), feu Carmen Duchesne, feu l'Abbé Hervé Duchesne, feu Laurette Duchesne (Laurent Fortin), Ghislaine Duchesne (Laurian Lavoie), Thomas-Louis Duchesne, l'Abbé Gaston Duchesne Père Mariste, Huguette (Gilles Dumais), ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Philippe Tremblay (Marguerite Bouchard), feu Lionel Tremblay (Jeanne Gagnon), Gabrielle Tremblay (feu Emile Perron), feu Lucien Tremblay (Marie-Paul Gauthier), feu Claire Tremblay, feu Jacques Tremblay, Raymond Tremblay (Marthe Girard), neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront verser leur don à Rêves d'Enfants. Direction funéraire: Nault & Caron Inc.



GIRARD (Mme Annette Tremblay) — Est décédée à Chicoutimi le 1er septembre 1992 à l'âge de 75 ans, dame Annette Tremblay, épouse de feu M. Vincent Girard, demeurant à la Maison des Aînées, autrefois de la paroisse St-Joachim, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de mercredi 2 septembre à 14h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Avenue Bégin, coin Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu jeudi le 3 septembre 1992 à 11h00 en l'église Notre-Dame de Grâce de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François Xavier de Chicoutimi. Elle était la fille de feu Pierre Tremblay et de feu dame Alma Bouchard. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Claude Girard (Laura Laroche), Nicole Girard (Jean-Paul Moreault), Camil Girard (Ginette Gauthier), Rhéal Girard, Hélène Girard (Robert Brassard), ses petits-enfants: Chantale Girard (Stéphan Duchêsne), Nathalie Girard (Stéphane Pelletier), Kathy Girard, Eric Moreault (Josée Ferland), Patrick Moreault, Christine Moreault, Evans Girard, Dany Girard, Nancy Girard, Frédéric Laprise, Michaël Brassard. Ses frères et soeurs: feu Rosario Tremblay (feu Marie-Louise Tremblay), Hormidas Tremblay (Annette Boily), feu Wilbert Tremblay (Jeanne Turgeon), feu Alida Tremblay (feu Almas Fortin), Gertrude Tremblay (feu Jean-Marie Lessard), feu Yvonne Tremblay (feu Jean-Baptiste Tremblay), feu Blanche Tremblay (feu Ludger Tremblay), Marguerite Tremblay (feu René Simard), feu Cécile Tremblay (feu Gaston Simard), ses beaux-frères et belles-soeurs: Léo Girard (Charlotte Vézina), André Girard (Antoinette Dion), Claire Girard (feu Réal Gagné), feu Thomas Gagnon (Gilberte Gagnon), feu Jean-Charles Gagnon (Blanche-Alice Veilleux), François Gagnon (Magella Tremblay), Léon Gagnon (Ruth Ménard), Eugénie Gagnon (Abel Gagnon), Colette Gagnon (René Leclerc), Thérèse Gagnon (Hormidas Girard), Madelaine Gagnon, Marie Gagnon, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, une dame bénévole de la Scciété Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



LEPAGE (M. Michel) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 1er septembre 1992, à l'âge de 54 ans et 5 mois, M. Michel Lepage, fils de feu M. Vilmond Lepage et de dame Mélanie Rouleau, demeurant au 2209 Perrier appartement 1, Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 14h00 aujourd'hui, au salon funéraire Nault & Caron, 2033 rue Ste-Famille, Jonquière. Les funérailles auront lieu vendredi le 4 septembre 1992 à 14h00 en l'église St-Laurent. L'inhumation au cimetière Jonquière. Il laisse dans le deuil outre sa mère, ses frères et soeurs: feu Raymond Lepage (Madeleine Gagnon), René Lepage (Thérèse Gaudreault), feu Lucien Lepage (Claire Tremblay), feu Jeannine Lepage (Lionel Caron), feu Gaston Lepage, Adrien Lepage (Edith McNicoll), Charlotte Lepage, Paul Lepage (Huguette Gauthier), Guy Lepage (Solange Tremblay), Madeleine Lepage (Réal Lessard), ses neveux et nièces, parents et amis. Il était de Chevalier de Colomb de Kénogami et Aramis. Les personnes qui le désirent pourront verser leur don à la Société Canadienne du Cancer. Direction des funérailles: Nault & Caron Inc.

Avis de non responsabilité

Je soussigné, avise que je ne me tiens aucunement responsable des dettes contractées par **Rolande Gagnon (Mme Ls-Marie Ouellet) du 1835 Avenue Larouche à Delisle.**

Alma,
1er septembre 1992
Ls-Marie Ouellet

IN MEMORIAM



LAVOIE (Mme Bertha Simard) — Est décédée à sa résidence le 31 août 1992 à l'âge de 94 ans, dame Bertha Simard, épouse de feu M. Alexandre Lavoie, demeurant au 240 Albert, Ville de la Baie. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 285 de la Fabrique, Ville de la Baie. Les funérailles auront lieu jeudi le 3 septembre 1992 à 14h00 en l'église St-Alphonse de Ville de la Baie, l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était Dame Chrétienne, membre du Tiers-Ordre et membre honoraire de la Garde Paroissiale. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Léopoldine (Raymond Chantal), Géraldine (Ambroise Bouchard), Léo (Rosie Godin), Gisèle (Gaston Dufour), Colette (James Henderson), Janine, Bertrand (Carole Fleury), ses 11 petits-enfants, et 11 arrières petits-enfants, ses frères et soeurs: Gracia Simard (Roland Simard), Germaine Simard (feu René Desmeules), Gabrielle Simard (feu Isidore Richard), Roland Simard (Marie-Louise Gagné), ainsi que de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.

le QUOTIDIEN
SPORTS

Victoire de 7-3

Les Expos continuent de jouer en vrais champions

CINCINNATI (PC) — Les bonnes équipes trouvent toujours des façons de gagner. Les Expos en ont trouvé une nouvelle hier quand ils ont profité de deux erreurs en huitième manche pour disposer des Reds de Cincinnati 7-3.

Les Expos ont ainsi balayé les honneurs de cette série de trois matches, la première fois depuis le 23 mai 1982 qu'ils balayaient une série du genre à Cincinnati. Ils en étaient à leur quatrième victoire d'affilée et ont une fiche de 6-2 au cours de leur dernier long voyage de la saison, voyage qui s'annonçait pourtant difficile.

Cette huitième manche avait pourtant commencé de façon bien inoffensive. Tim Laker a en effet obtenu un simple au champ intérieur quand ni Norm Charlton (3-2), ni Bip Roberts n'ont pu capter son roulant.

Puis, Marquis Grissom a déposé l'amorti. Charlton a récupéré difficilement la balle, mais son relais a filé jusqu'au champ droit. Laker a marqué et Grissom a arrêté sa course au troisième. Il a marqué à son tour quand Spike Owen a frappé un simple dans la gauche.

Larry Walker, qui avait produit le premier point avec un double en première, a ensuite obtenu un simple. Après deux retraits, le releveur Jeff Fassero (6-5) s'est présenté à la plaque pour une des rares fois cette saison. La recrue Willie Greene a été incapable de capter son relais et Owen a pu filer au marbre avec un point d'assurance.

Fassero a cédé un point en fin de huitième, mais John Wetteland est venu ferme la porte encore une fois pour protéger une 31e victoire.

Et en neuvième, les Expos sont venus marquer deux autres points d'assurance contre Dwayne Henry. Moises Alou et Walker ont produit ces points. Le voltigeur de droite quitte le stade Riverfront avec une récolte de neuf coups sûrs en 13, un circuit, trois doubles, sept points produits et cinq points marqués.

Le partant Mark Gardner s'est bien bagarré avec Jose Rijo pour garder les Expos dans le match. Rijo avait une moyenne de points mérités de 1.03 contre les Expos cette saison. Mais les hommes de Felipe Alou lui ont arraché deux points à la suite de cinq coups sûrs en sept manches.

Gardner a lui aussi permis deux points en limitant les Reds à six coups sûrs en six manches et un tiers de travail. C'est par la sute que le match s'est joué.

Felipe Alou comblé

«Balayer cette série contre les Reds donne la preuve que nous sommes très sérieux, a commenté Felipe Alou. Nous n'avons pas fait de bruit, nous n'avons pas fait de prédictions, mais nous sommes sérieux.»

Les Pirates de Pittsburgh doivent bien constater que les Expos sont des aspirants à surveiller. Leurs succès lors du présent voyage le prouvent d'ailleurs hors de tout doute.

«C'est à cause de notre attitude, a dit Alou. Nous ne pensons qu'au match en cours et tous les gars contribuent. Encore ce soir, ce fut l'affaire de plusieurs.

«C'était bien de voir Mark Gardner revenir en force, présenter une si bonne performance après avoir été malmené à Houston. Et Wetteland a encore une fois fermé la porte. Il a mieux lancé ce soir. De toute facon, j'ai remarqué qu'il fait beaucoup mieux quand il lance plus souvent.»

Pour ce qui est de Larry Walker, il a dominé largement cette série.

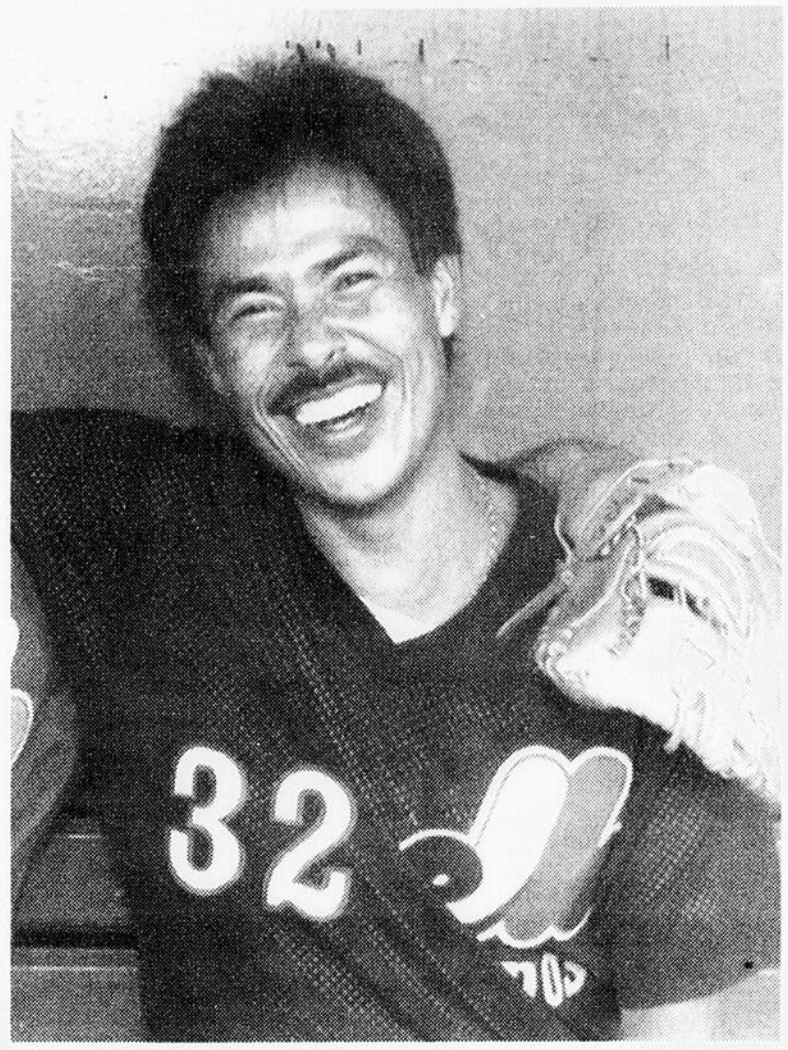
«C'est bien de voir Walker connaître autant de succès à cette période-ci», a commenté le gérant des Expos.

De son côté, Walker parlait plutot du travail de chacun.

«C'est facile quand un gars comme Grissom obtient trois coups sûrs comme il l'a fait encore ce soir et qu'un gars comme Spike Owen le pousse au troisième à toutes les fois. Mon travail est grandement facilité. Je peux produire des points de bien des façons.»

Walker admet que le Riverfront Stadium lui plaît particulièrement:

«La balle voyage très bien ici, a-t-il confié. L'éclairage est superbe. C'est pourquoi j'obtiens autant de succès à Cincinnati. Mais nous avons encore une fois bien exécuté tous les jeux de base. Jim Leyland parvient à faire la même chose avec les Pirates. C'est ce qu'il faut pur gagner.»



MARTINEZ FAIT LA LECON— Nommé le joueur du mois dans la ligue nationale, Dennis Martinez s'est permis de faire la leçon aux journalistes.

Choisi le joueur du mois

Dennis Martinez fait la leçon aux gens de la presse écrite

CINCINNATI (PC) — «C'est de votre faute à vous les journalistes! Ce que vous avez écrit à mon sujet m'a blessé. Je suis un homme fier et je n'ai pas apprécié de voir que tous les gens paniquaient.»

Dennis Martinez ne changera jamais. Il trouve toujours des explications différentes pour commenter les événements. Hier, il a été choisi le lanceur par excellence du mois d'août dans la Ligue nationale et il n'a pas hésité à accuser les journalistes.

Après la pause du match des étoiles, Martinez a subi trois défaites d'affilée. Les gens commençaient à s'inquiéter et les journalistes en ont parlé longuement. Martinez mentionne que c'est à ce moment-là que toute sa saison a changé.

«Dès lors, je me suis dit que ça ne pouvait pas continuer. Je me suis dit qu'il fallait que je travaille deux fois plus fort pour m'en sortir, que j'étais bien meilleur que le gars dont on parlait dans ces articles. Je suis allé voir Bill Sellers, notre conseiller en éducation physique et il m'a établi un nouveau programme. Je me disais qu'il fallait que je devienne beaucoup plus fort.»

La recette avait certes du bon puisque Martinez a conservé une fiche de quatre victoires contre aucun revers en août et une moyenne de points mérités de 1.42.

«Si un gars veut lancer pendant plusieurs années, se traîner les pieds et attendre sa pension, il peut le faire, a ajouté Martinez. Mais quand un gars veut gagner, il doit travailler deux fois plus fort. On me dit que Jimmy Connors a fait la même chose au tennis. C'est la même raison pour laquelle, je me suis mis à lancer plus souvent de côté. Il faut tout faire pour gagner.»

Et Morgan, lui

Martinez a avoué par ailleurs qu'il s'attendait à être un des candidats sérieux au titre du mois d'août. Il a avoué qu'il s'attendait même à être choisi au mois de mai quand il a été devancé par Mike Morgan, des Cubs.

«Je pensais bien mériter le titre au mois de mai. Morgan et moi avions des statistiques semblables. Cette fois-là, j'avais surveillé les choses de près parce que je voulais absolument participer au match des étoiles. Mais maintenant, je ne sais pas ce que Morgan a fait au cours du dernier mois.

«Maintenant, il s'agit de voir ce qui va se passer au mois de septembre. C'est cela qui est le plus important.»

Pauvres gens

Mais pour Martinez, une bonne nouvelle n'arrive jamais seule. Avant d'apprendre la nouvelle au sujet de sa nomination, il avait appris avec stupeur la mauvaise nouvelle qui avait touché son pays le Nicaragua.

Un tremblement de terre dans le Pacifique a déclenché un raz-de-marée qui a fait des centaines de morts et des dégâts considérables dans ce pays d'Amérique centrale.

«Je sais que c'est terrible ce qui s'est passé à Homestead en Floride ou à la Nouvelle-Orléans il y a une semaine, mais je me dois d'être encore plus inquiet pour les gens de mon pays.

«Les villages les plus touchés sont de petits villages de pêcheurs, des gens pauvres qui n'ont pas toutes les ressources des Etats-Unis. Ils vont avoir besoin de beaucoup d'aide ces gens-là.»

Martinez a encore des parents qui demeurent au Nicaragua, mais ils n'ont pas été touchés directement par la catastrophe.

«Ma mère et mon frère habitent tout près de la capitale Managua, mais c'est loin de l'endroit de la catastrophe. On ne peut plus communiquer par téléphone, toutes les lignes ont été coupées, mais je sais qu'ils sont sains et saufs.»

En bref

CINCINNATI (PC) — Les Expos ont rappelé un autre lanceur des Indians d'Indianapolis hier, soit le droitier Gil Heredia, qui avait commencé la saison avec les Giants de San Francisco.

Heredia, qui sera utilisé en relève, a conservé une fiche de 2-0 avec une moyenne de points mérités de 1.02 en plus de récolter trois victoires protégées à Indianapolis.

«Je ne sais pas beaucoup de choses à son sujet, a dit Felipe Alou. Je sais qu'il n'a pas une rapide super puissante, mais il lance des prises. Je sais aussi qu'il parle l'espagnol de façon impeccable. Ca peut toujours servir.»

Jeff Reed, l'ancien des Expos, a passé quelques semaines avec les Sounds de Nashville de la classe AAA en période de réhabilitation avant d'être rappelé il y a deux jours par les Reds. Il n'avait pas séjourné dans les ligues mineures depuis 1988. Il mentionne que c'est une leçon d'humilité et que tous les joueurs devraient passer au moins une semaine à tous les deux ans dans les calibres inférieurs.

«Nous demeurons souvent dans de moins bons hôtels, nous n'avons que 19$ de per diem. Les voyages sont difficiles. On a la vie très facile dans les ligues majeures. Nous prenons l'exercice au bâton avec des balles neuves, nous sommes traités comme des rois. Un séjour dans les ligues mineures nous fait voir ce qu'est la réalité de la vie.»

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

SOMMAIRES

Montréal 100 100 032—.7 12 1
Cincinnati 100 010 010—.3 .9 2
Gardner, Fassero (G,6-5) (7), Wetteland (VP,31) (8) et Fletcher, Laker (7); Rijo, Charlton (P,3-2) (8), D.Henry (8), Ruskin (9) et Oliver.

SanDiego 001 310 000—.5 12 0
St.Louis 000 110 011—.4 12 1
Hurst (G,14-7), Myers (VP,30) (8) et Santiago; Clark (P,3-8), Carpenter (4), B.Smith (6), DiPino (8) et Pagnozzi. **C**: SD — McGriff (32), Teufel (5).

SanFran 000 010 001—.2 9 1
Pittsburgh 000 012 00x—.3 .9 0
Black (P,10-7), Reed (7), Righetti (7), Beck (8) et Manwaring; Wakefield (G,5-1), B.Patterson (VP,9) (9) et Slaught. **C**: SF — W.Clark (15); Pgh — Bonds (25), Slaught (3).

Philadelphie 001 100 010—.3 .8 2
Houston 101 011 10x—.5 .9 0
C.Brantley (P,2-6), Ayrault (6), Abbott (6), Greene (7), Hartley (8) et Daulton; B.Williams (G,7-4), R.Murphy (8), D.Jones (VP,29) (8) et Taubensee. **C**: Hou — Gonzalez (9), Caminiti (11).

LosAngeles 000 001 000—.1 .3 2
Chicago 100 130 00x—.5 11 0
Ojeda (P,6-7), Wilson (5), Ki.Gross (6) et Scioscia; Morgan (G,14-6) et Girardi. **C**: LA — Benzinger (3).

Atlanta 013 001 000—.5 11 1
NewYork 000 14 00x—.6 .9 1
Smoltz (P,14-10), Mercker (6), Wohlers (7) et Olson, Berryhill (6); Schourek (G,4-6), Innis (7), Young (VP,12) (9) et Hundley. **C**: Atl — Lo.Smith (5), Hunter (12); NY — Bass (9).

CLASSEMENT

Section Est

			.G.	PMoy.	Diff
Pittsburgh	76	56	.576	—	
Montréal	73	59	.553	3	
Chicago	68	64	.515	8	
St.Louis	65	66	.496	10½	
NewYork	61	70	.466	14½	
Philadelphie	53	78	.405	22½	

Section Ouest

Atlanta	78	53	.595	—
Cincinnati	71	61	.538	7½
SanDiego	70	62	.530	8½
Houston	63	70	.474	16
SanFran	59	73	.447	19½
LosAngeles	54	79	.406	25

Mardi, 1er septembre
Montréal 5 Cincinnati 3
Los Angeles 5 Chicago 4 (13 manches)
Pittsburgh 5 San Francisco 3
Atlanta 4 New York 1
St. Louis 2 San Diego 0
Houston 5 Philadelphie 3

Mercredi, 2 septembre
Montréal 7 Cincinnati 3
New York 6 Atlanta 5
Chicago 5 Los Angeles 1
Pittsburgh 3 San Francisco 2
San Diego 5 St. Louis 4
Houston 3 Philadelphie 2

Jeudi, 3 septembre

LANCEURS PRÉVUS

Montréal (Barnes 4-5) à Atlanta (Leibrandt 11-5), 17h10
New York (Gooden 8-11) à Cincinnati (Hammond 7-9), 19h35
San Francisco (Burba 2-7) à Pittsburgh (Drabek 10-10), 19h35

Vendredi, 4 septembre
San Diego à Chicago, 15h20.
New York à Cincinnati, 19h35.
Houston à Montréal, 19h35.
Los Angeles à Pittsburgh, 19h35.
Philadelphie à Atlanta, 19h40.
San Francisco à St. Louis, 20h05.

Samedi, 5 septembre
San Diego à Chicago, 14h20.
New York à Cincinnati, 19h05.
Los Angeles à Pittsburgh, 19h05.
Philadelphie à Atlanta, 19h10.
Houston à Montréal, 19h35.
San Francisco à St. Louis, 20h05.

Dimanche, 6 septembre
Houston à Montréal, 13h35.
Los Angeles à Pittsburgh, 13h35.
Philadelphie à Atlanta, 14h10.
New York à Cincinnati, 14h15.
San Francisco à St. Louis, 14h15.
San Diego à Chicago, 14h20.

LES MENEURS

	MJAB	PCS.	Moy.
SheffieldSD	123 475	76 159	.335
VanSlykePit	123 478	78 158	.331
KrukPhi	123 433	75 140	.323
GwynnSD	121 486	75 154	.317
ButlerLA	130 465	77 145	.312
PendletonAtl	129 527	78 163	.309
CaminitiHou	106 394	55 121	.307
DeShieldsMon	123 487	77 149	.306
LarkinCin	113 436	67 133	.305
GraceChi	128 486	56 147	.302

Points — Hollins, Philadelphie, 84; Biggio, Houston, 82; Bonds, Pittsburgh, 81; Grissom, Montréal, 80; Pendleton, Atlanta, 78; VanSlyke, Pittsburgh, 78; DeShields, Montréal, 77; Butler, Los Angeles, 77.

Points produits — Sheffield, San Diego, 92; Daulton, Philadelphie, 91; Pendleton, Atlanta, 87; McGriff, San Diego, 85; Bonds, Pittsburgh, 77; VanSlyke, Pittsburgh, 75; Bagwell, Houston, 74; Murray, New York, 74.

Coups sûrs — Pendleton, Atlanta, 163; Sheffield, San Diego, 159; VanSlyke, Pittsburgh, 158; Gwynn, San Diego, 154; DeShields, Montréal, 149; Lankford, St. Louis, 147; Grace, Chicago, 147.

Doubles — Lankford, St. Louis, 34; Duncan, Philadelphie, 34; WClark, San Francisco, 33; VanSlyke, Pittsburgh, 33; Grissom, Montréal, 30; Sheffield, San Diego, 30; Bell, Pittsburgh, 30.

Triples — DSanders, Atlanta, 14; Finley, Houston, 11; Butler, Los Angeles, 11; Alicea, St. Louis, 10; VanSlyke, Pittsburgh, 10; Offerman, Los Angeles, 8; Morandini, Philadelphie, 7; DeShields, Montréal, 7; Sandberg, Chicago, 7.

Circuits — McGriff, San Diego, 31; Sheffield, San Diego, 29; Bonds, Pittsburgh, 24; Daulton, Philadelphie, 24; Hollins, Philadelphie, 20; LWalker, Montréal, 20; Karros, Los Angeles, 19.

Buts volés — Grissom, Montréal, 66; DeShields, Montréal, 43; Butler, Los Angeles, 39; Lankford, St. Louis, 38; Roberts, Cincinnati, 37; Nixon, Atlanta, 34; Finley, Houston, 33; Biggio, Houston, 33.

Lanceurs (15 décisions) — Glavine, Atlanta, 19-5, .792, 2.76; Tewksbury, St. Louis, 14-5, .737, 2.01; Leibrandt, Atlanta, 11-5, .687, 3.21; Morgan, Chicago, 13-6, .684, 2.38; KHill, Montréal, 14-7, .667, 2.67; Swindell, Cincinnati, 12-6, .667, 2.58; Cone, New York, 13-7, .650, 2.88; BHurst, San Diego, 13-7, .650, 3.58.

Retraits — Cone, New York, 214; Smoltz, Atlanta, 176; SFernandez, New York, 162; GMaddux, Chicago, 157; Drabek, Pittsburgh, 146; Rijo, Cincinnati, 144; Benes, San Diego, 132.

Victoires protégées — LeSmith, St. Louis, 37; Wetteland, Montréal, 30; DJones, Houston, 29; Myers, San Diego, 29; Charlton, Cincinnati, 25; MtWilliams, Philadelphie, 22; Dibble, Cincinnati, 17.

LIGUE AMERICAINE

SOMMAIRES

Chicago 001 020 000—.3 .5 0
Toronto 100 000 100—.2 12 0
Hibbard (G,10-6), R.Hernandez (VP,6) (7) et Karkovice; Key (P,8-13), D.Ward (9) et Borders, Sprague (8). **C**: Chi — Sax (4), Karkovice (9).

Baltimore 000 001 000 1—.2 .8 0
Oakland 000 001 000 0—.1 .2 1
McDonald, Mills (G,9-3) (7) et Hoiles, Tackett (10); Moore, Honeycutt (P,1-4) (10), Eckersley (10) et Steinbach. **C**: Bal — Devereaux (22).

Minnesota 010 002 100—.4 .8 0
Detroit 000 200 000—.2 .7 0
Erickson (G,10-10), Wayne (7), Edens (7), Aguilera (VP,36) (9) et Harper; Terrell (P,5-10), Knudsen (7), Kiely (9) et Tettleton. **C**: Min — Mack (14).

Texas 000 200 010—.3 10 1
KansasCity 000 000 44x—.8 13 1
Ryan, Burns (P,3-5) (7), Rogers (7), Nunez (8) et Rodriguez; Pichardo, Boddicker (G,1-4) (7), Shiflett (9) et Macfarlane, Mayne (9). **C**: Tex — Ju.Gonzalez (39), Palmer (23); KC — Koslofski (2).

NewYork 204 000 010—.7 16 2
Milwaukee 001 000 000—1 .8 1
Perez (G,12-13), Habyan (9) et Stanley; Navarro (P,14-10), Plesac (3), Austin (6), Orosco (7), Fetters (8) et Surhoff.

Boston 010 000 020—3 8 1
Seattle 000 120 01x—4 8 0
M.Young, Gardiner (5), Harris (8) et Wedge, Pena (8); Fisher, Swan (8), J.Nelson (8), Barton (8), Schooler (8) et Valle. G—Schooler, 2-6. P—Harris, 3-8. C—Seattle, T.Martinez (13).

Baltimore 000 200 300—5 8 1
Oakland 000 000 001—1 6 3
Milacki, Clements (9), Frohwirth (9) et Hoiles; Slusarski, Campbell (6), Horsman (7), Hillegas (8), Je.Russell (9) et Steinbach, Quirk (8). G—Milacki, 6-7. P—Slusarski, 5-5. C—Baltimore, Milligan (11).

Cleveland 150 000 000—6 10 2
Californie 301 012 00x—7 14 1
Cook, Power (3), Plunk (6), Wickander (7), Olin (8) et S.Alomar, Ortiz (2), Levis (8); Fortugno, Butcher (2), Crim (6), Grahe (8) et Orton. G—Crim, 7-5. P—Plunk, 5-3. VP—Grahe (18). C—Cleveland, G.Hill (13). Californie, Gaetti 2 (10).

CLASSEMENT

Section Est

			.G.	PMoy.	Diff
Toronto	76	58	.567	—	
Baltimore	75	58	.564	½	
Milwaukee	70	62	.530	5	
Detroit	63	71	.470	13	
NewYork	62	71	.466	13½	
Boston	60	72	.455	15	
Cleveland	60	72	.455	15	

Section Ouest

Oakland	79	54	.594	—
Minnesota	75	59	.560	4½
Chicago	69	62	.527	9
Texas	66	70	.481	15
KansasCity	60	72	.458	18
Californie	60	73	.451	19
Seattle	56	77	.421	23

Mardi, 1er septembre
Toronto 9 Chicago 3
Minnesota 5 Detroit 4
New York 7 Milwaukee 1
Kansas City 8 Texas 3
Baltimore 5 Oakland 1
Seattle 4 Boston 3
Californie 7 Cleveland 6

Mercredi, 2 septembre
Chicago 3 Toronto 2
Baltimore 2 Oakland 1 (10 manches)
Minnesota 4 Detroit 2
Texas 6 Kansas City 2
New York à Milwaukee S
Boston à Seattle S
Cleveland à Californie S

Jeudi, 3 septembre

LANCEURS PRÉVUS

Chicago (McDowell 18-7) à Kansas City (Aquino 2-3), 20h35

Vendredi, 4 septembre
Texas à New York, 19h30.
Minnesota à Toronto, 19h35.
Seattle à Cleveland, 19h35.
Milwaukee à Detroit, 19h35.
Chicago à Kansas City, 20h35.
Boston à Oakland, 21h15.
Baltimore enCalifornie, 22h35.

Samedi, 5 septembre
Texas à New York, 13h30.
Minnesota à Toronto, 13h35.
Seattle à Cleveland, 13h35.
Boston à Oakland, 16h05.
Milwaukee à Detroit, 19h05.
Chicago à Kansas City, 20h05.
Baltimore en Californie, 22h05.

Dimanche, 6 septembre
Texas à New York, 13h30.
Minnesota à Toronto, 13h35.
Seattle à Cleveland, 13h35.
Milwaukee à Detroit, 14h35.
Chicago à Kansas City, 14h35.
Baltimore en Californie, 16h05.
Boston à Oakland, 20h05.

LES MENEURS

	MJAB	PCS.	Moy.
EMartinezSea	126 493	93 171	.347
PuckettMin	131 529	85 174	.329
MackMin	129 502	81 164	.327
ThomasChi	128 454	83 147	.324
RAlomarTor	124 466	85 149	.320
MolitorMil	128 489	73 156	.319
GriffeySea	114 455	70 141	.310
HarperMin	116 425	49 130	.306
BaergaCle	132 532	71 162	.305
KnoblauchMin	127 496	89 151	.304

Points — Phillips, Detroit, 94; EMartinez, Seattle, 93; Knoblauch, Minnesota, 89; Anderson, Baltimore, 87; RAlomar, Toronto, 85; Puckett, Minnesota, 85; Carter, Toronto, 85.

Points produits — Fielder, Detroit, 108; JuGonzalez, Texas, 97; Carter, Toronto, 94; GBell, Chicago, 94; McGwire, Oakland, 93; Devereaux, Baltimore, 92; Puckett, Minnesota, 92.

Coups sûrs — Puckett, Minnesota, 174; EMartinez, Seattle, 171; Mack, Minnesota, 164; Baerga, Cleveland, 162; Molitor, Milwaukee, 156; Fryman, Detroit, 152; Devereaux, Baltimore, 152.

Doubles — EMartinez, Seattle, 46; Griffey, Seattle, 34; Mattingly, New York, 34; Jefferies, Kansas City, 33; Yount, Milwaukee, 32; Reimer, Texas, 31; Hall, New York, 31.

Triples — Devereaux, Baltimore, 10; Anderson, Baltimore, 9; Lofton, Cleveland, 8; LJohnson, Chicago, 8; RAlomar, Toronto, 7; Listach, Milwaukee, 6; Sierra, Texas, 6; White, Toronto, 6; Raines, Chicago, 6; Molitor, Milwaukee, 6.

Circuits — JuGonzalz, Texas, 39; McGwire, Oakland, 38; Fielder, Detroit, 29; Carter, Toronto, 29; Deer, Detroit, 27; Belle, Cleveland, 26; Tettleton, Detroit, 26.

Buts volés — Listach, Milwaukee, 48; Lofton, Cleveland, 45; Anderson, Baltimore, 45; Polonia, Californie, 45; RHenderson, Oakland, 45; RAlomar, Toronto, 38; Raines, Chicago, 38.

Lanceurs (15 décisions) — JuGuzman, Toronto, 12-3, .800, 2.29; JaMorris, Toronto, 18-5, .783, 4.19; Mussina, Baltimore, 13-5, .722, 2.81; McDowell, Chicago, 18-7, .720, 3.21; Fleming, Seattle, 15-6, .714, 3.07; Appier, Kansas City, 15-6, .714, 2.41; Bosio, Milwaukee, 12-5, .706, 3.82.

Retraits — Perez, New York, 179; Clemens, Boston, 178; RJohnson, Seattle, 174; Appier, Kansas City, 146; JsGuzman, Texas, 144; Ryan, Texas, 142; JuGuzman, Toronto, 140.

Victoires protégées — Eckersley, Oakland, 42; Aguilera, Minnesota, 35; Montgomery, Kansas City, 32; Olson, Baltimore, 31; JeRussell, Oakland, 28; Reardon, Boston, 27; Henry, Milwaukee, 25.

JUNIOR MAJEUR

Eliminatoires
Série A
Jeudi, 20 août
Charlesbourg 1 Sherbrooke 5
(Sherbrooke mène 1-0)
Samedi, 22 août
Sherbrooke 5 Charlesbourg 4
(Sherbrooke mène 2-0)
Dimanche, 23 août
Charlesbourg 1 Sherbrooke 7
(Sherbrooke mène 3-0)
Mercredi, 2 septembre
Sherbrooke à Charlesbourg, 20h
Jeudi, 3 septembre
Charlesbourg à Sherbrooke, 20h (si nécessaire)
Samedi, 5 septembre
Sherbrooke à Charlesbourg, 20h (si nécessaire)
Dimanche, 6 septembre
Charlesbourg à Sherbrooke, 20h (si nécessaire)
Série B
Mardi, 18 août
Trois-Rivières 5 Ste-Foy 6
(Ste-Foy mène 1-0)
Mercredi, 19 août
Ste-Foy 1 Trois-Rivières 3
(Série égale 1-1)
Samedi, 22 août
Trois-Rivières 0 Ste-Foy 3
(Ste-Foy mène 2-1)
Dimanche, 23 août
Ste-Foy 3 Trois-Rivières 4
(Série égale 2-2)
Mardi, 1er septembre
Trois-Rivières 4 Ste-Foy 6
(Ste-Foy mène 3-2)
Jeudi, 3 septembre
Ste-Foy à Trois-Rivières, 20h
Samedi, 5 septembre
Trois-Rivières à Ste-Foy, 20h (si nécessaire)

Chiffres des Expos

AU BATON

	AB.	PC.	CS.	PP.	CC.	BV.	Moy.
18.Alou,Moises	281	40	77	41	6	14	.274
25.Barberie,Bret	221	21	51	20	1	7	.231
42.Berry,Sean	9	0	2	1	0	0	.222
22.Calderon,Ivan	89	13	20	16	2	0	.225
8.Carter,Gary	256	22	54	23	5	0	.211
15.Colbrunn,Greg	84	8	27	13	2	2	.321
12.Cordero,Wilfredo	68	7	19	2	0	0	.279
4.DeShields,Delino	487	77	149	55	7	43	.306
24.Fletcher,Darrin	169	7	39	19	1	0	.231
16.Foley,Tom	106	6	20	5	0	3	.189
9.Grissom,Marquis	532	83	147	56	12	66	.276
53.LakerTim	18	3	4	1	0	0	.222
11.Owen,Spike	321	43	91	37	6	9	.283
5.Reed,Darren	81	10	14	10	5	0	.173
23.VanderWal,John	186	18	47	19	4	3	.253
33.Walker,Larry	426	67	129	75	20	14	.303
29.Wallach,Tim	456	46	103	44	6	2	.226
2.Willard,Jerry	9	0	1	1	0	0	.111

AU MONTICULE

	G.	P.	VP.	ML.	PM.	BB.	R.	MPM
47.Barnes,Brian	4	5	0	71.2	23	32	47	2.89
39.Fassero,Jeff	6	5	1	73.2	23	29	56	2.81
28.Gardner,Mark	11	9	0	163.2	72	57	122	3.96
44.Hill,Ken	14	7	0	178.1	53	62	119	2.67
32.Martinez,Dennis	15	10	0	193.2	57	56	124	2.65
43.Nabhloz,Chris	9	9	0	172.2	61	66	109	3.18
51.Rojas,Mel	5	1	9	83.1	11	23	54	1.19
26.Valdez,Sergio	0	1	0	22.2	6	10	19	2.38

LIGUE NATIONALE

MONTREAL 7

	ab	p	cs	pp
Grssomcc	5	3	3	0
Owenac	4	1	1	1
Aloucg	5	0	0	1
LWalkrcd	4	1	3	2
Colbrn1b	5	0	2	0
Fltcherr	2	0	1	1
Fsserol	1	0	0	0
Wttlandl	0	0	0	0
Wllach3b	4	0	0	0
Crdero2b	2	0	0	0
Willardfs	1	0	0	0
Foley2b	1	1	1	0
Grdnerl	2	0	0	0
Lakerr	2	1	1	0
Totaux.		**38.**	**7**	**12.**
Montréal....	**100**	**100**	**032**	**—7**

CINCINNATI 3

	ab	p	cs	pp
Roberts2b	4	2	1	0
DaMrtzcc	4	0	2	1
Larkinac	4	1	1	0
Morris1b	4	0	3	1
ONeillcd	4	0	0	0
Greene3b	3	0	1	0
Oliverr	4	0	0	0
RSndrscg	3	0	1	0
Rijol	1	0	0	0
Chrltonl	0	0	0	0
DHenryl	0	0	0	0
Ruskinl	0	0	0	0
Bransnfs	1	0	0	0
Totaux			**32.**	**3.9.2**
Cincinnati....	**100**	**010**	**010**	**—3**

E—Cordero (3), Greene (1), Charlton (3). DJ—Montréal 1. LSB—Montréal 7, Cincinnati 7. 2B—LWalker (23), DaMartinez (13). BV—Owen (9), Roberts (38). RTV—Colbrunn (1), DaMartinez (8). S—Fletcher, Rijo 2.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Montréal.....						
Gardner	6	1-3	6	2	2	3 5
FasseroG,6-5	1	1-3	3	1	1	0 1
WettelandVP,31	1	1-3	0	0	0	0 1
Cincinnati.....						
Rijo	7	5	2	2	1	4
CharltonP,3-2	1-3	4	3	1	0	0
DHenry	1	1-3	2	2	2	1 0
Ruskin	1-3	1	0	0	0	0

BP—Fletcher.
Arbitres—Marbre, Harvey; 1er but, Crawford; 2e but, Davis; 3e but, Williams.

Football

Ligue canadienne

Section Est

	MJ.	G.	P.	N..	Pp.	Pc.	Pts
Hamilton	8	5	3	0	245	234	10
Winnipeg	8	4	4	0	235	216	8
Ottawa	8	4	4	0	202	182	8
Toronto	8	3	5	0	248	233	6
Section Ouest							
Edmonton	8	6	2	0	269	236	12
Calgary	8	6	2	0	264	216	12
Sask.	8	4	4	0	236	249	8
C.-B.	8	0	8	0	207	340	0

Mercredi, 26 août
Ottawa 16 Toronto 24
Jeudi, 27 août
Hamilton 37 Winnipeg 35 (p)
Vendredi, 28 août
Calgary 45 Edmonton 38 (p)
Samedi, 29 août
Saskatchewan 47 C.-B. 36
Jeudi, 3 septembre
Ottawa à C.B., 10h
Dimanche, 6 septembre
Winnipeg à Saskatchewan, 15h
Lundi, 7 septembre
Edmonton à Calgary, 15h30
Toronto à Hamilton, 19h30

Sport-éclair

Tournoi de volley-ball

Un tournoi de volley-ball sera disputé au parc Diamand du secteur Nord de Chicoutimi, le 12 septembre. Il sera suivi d'une épluchette de blé d'Inde. Tous les intéressés sont invités à s'inscrire en parlant à Marc Morin (543-7695).

Randonnée de Tourcom

Le club Tourcom d'Alma présentera, le 13 septembre prochain, la randonnée «Réjean-Riverin». Cette sortie «cyclo-sportive» débutera sur le coup de 10h00, au 404 du boulevard Walberg à Dolbeau. Le parcours d'environ 100 kilomètres empruntera des routes secondaires à Dolbeau, Saint-Félicien, Normandin, Girardville et Albanel. Les cyclistes sont invités à s'inscrire à l'avance (5$). Renée Niquet (662-1491) peut vous en dire plus long sur cette randonnée du club Tourcom.

Location à Delisle

La municipalité de Delisle avise les organismes et groupes que des heures de location du centre sportif Mistouk sont disponibles pour la prochaine saison. Les activités débuteront le 11 septembre. Les coûts varient de 50 $ à 80 $ l'heure. Les intéressés peuvent obtenir tous les renseignements nécessaires en appelant au service des loisirs de Delisle (347-3307 ou 347-3339).

Voyage aux Expos

On vous rappelle une autre fois que la Ligue de baseball intermédiaire de Chicoutimi organise un voyage à Montréal pour voir jouer les Expos, samedi et dimanche. Une douzaine de places sont encore disponibles. Le coût est de 70 $. Il faut parler à Philippe Jobin (693-8899 ou 693-1676) pour en savoir plus long sur cette visite à Montréal.

Delisle septième

Tennis-Canada a fait connaître, hier, son nouveau classement national. La Chicoutimienne Caroline Delisle occupe la septième position du classement canadien féminin. De son côté, Mélanie Bernard est installée au 19e échelon, selon Tennis-Canada.

Carpenter entraîneur à Halifax

Pagé montre la porte à Clément Jodoin

QUEBEC (PC) - Le directeur-gérant des Nordiques Pierre Pagé a annoncé en conférence de presse hier à Halifax la nomination de Doug Carpenter au poste de directeur-gérant et entraîneur-chef des Citadels de la Ligue américaine.

Carpenter prendra la place de Clément Jodoin, à qui on a offert de joindre le groupe d'entraîneurs des Nordiques.

Pour Carpenter, il s'agit d'un retour à Halifax, puisqu'il a dirigé cette équipe au cours de la saison 1988-1989. Il avait conduit les Citadels à une deuxième place au classement de leur section avec un dossier de 42-30-8. «Nous abordons maintenant une autre phase de notre programme de développement, a dit Pagé. Nous sommes privilégiés de pouvoir compter sur la présence de Doug Carpenter.

«Il est un homme d'expérience qui possède les atouts nécessaires pour travailler avec les jeunes athlètes de notre organisation et les développer à leur plein potentiel.»

La saison dernière Carpenter dirigeait les Nighthawks de New Haven de la Ligue américaine. Il a mené un groupe de joueurs rejetés par d'autres équipes aux séries éliminatoires, ce qui lui a valu le titre d'entraîneur de l'année.

Dans la Ligue nationale, il a dirigé les Devils du New Jersey pendant quatre saisons, de 1984 à 88, puis les Maple Leafs de Toronto pendant un peu plus d'une saison, de 1989 à 90.

Les Nordiques ont offert le poste à Carpenter lundi soir. Il acceptait le lendemain.

«J'aime ce métier, a dit Carpenter, âgé de 50 ans. Même si j'ai été congédié deux fois, ce fut pour moi des expériences enrichissantes. Je suis heureux comme entraîneur.»

Pour sa part Jodoin a conservé un dossier de 25-38-17 avec les Citadels la saison dernière. En deux saisons il n'a jamais pu mener l'équipe aux séries éliminatoires.

«Clément aura effectué un travail louable dans des circonstances très difficiles au cours des deux dernières saisons à Halifax, a dit Pagé. Toute l'organisation traversait une période de transition.

«Clément s'avère un jeune entraîneur loyal et dédié qui a su s'ajuster à cette situation avec beaucoup de dignité et de persévérance. Je lui ai offert de venir compléter notre groupe d'entraîneurs. Des fonctions précises lui seraient confiées, mais il désire une certaine période de temps avant de prendre une décision.»

Le gardien Vanbiesbrouck dans le groupe des riches

NEW YORK (AP) - Le gardien John Vanbiesbrouck s'est ajouté à la liste des millionnaires de la LNH, hier, lorsqu'il a signé un contrat de trois ans avec les Rangers de New York d'une valeur de 3 millions$.

«Nous n'avons jamais eu d'ennuis avec les Rangers, a dit l'agent de Vanbiesbrouck, Lloyd Friedland. Nous avons négocié avec eux de bonne foi et ils ont fait de même. Ils ont assuré l'avenir de John et de sa famille pour plusieurs années.»

Vanbiesbrouck, qui aura 29 ans demain, a présenté un dossier de 27-13-5 et une moyenne de 2,85 buts accordés en 45 matches la saison dernière. Il a terminé au deuxième rang de la LNH avec une moyenne d'arrêt de 91 pour cent.

Vanbiesbrouck aurait pu passer aux Nordiques cet été si Eric Lindros avait pris le chemin de New York plutôt que Philadelphie.

«Il espère terminer sa carrière avec les Rangers, mais on ne sait jamais», a dit Friedland.

Vanbiesbrouck présente un dossier de 180-159-40 en carrière, avec une moyenne de 3,46 buts accordés. Il a remporté le trophée Vézina en 1985-86.

Le port du casque

Bob Goodenow, président exécutif de l'Association des joueurs de la LNH, recommande vivement à ses joueurs le port du casque protecteur, malgré le nouveau règlement de la LNH qui leur laisse désormais le choix.

Goodenow a raconté que son association n'avait jamais été informée de l'intention de la ligue de ne plus rendre le port du casque obligatoire.

«Ils ne nous en ont jamais parlé, a dit Goodenow. Je l'ai appris en lisant les journaux.

«Je suis abasourdi. Et je peux vous dire que je demande aux joueurs de garder leur casque.

«Je me soucie des conséquences que pourrait avoir un tel règlement. Par exemple, nous ne connaissons pas encore la réaction des compagnies d'assurance qui protègent nos joueurs en cas d'accident. Après tout, plusieurs études ont démontré les dangers de jouer sans casque.»

Bill Masterton, qui ne portait pas le casque avec les North Stars du Minnesota, est décédé après avoir donné violemment de la tête contre la bande.

Jusqu'à la saison dernière les joueurs qui avaient signé leur premier contrat de la LNH avant le 1er juin 1979 avaient le choix de ne pas porter le casque, en autant qu'ils dégagent la LNH de toute responsabilité en cas d'accident.

Seuls Randy Carlyle, Brad Marsh, Rod Langway, Doug Wilson et Craig MacTavish ont joué sans casque la saison dernière.

L'américaine emboite le pas

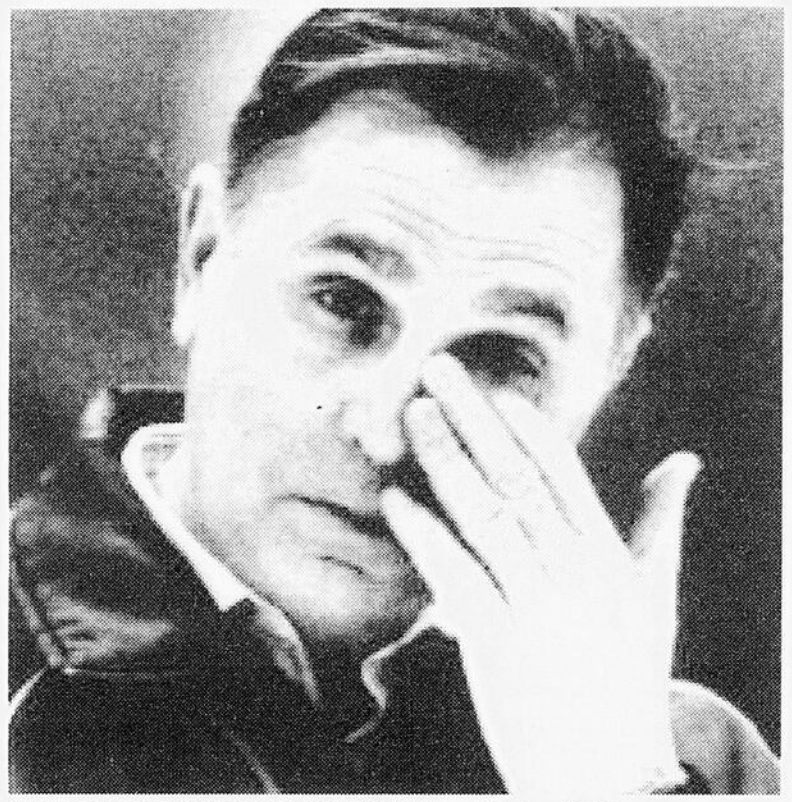
La Ligue américaine de hockey (LAH) a suivi l'exemple de la LNH en rendant volontaire le port du casque protecteur, lors de la prochaine saison.

La décision, prise par les gouverneurs de la LAH lors de la rencontre semi-annuelle des dirigeants de la ligue, hier, survient une semaine seulement après que la LNH eut elle-même adopté ce règlement controversé.

La LAH a voté en faveur des autres changements aux règlements adoptés par la LNH, sauf un, tout en procédant à une modification supplémentaire.

Certains gouverneurs de la LAH souhaitaient maintenir obligatoire le port du casque mais les autres sont parvenus à les convaincre de suivre l'exemple de la LNH. Les résultats du vote à ce sujet n'ont pas été rendus publics mais on sait qu'une majorité de 75 pour cent était nécessaire.

Toutefois, les formations encourageront leurs joueurs à conserver le casque. Les hockeyeurs choisissant de ne pas porter la pièce d'équipement devront signer une formule libérant leur équipe de toute responsabilité en cas d'accident.



DEPART DE VICTOR TIKHONOV — Victor Tikhonov ne sera plus l'entraîneur de l'équipe de hockey de la Russie, résultat d'une décision prise par les dirigeants de cette formation.
(Laserphoto AP)

Congédiement

Victor Tikhonov ne sera plus entraîneur des Russes

MOSCOU (AP) - Victor Tikhonov n'est plus l'entraîneur de l'équipe nationale de Russie, après 15 ans à la tête de l'équipe soviétique.

Selon les informations recueillies dans les journaux de Moscou, Tikhonov a été remplacé par son principal adjoint, Boris Mikhailov, âgé de 47 ans.

Mikhailov dirige d'ailleurs l'équipe de Russie au tournoi Sauna en Finlande, où il disputera aujourd'hui la finale aux Etats-Unis.

Boris Babich, directeur exécutif de la Fédération russe de hockey sur glace, a indiqué à l'agence Associated Press que Tikhonov avait décidé de quitter son poste.

«Quinze ans, c'est beaucoup trop long. Il faut progresser, a dit Babich. Nous avons besoin de gens avec de nouvelles idées et de nouvelles approches.»

Tikhonov n'était pas apprécié de certains joueurs et dirigeants de la Fédérations de hockey en raison de son style autoritaire. Il avait subi de nombreuses critiques après la défaite de l'équipe unifiée aux championnats du monde de 1992, à Prague.

Les Penguins veulent le retour d'Eddie Johnston

PITTSBURGH (AP) — Les Penguins de Pittsburgh négocient avec leur ancien entraîneur et directeur général Eddie Johnston afin qu'il effectue un retour derrière le banc. Et apparemment, ils sont parvenus à une entente avec le gardien Tom Barrasso. Les Penguins devraient annoncer aujourd'hui que Barrasso, qui en était à l'année d'option de son contrat, a accepté une entente de trois ans d'une valeur d'à peu près 5,2 millions$.

Barrasso avait menacé de ne pas se rendre au camp d'entraînement, la semaine prochaine, sans nouveau contrat.

Quant à lui, Johnston, dont la fiche est la troisième pire de l'histoire des Penguins, pourrait succéder à Scotty Bowman, l'entraîneur de la LNH ayant remporté le plus de victoires.

Johnston a été congédié le printemps dernier de son poste de directeur général des Whalers de Hartford.

Le directeur général Craig Patrick avait identifié Bowman comme son seul candidat au poste d'entraîneur, il y a quelques mois, mais les deux parties ne sont pas parvenues à s'entendre.

Shaw passe aux Bruins

Les North Stars du Minnesota ont échangé le défenseur David Shaw aux Bruins de Boston en retour de considérations futures.

Shaw, qui a commencé sa carrière avec les Nordiques de Québec, a porté les couleurs des Rangers de New York, des Oilers d'Edmonton et des North Stars la saison dernière.

En 1991-1992, il a marqué un but et récolté neuf passes, en 59 parties.

En carrière, il compte 25 buts et 103 mentions d'aide en 456 matches.

En bref

Camp des Canadiens

MONTREAL (PC) - Le camp d'entraînement du Canadien se mettra en branle le mardi 8 septembre, alors que 91 joueurs se présenteront au Forum de Montréal pour l'examen médical et une séance de photos.

Parmi ces joueurs, 25 quitteront Montréal le 8 septembre pour Londres où le Canadien disputera pour la première fois de son histoire deux matches préparatoires face aux Blackhawks de Chicago, à l'Aréna Wembley les 12 et 13 septembre en après-midi.

Le deuxième groupe de joueurs débutera ses séances d'entraînement sur glace le 9 septembre à l'Auditorium de Verdun.

Parmi les joueurs qui seront du voyage à Londres, on note les recrues suédoises Patrick Carnback et Patrick Kjellberg, deux ailiers gauches.

Internationaux de tennis des USA

Edberg entame bien la défense de son titre

NEW YORK (Reuter) — Stefan Edberg a entamé la défense de son titre par une victoire en trois sets devant le Brésilien Luiz Mattar, 7-5, 7-5 et 6-2, hier aux Internationaux de tennis des Etats-Unis.

Le Suédois, dont l'élégant jeu de service-volée lui avait assuré la victoire dans le dernier des tournois du Grand Chelem l'an passé, a peiné dans les deux premiers sets avant de trouver son rythme dans l'ultime manche.

«J'étais un peu nerveux quand je suis entré sur le court», a admis Edberg, tête de série numéro 2.

Le quatrième favori, l'Américain Michael Chang, a dû bosser davantage pour éliminer Ellis Ferreira, d'Afrique du Sud. Chang l'a finalement emporté 6-3, 6-4 et 7-6 (7-1).

Chez les dames, la Serbe Monica Seles, première tête de série, a vaincu l'Américaine Lisa Raymond, 7-5 et 6-0.

L'Argentine Gabriela Sabatini, no 4, n'a quant à elle fait qu'une bouchée de la Française Julie Halard, 6-0 et 6-4, pour se hisser au troisième tour.

Auparavant, l'Américaine Mary Joe Fernandez, no 7, en avait fait de même aux dépens de l'Ukrainienne Natalia Medvedeva 3-6, 6-3 et 6-1.

La Canadienne Patricia Hy a pour sa part éliminé l'Autrichienne Judith Wiesner en sets identiques de 6-2.

Réconcilié avec Flushing Meadow

Entre Edberg, visiblement perturbé par l'agitation ambiante, et Mattar, les deux premiers sets ont connu un cheminement et un dénouement identique.

Le Brésilien a pris le service d'Edberg au cinquième jeu des deux premiers sets, avant que le Suédois égalise à deux reprises à 4-4.

C'est au 12e jeu de chaque manche qu'Edberg, visiblement en phase d'acclimatation, faisait ensuite la décision, 7-5.

Après ces deux sets accrochés, Edberg retrouvaient ses marques et son tennis pour ne concéder qu'un seul point sur ses services et s'imposer en deux heures et 13 minutes.

«J'ai commencé à bien jouer sur la fin. J'ai commencé à mieux sentir le court. C'est un grand terrain», a expliqué le Suédois, 25 ans.

Les dimensions du court son bien évidemment les mêmes à Flushing Meadow qu'ailleurs. Mais aux Etats-Unis, l'environnement diffère totalement des autres tournois du Grand Chelem.

Vacarme assourdissant

Près de 20000 personnes se pressent au National Tennis Centre pour assister aux débats et leur cris ajoutent aux vacarme assourdissant des avions de l'aéroport LaGuardia qui survolent Flushing Meadow.

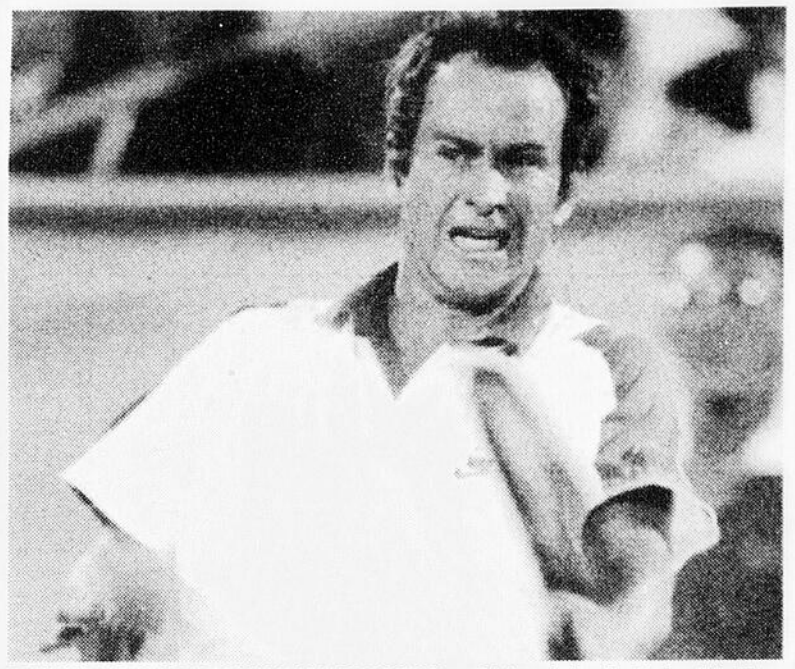
Très critique à l'égard des conditions de jeu par le passé, le double vainqueur de Wimbledon s'est cette année montré plus indulgent.

«Après ce qui s'est passé l'an dernier (sa victoire en finale devant Jim Courier) les choses ont changé et j'ai tendance à un peu plus aimer ce tournoi maintenant. C'est un endroit fascinant», a dit Edberg.

Il a cependant estimé que l'incessant ballet des avions le perturbait, tout en ajoutant que les conditions météorologiques le déstabilisaient.

«C'est difficile dans ces conditions car ici ça peut vraiment changer. Aujourd'hui, c'est une chaleur sèche. Demain le temps peut être lourd et humide. Ces deux derniers jours, il y avait du vent. Le temps varie beaucoup et cela rend la tâche plus difficile», a-t-il expliqué.

Le Sud-Africain Wayne Ferreira, no 12, a rejoint le Suédois en dominant le vice-champion olympique de Barcelone, l'Espagnol Jordi Arrese, 3-6, 7-5, 6-3 et 6-3.



MCENROE EN DEUXIEME RONDE — L'Américain John McEnroe s'est assuré une place en deux ième ronde des Internationaux de tennis des USA grâce à une victoire devant le Néerlandais Michiel Scharpers. (Laserphoto AP)

Le Canadien Chris Pridham signe une victoire méritée

NEW YORK (PC) - Le Canadien Chris Pridham a peiné pendant près de trois heures, pour finalement arracher une victoire de 6-1, 6-2, 6-7 (3-7), 4-6, 6-4 aux dépens de l'Allemand Karsten Braasch, en première ronde des Internationaux de tennis des Etats-Unis.

L'Ontarien de 27 ans demeure le seul Canadien en lice du tableau de simple masculin.

Pridham a complètement dominé les deux premiers sets, ne cédant que trois jeux à son adversaire. Mais Braasch s'est montré plus coriace au troisième set avec un bris de service au sixième jeu, qui lui donnait une avance de 4-2. Pridham a brisé le service de Braasch à son tour, pour porter le score à 3-4.

Les joueurs ont remporté leurs services jusqu'à ce que Pridham ne réussisse le bris à nouveau, pour prendre les devants 6-5. Mais Braasch revenait en force avec un autre bris de service, pour ensuite enlever le bris d'égalité à 7-3.

Au quatrième set, l'Allemand a ravi le service de Pridham aux troisième et neuvième jeux pour l'emporter 6-4.

Au set décisif, Pridham s'est donné une avance de 3-0 pour finalement conclure le match et se diriger droit vers le vestiaire pour recevoir un massage.

Pridham affrontera en deuxième ronde le vainqueur du match entre l'Espagnol Emilio Sanchez et le sixième favori Petr Korda.

Football américain

Joe Montana sur la touche

SAN FRANCISCO (AP) — Le nom de Joe Montana a été placé sur la liste de réserve, hier, laissant ainsi le champ libre à Steve Young pour le poste de quart-arrière partant des 49ers de San Francisco à l'aube de la nouvelle saison de la NFL.

Même s'il est encore ennuyé par des douleurs à l'épaule droite, Montana n'a pas prisé la décision. Montana avait recommencé à lancer le ballon la semaine dernière après une période de 25 jours de repos en raison de douleurs à l'épaule.

Le vétéran quart croit qu'il peut faire un retour au jeu en moins d'un mois — la période minimale prévue sur la liste de réserve — et il n'est pas heureux de voir qu'il ne pourra pratiquer avec ses coéquipiers. Les joueurs dont le nom est sur la liste de réserve ne peuvent prendre part aux entraînements avec les autres joueurs.

Selon une nouvelle parue hier dans un quotidien local, Montana serait tellement en furie face à la décision des 49ers qu'il aurait demandé au président Carmen Policy de le libérer de la dernière année de son contrat.

Joueurs de la Machine

Cinq joueurs de la Machine de Montréal étaient toujours présents aux camps d'entraînement des équipes de la NFL, hier, même si les équipes ont procédé à de nombreuses réductions de leur personnel au cours des derniers jours.

Le quart-arrière Michael Proctor avec les Steelers de Pittsburgh, l'ailier rapproché Rich Bartlewski avec les Cowboys de Dallas, le bloqueur Matt McCall avec les Saints de la Nouvelle-Orléans, le secondeur Reggie McKenzie avec les 49ers de San Francisco et le demi Charlie Young avec les Giants de New York ont évité le couperet jusqu'ici.

Young est cependant sur la liste des blessés, ce qui empêche les Giants de le libérer. McKenzie avait été retranché lundi mais les 49ers l'ont rappelé hier.

Proctor a signé un contrat avec les Steelers, hier, pour s'entraîner avec leur équipe de réservistes.

L'ailier espacé Pete Mandley, un des meilleurs joueurs de la Machine la saison dernière, a été retranché hier par les Packers de Green Bay après un séjour sur la liste des blessés.

Cinq joueurs ont été retranchés lundi, alors que les équipes de la NFL devaient réduire leur formation à 47 joueurs. Ce sont les quarts-arrière Anthony Dilweg (Raiders de Los Angeles) et Craig Kupp (Cowboys de Dallas), le joueur de ligne offensive Jeff Novak (Giants de New York) ainsi que les secondeurs Ray Savage (Colts d'Indianapolis) et Reggie Clark (Patriots de la Nouvelle-Angleterre).





Coupe des Eleveurs à Blue Bonnets

Ninja Tortue représentera notre région

CHICOUTIMI (SE) - Le Chicoutimien J.A. Belley surveillera avec beaucoup d'attention la présentation de la Coupe des Eleveurs, dimanche, à l'hippodrome Blue Bonnets de Montréal. Il aura les yeux sur Ninja Tortue, une pouliche de trois ans qui lui appartient.

Dirigée par Jean-Marie Potvin, un ancien de l'hippodrome de Jonquière, Ninja Tortue a récemment obtenu sa qualification pour le programme de dimanche. Il y a dix jours, cette pouliche a enlevé une épreuve à Blue Bonnets en 1.56 3/5.

«La Coupe des Eleveurs regroupe les meilleurs chevaux de la province, explique J.A. Belley. Pour notre épreuve, la bourse offerte devrait être supérieure à 200 000 $. Je ne connais pas le montant exact encore. Quand un cheval est qualifié pour la Coupe des Eleveurs, cela signifie qu'il est parmi les neuf meilleurs de sa catégorie dans la province.

«En début de saison, tu dois inscrire le cheval à la Coupe des Eleveurs. Il y a deux épreuves de qualification en prévision de la finale. A la première course, nous avons terminé en huitième position. Lors de la deuxième épreuve de qualification, mon cheval a terminé en première place. Ca se déroulait vendredi passé, à Blue Bonnets.»

En se basant sur les résultats obtenus par les adversaires de sa pouliche, J.A. Belley estime avoir de bonnes chances de passer une belle journée à Blue Bonnets, dimanche.

«J'ai bon espoir, lance-t-il. Selon mes statistiques, je pense qu'on pourrait terminer parmi les trois premiers. Ca dépend toujours de la position de départ.

«Il est probablement déjà arrivé quelques fois qu'un propriétaire du Saguenay—Lac-Saint-Jean qualifie un cheval à la Coupe des Eleveurs. Ce n'est pas arrivé souvent mais il doit y en avoir eu quelques-uns au cours des années. Je crois qu'il n'y en a pas d'autres cette année». Notons que la Coupe des Eleveurs sera télédiffusée par Radio-Canada, dimanche après-midi.

Rapido

Tournoi de volley-ball

Un tournoi de volley-ball sera disputé au parc Diamand du secteur Nord de Chicoutimi, le 12 septembre. Il sera suivi d'une épluchette de blé d'Inde. Tous les intéressés sont invités à s'inscrire en parlant à Marc Morin (543-7695).

Randonnée de Tourcom

Le club Tourcom d'Alma présentera, le 13 septembre prochain, la randonnée «Réjean-Riverin». Cette sortie «cyclo-sportive» débutera sur le coup de 10h00, au 404 du boulevard Walberg à Dolbeau. Le parcours d'environ 100 kilomètres empruntera des routes secondaires à Dolbeau, Saint-Félicien, Normandin, Girardville et Albanel.

Les cyclistes sont invités à s'inscrire à l'avance (5$). Renée Niquet (662-1491) peut vous en dire plus long sur cette randonnée du club Tourcom.

Location à Delisle

La municipalité de Delisle avise les organismes et groupes que des heures de location du centre sportif Mistouk sont disponibles pour la prochaine saison. Les activités débuteront le 11 septembre. Les coûts varient de 50 $ à 80 $ l'heure. Les intéressés peuvent obtenir tous les renseignements nécessaires en appelant au service des loisirs de Delisle (347-3307 ou 347-3339).

Transmission automatique sans frais ou rabais du fabricant.



Avec l'offre de transmission automatique ou le rabais du fabricant Suzuki, vous économisez jusqu'à :

- 1 400 $ sur le Sidekick 4×4 à 4 portes
- 900 $ sur le Sidekick 4×4 à 2 portes
- 800 $ sur la berline Swift à 4 portes
- 600 $ sur la Swift «hatchback»

PENDANT UNE DURÉE LIMITÉE, LES CONCESSIONNAIRES SUZUKI PARTICIPANTS VOUS OFFRENT LA TRANSMISSION AUTOMATIQUE SANS FRAIS SUR TOUS LES NOUVEAUX MODÈLES SWIFT ET SIDEKICK. OU VOUS POUVEZ PAYER LE PRIX RÉGULIER DE LA TRANSMISSION AUTOMATIQUE ET RECEVOIR UNE REMISE EN ARGENT ÉQUIVALENTE DIRECTEMENT DE SUZUKI CANADA.

PARMI TOUTES LES VOITURES JAPONAISES ET NORD-AMÉRICAINES, SUZUKI SE CLASSE N°1 AU CHAPITRE DE LA SATISFACTION. D'APRÈS LE SONDAGE CAA ÉDITION QUÉBÉCOISE 1992 SUR LA FIABILITÉ DES AUTOMOBILES.

CAA est une marque déposée de la «Canadian Automobile Association». Transport, immatriculation, préparation, livraison et taxes en sus.

CETTE OFFRE PREND FIN LE 30 SEPTEMBRE 1992,
ALORS PASSEZ DÈS MAINTENANT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE SUZUKI.

SUZUKI
Ça tourne bien

Gagnon Suzuki
1411 chemin de la Reserve
Chicoutimi
543-7711

SUZUKI

CLUB DE GOLF DE CHICOUTIMI
TOURNOI LAURENTIDE - LABRADOR
5 et 6 septembre 1992
— FORMATION DES EQUIPES

Trou #1 Samedi
Trou #10 Dimanche A.M

6h45	Bruno Jean	BB	P.A.
	André Brunet	BB	P.A.
	Roch Gauthier	BB	Chic.
	André Tremblay(as)	BB	Chic.
6h52	Raymond Emond	B	
	Serge Chrétien	B	
	Roland Gagnon	B	Chic.
	Jaques Martel	B	Chic.
7h00	Roch Belley	B	Chic.
	Simon Bouchard	B	Chic.
	Alain Lavoie	B	Chic.
	J.Paul Potvin	B	Chic.
7h07	Carl Bouchard	B	Chic.
	Carl Provencher	B	Chic.
	Gaétan Tremblay	B	Chic.
	Guy Desbiens	B	Chic.
7h15	Bertrand Martin	B	Chic.
	Denis Mercier	B	Chic.
	J.-Pierre Blackburn	B	P.A.
	Claude Girard	B	P.A.
7h22	Bernard Tremblay	B	Chic.
	Jacques Tardif	B	Lac Etch.
	Raynald Lévesque	B	Chic.
	Laval Claveau	B	Chic.
7h30	Julien Gaudreault	BB	Chic.
	J.-Guy Jean	BB	Chic.
	J.-Fran.. Abraham	BB	Chic.
	Luc Harvey	BB	Chic.
7h37	Roger Bouchard	BB	P.A.
	Normand Tremblay	BB	P.A.
	Brian Mimeault	BB	Chic.
	Gaby Beaulieu	BB	Chic.
7h45	Alain Gauthier	B	P.A.
	Gilles Tremblay	B	P.A.
	Réal Duchesne	BB	Chic.
	Théo Tremblay	BB	Chic.
7h52	André Doucet	BB	Chic.
	Conrad Larouche	BB	Chic.
	Claude Lemieux	BB	P.A.
	Alain Côté	BB	P.A.
8h00	Richard Wauthier	AA	Chic.
	Louis Harvey	AA	Chic.
	Normand Yacola	AA	Chic.
	Daniel Dufresne	AA	Chic.
8h07	Paul Hayes	BB	Chic.
	Jamil Maziade	BB	Chic.
	Yves Dufour	BB	P.A.
	Julien Dufour	BB	P.A.
8h15	Ls-Marie Blackburn	A	Chic.
	Michel Sauvé	A	Chic.
	Robert Leclerc	BB	Chic.
	Paul Boivin	BB	Chic.
8h22	Denis Boucher	BB	Chic.
	Roger Ouellet	BB	Chic.
	Alfred Tardif	BB	Chic.
	Carol Tardif	BB	Chic.
8h30	Denis Girard	B	Chic.
	Michel Martin	B	Chic.
	Martin Desgagné	B	Chic.
	Denis Cauchon	B	Chic.
8h37	André Martin	BB	Chic.
	Eric Boily	BB	Chic.
	Luc Delisle	BB	Chic.
	Marius Delisle	BB	Chic.
8h45	Maurice Tremblay	BB	Chic.
	Maurice Girard	BB	Chic.
	J-Eudes Fortin	B	Chic.
	Lionel Gariepy	B	Chic.
8h52	Serge Cloutier	B	Chic.
	Pierre Doré	B	Chic.
	M-A Tremblay	B	Chic.
	Réjean Bergeron	B	Chic.
9h00	Gérald Aubin	A	Chic.
	André Claveau	A	Chic.
	Guy Dufour	A	Chic.
	Roger Lefebvre	A	Chic.
9h07	Laurier Vincent	A	Chic.
	Michel Lallemand	A	Chic.
	J-Yves Durand	A	Chic.
	Germain Munger	A	Chic.
9h15	Louise Aubin		Chic.
	Denise Tremblay		Chic.
	Carmelle Girard		Chic.
	Gisèle Allard		Chic.

Trou #1 Samedi
Trou #10 Dimanche P.M.

11h45	Ghislain Renald	AA	Chic.
	André Ringuette	AA	Chic.
	Carl Dumas	AA	P.A.
	Michel Girard	AA	P.A.
11h52	Gaston Tremblay	AA	Chic.
	Frédéric Nicolas	AA	Chic.
	Gilles Tremblay	AA	R.L.
	Adrien Chouinard	AA	R.L.
12h00	Patrice Noël	AA	Chic.
	Claude St-Laurent	AA	Chic.
	Daniel Gilbert	AA	Chic.
	Carl Brochu	AA	Chic.
12h07	Georges Fortin	AA	Chic.
	François Aubin	AA	Chic.
	William Lafleur	AA	Lor.
	Christian Dion	AA	Lor.
12h15	J.-Eudes Roy	AA	Chic.
	Darryl Maltais	AA	S.
	Marcel Labelle	AA	B.C.
	Pierre Dechesne	AA	B.C.
12h22	Jacques Lauzé	AA	B.C.
	Léger Savoie	AA	B.C.
	Léo Gaudreault	AA	B.C.
	Sylvain Allaire	AA	B.C.
12h30	Colette Clabeau		Chic.
	Edith Girard		S.
	Monique Savard		Chic.
	Ruth Gauthier		Chic.
12h37	Bernard Salesse	A	Chic.
	Gerry Martel	A	S.
	Marcel Simard	A.	Chic.
	Steven Tremblay	A	P.A.
12h45	Robert Bengle	A	Chic.
	Martin Rousseau	A	Chic.
	Claude Dufour	A	Chic.
	Yvan Harvey	A	Chic.
12h52	Damien Laberge	BB	Chic.
	Richard Renald	BB	Chic.
	Serge Moreau	BB	Chic.
	Marc Lalancette	BB	Chic.
13h00	Michel Thiffault	BB	Chic.
	Vincent Tremblay	BB	Chic.
	Ghislain Dahl	BB	P.A.
	Claude Marquis	BB	P.A.
13h07	Alain Yacola	A	Chic.
	Gilles Plante	A	Chic.
	Serge Drolet	A	Chib.
	Steve Simard	A	Chib.
13h15	Labrador		
	Labrador		
	Labrador		
	Labrador		
13h22	Richard Groulx	A	Long.
	Hubert Langevin	A	Long.
	André Tremblay	A	Chic.
	Normand Lavoie	A	Chic.
13h30	Gaby Asselin	C	Chic.
	Robert Deschesne	C	Chic.
	Jacques Côté	C	P.A.
	Gilles Tremblay	C	P.A.
13h37	Yves Thibeault	BB	Chib.
	Mario Bolduc	BB	Chib.
	Denis Marceau	BB	Dolb.
	Réal Marceau	BB	Dolb.

Trou #10 Samedi
Trou #1 Dimanche A.M.

7h15	Raynald Girard	B	Chic.
	J-Claude Lévesque	B	Chic.
	Benoit Lacasse	C	Chic.
	Richard Schmitt	C	Chic.
7h22	Guy Boivin	C	Chic.
	J-Claude Pilotte	C	Chic.
	Benoit Simard	C	Chic.
	J.-Yves Provencher	C	Chic.
7h30	Jean Simard	C	Chic.
	J.-Guy Boucher	C	Chic.
	Réal Gagnon	C	Chic.
	J.-Yves Poitras	C	Chic.
7h37	Frédéric Gagné	BB	P.A.
	Eric Dahl	BB	P.A.
	Charles Tremblay	BB	Chic.
	Noël Bergeron	BB	Chic.
7h45	Richard Guay	BB	Chic.
	Marc Laganière	BB	P.A.
	Gérald Gobeil	BB	Chic.
	Réjean Tremblay	BB	Chic.
7h52	Gismond Dion	BB	Chic.
	Ralph Pilotte	BB	Chic.
	Pierre Pelletier	A	Chic.
	Alain Pineault	A	Chic.
8h00	Hélène Thériault		Chic.
	Raymonde Desbiens		Chic.
	Pauline Tremblay		Chic.
	Nicole Simard		Chic.
8h07	Marie Roy		Chic.
	Nathalie Fortin		Chic.
	Sylvie Fortin		Chic.
	Gisèle Fortin		
8h15	Robert Abraham	A	Chic.
	Bertrand Girard	A	
	Bernard Bergeron	A	Chic.
	Claude Lambert	A	Chic.
8h22	Clémence Tremblay		Chic.
	Noella Durand		Chic.
	Francine Gagnon		Chic.
	Chantale Dufour		Chic.
8h30	Michel Aubé	A	Chic.
	Bruno Gagné	A	Chic.
	J.-Marc Maltais	A	Chic.
	Yves Gagnon	A	Chic.
8h37	Pierre Cardinal	BB	Chic.
	Luc Tremblay	BB	Chic.
	André Lafontaine	BB	Chic.
	Raynald Girard	BB	Chic.
8h45	Sylvain Allard	BB	Chic.
	Louis Potvin	BB	Chic.
	Réal McNicoll	BB	Chic.
	Gérald Perrier	BB	Chic.
8h52	Roger Caron	BB	Chib.
	Guy Grenon	BB	Chib.
	André Bérubé	BB	Chib.
	J-Marie Blouin	BB	Chib.
9h00	André Côté	BB	Chib.
	Guy Tremblay	BB	Chib.
	Roger Savard	BB	Chib.
	Alain Fleury	BB	Chib.

Trou #10 Samedi
Trou #1 Dimanche P.M.

7h15	Gaby Lapointe	BB	Chic.
	Pierre Girard	BB	Chic.
	Léon Dahl	BB	P.A.
	Camil Dahl	BB	P.A.
12h07	Lise Blackburn		Chic.
	Jocelyne Aubry		Chic.
	Diane Langlois		Chic.
	Monique Robin		Chic.
12h15	Claude Chateau.	A	Chic.
	Pierre Allard	A	T.R.
	Claude Lessard	A	Chic.
	Guy Turcotte	A	R.Q.
12h22	Guy Bourbeau	BB	Chic.
	Serge Brousseau	BB	Chic.
	Vincent Tremblay	BB	Chic.
	Joachim Girard	BB	Chic.
12h30	Serg Tremblay	BB	Chic.
	Phil Desgagné	BB	Chic.
	Michel Boulay	BB	Chic.
	J.-Claude St-Pierre	BB	Chic.
12h37	Lucette Harvey		Chic.
	Claire Laberte		Chic.
	Antoinette Houde		Chic.
	Violette Girard		Chic.
12h45	André Simard	BB	Chic.
	Michel Gilbert	BB	Chic.
	Serge Emond	BB	Chic.
	Luc Emond	BB	Chic.
12h52	Guy Ouellet		
	Serge Boulianne		
	Paul Frenet		
	Michel Lévesque		
13h00	Guy Côté	B	P.A.
	L. Villeneuve	B	P.A.
	Martin Rousseau	BB	Chic.
	Jacques Gauthier	BB	Chic.
13h07	Kathe Fortin		Chic.
	Suzan Tremblay		Chic.
	Pauline Desgagné		P.A.
	Monique Desgagné		P.A.
13h15	Jacynthe Proulx		B.C.
	Luce Laflamme		B.C.
	Marlène Bilodeau		Chic.
	Renée Nolin		Lor.
13h22	Sophie Caron		
	Labrador		
	Solange Bourgouin		Chic.
	Céline Gagnon		Chic.
13h30	Geneviève Dufresne		
	Marcelle Audet		
	Gaby Lamontagne		Chic.
	Claudette Côté		Chic.
13h37	Marthe Lalancette		P.A.
	Christine Lavoie		P.A.
	Doris Lévesque		P.A.
	Lise Lalancette		P.A.
13h45	Yves Proulx		S.M.B
	François Giguère		S.M.B
	Serge Larouche		B.C.
	Yves Bernatchez		B.C.



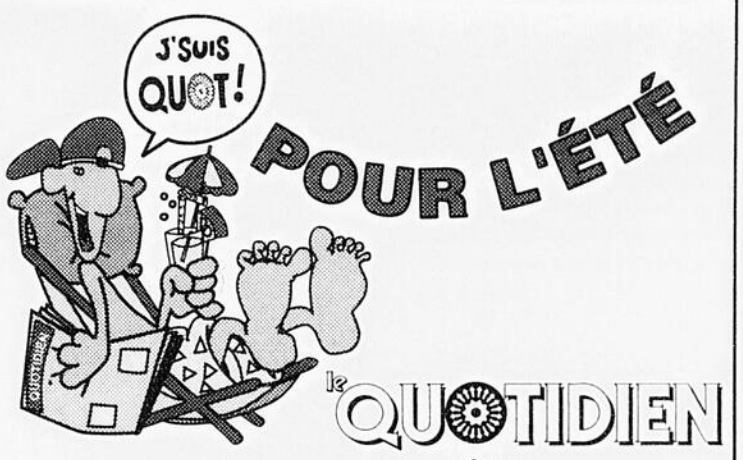
Tout au long de l'été
Le Quotidien attribuera
parmi tous ses camelots qui passent
le journal avant 7h30 le matin
des T-Shirt "J'suis Quot pour l'été"

GAGNANTS CETTE SEMAINE

Ronde	Nom	Secteur
4540	Frédéric Desgagné	Roberval
4182	Rémi Savard	Alma
2239	Bernard Tremblay	Chicoutimi
2265	Germain Drapeau	Chicoutimi
4430	Michael Renaud	St-Coeur de Marie
4497	Raymond Gobeil	L'Ascension
5026	Caroline Larouche	Dolbeau
5160	Michael Lavoie	Mistassini
3622	Sébastien Bergeron	La Baie
3634	François Paquette	La Baie
1085	Eric Parent	Arvida
3302	Denis Belley	Kénogami
3328	Chantale Castilloux	Kénogami
3088	Danick Laberge	Jonquière
3212	Patrick Gauthier	Jonquière
1562	Carl St-Pierre	Chicoutimi-Nord
1561	Maxime Reeves	Chicoutimi-Nord
2216	Pascal Nepton	Chicoutimi

UN SERVICE À LA CLIENTÈLE
C'EST ESSENTIEL

Gagnants(es) de notre SUPER PROMOTION ESTIVALE



TIRAGE DU 27 AOÛT 1992

1,000 $ EN LINGERIE FINE
GINETTE PARÉ
104, Principale - Albanel

CROISIÈRES SUR LA MARJOLAINE
LUCIEN BOLDUC
3805, St-Clément - Jonquière

GILLES DESROSIERS
869 de l'Alsace
Chicoutimi

DOMINIQUE LABERGE
1690 Rang St-Joseph
Chicoutimi

PIERRE GRAVEL
175 René-Bergeron
Chicoutimi-Nord

HENRI-PAUL MARCHAND
2362 Maltais
Arvida

T-SHIRT J'SUIS QUOT POUR L'ÉTÉ

RÉJEAN DARVEAU
10 du Moulin
St-Thomas-Didyme

G. ETIENNE TREMBLAY
263 de la Victoire
Chicoutimi-Nord

VITAL GAUTHIER
243 2ième Avenue
Dolbeau

GÉRALD CHOUINARD
260 Aimé Gravel
Ville de la Baie

YVON GIRARD
1328 Hébert
Desbiens

JEAN-FRANCOIS POTVIN
1502 4ième Avenue
Ville de la Baie

DIANE POTVIN
54 Duchesne
Métabetchouan

GUY TREMBLAY
4053 du Bosquet
Jonquière

LINA NÉRON
4235 des Pins
Jonquière

MAURICE DALLAIRE
2481 Daris
Arvida

FORFAIT D'ÉQUITATION
PETIT-SAGUENAY / 4 personnes
NAPOLÉON COTÉ
1286 7ième Avenue - La Baie

Le midget «AAA» en 1993-1994

La Mauricie et l'Outaouais dans la ligue



LE PRESIDENT DES ELITES — Le président des Elites de la ligue provinciale de hockey midget «AAA», Alain Duchesne, à gauche, que l'on voit en compagnie de Claude Cormier, entraineur de l'équipe, est d'accord pour le venue de l'Ouatouais et de la Mauricie au sein du circuit.

(Photothéque Le Quotidien)

MONTREAL (SB) - Délaissées par la Ligue midget AAA depuis un certain nombre d'années, les régions de la Mauricie et de l'Outaouais se retrouveront avec des franchises pour la saison 1993-94.

A l'occasion de sa conférence de presse annuelle, tenue à Montréal, le président de la ligue, Denis Baillargé a confirmé l'information publiée dans le Quotidien de mardi matin.

On se souviendra que la formation des Elans de la Mauricie (au Cap de la Madeleine) s'était retirée il y a plusieurs années.

Quant à celle de l'Outaouais, elle s'est vue retirer sa franchise par les dirigeants du midget AAA il y a trois ans à peine.

Pourtant, on revient s'installer en Outaouais. «Il était difficile de passe à côté. Il s'agit d'un secteur important et qui possède une tradition de hockey.»

«En plus, cette région fournit près de la moitié des joueurs à l'Abitibi. Il y a donc un bon bassin de joueurs."

Président de la Fédération régionale de hockey de l'Outaouais, Michel Gauthier, mentionne que «nous voulions effectivement récupérer la franchise du midget AAA. Mais on se devait de faire un ménage.»

«Nous avons déjà constaté qu'il y a des gens sérieux et intéressés dans notre région.»

«Nous allons même nous organiser pour éliminer les aventuriers", de dire Gauthier.

Du côté de la Mauricie, le président de la fédération régionale de hockey, Richard Trépanier, mentionne que «déjà des villes sont montrées intéressées au projet.»

«Dès l'an dernier, nous avons formé un comité pour étudier ce dossier, afin qu'on ne se lance pas dans une mauvaise aventure.»

«Dans la Mauricie, le bassin de population est bon, car on fournit près de la moitié des joueurs des Cantonniers de Magog."

Il reste maintenant à savoir de quelle façon le circuit midget AAA sera formé.

Déjà on parle de deux divisions de cinq équipes avec les formations de l'Outaouais, d'Amos, de Montréal-Bourassa, du Lac-Saint-Louis et Laval-Laurentides-Lanaudières.

Dans l'autre, on retrouverait les Elites, Magog, Richelieu, la Mauricie et Sainte-Foy.



Stéphane Bégin

Président des Elites, Alain Duchesne se dit «ouvert à cette possibilité de former deux divisions.»

«Il pourrait y avoir un calendrier débalancé et ça pourrait même diminuer nos dépenses."

Quant à la formule des séries éliminatoires, les quatre premières équipes de chaque division pourraient y accéder.

«Ce ne sont là que des suppositions de ce que pourrait être la formule de la ligue ou des opinions émises par des amateurs. Rien n'a encore été discuté au bureau des gouverneurs."

Poste assuré chez les Voltigeurs

Stéphane Routhier ne veut pas se mettre de pression

DRUMMONDVILLE (SB) - Assuré d'un poste chez les Voltigeurs de Drummondville, Stéphane Routhier ne veut pas se mettre de la pression inutile sur les épaules.

Le jeune homme de 16 ans, originaire de Saint-Prime, vit présentement le parfait bonheur au sein de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHMJQ).

«A Drummondville, j'aimerais garder les buts entre 25 et 30 matches pour commencer.»

«Je ne veux pas me mettre de la pression à 16 ans, car ce sera toujours plus difficile à 17 et 18 ans", commence par expliquer Stéphane Routhier, rencontré, par le Quotidien, à sa pension de Drummondville.

Lorsqu'il est arrivé avec la formation de l'entraîneur Jean Hamel, Routhier n'avait aucune idée de ce qu'il l'attendait.

«Lorsque mes parents sont venus me reconduire, j'avais la mine un peu basse.»

«Je me suis présenté à la première séance d'entraînement et tout s'est bien déroulé. Je me suis dit que tant qu'à être ici, il fallait aussi bien essayer de faire du mieux que je pouvais et de faire l'équipe", a lancé le jeune rouquin.

En fait, Routhier demeure le seul gardien confirmé pour l'instant à Drummondville. Trois autres gardiens, dont le vétéran Yves Loubier, se battent pour l'autre poste.

Même si tout allait bien à Drummondville, Routhier ne savait pas quoi faire encore. «Surtout que les Elites auraient voulu savoir à quoi s'attendre.»

«J'en ai parlé à mes parents et mon père m'a dit de tenter ma chance au junior majeur et que si je n'étais pas l'aise de revenir au midget AAA."

Mais Routhier ne reviendra pas à Jonquière. On peut définitivement faire une croix là-dessus.

«Il y a une semaine que je sais que je vais demeurer à Drummondville. Juste avant de venir passer un examen scolaire à Jonquière, Jean Hamel m'a dit de demeurer chez moi jusqu'au lundi et de revenir avec tous mes effets. J'étais vraiment content."

La graduation de Stéphane Routhier à Drummondville ne fait que suivre une démarche logique de sa dernière saison.

L'an dernier, à 15 ans, il a reçu le trophée Ken Dryden, remis au meilleur gardien du midget AAA.

Cet été, il s'est classé sur l'équipe du Québec des moins de 17 ans et a été reconnu comme l'un des deux meilleurs gardiens de buts au Canada, lors d'un camp d'entraînement à Calgary. Et ce malgré une blessure.

«Je crois que je pourrai apprendre beaucoup au junior majeur. Je veux faire du mieux possible cette saison et bien me préparer pour l'avenir", d'indiquer Stéphane Routhier.

Son entraîneur à Drummondville, Jean Hamel, reconnaît que son jeune protégé possède un excellent talent de hockeyeur. «Stéphane va très bien. J'avais même eu la chance de le voir à Montréal au cours de l'été.»

«J'ai présentement deux gardiens de 18 ans, un de 19 ans et Stéphane, mais personne ne peut dire qui est le plus jeune. Il est au moins au même niveau que les autres."

Jean Hamel n'a pas l'intention de demander des miracles à l'ancien porte-couleurs des Elites de Jonquière.

«On va y aller étape par étape. Il n'est pas question de brûler les étapes.»

«Je ne demande rien à Stéphane. S'il peut me donner 35 matches, ce sera parfait, mais s'il peut m'en donner 20, ce sera aussi bien.»

«Je crois fermement qu'il a tout à gagner à rester ici. Il va apprendre beaucoup et je veux le partir comme il faut immédiatement. Il obtient une bonne supervision de notre entraîneur des gardiens, André Lepage", spécifie Jean Hamel.»

Les joueurs de 16 ans au centre de la controverse

MONTREAL (SB) - La ligue de hockey midget AAA n'a pas l'intention de laisser tomber le dossier des hockeyeurs de 16 ans au sein de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ).

Président du circuit midget AAA, Denis Baillargé a bel et bien l'intention d'avoir des discussions sérieuses avec son homologue Gilles Courteau.

«Les protocoles d'entente de notre ligue et celle de la LHJMQ avec la Fédération québécoise de hockey sur glace doivent être renouvellés d'ici le mois de février.»

«Il est bien évident que la question des joueurs de 16 ans va faire partie des discussions.»

«Nous avons fait savoir à Gilles Courteau que nous ne sommes pas tellement heureux de voir 20 joueurs de 16 ans évoluer dans la LHJMQ.»

«Nous aimerions bien trouver une solutions pour en diminuer le nombre au fil des années", commence par dire Denis Baillargé.

Le son de cloche de Gilles Courteau n'est évidemment pas accordé à celui de Baillargé.

«Aucune promesse ne peut être faite sur quoi que ce soit. Nous avons déjà fait une proposition au midget AAA, qui fait en sorte que seuls les joueurs de 15 ans repêchés à l'intérieur des trois premières rondes peuvent évoluer au junior majeur.»

«Ceux sélectionnés en quatrième ou cinquième ronde doivent retourner à leur équipe midget AAA", indique Courteau, qui était aussi présent à la conférence de presse de la ligue midget AAA.

Gilles Courteau se défend aussi de faire de l'abus concernant les hockeyeurs de 16 ans.

«Je ne crois pas qu'il y ait de l'abus. Les dirigeants de nos équipes sont assez attentifs aux joueurs de 16 ans. Mais il est évident que le jeune doit avoir le talent pour percer à cet âge, sinon il est retourné à son équipe midget AAA."

Le président de la LHJMQ estime, aussi, qu'il y a certainement eu plus de cas positifs que négatifs au fil des dernières années.

«Dans la plupart des cas, ça permet au joueur de hockey d'être plus prêt à l'âge de 17 et 18 ans."

En bref

Le président du midget AAA entend être de passage à Jonquière à la fin du mois de septembre pour une fin de semaine.

Il en profitera pour rencontrer les dirigeants des Elites de Jonquière.

On a instauré un nouveau trophée académique à compter de 1992-93. Il s'agit du trophée Roger Brunel à l'étudiant qui aura maintenu la meilleure moyenne scolaire...

Deux matches hors-concours seront présentés durant la période des fêtes. Les meilleurs éléments seront confrontés à une formation du nord de l'Ontario dans un premier temps et la seconde fois face à une formation de l'Europe...

Obligé de quitter les Saguenéens

Carl Wiseman laisse un message très clair

CHICOUTIMI (SE) — En quittant les Saguenéens de Chicoutimi, hier après-midi, Carl Wiseman a tenu à laisser un message à tous ceux qui ont été ses coéquipiers pendant



Serge Emond

deux saisons et un camp d'entraînement.

«Les joueurs de l'équipe sont tous mes amis, a mentionné Wiseman, quelques minutes après avoir annoncé son départ. Je veux leur dire de ne pas lâcher l'école. Un jour ou l'autre, ils auront à prendre la décision que je viens de prendre. Même les joueurs qui atteignent la Ligue nationale doivent prendre cette décision un jour. Même s'ils n'ont pas à prendre la décision, ils seront stoppés quelque part.

«Aujourd'hui, je comprends pourquoi les gars qui mettent fin à leur carrière disent qu'ils se retrouvent devant rien. Plusieurs n'ont même pas leurs études pour retomber sur leurs pieds. Moi, je sens un grand vide aujourd'hui et, pourtant, j'ai mes études».

Après avoir réfléchi à la situation pendant quelques jours, Carl Wiseman a décidé, hier, de mettre un terme à sa carrière dans la Ligue junior majeur du Québec. Il a choisi de quitter les Saguenéens plutôt que d'être utilisé sporadiquement dans une troisième saison de suite. A 19 ans, le moment est venu de changer de cap.

«C'est une décision très dure à prendre, a-t-il assuré. C'est difficile parce que j'aime le milieu. A l'exception des «goons», on peut dire que ceux qui jouent au hockey ont un certain don pour le faire. Moi, j'ai de bonnes mains.

«Je sais que j'ai ma place dans cette ligue. Je le pense encore. Je suis convaincu que j'aurais pu être dans les deux premiers ailiers droits de cette équipe.

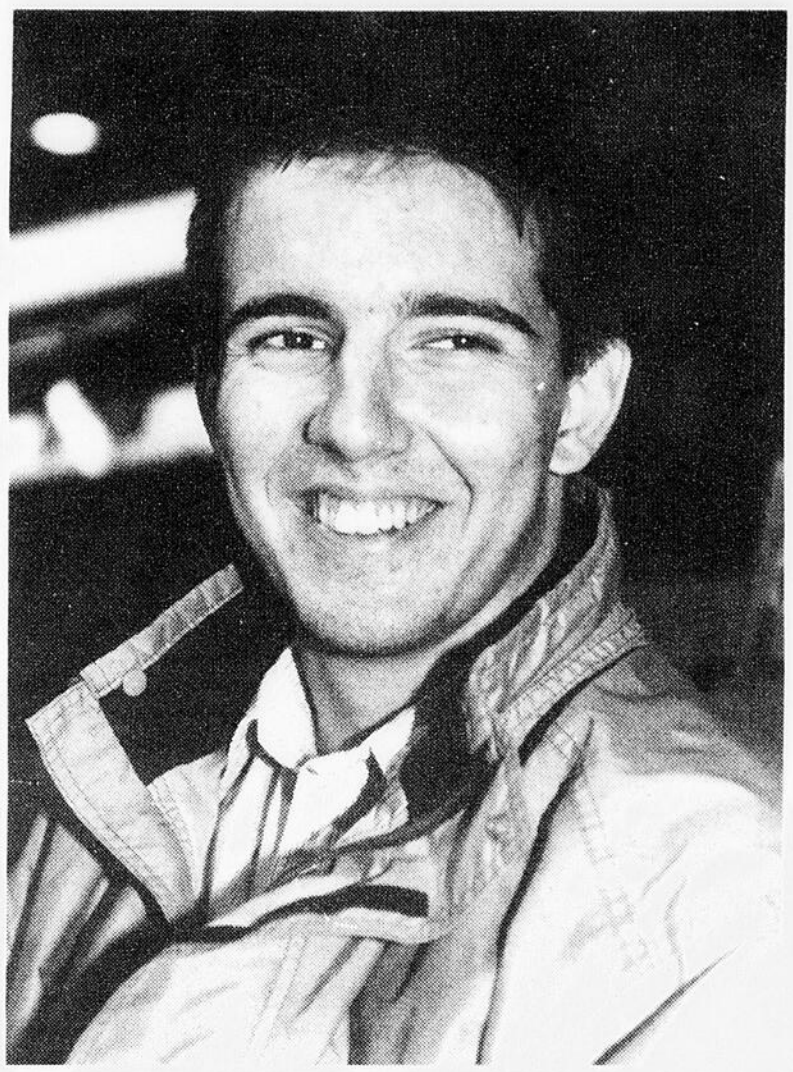
«A ma première année, j'ai patienté en me disant que je faisais mon apprentissage et que j'aurais ma chance l'année suivante. L'an dernier, j'ai commencé avec Michel Saint-Jacques et Dany Beauregard. Tout fonctionnait bien. Tout à coup, j'ai arrêté de jouer.

«Je ne pars pas en claquant la porte. Je suis un peu déçu parce que Joe (Canale) m'avait dit, à la fin de la saison passée, que j'allais être parmi les deux premiers ailiers droits avec Christian Caron. Eric Meloche ne devait pas être de retour. Je me suis entraîné pendant l'été. Je me demande pourquoi je l'ai fait. Je ne veux plus attendre les blessures pour avoir la chance de jouer. Je l'ai tellement fait».

Carl Wiseman n'a jamais songé un instant à demander une transaction. C'est à Chicoutimi qu'il a fait connaissance avec le hockey junior majeur et il n'est pas intéressé à jouer ailleurs. En fin de semaine dernière, une rumeur l'envoyait au Collège français de Verdun.

«Je ne serais pas allé à Verdun, a déclaré le hockeyeur de 19 ans. Je regarde ici (le centre Vézina). C'est peut-être la dernière fois et ça me fait quelque chose. J'ai adoré Chicoutimi. Le plus difficile, quand je ne jouais pas, c'était de ne pas participer à la période d'échauffement. Ca peut paraître drôle mais c'est le moment où on s'amuse le plus. Je m'amusais en jouant au hockey.

«Je ne claque pas la porte. C'est quand même l'organisation qui m'a donné ma chance. Par contre, j'ai l'impression qu'il y a du monde qui n'aimait pas me voir étudier en sciences pures.»



MESSAGE DE CARL WISEMAN— En quittant les Sags, Carl Wiseman a laissé un message à tous les joueurs de l'équipe.

Couguars du collège de Chicoutimi

Gilbert Paiement cherche du renfort pour son équipe

CHICOUTIMI (SE) — En prévision de la première saison de la nouvelle Ligue de hockey collégial du Québec, Gilbert Paiement a toujours 21 candidats sous ses ordres au camp d'entraînement des Couguars de Chicoutimi. Il espère que les prochains jours lui permettront d'obtenir un peu de renfort.



Gilbert Paiement....entraîneur des Couguars du collège de Chicoutimi.

Dans les prochaines heures, le pilote des Couguars attend l'arrivée du défenseur Pascal Thériault. Ancien étudiant au collège de Saint-Georges de Beauce, il a participé au camp d'entraînement des Faucons de Sherbrooke.

«J'espère aussi que je pourrai compter bientôt sur Patrick Clément. J'aimerais bien l'avoir avec nous, ajoute Gilbert Paiement. J'ai aussi pensé à Carl Wiseman. On verra.

«En ce qui concerne Dany Girard, il s'entraîne toujours avec nous mais il faut attendre la décision de la Ligue. Il a déjà joué pour les Couguars. Il n'y avait aucun problème dans le temps. Avec les Saguenéens, il allait à l'école selon le programme Sports-Etudes mais il n'a pas réussi les standards exigés par notre ligue. Il faut faire une demande spéciale à la ligue».

Parmi les hockeyeurs qu'il dirige présentement, Gilbert Paiement ne remarque que huit membres de l'édition 1991-92 des Couguars. Il se montre particulièrement impressionné par le rendement de Stéphane Ouellet et Martin Legendre, un défenseur de La Baie repêché par les Olympiques de Hull.

«Nous évoluerons dans une nouvelle ligue cette année et le «feeling» est aussi totalement différent, a ajouté le pilote des Couguars. Les joueurs savent que les dépisteurs des universités les surveilleront quand nous jouerons à Montréal et ailleurs en province. Evidemment, ils ne viendront pas ici. Je suis ici. J'ai de bons contacts avec les Patriotes de Trois-Rivières...»

Il y a quelques jours, son frère (Réal) est devenu l'entraîneur des Patriotes.

Les Couguars disputeront leur premier match hors-concours le 14 septembre, contre les Gaillards de Jonquière. Ils entameront la saison régulière le 27 septembre dans un circuit provincial regroupant 14 formations.

Joe Canale s'attendait bien au départ de Carl Wiseman

CHICOUTIMI (S.E)— Joe Canale n'a pas vraiment été étonné d'apprendre le départ de Carl Wiseman, hier. Il estime que le vétéran de 19 ans a finalement pris une bonne décision.

«Face à la situation, nous avons analysé en profondeur tous nos joueurs en fonction de leur travail technique sur la glace, de leur agressivité et de leur caractère en dehors de la patinoire. Nous croyons que les quatre ailiers droits que nous avons fait signer sont ceux qui pourront nous aider. Après deux saisons et compte tenu du fait qu'il étudie en sciences pures, je pense que Carl Wiseman a pris la bonne décision. Il a vécu deux belles années ici. Un gars comme Luc Bastien, qui tente de faire le club depuis deux ans, était très déçu lorsqu'il a été coupé. Je pense que Carl a appris beaucoup pendant ses deux saisons à Chicoutimi. C'était un gars réservé et il a appris beaucoup, principalement au niveau des relations humaines. Il sort gagnant. Il n'a pas perdu ses deux années», a dit Canale...

L'entraîneur des Saguenéens a eu un long entretien avec Daniel Paradis, hier. Evidemment, il n'a pas voulu préciser le sujet abordé avec le joueur de 20 ans. «C'était un meeting pour mettre les barres sur les «t» et les points sur les «i», a simplement indiqué Canale...

Index-sport

Victoire des Expos — Page 32

Jodoin à la porte — Page 34

Victoire de Big Mac — Page 35

ST-AMBROISE EN FÊTE
Les 4-5-6 septembre 1992
ARÉNA: Marcel Claveau

SOIRÉE COUNTRY
TOUS LES JEUDIS SOIRS
Restaurant-Bar La Coulée
ST-BRUNO

LA RENTRÉE Université du Québec à Chicoutimi
Le 3 septembre 1992
En spectacle: Les parfaits salauds - Too Many Gooks



BULLDOG GRIP

Colle contact Prestogrip



1 litre (408086) 15.88$

4 litres (408088) 19.88$

Pour décorer votre intérieur

Valide jusqu'au 9 septembre 1992

Ensemble à peinturer pour peinture mélamine

S-303 (453617)

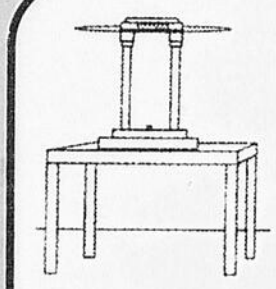


SIMMS

2.68$

Lampe de bureau halogène

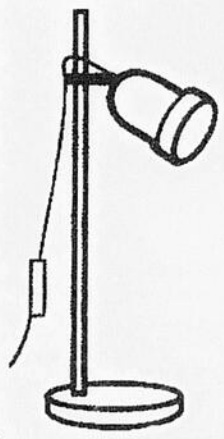
blanc ou noir
(ampoule halogène 100 watts incluse)
TLK44



NADAIR 37.88$

Lampe de bureau ajustable

noir ou blanc
(ampoule non incluse)
TLK 4000
(781180-781182)



22.88$



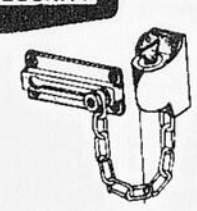
Lampe de bureau à pince dirigeable

noir ou blanc
(ampoule non incluse)

8.88$

E.M. BALL

IDEAL SECURITY



Chaîne de porte avec barrure laiton

SK53 (317224)

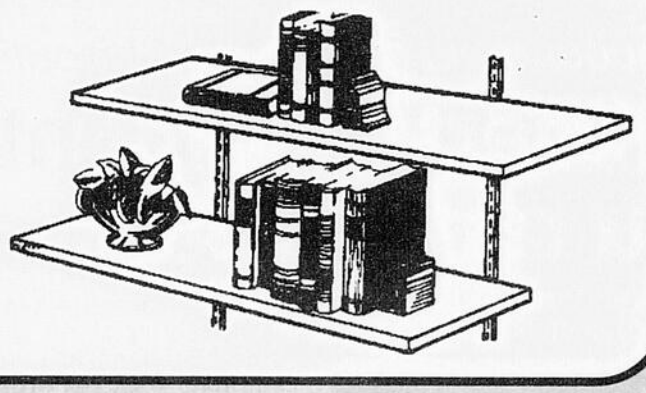
2.88$

Idéal pour bibliothèque murale

tablette peinte avec façade plaquée blanche

12"x8' (TAB12) 5.88$

16"x8' (TAB16) 7.18$





DURA

Chaise pliante modèle China

noir ou blanc
F-13 (682561)

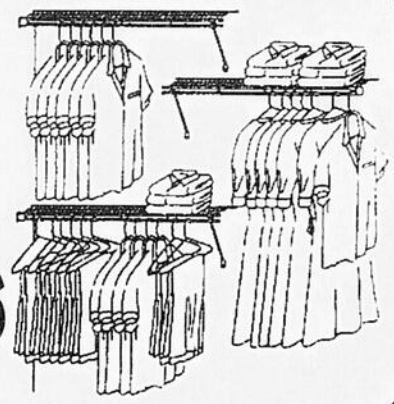
12.88$

NOUVEAU PERMAFLO

Système à tiges d'acier enduites de vinyle pour étagère/lingerie

Etagère 12"x12'
blanche
modèle L12 (489020)

19.88$



Quantité limitée jusqu'à épuisement des stocks

Photos ou illustrations de cette annonce peuvent différer

Pinceaux en fibre synthétique Jet #1300

50 mm (453060) 3.18$

75 mm (453066) 5.48$



SIMMS

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

CENTRE RÉGIONAL DE LA RÉNOVATION

Potvin & Bouchard

JONQUIERE - CHICOUTIMI - ALMA

3900 rue Colbert
Tél.: (418) 547-4751
Fax: 547-6357

790 rue Alma
Tél.: (418) 549-4600
Fax: 549-9797

50 rue des Pins
Tél.: (418) 668-3027
Fax: 668-4664

UNE VALEUR POUR L'AVENIR...

VISA MasterCard

- Bois de construction
- Matériaux de construction
- Portes et fenêtres
- Plomberie et accessoires
- Menuiserie
- Quincaillerie
- Outillage de toutes sortes
- Vitrerie
- Peinture
- Décoration
- Couvre-plancher
- Electricité - Luminaire
- Produits saisonniers
- Gaz propane

Service professionnel de livraison

PROMOTION 60ième anniversaire

Gagnant du tirage du 28 août 1992:
Rodrigue Bérubé
54 Des Ormes Chicoutimi

Prochain tirage le 25 septembre 1992.
Foyer SR-36 avec porte de Cheminée Sécurité + 12 pieds de cheminée en acier offerte par RCR valeur totale 1,200 $

Collaboration de CJPM et CJAB 94,9

(Règlements disponibles dans nos 3 magasins)

Prix payé et emporté par le client